



T.C.
HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI
ARAP DİLİ VE BELAGATI
(YÜKSEK LİSANS TEZİ)

ARAP DİLİ VE BELAGATI AÇISINDAN MECAZ VE GELİŞİM
SÜRECİ

Waill AHMAD ALAGHA

ŞANLIURFA - 2018



**T.C.
HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TEMEL İSLAM BİLİMLERİ ANABİLİM DALI
ARAP DİLİ VE BELAGATI
(YÜKSEK LİSANS TEZİ)**

**ARAP DİLİ VE BELAGATI AÇISINDAN MECAZ VE GELİŞİM
SÜRECİ**

Waill AHMAD ALAGHA

Danışman

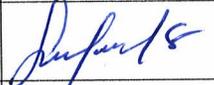
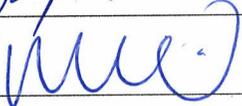
Dr. Öğr. Üyesi Yasin KAHYAOĞLU

ŞANLIURFA - 2018

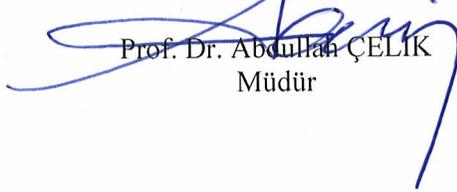
T. C.
HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜNE

Enstitünüz Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı 165230016 numaralı Wail AHMAD ALAGHA'nın hazırladığı "Arap Dili ve Belağatı Açısından Mecaz ve Gelişim Süreci" konulu **yüksek lisans** tezi ile ilgili tez savunması, 27/12/ 2018 tarihinde, saat 10.00'da yapılmış, sorulan sorulara alınan cevaplar sonunda adayın tezinin KABUL (başarılı) olduğuna oybirliği/~~oy çokluğu~~ ile karar verilmiştir.

27/12/ 2018

Sınav Jürisi	Unvan, Adı Soyadı	Kanaati	İmzası
Danışman	Dr. Öğr. Üyesi Yasin KAHYAOĞLU	Başarılı	
Üye	Prof. Dr. Salih TUR	Başarılı	
Üye	Doç. Dr. Mustafa ÖNCÜ	Başarılı	

Bu tezin Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalında Yapıldığını ve Enstitümüz Kurallarına Göre Düzenlendiğini Onaylarım.

25.102/2019

Prof. Dr. Abdullah ÇELİK
Müdür

Not: a) Bu tezde kullanılan özgün ve başka kaynaktan yapılan alıntıların, çizelge, şekil ve fotoğrafların kaynak gösterilmeden kullanımı, 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunundaki hükümlere tabidir.

b) Tez, HÜBAK'tan Bilimsel Araştırma Projesi mali destek Almıştır Almamıştır.



HARRAN ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

ORJİNALLİK RAPORU VE BEYAN BELGESİ

ÖĞRENCİ BİLGİLERİ

Adı-Soyadı: Waill AHMAD ALAGHA

Öğrenci Numarası: 165230016

Enstitü Anabilim Dalı: Temel İslam Bilimleri

Programı: Arap Dili ve Belagati

Başlık: Arap Dili ve Belagati Açısından Mecaz ve Gelişim Süreci

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜNE

Yukarıda başlığı belirtilen **Yüksek Lisans** çalışmamın a) Kapak sayfası, b) Giriş, c) Ana bölümler ve d) Sonuç kısımlarından oluşan toplam **146** sayfalık kısmına ilişkin, 08/10/2018 tarihinde şahsım/ danışmanım tarafından **Turnitin** adlı intihal tespit programından aşağıda belirtilen filtrelemeler uygulanarak alınmış olan orijinallik raporuna göre, benzerlik oranı **% 34**'tür.

Uygulanan filtrelemeler:

- 1- Kabul/Onay ve Bildirim sayfaları hariç,
- 2- Kaynakça hariç
- 3- Alıntılar hariç/dâhil
- 4- 6 kelimedenden daha az örtüşme içeren metin kısımları hariç

Yukarıda bilgileri verilen tezli/tezsiz lisansüstü programlarda seminer, dönem projesi, tez vb Sosyal Bilimler Enstitüsü Yönetim Kurulu tarafından kabul edilen lisansüstü orijinallik raporu alınması uygulama esasları ile belirlenen azami benzerlik oranlarını aşmadığını ve bütün bilgilerin, akademik kurallara uygun olarak toplanıp sunulduğunu, çalışmada bana ait olmayan tüm veri, düşünce ve sonuçları andığımı, blok şeklinde alıntılar yapmadığımı ve tüm alıntılarının bilimsel atıf kuralları çerçevesinde kaynağını gösterdiğimi, Yükseköğretim kurulu bilimsel araştırma ve yayın etiği yönergesi ile Harran Üniversitesi bilimsel araştırma ve yayın etiği yönergesinin 8. maddesinde yer alan etik ihlallerden her hangi birisinin yer almadığını, etik ihlal tespiti halinde, Enstitü yönetim kurulunca, diplomamın iptal edilmesini kabul ediyorum.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

08/10/2018

Hazırlayan Öğrencinin İmzası

Yukarıda yer alan raporun ve beyanın doğruluğunu onaylarım 08/10/2018

Danışman

Dr. Öğr. Üyesi Yasin KAHYAOĞLU

ÖNSÖZ

Arap dili, Kenanca ve Aramice gibi eski sami dillerin rahminden doğdu ve insanın iletişim kurduğu ve kültürünü yansıttığı bir dil haline gelerek kendi biçimini aldı. Arap dili en yaygın kullanılan dillerden biridir, çünkü kendi kimliğinden sapmadan ve kaybolmadan korumuş, istikrarını sürdürmüştür.

Arap dilinin en özgün özelliklerinden biri, çok sayıda kelime ve anlam içeren sözcüklere sahip hacimli sözlükler barındırmasıdır. Aynı zamanda Arap dili nahiv, sarf, irab, sesler, harfler, iştikakların bolluğu ve anlamların bolluğu (mecaz) gibi istikrar ve parlaklığı sağlayan diğer özellikler tarafından karakterize edilmiştir.

Arap dilinin güçlü bir oluşunu sağlayan ve ona istikrar imkanı tanıyan diğer bir özellik te Kuran-ı kerim'in Arap diliyle indirilmiş olmasıdır. Bu husus Arapçayı edebiyat, dilbilgisi ve mecaz sanatlarını barındıran bir dil haline getirmiş ve dil, belagat ve nahiv alimlerinin çabalarını bu dile yoğunlaştırmalarına olanak tanımıştır. Bu husus Arapçaya diğer dillerden farklı özel bir zarafet kazandırdı.

Arap dilinin en çok ön plana çıktığı özelliklerden biri de kelimelerin birçok manada kullanılabilmesi, üstün akıllara ve Allah'ın kelamı ile resulünün sözlerini inceleyen bilginlere hitap edebilmek için kelimelerin hakiki manalarının yanı sıra mecazi manalarını da barındırmasıdır. Bu özellikler neticesinde Arap dilinin diğer dillere nazaran önemini ortaya koyan ve ona kimlik kazandıran nahiv, sarf, belagat vb. edebi ilimler ortaya çıkmıştır.

Bu tezimizde mecazın ortaya çıkışından günümüze kadar gelen süreçte edebiyat ve belagattaki yerini, belagat ve nahiv âlimleri ile filozofların perspektifinden ele aldık.

Çalışmam boyuca yardım danışman hocam Yrd. Doç. Dr. Yasin KAHYAOĞLU'na gönülden teşekkür ederim.

Wail AHMAD ALAGHA

مقدمة

انبثقت اللغة العربية من رحم اللغات السامية القديمة كالكنعانية والآرامية، وأخذت قالباً خاصاً بها لتصبح لساناً يتواصل به البشر فيما بينهم. فاللغة العربية من أوسع اللغات استخداماً وانتشاراً ذلك لأنها حافظت على هويتها من الانحراف أو الزوال عن طريق خصائص ووسائل ضمنت لها ذلك الثبات.

ومن أهم الخصائص الفريدة التي تحلت بها اللغة العربية اتساعها واشتمالها على معاجم لغوية ضخمة تحتوي على الكثير من المفردات مع دقة معانيها نتيجة سلامة المبنى والمعنى فيها. كما تميّزت بخصائص أخرى ضمنت لها الثبات والتألق مثل وجود النحو والصرف والإعراب والأصوات والحروف والدلالات ووفرة الاشتقاقات وغازة المعاني (المجاز).

وما عزز ثباتها ومكن أصولها هو نزول القرآن الكريم على لسانها، فأخذت شكلاً لغوياً متوازناً يعبقُ بفنون الأدب والقواعد والبلاغة والمجاز، ساعد في تركيزها جهود علماء اللغة والبلاغة والنحويين والفلاسفة القدماء. هذا ما أكسبها رونقاً خاصاً تميّز به عن سائر اللغات.

ومن أكثر ما تميزت به اللغة العربية وفرة المعاني في مفرداتها واستخدامها حفيظة ومجازاً لتخاطب العقول الراقية و المتقفين الذين يهتمون بعلومها ابتداءً من كلام الله عزّ وجلّ الذي خاطب البشر فيها، ثمّ كلام الرسل والأنبياء وصولاً إلى العلماء حيث أثبتوا بعد جهدٍ جهيد ما ارتأت عقولهم وأبحاثهم إليها. فانبثقت علوم ومعارف وأبحاث جليلة هيأت الظروف لوضع القواعد الثابتة التي ساعدت في تمكين هويتها بين اللغات أجمع، كعلم النحو والصرف و علم البلاغة و علم الأصوات و علم الدلالة وغيرها من العلوم الأدبية القيمة.

تناولنا في هذا البحث دراسة المجاز في الأدب والبلاغة منذ نشوئه وحضوره لدى علماء البلاغة والنحويين القدماء، ثمّ تتبعنا مراحل تطور هذا المجاز خلال العصور القديمة وصولاً إلى العصر الحديث.

وأودّ توجيه كلمة شكرٍ إلى المشرف الدكتور ياسين كحيا أوغلو الذي ساعدني على إنجاز هذا البحث.

ÖZET

ARAP DİLİ VE BELAGATI AÇISINDAN

MECAZ VE GELİŞİM SÜRECİ

AHMAD ALAGHA, Waill

Yüksek Lisans Tezi

Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı

Tez Danışmanı: Dr. Öğr. Üyesi Yasin KAHYAOĞLU

Aralık, 2018, 146 sayfa

Bu araştırmada, dilbilimsel mecaz içeren Arapça dilindeki en önemli konuşma konuları ele alınmaktadır. Birinci bölümde, sözün tanımı, mecaz ve hakiki sözün sınırları ve bunların arasındaki fark ele alınmıştır. Dil, belagat ve nahiv bilginleriyle filozofların mecaz konusundaki görüşleri de irdelenmiştir. Ardından klasik dönemden günümüze ulaşmaya kadar kronolojik sıraya riayet ederek nahiv bilginlerinin ele aldığı şekliyle mecaz türleri incelenmiştir.

Birçok âlim bu iki terimi tartışmış ve aralarında birçok karşılaştırma gerçekleştirmiştir, Çünkü hakiki ve mecaz manalar tüm edebi metinlerde mevcuttur ve bu manaların ilgili metinler üzerindeki etkilerinin kapsamı inkar edilemez bir gerçektir. Hakikat; herkes tarafından anlaşılabilir ve manasında sorun bulunmayan kısımdır. Mecaz ise; asıl manasından alınıp ilgili bulunduğu başka bir mânaya nakledilen lafızdır.

Mecaz meselesi, ortaya çıktığı günden bu yana âlimleri meşgul etmiştir, çünkü edebiyat ve bilim sahnesinde büyük bir etkiye sahiptir. Birçok dilbilimci ve bilgin bunu araştırmış ve bu kavramın etkisine dair incelemelerde bulunmuştur. İbn Teymiye'den önce dilde ve Kuran-ı kerimde mecazı inkâr edenler yok denecek kadar azdır.

İkinci bölümde ise ortaya çıktığı dönemden modern döneme kadar mecazın gelişim aşamaları kronolojik olarak ele alınmış ve modern çağda mecazın edebi ve eleştirel biçimleri incelenip modern dönemde ortaya çıkan yeni terimler konu edilmiştir.

Günümüzde dil eğitimindeki belagat araştırmaları ve edebi metinlerin yapısı olgunlaşmıştır. Böylece mecaz ile ilgili yeni terimler ortaya çıkmıştır. Bu nedenle bu çalışmada, semiyoloji, anlam kayması, biçembilim, yapısalılık gibi yeni terimler de analiz edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Dil, söz, anlatım, hakiki anlam, mecaz, dilbilimsel gelişim, sistemler, anlatı.



ABSTRACT
THE METAPHOR AND ITS DEVELOPMENTAL STAGES
IN THE ARABIC LANGUAGE AND RHETORIC

AHMAD ALAGHA, Waill

Master's Thesis

Department of Basic Islamic Studies

Supervisor: Asst. Prof. Yasin KAHYAOĞLU

December, 2018, 146 pages

This study discusses the most important issues of speech in the Arabic language, which includes linguistic metaphor. In the first part, the word is defined, limits of metaphor and literal meaning are examined, and the difference between them is studied. The views of the philosophers, syntax scholars, rhetoric scholars and linguists on the metaphor are also presented. Later, the types of metaphor, as explained by syntax scholars, are chronologically examined, starting from ancient times up to the modern era.

Many scholars have discussed these two terms and have made many comparisons between them. Because literal and metaphorical meanings are existent in all literary texts, and the scope of their implications on these texts cannot be denied. Literal meaning is understood by everyone and has no meaning problem. On the other hand, the metaphor is moved from its literal meaning and transferred to another meaning.

The issue of metaphor has occupied scholars since its emergence, because it has a great influence on the stage of literature and science. Many linguists and scholars have explored this term and examined the impact of this concept. Before Ibn Taymiyya, the number of those who denied metaphor in languages and Holy Quran was too few.

In the second part, the developmental stages of the metaphor are chronologically examined, starting from its appearance up to the modern era. Then, the literary and critical forms of metaphor are analysed and the new terminology that appeared in the modern era is discussed.

Today, eloquence studies in language education and the structure of literary texts have matured. Thus, new terms related to metaphor have emerged. In this context, certain new terms such as semiology, semantic change, stylistics, and structuralism are also analysed in this study.

Keywords: Language, word, discourse, literal meaning, metaphor, linguistic development, systems, narrative.

نبذة عن بحث

المجاز في الأدب العربي ومراحل تطوره

يُنَاقَشُ هذا البحث أهم قضايا الكلام في اللغة العربيّة وهو المجاز اللغوي، حيث يتكوّن من مقدّمة وقسمين رئيسيين وخاتمة. في القسم الأوّل بدأنا بتعريف الكلام وتحديد أقسامه الحقيقي والمجازي، والفرق بينهما، ثمّ ننقل إلى دراسة المجاز وحضوره في اللغة والأدب والقرآن الكريم، ثمّ الوقوف على آراء المنكرين والمؤيدين له من الفلاسفة وعلماء اللغة والبلاغة والنحو. ثمّ نناقش أنواع المجاز كما وردت لدى النحويين القدماء منذ الأقدم مروراً بعصر عبد القاهر الجرجانيّ الذي أرسى قواعد البلاغة ونظريّة النّظم، وصولاً إلى العصر الحديث.

ناقش العديد من العلماء هذين المصطلحين وأقاموا عليهما الكثير من الدراسات الأدبية التحليلية حول المعاني في الكلام الحقيقي وانتقالها إلى معنى آخر حين استعمالها في الكلام المجازي، ذلك لأنّ المعنى في الكلام الحقيقي واضح وبسيط ومفهوم لدى الجميع، أمّا المعنى في الكلام المجازي له مدلول آخر.

شغلت قضية المجاز الباحثين لما لها من تأثير كبير على النصوص الأدبية، واستطاع العديد من العلماء البحث في هذا المجال قبل عصر ابن تيمية، ومنهم من أنكر وجوده في اللغة والقرآن الكريم.

وفي القسم الثاني من البحث ندرسُ مراحل تطوّر المجاز منذ نشوئه في العصر القديم إلى العصر الحديث ضمن إطار التسلسل الزمني لتلك المراحل، ثمّ نناقش القوالب الأدبية والنقدية التي بات عليها المجاز في العصر الحديث ودراسة المصطلحات الجديدة الذي تأطر بها المجاز، فقد نضج الكلام وأصبح علماً يُدرس، وظهرت من خلاله العديد من المصطلحات النقدية التي شغلت الساحة الأدبية اليوم، ومن أهمّها: علم السيمياء، الانزياح اللغوي، علم الأسلوب (الأسلوبية)، البنيوية.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربيّة، الكلام، الحقيقة، المجاز، تطور المجاز، التطوّر اللغوي، النظم، السرد.

ARAP DİLİ VE BELAGATI AÇISINDAN
MECAZ VE GELİŞİM SÜRECİ

İÇİNDEKİLER

الفهرس

ÖNSÖZ	IV
ÖZET	VI
ABSTRACT	VIII
İÇİNDEKİLER	XI
KISALTMALAR	XV
GİRİŞ	5

BİRİNCİ BÖLÜM

القسم الأول
المجاز في اللغة العربية

7	1.1. الكلام في اللغة العربية
10	1.1.1. تعريف الكلام لغةً واصطلاحاً
10	1.1.2. الفرق بين الكلام والكلمة والقول
17	1.2. الحقيقة والمجاز
17	1.2.1. مفهوم الحقيقة والمجاز
17	1.2.2. الحقيقة لغةً واصطلاحاً
18	1.2.3. المجاز لغةً واصطلاحاً
22	1.3. حدود المجاز

22	1.3.1. أين تنتهي الحقيقة ويبدأ المجاز؟ وكيف نستدل على الفرق بينهما؟
24	1.3.2. فائدة المجاز
26	1.4. المجاز بين الإنكار والمؤيدين
27	1.4.1. المجاز في القرآن الكريم
30	1.5. نظرة النّحاة القدماء إلى المجاز
30	1.6. الأدباء والنقاد
60	1.7. نضوج المجاز في البلاغة العربية
64	1.8. علم المعاني
66	1.8.1. المجاز العقلي
67	1.8.1.1. تعريف المجاز العقلي
67	1.8.1.2. أقسامه
68	1.8.1.3. علاقاته
69	1.9. علم البيان
69	1.9.1. التشبيه
74	1.9.2. الاستعارة
78	1.9.3. المجاز المرسل
81	1.9.4. الكناية
84	1.10. علم البديع
85	1.10.1. المحسنات المعنوية (الطباق)
87	1.10.2. المقابلة
92	1.10.3. المبالغة
95	1.10.4. التورية
98	1.10.5. المحسنات اللفظية (الجناس)

101	..... السجع	1.10.6
104	..... ردّ الأعجاز على الصدور	1.10.7

İKİNCİ BÖLÜM

القسم الثاني

مراحل تطوّر المجاز

107	..... علم اللغة	2.1
107	..... مقدمة عامة حول كلمة اللغة	2.1.1
108	..... التطور اللغوي في المجاز	2.2
108	..... مفهوم التطور اللغوي	2.2.1
108	..... مسالك التطور اللغوي في الفصحى	2.2.2
109	..... التطور الدلالي في المجاز	2.2.3
112	..... مراحل التطور اللغوي (المجازي) في العصر القديم	2.3
112	..... الجاحظ	2.3.1
112	..... المقومات المتعلقة بالمتكلم	2.3.1.1
112	..... مقتضيات الوظيفة	2.3.1.2
113	..... نظرية المقامات أو المواضع	2.3.1.3
114	..... مقتضيات الإبانة	2.3.1.4
114	..... الطبع	2.3.1.5
115	..... الدربة	2.3.1.6
116	..... رواية الكلام	2.3.1.7
117	..... عبد القاهر الجرجاني	2.3.2

118	..... نظريّة النظم 2.3.2.1
120	..... نظرة عبد القاهر الجرجاني إلى اللغة 2.3.2.2
121	..... حدّي الحقيقة والمجاز 2.3.2.3
125	..... قسما المجاز 2.3.2.4
126	..... مراحل التطور اللغوي (المجاز) في العصر الحديث 2.4
126	..... علم السيمياء 2.5
127	..... الانزياح اللغوي 2.6
128	..... أنواع الانزياح 2.6.1
128	..... الانزياح الدلالي 2.6.2
129	..... الانزياح التركيبي 2.6.3
129	..... أثر الانزياح في اللغة 2.6.4
130	..... الأسلوبية 2.7
130	..... علم الأسلوب 2.7.1
131	..... علاقة البلاغة بالأسلوبية 2.7.2
133	..... البنيوية 2.8
133	..... نظرية الدال والمدلول 2.8.1
135	..... خاتمة
139	..... المصادر والمراجع

KISALTMALAR

الاختصارات

هـ : هجري

م : ميلادي

ت : توفي

ج : جزء

ط : طبعة

ص : صفحة

مج : مجلد

إلخ : إلى آخره

د. : دكتور

" " : قول الله تعالى

() : قول البشر

... : يتبع في الكلام

ARAP DİLİ VE BELAGATI AÇISINDAN MECAZ VE GELİŞİM SÜRECİ

المجاز في الأدب العربي ومراحل تطوره

- Mecaz:

Arapçada kelimeler, hakiki ve mecaz olmak üzere iki kısma ayrılır.

a- Hakiki kelime: Herkes tarafından anlaşılabilir ve yorum gerektirmeyen basit, net kelimelerdir.

b- Mecaz kelime: Yorumlanmaya ihtiyaç duyan ve anlaşılması için araştırmayı gerektiren, bir çok anlam içeren kelimelerdir.

- Söz Bilimi:

Allah, her ümmete özel bir peygamber göndermiş, insanlar arasında bir konum elde edip onları ikna edebilmesi için onu mucize ile desteklemiştir. Konuşma insanlar arasında anlaşmayı sağlayan temel araçtır. Kelimenin çeşitleri mevcuttur. Arapçada kelime üç bölüme ayrılmıştır: isim, fiil ve harf.

- İsim: Fail, meful, mübteda, haber vd. içerir.

- Fiil: Geçmiş zamanı, şimdiki zaman ve emri içerir.

- Harf: Edatları, nasb edatlarını ve cezim edatlarını içerir.

- Hakiki ve Mecaz Kavramları:

Birçok âlim bu iki terimi tartışmış ve aralarında birçok karşılaştırma gerçekleştirmiştir, Çünkü hakiki ve mecaz manalar tüm edebi metinlerde mevcuttur ve bu manaların ilgili metinler üzerindeki etkilerinin kapsamı inkar edilemez.

Hakikat; herkes tarafından anlaşılabilir ve manasında sorun bulunmayan kısımdır.

Mecaz ise; asıl manasından alınıp ilgili bulunduğu başka bir mânaya nakledilen lafızdır.

- İnkâr ve destek arasında mecaz:

Mecaz meselesi, ortaya çıktığı günden bu yana âlimleri meşgul etmiştir, çünkü edebiyat ve bilim sahnesinde büyük bir etkiye sahiptir. Birçok dilbilimci ve bilgin bunu araştırmış ve bu kavramın etkisine dair incelemelerde bulunmuştur. İbn Teymiye'den önce ister tüm dilde isterse de Kuran-ı kerimde mecazı inkâr edenler yok denecek kadar çok azdı.

- Kur'an-ı Kerim'de mecazın inkârı:

Mecazın ortaya çıktıktan sonra, mecazı inkâr edenler de ortaya çıktı. Bunlardan bazıları Dâvûd ez-Zâhirî, oğlu Muhammed Ebû Bekir, Ebû İshâk el-İsferâyînî, Said b. Münzir el-Belûtî ve fıkıh usulü bilginleridir. Bazı âlimleri mecazı, “kelimenin manasını belirleyen şey siyaktaki yeridir” sözüne dayanarak reddeder. Bazı âlimler ise

Muhammed el-Şankîti gibi mecazın dilde yer aldığı ancak Kuran-ı kerimde mevcut olmadığı görüşündedir.

- Eski Nahivcilerin Mecaza Bakışı:

- Sibeveyh (ö.180)
- el-Ferrâ (Ebu Zekeriya Yahya b. Ziyad Furat ö. 207)
- Ebu 'Ubeyde Muammer b. el-Müsennâ (ö. 110 - 209)
- el-Cahız (ö.255)
- İbn Cinnî (Ebu'l-Feth Osman İbn Cinnî, ö. 392)

- Edebiyatçılar ve Eleştirmenler:

- İbn Mu'tez (ö. 247-297) meşhur kitabı el-Bedî' de şöyle der: Belagat, kuralları olan bir ilimdir ve üç bölüme ayrılır:

1- Ma'ani ilmi

2- Beyan ilmi

3 – Bedî' ilmi

- MODERN ÇAĞDA MECAZIN GELİŞİMİ:

- Günümüzde dil eğitimindeki belagat araştırmaları ve edebi metinlerin yapısı olgunlaşmıştır. Böylece mecaz ile ilgili yeni terimler ortaya çıkmıştır. Mecaz ile ilgili ortaya çıkan yeni terimler şunlardır;

- Semiyoloji: Edebi veya felsefi bir metindeki ayrıştırma ve birleştirme işleminden ibaret olup, şekil ve işaretler bilimidir. Metindeki asıl istenilen anlama ulaşmak için dilsel formattaki kalıp ve simgeleri inceler.
- Anlam Kayması: Günümüzde mecaz mefhumu gelişmiş ve bu konuda epey çalışma yapılmıştır. Anlam kayması dediğimiz terim de bu çalışmalar sonucu ortaya çıkmıştır. Anlam kayması bir lafzın gerçek anlamı dışında başka bir anlamda (mecaz) kullanılmasıdır.
- Biçem bilim: Mecaz ile birlikte ortaya çıkan yeni terimlerden biri de gösterge bilimdir. Bu bilim; dilsel metinlerin analiz edilmesi veya dil yerine tasavvur metodunun kullanılmasıdır. Teknik görüntünün alınabilmesi için gösterge ile gösterilenin yani lafız ile mana'nın birleşmesi ve birbirini tamamlamasıdır. Biçem bilim, anlamı anlamaya çalışmaktadır. Yani anlamın nasıl meydana geldiğini analiz etmektedir. Bu bilimi ilk ortaya çıkaran İsvicreli dilbilimci Ferdinand de Saussure ve öğrencisi Charles Parle'dir.

GİRİŞ

مدخل

I. ARAŞTIRMANIN KONUSU

موضوع البحث:

يناقش هذا البحث قضية من أهم القضايا في اللغة العربية وبالأخص في البلاغة العربية وهو موضوع المجاز، فينقسم البحث إلى قسمين:

1- القسم الأول: يعالج قضية المجاز بشكله العام من حيث تعريفه ونشأته وعلاقته مع الحقيقة، مع توضيح الفرق بينه وبين الحقيقة في المعاجم العربية واللغة بشكل عام، والوقوف على أهم العلماء البلاغيين الذين بحثوا ودرسوا في موضوع المجاز مع ذكر المؤيدين والمعارضين له، أي نظرة كل من النحاة القدماء وعلماء البلاغة والفلاسفة والمفكرين للمجاز وكيف تمحور في نصوصهم وأبحاثهم.

2- القسم الثاني: يعالج التطور اللغوي الحاصل في المجاز مع ذكر أمثلة وتحليلها تحليلاً أدبياً بلاغياً، ثم نعرض لرأي المفكرين المحدثين له، مع تسليط الضوء على أهم ما أنتجوه من دراسات جديدة ومحدثة حوله.

II. ARAŞTIRMANIN AMACI

هدف البحث:

الهدف الرئيسي من كتابة هذا البحث هو تبسيط آلية الدراسة حول موضوع المجاز والإلمام بأهم العوامل التي أثرت في ظهوره ونضوجه، والكشف عن أهم الزوايا في اللغة التي استخدمت المجاز في سردها نظراً لأهميته العلمية والأدبية، ناهيك عن استخدامه في القرآن الكريم والنصوص الشعرية والنثرية وغيرها، مع تقديم الأمثلة وتحليلها لتبسيط المعلومات حول كل ما يخص الحقيقة والمجاز.

III. ARAŞTIRMANIN ÖNEMİ

أهمية البحث:

يدور محور هذا البحث حول أهم مسألة من مسائل علم اللغة التي تتأسس فيها جميع الدراسات في العلوم البلاغية، فالكلام في اللغة العربية ينقسم إلى قسمين: 1- كلام مباشر 2- كلام غير مباشر، والكلام المباشر متفق عليه ومعروف لدى الجميع، لكنّ الكلام الغير مباشر يعجّ بالصور البيانية والفنون المجازية ويحتاج إلى نظر ثاقب وبحث عميق وخلفية مثقفة، لذلك تنطلق أهمية هذا البحث من معالجته للكلام الغير مباشر أي (المجاز) في كافة النصوص الأدبية.

IV. ARAŞTIRMANIN YÖNTEMİ

منهج البحث:

ارتكزت دراسة هذا البحث على ثلاثة مناهج أدبية ساعدتني في عملية الدراسة والتحليل:

- 1- المنهج التاريخي: هو منهج يساعد على ترتيب ذكر الأحداث حسب تسلسل وقوعها الزمني حتى أصل إلى نتائج علمية دقيقة حول المعلومة المذكورة في هذا البحث.
- 2- المنهج الوصفي: يساعد هذا المنهج على معالجة المعلومة ومناقشتها بشكل علمي من خلال وجهة نظر العلماء والآراء المختلفة حولها.
- 3- المنهج التحليلي: وهو من أهم المناهج الأدبية في نظري لأنه يساعد على تحليل الكلام المركب وتفكيك عقده إلى أبسط شكل ممّا يسمح لنا بمعرفة مكوناته الأساسية فيزول عنه الغموض وتذهب منه الدهشة، فيبدو أكثر وضوحاً وبساطة.

BİRİNCİ BÖLÜM

القسم الأول

المجاز في اللغة العربية

1.1. الكلام في اللغة العربية

تتكامل الحياة بين البشر من خلال التعبير عن الحاجات الأساسية والسعي إلى تحقيقها، كي يستطيعوا الاستمرار في هذه الحياة، وتلبية هذه الاحتياجات تحتاج إلى الإفصاح والكشف عنها بعلامة يتفوق عليها سكان هذا المجتمع، لذلك وهبنا الله سبحانه وتعالى ميزة خاصة وآلية نستطيع التواصل من خلالها فيما بيننا وهو الكلام.

خصّ الله تعالى لكل أمة رسولاً له مهمته الخاصة بتلك الأمة وأيّده بمعجزة تعينه على الثبات والإقناع بين الناس، لاحظوا قوله تعالى: "وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ"⁽¹⁾. ولنتفكر بأهم الميزات والخصائص التي تميّز بها كلّ رسوله على أمته، فسيدينا صالح عليه السلام خصّه الله بالناقة حيث طلب قومه منه إخراجها من الجبل لكي يؤمنوا بدعوة الله ورسوله، فكانت رمزاً للمعجزة الإلهية حيث شرب من لبنها جميع القوم...

وفي زمن سيدنا موسى عليه السلام كان السحر منتشراً وامتدداً بين القوم، فخصّ الله تعالى هذا النبيّ بعصا تحدث جميع السحرة في ذلك الزمان زمن فرعون وسحرته الجاهلون... وسيدنا عيسى عليه السلام الذي برع في الطبّ حيث انتشر المرض على زمانه واختلفت سبل العلاج فأيدّه الله بمعجزة التطبيب، حيث كان يُبرئ الأكمه والأبرص، ويُحيي الموتى بإذن الله..

أمّا الحبيب المصطفى عليه الصلاة والسلام فقد خصّه الله بمعجزتين الأولى انشقاق القمر والثانية القرآن الكريم الذي نزل في أوج انتشار الفصاحة والخطابة وبروز البيان على لسان العرب آنذاك. فتحدّاهم بالقرآن كلاماً منثوراً لا شعراً منظوماً، فأيد الله هذا الرسول بمعجزة برع فيها قومه ونبغوا في قرض الشعر وحيآكته، كما قاموا بنصب سوقاً أدبياً لهم أطلقوا عليه اسم (سوق عُكاظ) ليستطيعوا من خلاله عرض إنتاجهم الأدبي وإبداء روح التنافس والتفاخر بين الناس لينتقي النقاد أفضلها ويعلقوها على الكعبة، فالقرآن جاء بلغة العرب نفسها وجاء على أسلوبهم في الفصاحة والبيان لذلك كان مفهوماً من قبل أهل السلف حيث أدركوا معانيه وما أراد الله به من كلام ليخاطبهم به فآثر كلامه في نفوسهم أيما تأثير لأنّه لا يخلو من وجوه الإعراب والغريب والمعاني والمجاز ومن وجوه تأثير الكلام في القرآن عليهم: "عن ابن عباس رضي الله عنهما أنّ الوليد بن المغيرة جاء

1- سورة إبراهيم، آية 4.

إلى رسول الله فلما قرأ عليه القرآن كأنه رقّ له فبلغ ذلك أبا جهل فأتاه، فقال له: يا عم إن قومك يريدون أن يجمعوا لك مالاً ليعطوكه فإنك أتيت محمداً لتعرض لما قبله - بكسر القاف وفتح الباء.

قال الوليد: لقد علمت قريش أنني من أكثرها مالاً، قال: فقل فيه قولاً يبلغ قومك أنك منكر له وكاره. قال: وماذا أقول فو الله ما فيكم من رجل أعلم مني بالشعر ولا برجزه ولا بقصيده ولا بأشعار الجن والله ما يشبه الذي يقول شيئاً من هذا، والله إن له لحلاوة وإن عليه لطلاوة وإنه لمنير أعلاه مشرق أسفله وإنه ليعلو ولا يُعلَى وإنه ليحطم ما تحته. قال أبو جهل للوليد: لا يرضى عنك قومك حتى تقول فيه. فقال الوليد: دعني أفكر فلما فكر، قال: هذا سحر يآثره عن غيره(1).

اللغة العربية لغة روحانية حية، توأكب جميع العصور لما فيها من مرونة وسلاسة ومعاني مكتظة لا حصر لها، ذلك لأنها لغة غنية بالمفردات التي تحتوي على العديد من المعاني. فضلاً على ذلك هي لغة موروثية من حق الجميع امتلاكها وممارستها على السواء. وطريقة سرد تلك المفردات ضمننت لها شدة التأثير على العقول النيرة المتفتحة والمتعطشة للسير في دروب العلم والمعرفة. (كما ضمننت لهم فك الشيفرة للكثير من المفردات المعقدة والتي استعصت على الكثير من العلماء في فهم مراميها، لذلك أخذوا على عاتقهم أهل الفكر والأدب والشعر عبر الأجيال على رصد مخزونهم اللغوي، والوقوف على ما لحق به من نقص أو ضمور بفعل مستجدات الحياة لمدّه بدماء جديدة تكفل له النماء والصمود في وجه كلّ طارئ)(2). استطاع علماء الأدب وبفضل ما قاموا به من أبحاث ودراسات علمية تخصّ الأدب العربي وفنونه أن يصنّفوا مجموع تلك الفروع التي انبثقت عن لغتنا العربية، وأهم ما توصلوا إليه إيجاد قواعد النحو بالاستناد إلى القرآن الكريم لتكون لغة ممنهجة ذات صفة علمية.

والبلاغة العربية هي مرتقى علوم اللغة وأشرفها، فالمرتبة الدنيا من الكلام هي التي تبدأ بألفاظ تدلّ على معانيها المحددة، ثمّ تتدرّج حتى تصل إلى الكلمة الفصيحة والعبارة البليغة. وقد قيل: إذا تكلم المرء بلغة ما، فهو يحدّد هويته الحضارية والإنسانية، وإذا امتلك لغته، حدّد مركزه في المجتمع، فاللغة وإن كانت وسيلة للتعبير عن الفكر، فهي تمثل الفكر كله، ولا عجب بعد ذلك إذا تحققت أسباب التطور والرقي نتيجة العناية بها.

واللغة ليست هدفاً بحدّ ذاته، بل هي أدواته تنقل الأفكار والمشاعر بين البشر، وهي أداة اتصال وحاملة للمعلومات، (فقد قامت اللغة بدور الوسيط الاجتماعي ونجحت في تحقيق الاتصال والتواصل بين الناس، وكان من أكثرهم قدرة على التأثير في نفوس سامعيه، هو من يمتلك مهارة الكلام، ويستعمل لغته بمرونة وطواعية في مختلف المجالات، وكانت الفعالية الاجتماعية ترتبط بالبلاغة،

1- الإتيان في علوم القرآن، جلال الدين السيوطي، تحقيق: مركز الدراسات القرآنية، المملكة العربية السعودية، الأمين العام لمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف أ. د. محمد سالم بن شديد العوفي، مج- 1، ص 1876.

2- الإيضاح في علوم البلاغة، للإمام الخطيب القزويني، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط1، ص3.

وهذه لم تكن تحتاج إلى أي أساس مادّي، بل تشترط قوالب تعبير بلاغيّة جيّدة عند المتكلم ليُصنّف بين المؤثرين في مجتمعه(1).

وقد أشار العديد من علماء البلاغة إلى وجوهٍ متعددة حول بيان إعجاز القرآن الكريم، (كالتنبؤ بالمستقبل، وأخبار وقصص الأوّلين وأحوالهم، والإشارة إلى الاكتشافات العلميّة والدقّة العدديّة)(2) وغيرها الكثير، غير أنّ هذه الأمور لم يستدلّ على صحتّها العلماء، وإنّما وجدوا في كلّ وجه منها ثغرة تنفذ منها أقوال المعارضين. ولكنّ الوجه الأمثل في سبب إعجاز القرآن الكريم الذي لم يجد سبيلاً إلى الطعن فيه أحد، هو الإعجاز البلاغي في القرآن الكريم الذي يتمثّل في كل سورة، ولم تتخلف عنه سورة واحدة سواء كانت طويلة أم قصيرة.

ومن أعظم الدلائل والبراهين على الإعجاز البلاغيّ في القرآن الكريم اختياره صيغاً ذات معانٍ متعدّدة، وعدم التزامه بمعنى واحد مجرد، ولهذا الأمر هدفٌ وحكمة ربّانيّة، أراد الله تعالى من خلالها أن تتعدد المعاني لكي يدفع بالناس إلى البحث والتنقيب عن الأمور المتعلقة بسنن الكون، والتي بثها الله تعالى في محكم تنزيله. فكثرة التفاسير واختلاف الآراء نابعة من كثرة المعنى في الكلم الواحد. لذلك خصّ الله تعالى العلماء بدرجة ترقى درجات البشر حين قال: "قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ"(3). لتأمل كلام الله تعالى في هذه الآية الكريمة حيث بثّ فيها الكثير من المعاني من خلال كلمة واحدة عميقة المعنى وبعيدة الهدف؛ قال تعالى: "بَلِّغِ الْإِنْسَانَ عَلَى نَفْسِهِ بَصِيرَةً"(4). فكلّمة بصيرة تحتمل ثلاثة تأويلات:

1- أنها إحدى صيغ المبالغة على وزن (فعليل)، وأدخلت الهاء على صفة المذكر منها.

2- أنها اسم مصدر، أي أنّ الإنسان هو بصير على نفسه، وهو برهان ودليل ذاته.

3- أنها الدليل أو الحجّة التي ستشهد على أعماله التي فعلها في الدنيا.

وجميع تلك التفاسير لكلمة (بصيرة) صحيحة ويمكن الأخذ بها، وهنا يكمن سرّ الإعجاز البلاغي في القرآن الكريم، أي تعداد المعاني في الكلمة الواحدة وخاصة عندما تدخل في سياق السرد للجملّة وهذا ما سنراه عند عبد القاهر الجرجاني حين اكتشف نظرية النظم.

1- الإيضاح في علوم البلاغة، ص3 - 4.

2- الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة - ركن الدين محمد بن علي بن محمد الجرجاني، دار الكتب العلميّة، علق عليه ووضع حواشيه وفهارسه: إبراهيم شمس الدين، دار الكتب العلميّة، بيروت - لبنان 1971م، ط1، ص4.

3- سورة الزمر، آية 9.

4- سورة القيامة، آية 14.

1.1.1. تعريف الكلام لغة واصطلاحاً:

الكلام لغةً: اسم لكل ما يتكلم به مفيداً كان أو غير مفيد، فمفهوم الكلام في اللغة واسع النطاق يدخل فيه الخط كقول عائشة رضي الله عنها: (ما بين دفتي المصحف كلام الله)، وكذلك (الإشارة) كما في قول الشاعر:

إذا كلمتني بالعيون الفواتر رددت عليها بالدموع البوادر(1)

وكذلك (حديث النفس) نحو قول الشاعر:

إذا حدثتك النفس أنك قادر على ما حوت أيدي الرجال فكذب(2)

وما يفهم من حال الشيء نحو قوله:

شكا إليّ جملي طول السرى مهلاً رويداً فكلانا مُبتلى(3)

أما في الاصطلاح: تتشكل فيه أربعة نقاط:

الأولى: أن يكون لفظاً.

الثانية: أن يقصد المتكلم إفادة السامع.

الثالثة: أن يكون مفيداً فائدة يحسن السكوت عليها.

الرابعة: أن يكون مركباً تركيباً إسنادياً.

فاللفظ هو: الصوت المنقطع من اللسان المشتمل على بعض الحروف الهجائية وهو اسم جنس يحتوي على الكلام والكلمة والكلم.

1.1.2. الفرق بين الكلام والكلم والكلمة والقول:

تناولنا سابقاً الحديث عن الكلام أمّا الكلم فهو: اسم جنس واحده وأقله ما تركيب من ثلاث كلمات نحو: (إنّ قامَ زيدٌ)، وقد يجتمع الكلام والكلم في الصدق وقد ينفرد أحدهما، فمثال اجتماعهما: (قد جاءَ زيدٌ)، فإنه كلام لإفادته معنى يحسن السكوت عليه وكلم لأنه مركب من ثلاث كلمات، ومثال انفراد الكلام: (قام زيد) عكس المثال السابق والكلمة هي اللفظ الموضوع لمعنى مفرد وهي إمّا اسم وإمّا فعل وإمّا حرف لأنها إنّ دلت على معنى في ذاتها غير مقترنة بزمان فهي الاسم وإنّ اقترنت بزمان فهي الفعل وإنّ لم تدل على معنى في نفسها - بل في غيرها- فهي الحرف. وقد وردت الكلمة

1- من ديوان الشاعر العراقي إبراهيم بن المهدي.

2- قول للشيخ العلامة نصر الدين علي بن أبي الفرج بن الحسن البصريّ.

3- شرح الأشموني لألفية ابن مالك، ترجمة الأشموني، دار الكتب العلمية بيروت - لبنان، مج1- ط1، ص 212.

في قوله تعالى ويقصد بها الكلام: "قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا"⁽¹⁾. والقول يعمّ الجميع أي يقع على الكلم والكلام والكلمة أنه قول، وزعم بعضهم أنّ أصل استعماله في المفرد.

أكثر ما يمكن عمله لدى اللغويين والبلاغيين شحن المجاز اللغوي وطاقاته داخل الكلمة، أي تحميلها أكثر من معنى داخل السياق اللغوي كي تستطيع النفاذ إلى رسم صورة فنيّة فيها جمال وألوان أكثر ما لو كانت هذه الكلمة مجردة تحمل معنى واحداً داخل السياق، مستنديين على ما جاء في القرآن الكريم، لذلك يعتبر الكلام الغير مباشر أبلغ وأجلّ من الكلام المباشر البسيط المفهوم. فلكلّ لغة شيفرة معينة لا يمكن حلها إلا بعد معرفتك لماهية تلك اللغة، كذلك هو المعنى المقدم والمنتج من ذلك السياق الذي صاغه الكلام، وبتّ المعاني بين حناياه، حتى يقرأها من تتقّف بها وأصبح لديه خلفية جيّدة عنها. كما تحدّث ابن فارس رحمه الله عن الكلم وماهيته في كتابه مقاييس اللغة في باب الكاف واللام وما يتلثهما فقال: الكاف واللام والميم أصلان: أحدهما يدلّ على نطقٍ مُفهِمٍ، والآخر على جراح. فالأوّل الكلام. نقول: كلمته أكلمه تكليماً؛ وهو كليمي إذا كلمك أو كلمته. ثمّ يتسعون فيسمّون اللفظة الواحدة المفهومة كلمة، والقصة كلمة، والقصيدة بطولها كلمة ويجعلون الكلمة كلمات وكلاماً. قال الله تعالى: "يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ"⁽²⁾ والأصل الآخر الكلم، وهو الجرح؛ والكلام: الجراحات، وجمع الكلم كلومٌ أيضاً. ورجلٌ كليّمٌ وقومٌ كلمى، أي جرحى، فأما الكلام، فيقال: هي أرضٌ غليظةٌ وفي ذلك نظر⁽³⁾.

كما وردت معنى (كلم) في لسان العرب لابن منظور رحمه الله أنّ القرآن كلام الله وكلم الله وكلماته وكلمته، وكلام الله لا يحدّ ويعدّ، وهو غير مخلوق، تعالى الله عمّا يقول المفترون علواً كبيراً. وفي الحديث: أعود بكلمات الله التامّات قيل: هي القرآن؛ قال ابن الأثير: (إنّما وصف كلامه بالتمام لأنّه لا يجوز أن يكون في شيء من كلامه نقصٌ أو عيبٌ كما يكون في كلام النّاس)، فكلامه منزّه عن الخطأ لأنّه يخاطب جميع البشر فيؤثر ذلك في نفوسهم ويحرّك عواطفهم وأشجانهم ليتعلّقوا به أكثر. وقيل: معنى التمام ههنا أنّها تنفع المتعوّذ بها وتحفظه من الآفات وتكفيه شرّاً ما سيلقاه. وفي الحديث: سبحان الله عدد كلماته، كلمات الله أي كلامه، وهو صفته لا تنحصر بالعدد، فذكر العدد ههنا مجاز بمعنى المبالغة في الكثرة، وقيل: يُحتمل أنّ عدد الأذكار أو عدد الأجر على ذلك⁽⁴⁾.

فما أكثر صيغ المبالغة التي استخدمت في المجازات اللغويّة، ذلك لما لها من تأثير ونتائج إيجابية على المتلقّي حيث يمكنه فهم المراد والمرمى بأساليب متعدّدة، فليس من الضرورة تقديم النص بشكله البدائيّ البسيط، فلن يكون ذا حلاوة أو تأثيراً، بل يجب تقديمه بشكل غير مباشر حتى

1- سورة المؤمنون، آية 100.

2- سورة النساء، آية 46.

3- معجم مقاييس اللغة، مجلد خامس، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، ط1، دار الفكر، ص131.

4- لسان العرب، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم (ابن منظور)، دار صادر، سنة النشر: 2003م - ط1، ص522.

يجتهد الناس في فهمه واستيعاب طاقات معانيه، فعلى ذلك يتم تقييم الكلمة ومعرفة قدرها من خلال شحنها بكم من المعاني مع توافقها ضمن السياق اللغوي لباقي الكلمات، فالكلمة الواحدة مجردة خارج السياق لا تضيف شيئاً ولا تحمل غير معنى واحد، ولكن يمكن شحنها بالمعاني حين تتراصف وتتألف مع مجموعة من الكلمات في سياقها السردي لتكوّن جملة ذات مدلول خاصّ بها.

قال سيبويه: أعلم أن قلت إنّما وقعت في الكلام على أن يُحكى بها ما كان كلاماً لأقول ومن أدلّ الدليل على الفرق بين الكلام والقول إجماع الناس على أن يقولوا القرآن كلام الله ولا يقولوا القرآن قول الله. وذلك أنّ هذا موضع ضيق متحجّر لا يمكن تحريفه ولا يسوغ تبديل شيء من حروفه فعبر لذلك عنه بالكلام الذي لا يكون إلا أصواتاً تامّة مفيدة قال أبو الحسن ثمّ إنهم قد يتوسّعون فيضعون كلّ واحد منها موضع الآخر ومما يدلّ على أنّ الكلام هو الجمل المترتبة في الحقيقة قول كُنْثِير:

لو يسمعون كما سمعت كلامها خرّوا لعزّه رگعاً وسجوداً(1)

فمعلوم أنّ الكلمة الواحدة لا تُشجى ولا تُحزن ولا تتملك قلب السامع ولا تؤثر في شيء، وإنّما ذلك فيما طال من الكلام وأمتع سامعيه لعذوبة مستمعه ورقة حواشيه. فالكلمة تقاس ضمن إطارها اللغوي داخل النص حيث تمكن القارئ من الوصول إلى تشكيل لوحة أو صورة فنيّة ذات دلالات واضحة.

وجاء في مختار الصحاح:

الكلام: اسم جنس يقع على القليل والكثير والكلم لا يكون أقلّ من ثلاث كلمات لأنّه جمع كلمة مثل نيفة ونبق وفيها ثلاث لغات كلمة وكلمة وكلمة، والكلمة أيضاً القصيدة بطولها، والكليم الذي يكلمك وكلمه تكليماً، وكلاماً مثل كذبه تكذيباً وكذباً، والكليم الفصيح القادر على آلية التكلم والتحدث بطلاقة، وتكلم كلمة وبكلمة وكلمة جاوبه وتكالما بعد التهاجر وكانا متهاجرين فأصبحا يتكالمان لا تقل يتكلمان وما أجد متكلماً بفتح اللام أي موضع كلام وقد كلمه من باب ضرب ومنه قراءة من قرأ (دابّة من الأرض تكلمهم) أي تجرحهم وتسمهم، والتكليم التجريح، وعيسى عليه السلام كلمه الله لأنّه لمّا انتقع به في الدين كما انتقع بكلامه سمّي به كما يقال فلان سيف الله وأسد الله(2).

1- لسان العرب، ص522.

2- مختار الصحاح، محمد بن أبي بكر الرازي، تحقيق محمود خاطر، ، مكتبة لبنان - بيروت، مج1- ط1، ص240.

وقال ابن فارس: (الكاف واللام والميم أصلان، أحدهما يدلّ على نطق مفهم، والآخر على جراح)(1). وقال شيخ الإسلام: ولفظ الحرف والكلمة له في لغة العرب التي كان النبي صلى الله عليه وسلم يتكلم بها معنى له واصطلاح النّحاة معنى فالكلمة في لغتهم هي الجملة التّامة، الجملة الاسميّة أو الفعلية.

كما عرّف الإمام جمال الدين المعروف بابن هشام النحويّ (الكلمة) في كتابه شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب فيقول: (قلت: الكلمة قولٌ مفردٌ وأقول: في الكلمة ثلاث لغات، ولها معنيان: أمّا لغاتها فكلمةٌ، على وزن نَبِقَةٍ، وهي الفُصحى ولغة أهل الحجاز، وبها جاء التنزيل وجمعها كَلِمٌ كَنَبِقٍ، وكلمةٌ، على وزن سِدْرَةٍ، وكلمةٌ على وزن ثَمْرَةٍ، وهما لغتا تميم، وجمع الأولى كَلِمٌ كَسْدَرٍ، والثانية كَلِمٌ كَتَمِرٍ. المراد بالقول: اللفظ الدال على معنى، كرجلٍ و فرس، بخلاف الخطّ مثلاً فإنّه وإن دلّ معنى لكنّه ليس بلفظ، وبخلاف المهمل، نحو: دَيْزٍ: مقلوب زيدٍ- فإنّه وإن كان لفظاً لكنّه لا يدلّ على معنى، فلا يسمّى شيء من ذلك ونحوه قولاً. والمراد بالمفرد: ما لا يدلّ جُزْؤُهُ على جُزْءٍ معناه كما مثلنا... قال الله تعالى: "كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا" (2) إشارة إلى القول السابق: "رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ..."(3).

نلاحظ من خلال ما ذكره ابن هشام بأنّ الكلمة يجب أن تحمل معنى له مدلول خاصّ بها نستطيع الاستدلال على كنهها، أما غير ذلك فلا يمكن أن نسميها كلمة لأنها عديمة الفائدة ولا تفيدنا بشيء، فيسقط منها الاستخدام لأنها بلا جدوى أو فائدة.

فموضوع الكلمة شغل جميع النحاة والبلاغيين العرب القدماء حينما أيقنوا دور هذه الكلمة في رسم الصور والإشارات اللغوية وإيصالها إلى الطرف الآخر بشكل واضح وجليّ، وأنها أساس علم اللغة المنطوقة والمكتوبة، حيث تمكن هؤلاء من إجراء الكثير من الدراسات والبحوث حول دور الكلمة ووظيفتها داخل الجملة، ففتحت دورها أمامهم الكثير من مجالات العلوم اللغوية كعلم النحو وعلوم الصّرف وعلم اللغة وعلم البلاغة وغيرها الكثير من العلوم الأدبيّة التي اتصفت بصفات علمية واضحة.

ومنهم من عرّف الكلام بأنّه اللفظ المركب المفيد بالوضع سواء كان فعلاً أم اسماً أم حرفاً، أو هو صوت يشتمل على حروف مسموعة، لذلك لا تعتبر الإشارة أو الكتابة كلاماً إذا لم يصاحبها صوت. ومعنى المفيد: لو أن أحدهم ركب كلاماً لكنّه غير مفهوم أي يركب كلمات ليس لها معنى، فهذا ليس كلاماً، وإن ركب كلاماً صحيحاً لكنّه لم يكتمل مثل (إن هطل المطر) ويسكت فهذا أيضاً لا يعدّ كلاماً، ومعنى مفيد أي يحسن السكوت عليه أي لا يتطلع السامع إلى مزيد، لأنه لم يكتمل المعنى فبيدّ كلاماً ناقصاً. وفي نظر النحويين إذا تكلم الناطق بكلام مركب ومفيد لكنه ليس بعربيّ فهذا لا

1- معجم مقاييس اللغة، ص1312.

2- سورة المؤمنون، آية 100.

3- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب للإمام جمال الدين أبي محمد عبدالله بن يوسف المعروف بابن هشام النحويّ، عام 2001، بيروت - لبنان، ط1، ص10.

يسمى كلاماً في اصطلاحهم. فالكلمة عند النحاة تنقسم إلى ثلاثة أقسام: إمّا اسماً وإمّا فعلاً وإمّا حرفاً، وللاسـم ثلاثة أقسام أيضاً: مضمـر وظاهر ومبهم.

فالاسـم الظاهر: معروف ويأتي في عدة أشكال في الجملة، كالفاعل والمفعول به والمبتدأ والخبر وغيرها من الأسماء..

والاسـم المضمـر: ويتمثـل بضمائر المتكلم والمخاطب والغائب ليبيّن ما قبله وعلاقته به كالاسـم الظاهر الذي سبقه كقولك: (محمدٌ مرّ به).

والاسـم المبهم: يتمثـل بأسماء الإشارة والأسماء الموصولة فيقدّم تفسيراً لما بعده كقولك: (هذه المرأة) لبيان الجنس بين الأسماء.

والفعل هو أحد أنواع الكلام وينقسم من حيث الزمن إلى ثلاثة أقسام أيضاً:

- الفعل الماضي: هو فعل يدلّ على حدث وقع في الزمن الماضي وانتهى مثل: شرب – جلس – ذهب – كتب
- الفعل المضارع: وهو الفعل الذي يدلّ على حدث مازال مستمراً في الحدوث حتى هذه اللحظة مثل: يشرب – نجلس – تذهب – يكتب
- فعل الأمر: وهو الفعل الذي يدلّ على معنى الطلب أي على أمر سيحدث بعد الكلام. مثل: اشرب – اجلس – اذهب – اكتب.

أمّا أقسام الحرف فهي ثلاثة أيضاً: منها ما يخصّ الأسماء ويلزمها مثل حروف الجرّ، ومنها ما يخصّ الأفعال مثل حروف النصب والجرم، ومنها ما يشترك بينهما مثل (هل).

يقول ابن هشام في أقسام الكلمة: (تمّ قلت: وهي اسمٌ، وفعلٌ، وحرفٌ. وأقول الكلمة جنسٌ تحته هذه الأنواع الثلاثة لا غير أجمع على ذلك من يُعتدّ بقوله. قالوا: ودليل الحصر أنّ المعاني ثلاثة: ذات وحدث ورابطة للحدث بالذات، فالذات الاسم، والحدث الفعل والرابطة الحرف. وأنّ الكلمة إنّ دلت على معنى في غيرها فهي: الحرف، وإن دلت على معنى في نفسها، فإن دلت على زمان محصّل فهي: الفعل، وإلا فهي الاسم. قال ابن الخباز: ولا يختصّ انحصار الكلمة في الأنواع الثلاثة بلغة العرب، لأنّ الدليل الذي دلّ على الانحصار في الثلاثة عقليّ، والأمور العقليّة لا تختلف باختلاف اللغات، انتهى)(1).

فمن تلك المكونات التي ذكرناها يتشكّل الكلام في اللغة العربيّة وجميعها تدخل في الإطار النحوي ليأخذ كلّ منها قاعدته في اللغة، فالكلام عند العرب نسق ورُتب ليؤدّي وظيفته اللغويّة الصحيحة بين البشر، ذلك لأنّ هذا الكلام هو صلة الوصل والشيفرة المتعارف عليها بين البشر جمعاء.

1- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، ص11.

فالكلام المفيد هو ما تألفت كلماته نحويّاً و صرفياً حتى يعطي المعنى المراد منه، وغير ذلك يكون عبثاً وتلاعياً غير مفيد بالألفاظ، فكثير من الشعراء وخاصة في الشعر الحديث استخدموا ألفاظاً غير مألوفة في شعرهم غامضة مما جعل القراء ينفر من هذا الشعر، كما عابوا عليهم صنيعهم هذا، فقد فهموا أمر الحداثة والتطوير في الشعر بشكل سلبي مما أو غلهم وورطهم في الدخول إلى ما هو غير واضح ومفهوم لأن كثرة الغموض تنفر ولا تحبب.

وذكر ابن مالك في ألفيته (الكلام وما يتألف منه) بعد أن أنهى مقدمته في كتابه حيث بدأ مباشرة في الكلام عن النحو، وهذا أمر طبيعي لأنّ الكلام هو محور الإنسان وعلاقاته. يقول ابن مالك رحمه الله في ألفيته:

كلامنا لفظٌ مفيدٌ كاستقم واسمٌ وفعلٌ ثم حرف الكلم
واحدة كلمةٌ والقول عمّ وكلمة بها كلامٌ قد يؤم(1)

ويقصد ابن مالك بكلام النحويين وليس اللغويين أي الكلام الذي يحسن السكوت والوقوف عليه عند النطق به، أي لا يكون السامع ينتظر بقية الكلام لأن المعنى قد وصل وحصل فيه التمام. فبمجرد أنك تستطيع إيصال الكلام (كاستقم) أي من دون متابعة ويحسن السكوت عليه فأنت تحقق اللفظ المفيد في استخدامك للكلمات وهذا ما قصده ابن مالك في هذا البيت الشعري.

فالنحويين اختزلوا الكلام المفيد ووقفوه من خلال ذكرهم لكلمتين في الأسماء مثلاً: (زيدٌ واقفٌ)، لذلك جاء تعريف الكلام في اصطلاح أهل اللغة والنحويين بأنه اللفظ المفيد فائدة يحسن السكوت عليها، نحو: جاء زيد، ونحو: هذا طالب مجتهد، ونحو: استقم، لأنه مركب من فعل وفاعل مستتر تقديره أنت. وعند اللغويين اسم لكل ما يتكلم به، مفيداً كان أو غير مفيد فالمفيد نحو: جاء زيدٌ، وغير المفيد، نحو: إن جاء زيدٌ.. لا يوجد جواب هنا فالكلام لم يؤدي الفائدة المرجوة منه، لذلك هو غير مفيد.

قسم ابن مالك الكلام بعد أن أعطى مثلاً على الكلام أو اللفظ الذي يفيد معنى، وأنهى كلامه في الصّرف والصّوت بباب الإدغام، وذلك في البيت الثامن والتسعين بعد التسعمائة:

وفكّ أفعال التّعجب التّزم والتّزم الإدغام أيضاً في هلم(2)

ومن هنا يظهر أنّ الأبيات التي لخص فيها النحو والصّرف هي تسعمائة وواحد وتسعون بيتاً، ثم جاءت خاتمته في أربعة أبيات من 999 - 1002 حيث بلغت جميع أبياته مع المقدمة والخاتمة ألف بيت واثنين.

1- ألفية ابن مالك بين ابن عقيل والخضري - دراسة مقارنة، إعداد: زياد توفيق محمد أبو كشك - إشراف د. أحمد حسن حامد، دار الفكر، بيروت - لبنان 2005م، ط1، ص 213-214.
2- ألفية ابن مالك، ص12.

كما نوّه ابن هشام في كتابه (شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب) عن تنوع الكلام ما بين خبر وطلب وإنشاء، فقال: (ثم قلت: وهو خبر، وطلب، وإنشاء. وأقول: كما انقسمت الكلمة إلى ثلاثة أنواع: اسم وفعل وحرف، كذلك انقسم الكلام إلى ثلاثة أنواع: خبر وطلب وإنشاء، وضابط ذلك أنه يحتمل التصديق والتكذيب، أولاً، فإن احتملها فهو الخبر، نحو (قام زيد)، وإن لم يحتملها فإما أن يتأخر وجود معناه عن وجود لفظه، أو يقترنا؛ فإن تأخر عنه فهو الطلب، نحو (اضرب) و(لا تضرب) و(هل جاءك زيد؟). وإن اقترنا فهو الإنشاء، كقولك لعبدك: (أنت حرٌّ) وقولك لمن أوجب لك النكاح: (قبلتُ هذا النكاح). وهذا التقسيم تبعت فيهم بعضهم، والتحقيق خلافه، وأنّ الكلام ينقسم إلى خبر وإنشاء فقط، وأنّ الطلب من أقسام الإنشاء، وأنّ مدلول "قُم" حاصل عند التلفظ به لا يتأخر عنه، وإنما يتأخر عنه الامتثال، وهو خارج عن مدلول اللفظ، ولما اختصّ هذا النوع بأنّ إيجاد لفظه إيجاداً لمعناه سُمي إنشاءً، قال الله تعالى: "إِنَّا أَنْشَأْنَاهُنَّ إِنْشَاءً" (1) أي أوجدناهنّ إيجاداً(2).

وكما نعلم أنّ علم البلاغة نضج على يدي العالم عبد القاهر الجرجاني من خلال اطلاعه على ما قدمه سابقه من أبحاث ودراسات حول البلاغة العربية وأهميتها في علم اللغة، فسطر أجمل كتابين بلاغيين هما: أسرار البلاغة ودلائل الإعجاز. ركز من خلالهما على الكلام ومدلوله بالتركيز على وتيرتين أساسيتين هما اللفظ والمعنى، فقدم تعريفاً واضحاً عن الكلام ضمنه في مقدمة كتابه أسرار البلاغة حيث يقول: (اعلم أنّ الكلام هو الذي يعطي العلوم منازلها، ويبين مراتبها، ويكشف عن صورها، ويجني صنوف ثمرها، ويدلّ على سرائرها، ويبرز مكنون ضمائرها، وبه أبان الله تعالى الإنسان من سائر الحيوان، ونبه فيه على عظم الامتنان، فقال عزّ من قائل: "الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ، خَلَقَ الْإِنْسَانَ، عَلَّمَهُ الْبَيَانَ" (3) فلولاه لم تكن لتتعدّى فوائد العلم عالمه، ولا صحّح من العاقل أن يفتق عن أزهير العقل كمائمه، و قوى الخواطر والأفكار من معانيها، واستوت القضية في موجودها وفانيها) (4).

نضوج علم البلاغة لم يكن بالأمر السهل، لأنّ مراحل نضوجه مراحل تراكميّة، بدأت من أعمال النحويين القدماء واللغويين والفلاسفة وصولاً إلى البلاغيين والنقاد والأدباء. فلا يمكننا نكران فضل أيّ عالم لغويّ كان أم نحويّ أم بلاغيّ في عملية نضوج هذا العلم. ونستطيع الاستدلال على صحّة هذا الكلام من خلال البحوث الجديدة في العصر الحالي القائمة على دراسة البلاغة واللغة ومحاولة ابتكار كلّ مستحدث جديد. وعلى الرّغم من جميع محاولاتهم واستحداث مصطلحاتهم اللغوية والنقدية، إلا أنّ تلك المحاولات قد باءت بالفشل...، فكلّ ما قدّموه قد ذكره العلماء الأوّلين في مؤلفاتهم، وفصلوا في ثناياه، لذلك بقيت المضامين واحدة ولم يتغيّر سوى الشكل أو القالب الخارجي فيها. -

1- سورة الواقعة، آية 35.

2- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، ص21.

3- سورة الرحمن، آية 1 - 2 - 3 - 4.

4- أسرار البلاغة في علم البيان، تأليف: الإمام عبد القاهر الجرجاني (ت 471هـ)، تحقيق وشرح وتعليق السيد محمد رشيد رضا - الشيخ أسامة صلاح الدين منمنية، دار إحياء العلوم، بيروت - لبنان، ط1، ص2.

قرأ الكثير من النقاد والأدباء الأعمال الجديدة قراءة نقدية تحليلية، فوجدوا بأن جميع ما كتب وألف هو ليس بجديد من حيث المضمون، بل أفكاره لها جذور متصلة في كتب الأدب العربي، حتى أدباء الغرب.

فالمجاز موجود بكل لغة على اختلاف لهجاتها، وكل أمة هي وحدها قادرة على التكييف في استخدام ذلك المجاز، ليصبح شيفرة أو أداة خاصة للتواصل مع أبناء ملتهم. فالمجاز كما هو موجود في اللغة العربية موجود في اللغة التركية والإنكليزية والألمانية والفرنسية وغيرها من سائر اللغات.

2.1. الحقيقة والمجاز

1.2.1. مفهوم الحقيقة والمجاز:

يُعدُّ الغوصُ والبحثُ حولِ قضيتي الحقيقة والمجاز من أصعب القضايا اللغوية التي سلكها كبار النحويين والبلاغيين القدماء وإلى يومنا هذا، فلا يمكن إنكار وجودهما على النصوص الأدبية كافة ومدى تأثير كلٍّ منهما على تلك النصوص. والكلام في الحقيقة والمجاز لا يغني فيه القول المقتضب والعبارة الموجزة لأنهما من أمهات المسائل التي تتفرَّع عليها قضايا كثيرة في علم البيان، وتوول إليهما جملة ما قيل في أبوابه، فالبيان كما حدّه البلاغيون علم يعرف به إيراد المعنى الواحد في تراكيب مختلفة بعد رعاية المطابقة لمقتضى الحال، والسبيل إلى ذلك الوقوف على ما كان من المعاني حقيقة وما كان منها مجازاً. (ومن أجل ذلك أطنب فيهما المتقدمون منهم والمتأخرون، لا يكادون يلمون بجزئية من جزئيات التشبيه أو الاستعارة وما إليهما، وما أكثر هذه الجزئيات لأن صناعتهم قائمة عليها، حتى يعرجوا على الحقيقة يعززونها أو المجاز يجرونه، ولهم في ذلك التشقيقات المتباعدة التي رصعوا بها مباحثهم منذ عبد القاهر إلى ما يليه، ولا يقوى عليها إلا أولو العزم ممن يقدرّون على مجاراتهم في استنارة المسائل العقلية في ثنايا البحث واقتناص الشوارد من الألفاظ والمصطلحات)(1).

1.2.2. أولاً: الحقيقة لغة واصطلاحاً:

الحقيقة لغة: (وصف على وزن فعيل بمعنى فاعل، أي حقيق بمعنى حاق، وهو مأخوذ من (حق الشيء) إذا ثبت، فالحقيق الثابت. وهكذا فالحقيق الثابت أو المثبت)(2).
أما اصطلاحاً: فهي كل لفظ استعمل لما وضع له دون تغيير في دلالاته.

1- فلسفة المجاز، د. لطفي عبد البديع، النادي الأدبي الثقافي، دار البلاد، جدة - السعودية، ط1، ص7-8.
2- المفصل في علوم البلاغة العربية، د. عيسى علي العاكوب، منشورات جامعة حلب، مديرية الكتب والمطبوعات الجامعية، حلب - سورية، ط1، ص448.

ويقول ابن جني: (إنَّ الحقيقة: ما أقرَّ في الاستعمال على أصل وضعه في اللغة والمجاز ما كان بضد ذلك – ويقصد هنا الاستعارة – وإنما يقع المجاز ويعدل إليه عن الحقيقة لمعان ثلاثة وهي: الاتساع، والتوكيد، والتشبيه)(1). ويعرّف عبد القاهر الجرجاني الحقيقة بقوله: (كل كلمة أريد بها ما وقعت له في وضع واضع، وإن شئت قلت: في مواضع، وقوعاً لا يستند فيه إلى غيره فهي حقيقة)(2).

1.2.3. ثانياً: المجاز لغة واصطلاحاً:

المجاز لغة: هو مصدر ميمي على وزن (مفعل) من جاز المكان يجوزه إذا تعدها(3). ويقول الزمخشري في (مجاز): (ج و ز – قطعوا جَوَزَ الفلاة وأجواز الفلا... وجُزْتُ المكان وأجزته، وجاوزته وتجاوزته... وأعانك الله على إجازة الصراط)(4).

قال الله تعالى: "فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَانَا"(5).

المجاز اصطلاحاً:

- يعرف الجرجاني المجاز بقوله: (كل كلمة أريد بها غير ما وقعت له في وضع واضعها لملاحظة بين الثاني والأول فهي مجاز)(6).
- ويعرّف بعضهم علم المجاز بأنه: (علم بأحوال الوضع الاصطلاحي من حيث العموم والخصوص والشخصية والنوعية، وغايته: اكتساب القدرة على تمييز الألفاظ الموضوعية عن غيره)(7).
- والمجاز بشكل عام هو تحوّل دلالي أي انتقال معنى الكلمة من معناها الوضعي إلى معناها الدلالي (تجاوز) داخل إطار السياق اللغوي.
- أثير نقاشٌ طويلٌ حول كتاب (مجاز القرآن) لأبي عبيدة، ومدى ارتباطه بالبلاغة العربية ولا سيما أنّ عنوان الكتاب يوحي بهذا الارتباط، ولكن عند الاطلاع والوقوف على مضمون الكتاب تظهر الحقيقة التي كانت سبب هذا النقاش.

1- الخصائص، ص442.

2- أسرار البلاغة، ص303.

3- أسرار البلاغة، ص342.

4- أساس البلاغة، تأليف: محمود بن عمر الزمخشري جار الله أبو القاسم، تحقيق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، ط1، باب (جوز)، ص69.

5- سورة الكهف، آية 62.

6- أسرار البلاغة، ص304.

7- تطور الدلالة المعجمية بين العامي والفصيح، عبد الله الجبوري، دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان، ج1-

ط1، ص11.

- اعتبر بعض القدماء والمحدثين كتاب (مجاز القرآن) كتاب تفسير. حيث أثارت طريقة المؤلف فيه حفيظة بعض معاصريه كالفرّاء والأصمعي وبعض تلامذته فنحوا على أبي عبيدة باللائمة وقيل إنّ الفراء تمنى أن يضربه. وعده أبو إسحاق بن علي الشيرازي كتاب (مجاز بالمعنى الاصطلاحي).

- ذهب كل من طه حسين وإبراهيم مصطفى إلى أنه كتاب (لغة). وسبب هذا الاختلاف كامن في خصائص الكتاب: فموضوعه قرآنيّ ومنهجه لغويّ وعنوانه والداعي إلى تأليفه بلاغيان.

- وتتلخص مشكلة المجاز في الدراسات الأسلوبية في أنها (انحراف عن الاستخدام العادي للغة، سواء كان ذلك عن طرق استعمال الكلمة في غير ما وضعت له، أو إسنادها لا إلى ما لا ينبغي أن تسند إليه في النظام المؤلف للغة)(1).

- والمجاز شأنه شأن سائر التصورات العقلية التي تفكرت للأصل الذي نشأت منه ونعني به اللغة التي تدرج في أحضانها – لم يلبث أن تفرّعت مسائله وتشعبت قضاياها وامتدّ الكلام عليه إلى كتب المتكلمين والبلاغيين والأصوليين بحيث لم يعد يغني الإجمال عن التفصيل ولذلك كان سبيلنا في البحث استقصاء المسائل في مظانها وتعقب أصولها الفكرية ليتّضح وجه الدليل، والمعرفة كما قيل: معرفة بالجزئيات.

يقول عبد القاهر الجرجانيّ في الفصل الذي عقده في حدّي الحقيقة والمجاز: (واعلم أنّ كلّ واحد من وصفي المجاز والحقيقة إذا كان الموصوف به المفرد غير حده إذا كان الموصوف به الجملة، وإنا نجدهما في المفرد كل كلمة أريد بها ما وقعت له في وضع واضح – وإن شئت قلت في مواضع – وقوعاً لا يستند فيه إلى غيره فهي حقيقة، وهذه عبارة تنتظم الوضع الأوّل وما تأخّر عنه كلغة تحدث في قبيلة من العرب أو في جميع العرب أو في جميع الناس مثلاً أو تحدث اليوم، ويدخل فيه الأعلام منقولة كانت كزيد وعمرو، أو مرتجلة كغطفان، وكلّ كلمة استؤنف بها على الجملة مواضع أو ادعى الاستئناف فيها. قال: وإنما اشترطت هذا كله لأنّ وصف اللفظة بأنها حقيقة أو مجاز حكم فيها من حيث هي عربية أو فارسية أو سابقة في الوضع أو محدثة مولدة، فمن حقّ الحدّ أن يكون بحيث يجري في جميع الألفاظ الدالّة، ونظير هذا نظير أن تضع حدّاً للاسم والصفة في أنّك تضعه بحيث لو اعتبرت به لغة غير لغة العرب وجدته يجري فيها جريانه في العربية، لأنّك تحد من جهة لا اختصاص لها بلغة دون لغة، ألا ترى أنّ حدك الخبر بأنّه: (ما احتمل الصدق والكذب) ممّا لا يخصّ لساناً دون لسان، ونظائر ذلك كثيرة، وهو أحد ما غفل عنه النّاس ودخل عليهم اللبس فيه حتى ظنّوا أنّه ليس لهذا العلم قوانين عقلية، وأنّ مسائله كلها مشبهة باللغة في كونها اصطلاحاً يتوهم عليها النقل والتبديل، ولقد فحش غلطهم فيه، ليس هذا موضع ليقول في ذلك)(2).

1- نظرية البنائية في النقد الأدبي، تأليف: د. صلاح فضل، دار الشروق، القاهرة – مصر، ط1، 1419هـ - 1998م. ص370.

2- فلسفة المجاز، ص10.

يقف الجرجاني بين حدّي الحقيقة والمجاز ويقدم لنا برهاناً حول هذا الحدّ حتى يناقش من خلاله كلاماً تجادل حوله الكثير من علماء النحو والبلاغة، فقد استفاد الجرجاني ممّا قدمه سابقيه حول هذا الموضوع، ثم أخذ على عاتقه التبحر في هذا المضمار لما يحتويه من دلالات وكنوز من المعاني من خلال استخدامها في السياق، فيقول: (وإن أردت أن تمتحن هذا الحدّ فانظر إلى قولك (الأسد) تريد به السبع، فإنك تراه يؤدي جميع شرائطه، لأنك قد أردت به ما يعلم أنه وقع له في وضع واضح اللغة، وكذلك تعلم لأنه غير مستند في هذا الوقوع إلى شيء غير السبع، أي لا يحتاج أن يتصور له أصل أداه إلى السبع من أجل التباس بينهما وملاحظة، وهكذا الحكم إذا كانت الكلمة حادثة ولو وضعت اليوم متى كان وضعها كذلك)(1).

يتابع الجرجاني مفصلاً حول قضية الأعلام، فيقول: (وذلك أني قلت: ما وقعت له في وضع أو مواضع على التنكير، ولم أقل في وضع الواضع الذي ابتداء اللغة أو في الواضحة اللغوية، أن الأعلام أو غيرها، ممّا تأخر وضعه من أصل اللغة، يخرج عنه. ومعلوم أن الرجل يواضع قومه في اسم ابنه، فإذا سمّاه زيد، فحاله الآن كحال واضع اللغة حين جعله مصدراً لزيد، وسبق واضع اللغة في وضعه للمصدر المعلوم لا يقدح في اعتبارنا لأنه يقع عند تسميته به ابنه وقوعاً باتاً ولا تستند حاله هذه إلى السابق من حاله بوجه من الوجوه)(2).

حلق الجرجاني حول حقيقة الكلمة وما يريده واضع اللغة منها واستدل على ذلك بأمثله الخاصة، أمّا مفارقتها حول موضوع المجاز وما يؤديه داخل السياق عند استخدامها لغير ما وقعت عليه فقد قال متابعاً: (وأما المجاز فكلّ كلمة أريد بها غير ما وقعت له في وضع واضعها لملاحظة بين الثاني والأول فهو مجاز، وإن شئت قلت: كل كلمة جرت بها ما وقعت له في وضع الواضع إلى ما لم توضع له من غير أن تستأنف فيها وضعاً، لملاحظة بين ما تجوز بها إليه وبين أصلها الذي وضعت له في وضع واضعها فهي مجاز. ومعنى الملاحظة هو أنها تستند في الجملة إلى غير هذا الذي تريده بها الآن، إلا أن هذا الاستناد يقوى ويضعف)(3).

ولم يكتفِ الجرجاني بذلك فحسب، بل عزّز كلامه بالشرح للفكرة التي طرحها بعد تعريفه وتأطيره لمفهوم المجاز في اللغة فيتابع القول معللاً: (بيانه ما مضى من أنك إذا قلت؛ رأيت أسداً، تريد رجلاً شبيهاً بالأسد لم يشبهه عليك الأمر في حاجة الثاني إلى الأول، إذ لا يتصور أن يقع الأسد للرجل على هذا المعنى الذي أردته على التشبيه على حدّ المبالغة، وإيهام أن معنى الأسد حصل فيه إلا بعد أن تجعل كونه اسماً للسبع إزاء عينيك، فهذا إسناد تعلمه ضرورة، ولو حاولت دفعه عن وهمك حاولت محالاً، فمتى عقل فرع من غير أصل ومثبه من غير مثبه به...)(4).

بعد النظر في جميع التعريفات التي قدّمت حول الحقيقة والمجاز والوقوف على المفارقات اللفظية والدلالية بينهما، نستطيع الاستناد إلى تأويل عبد القاهر الجرجاني حول نظريته المعرفية لهذه القضية، وجاء في هذا المضمار رأي للتفتازاني فقال: (وأما المجاز فهو في الأصل مفعّل من جاز المكان يجوزُه إذا تعدّاه، نقل إلى الكلمة الجائزة أي المتعدية مكانها الأصلي أو الكلمة المجوز بها، على معنى أنهم جاوزوا بها مكانها الأصلي، وهو ما ذكره عبد القاهر. وقد يكون من قولهم جعلت كذا

1- فلسفة المجاز، ص 11.

2- فلسفة المجاز، ص 11.

3- فلسفة المجاز، ص 11.

4- فلسفة المجاز، ص 11 - 12.

مجازاً إلى حاجتي أي طريقاً لها، على أن معنى جاز المكان سلكه، فإنّ المجاز طريق إلى تصوّر معناه(1). نلاحظ أنّ التعريفات التي حاولت تحديد ماهية مصطلح المجاز قد تقاربت في رسم ومنح صفة أدبية واضحة لهذا المصطلح، ولا سيّما أنّه مصطلح حديث العهد آنذاك، ولم يصل إلى مرحلة النضوج الفكري والاستيعاب الذهني الكامل له. وشريحة من العلماء رأّت في المجاز خلاف الأصل أي أنّه يعود إلى ثلاثة أمور تحدّد مصير الكلمة المجازيّة ألا وهي: (الوضع الأوّل والمناسبة والنقل، والحقيقة تتوقف على الوضع وهو أحد الثلاثة، ولأنّ المجاز لو ساوى الحقيقة لكانت النصوص كلها مجمّلة بل المخاطبات، فكان لا يحصل الفهم إلا بعد الاستفهام وليس كذلك، ولأنّ لكلّ مجاز حقيقة ولا عكس، يدلّ عليه أنّ المجاز هو المنقول إلى معنى ثانٍ لمناسبة شاملة، والثاني له أوّل، وذلك الأوّل لا يجب فيه المناسبة)(2).

وخلاف الأصل لا يتوقف عند حدود هذا المفهوم لأنه عندهم قد يؤدي إلى أكثر من معنى، فمرة يأتي بمعنى الغالب أو الشمول والعموم ومرة بمعنى الدليل، وهذا الأمر قد نوّه إليه السيوطي في كتابه (المزهر)، عندما عالج هذه القضية ثمّ بيّن ماهيتها من خلال وجهة نظر ابن جنّي فيها: (وفي تحرير معنى الأصل عندهم ما قيل من أنه تارة يطلق ويراد به الغالب وتارة يراد به الدليل، فقولهم المجاز خلاف الأصل، إمّا بمعنى الغالب، وتارة يراد به الدليل، فقولهم المجاز خلاف الأصل، أمّا بمعنى خلاف الغالب، والخلاف في ذلك مع ابن جنّي حيث ادّعى أنّ المجاز غالب على اللغات، أو بالمعنى الثاني والغرض أنّ الأصل الحقيقة والمجاز خلاف الأصل، فإذا دار اللفظ بين احتمال الحقيقة فاحتمال الحقيقة أرجح)(3).

أمّا موضوع النقل وما مدى تأثيره على المجاز، بعض العلماء شكلوا فكرة سلبية عن هذا الأمر وذلك بأنّ النقل الذي يخالف الحقيقة القائمة على الثبات في الأصل، وأنّ الحقيقة لم تنتج من النقل الذي ظلوا يلاحقون المجاز به، فظاهر صنيعهم في تصوّر الحقيقة يؤخذ منه أنها نقل أيضاً على ما ذكره صاحب الكشف، إذ نقل اللفظ أولاً إلى الاعتقاد المطابق للواقع لأنّه أولى بالثبوت من غيره، ثمّ نقل منه إلى القول المطابق لذلك الاعتقاد، ثمّ نقل منه إلى ذلك المصطلح عليه، أي اللفظ المستعمل في موضوعه الأصلي، (قال: فظهر أنّ إطلاق لفظ الحقيقة على هذا المعنى المعروف مجاز واقع في المرتبة الثالثة بحسب اللغة)(4).

أفاد الزركشي في تعداد هذه المراتب ولكن توصل في النهاية إلى القول بأنه نقل، ثمّ قال: (إنّ دعوى المجاز في لفظي الحقيقة والمجاز إمّا هو بحسب الوضع اللغوي ولا إشكال في أنّهما حقيقتان عرفيتان – والعرف ما استقرّت النفوس عليه بشهادة العقول وتلفت الطبائع بالقبول وهو حجة – أمّا صاحب حاشية الأنبائي على الصبان يقول: وكلام أهل اللغة ربما يدلّ على أنّهما حقيقتان لغويتان، وفي الحقيقة لقد ألحق ابن جنّي المجاز بالحقيقة لأنّ نظرته إليها تمثلت بأنّ أكثر اللغة مع تأمله مجاز لا حقيقة، قال في ذلك: (ألا ترى أنّ الفعل يفاد منه معنى الجنسيّة، فقولك قام زيد معناه كان منه القيام، أي هذا الجنس من الفعل، ومعلوم أنه لم يكن منه جميع القيام، وكيف يكون ذلك وهو جنس،

1- فلسفة المجاز، ص12.

2- فلسفة المجاز، ص14.

3- المزهر في علوم اللغة وأنواعها، تأليف: العلامة عبد الرحمن جلال الدين السيوطي، شرحه وضبطه وصححه وعنون موضوعاته وعلق حواشيه: محمد أحمد جاد المولى بك، ومحمد أبو الفضل إبراهيم، وعلي محمد البجاوي، منشورات المكتبة العصرية، صيدا – بيروت، ج1- ط1، ص361.

4- فلسفة المجاز، ص15.

فقد قال ابن سيده في المحكم: الحقيقة في اللغة ما أقرّ في الاستعمال على وضعه والمجاز ما كان بخلاف ذلك، ومثله في لسان العرب، وحكاه في المحصول عن ابن جنّي(1).

(والجنس يطبق جميع الماضي وجميع الحاضر وجميع الآتي من الكائنات من كلّ من وجد منه القيام، ومعلوم أنّه لا يجتمع لإنسان واحد في وقت واحد ولا في مائة سنة مضاعفة القيام كله الداخل تحت الوهم، هذا محال عند كل ذي لبّ، فإذا كان كذلك علمت أنّ (قام زيد) مجاز لا حقيقة، وإنّما هو على وضع الكل موضع البعض للاتساع والمبالغة وتشبيهه القليل بالكثير)(2).

1.3. حدود المجاز

1.3.1. ماهي حدود المجاز؟ وأين تنتهي الحقيقة ويبدأ المجاز؟ وكيف نستدل على الفرق بينهما؟

وقف الكثير من علماء اللغة والبلاغيون على حدود المجاز ولتوضيح ماهيته وتمييزه عن الحقيقة، وكيف أنّ الكلمة تنزاح لغوياً عند استعمالها في عدّة سياقات وتصريفها إلى عدة أمور كالثنائية والجمع والاشتقاقات اللغوية لها، فالضرب من الفعل ضرب، وأسد وحمار حيوانان لكن لكلّ منها مدلول في الصفة بين القوّة والضعف. من هذه النقطة يقف أهل اللغة ليفرقوا بين الحقيقة والمجاز وأنّ المجاز مستعمل في غير ما وضع له، كما مرّ معنا سابقاً.

تقول هذان أمران وهذه أوامر الله وأوامر رسوله، وأمر يأمر أمراً فهو أمر، ويكون لها تعلق بأمر، وأمور به، ثمّ تجدها مستعملة في الحال والأفعال والشأن عارية من هذه الأحكام فيعلم أنها فيه مجاز مثل: (وَمَا أَمْرٌ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ)(3).

وبعض الكلمات تجري في موضع ولا يمكنها أن تجري في موضع آخر دون مانع، نستطيع الاستدلال عليها بأنها مجاز، فمجرّد إسناد شيء ما لشيء آخر ما ليس فيه، تفقد الحقيقة لبّها لتنتقل إلى محور المجاز، لأنّ وجوب الحقيقة يتطلب وضعها لإفادة شيء ما، لذلك وجب أن تجري في موضع ما وإلا كان ذلك منافياً للغة. فصار امتناع الاطراد مع إمكانه دالاً على انتقال الحقيقة إلى المجاز، وذلك كتسمية الجدّ أباً فإنّه لا يطرد، وكذا تسمية ابن الابن ابناً(4).

فالسماح هو العنصر الأكثر شيوعاً لدى العلماء في مجال التفريق بينهما، وهو ما تعرف به الحقيقة دون المجاز مع ما يضاف إلى ذلك من علامات، كالذي قاله الرازي في علامة الحقيقة من أنّها تبادر الذهن إلى فهم المعنى والعراء عن القرينة، فالمعنى الحقيقي لا يحتاج إلى قرينة توضّح ماهيته، أي إذا سمعنا أهل اللغة يعبرون عن معنى واحد بعبارتين، ويستعملون إحداها بقرينة دون الأخرى، عرفنا أنّ اللفظ حقيقة في المستعملة بدون القرينة، لأنّه لولا استقرار أنفسهم على تعيين ذلك اللفظ لذلك المعنى لم يقتصروا عادة. كقولك (قلبي) هو حقيقة وموجود داخل جسمك

1- فلسفة المجاز، ص16.

2- فلسفة المجاز، ص17.

3- سورة هود، آية 97.

4- فلسفة المجاز، ص20.

وينبض ولكن إن أضفنا له كلمة (طار) خرج من حيّز معناه العلمي ليكتسب معنىً آخرًا غير ما كان عليه فنعرف من خلاله أن المراد صفة (السعادة) وليس كيفية طيران القلب.

فاللفظ موجود ليؤدّي وظيفته اللغويّة، وهذا ما قصده اللغويون من السماع بعيداً عن الحقيقة والمجاز، وكيفية استخدام هذا اللفظ تحدّد طريقة استعماله وتصنيفه، بخلاف المجاز الذي يحتاج إلى الكثير من التأمل والتفكير لفهم مرماه.

أمّا ما جاء حول قضية التقديم والتأخير بين الحقيقة والمجاز وأيهما الأسبق جاء بالرفض المطلق؛ لأنّ تاريخ ذلك مجهول ومقترن على افتراض التقديم والتأخير من حيث الترتيب الزمني بمثابة الجذر وما يتفرع عنه، فمن المعروف أنّ الكلمة في اللغة تعطي الكثير من المعاني المتعددة ذات دلالات عميقة، من دون أن نقف على أيّ المعنى مقدّم على الآخر، وذلك لأنّ البلاغيون وجدوا عبثاً في هذا الترتيب إذ لا سبيل إلى ذلك.

يُقال بأنّ العرب قد تكلموا بالحقيقة والمجاز في آن واحد، وهذا ما أثار جدلاً كبيراً بين علماء البلاغة من خلال تبرّهم في حدود الحقيقة والمجاز فالعرب ما وضعت الأسد اسماً لعين الشجاع بل اسم العين في حقّ الرجل هو الإنسان؛ ولكنّ العرب سمّت الإنسان أسداً لمشابهته الأسد في معنى الشجاعة، فالشاعر لا يسمّي الإنسان أسداً لشجاعته كما يسمّيه عمراً وبكراً بعد أن كان اسمه زيداً بل يطلق عليه أسداً في اللحظة التي يطلق عليه فيها الإنسان، ألا ترى أنّه لا ترتيب في قول زهير:

لدى أسدٍ شاكي السلاحٍ مقدّفٍ له ليدّ أظفاره لم تُقلّم (1)

بل إنّهُ يقدّم الأسد في اللفظ على شاكي السلاح، وشاكي السلاح لا يكون من الحيوان. لكنّ البعض منهم من أنكر هذا الكلام بأنه ليس بالحقيقة ولا المجاز، وهو أشبه بأسماء الأعلام المتجددة من وجهة مسمياتها، فهي بعيدة عن الحقيقة لأنّ المستعمل الذي استحضرها لم يستعملها فيما وضعت له في بادئ الأمر، بل إمّا أنّه أوجدها في لحظتها كالأعلام المرتجلة، أو قام بنقلها عمّا وضعت له، وهذه ليست مجازاً لأنها لم يتمّ نقلها من أجل علاقة ما.

والمقصود بهذه الأعلام هي تلك الأسماء المتجددة التي لا علاقة لها بما وضعه علماء اللغة، ذلك لأنها حقائق لغويّة صرفة كأسماء الأجناس مثلاً، على عكس ما أقرّه عبد القاهر الجرجاني في تلك الأعلام حيث استعملها في وجهين: منقولة ومرتجلة.

وقد أحق بعضهم بذلك اللفظ المستعمل في المشاكلة نحو (وجزاء سيئة سيئة مثلها)(1) فذكر أنه واسطة بين الحقيقة والمجاز لأنه لم يوضع لما استعمل فيه فليس حقيقة ولا علاقة معتبرة فليس مجازاً.

يقول القاضي تاج الدين السبكي: (وقد ظهر أنّ المراد بالأعلام هنا الأعلام المتجددة دون الموضوعة بوضع أهل اللغة)(2) وهذا يعزّز ما ذهبنا في تأويله.

وكثيراً ما نلحظ اجتماع وصفين في لفظ واحد، حيث استخدمه اللغويون في كثير من الأماكن عندما كانوا يقصدون أكثر من معنى في لفظة واحدة، فتكون هذه اللفظة حقيقة ومجازاً في نفس الوقت، فإمّا يكون المرمى منها الوصول إلى معنيين وهذا أمر ظاهر إلى العيان، وإمّا المقصود المعنى فقط أي معنى واحد حسب الوضع، فيكون الاستعمال هنا إمّا حقيقة وإمّا مجازاً حسب مقتضيات الوضع، لأنّ كلا الوصفين اجتماعاً في لفظ واحد.

يقول الإمام وأتباعه: (ومن هذا يعرف أنّ الحقيقة قد تصير مجازاً وبالعكس فالحقيقة متى قلّ استعمالها صارت مجازاً عرفاً والمجاز متى كثر استعماله صار حقيقة عرفاً)(3).

والأمر الآخر الذي يبعث على الغرابة أكثر من اجتماع الحقيقة والمجاز في اللفظة الواحدة هو القول بمجاز المجاز، أي تحويل المجاز المنيق عن الحقيقة إلى مجاز آخر، فيصبح ملكاً للمجاز الثاني لعلاقة أو قرينة بينهما، ونستطيع الاستشهاد بقول الله عزّ وجلّ كما جاء في كتابه العزيز: "وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ"(4). (يقابلها قول: (لا إله إلا الله) مجاز بمدلول ذلك اللفظ، فالعلاقة هنا سببية، لأنّ توحيد اللسان سبب عن توحيد الجنان)(5) والمقصود بالقول لا إله إلا الله هو الوجدانية وفيه مجاز بالتعبير يوحى بالكثير من المدلولات المعنوية المرتبطة بذلك القول. كما نلاحظ مسألة الترغيب والترهيب واضحة في تلك الآية وعاقبة بين من يطع أوامر الله وبين من يعصها.

1.3.2. فائدة المجاز:

أخذ المجاز مجالاً واسعاً في علم الكلام وجاء مكتظاً بالمعاني الذي تقنّن في تقديمها داخل النصّ الأدبي، وقد أشارت الدراسات الأدبية منذ القدم مدى حضور المجاز داخل النصّ وما يحمله من معانٍ متنوعة، لذا تزامنت فوائد المجاز مع ظهور النصوص الأدبية بكافة أجناسها وأنواعها. فالإيجاز كما اصطلح عليه العلماء فائدته الاختصار والإيجاز في القول عوضاً عن السرد الطويل وإيراد المعنى بصورة أكثر دقة وقربة إلى الذهن، وها هو عبد القاهر الجرجاني يؤكد على فائدة المجاز حيث يقول: (إثبات الغرض المقصود في نفس السامع بالتخييل والتصوير حتى يكاد ينظر إليه عياناً ألا ترى حقيقة قولنا: زيد أسد، هي قولنا: زيد شجاع، لكنّ فرقاً بين القولين في التصوير

1- المزهر، ص 291.

2- المزهر، ص 291.

3- المزهر، ص 291.

4- سورة المائدة، آية 5.

5- فلسفة المجاز، ص 30.

والتخييل وإثبات الغرض المقصود في نفس السامع، لأنّ قولنا: زيد شجاع لا يتخيل منه السامع سوى أنّه رجل جريء مقدام، فإذا قلنا: زيد أسد يخيل عند ذلك صورة الأسد وهيئته وما عنده من البطش والقوة ودقّ الفرائس وهذا لا نزاع فيه وأعجب ما في العبارة المقصود في نفس السامع، لأنّ قولنا: زيد شجاع لا يتخيل منه السامع سوى أنّه رجل جريء مقدام، فإذا قلنا: زيد أسد يخيل عند ذلك صورة الأسد وهيئته وما عنده من البطش والقوة ودقّ الفرائس وهذا لا نزاع فيه وأعجب ما في العبارة المجازية أنها تنقل السامع عن خلقه الطبيعي في بعض الأحوال حتى إنها ليسمح بها البخيل ويشجع بها الجبان ويحكم بها الطائش المتسرّع ويحد المخاطب بها عند سماعها نشوة كنشوة الخمر حتى إذا قطع عنه ذلك الكلام أفاق وندم على ما كان منه من بذل مالٍ أو ترك عقوبة أو إقدام على أمر مهول وهذا فحوى السحر الحلال المستغنى عن إلقاء العصا والحبال(1).

وقال ابن رشيق القيرواني في كتابه العمدة: (المجاز في الكثير من الكلام أبلغ من الحقيقة وأحسن موقعاً في القلوب والأسماع، وما عدا الحقائق من جميع الألفاظ)(2). وهذا سرّ تميز الكلام المجازي عن الكلام الحقيقي.

فكثرة المجاز في النصوص القرآنية هيأت له الأسباب ليتسم بصفة الإعجاز، (وهو إعجاز أبديّ، لأنّ كلّ حرفٍ في القرآن له مُعْجِزٌ دلاليّ خاصّ به، وهذا الحرف يتحكم بالكلمة وبالتالي يتحكم بالآية ومسار معانيها. كل ذلك مرجعه إلى المجاز في الكلام الذي يتركب من ثلاثة حروف هي من الأصوات، وكلمات هي من الحروف، وجمل هي من الكلم)(3).

ومن فوائد المجاز أيضاً أنّه فتح أفق التفكير للعقل البشري كي يحمل الكلمات ويؤوّل في معناها على أكثر من وجه، هذا ما جعل المجاز يقفز على حدود الحقيقة في الكلام، فلولا له لكان المعنى يسير في مسار واحد معروف لدى الجميع لا يحتاج إلى دراسة وتفكير، فنسلم به من غير نقاش ولا اكتشاف.

فالمجاز يفتح أفقاً بعيداً في عمق التفكير والتبصّر في المعاني، وأكثر عامل يتحكم فيها مسألة النظم التي طرحها العالم عبد الفاهر الجرجاني، حيث علق مصير المعنى بجودة النظم من خلال ترتيب المعاني في الذهن وتسلسلها ثم محاولة انتقاء أفضل الكلمات والألفاظ التي تعبر عنها مع مراعاة دمج الألفاظ التي ستؤلف كلاماً آخرأ بعد الدمج وتعطي ألواناً من المعاني المرجوة.

1- أسرار البلاغة، ص43.

2- المصطلح النقدي في كتاب العمدة لابن رشيق القيرواني (ت 456هـ)، تأليف: د. إبراهيم محمد محمود الحمداني، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان 1971م، ط1، حرف الميم/المجاز، ص215.

3- إعجاز القرآن والبلاغة النبوية، تأليف: مصطفى صادق الرفاعي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط9، ص209.

1.4. المجاز بين الإنكار والتأييد

شغلت قضية المجاز العلماء منذ ظهوره، لأنّ صداه كان كبيراً على الساحة الأدبية والعلمية، وانبرى له الكثير من علماء اللغة يبحثون ويحققون حول أثر ذلك المصطلح. وثبت لدى الغالبية منهم أنّه يصلح استخدامه مع الألفاظ ليؤدّي وظائفه المعنوية مستندياً إلى ما ورد من شواهد في القرآن الكريم والنصوص الأدبية. ولكن رغم هذا التأثير الكبير والصدى البالغ إلا أنّ هناك مَنْ أنكر المجاز ووقف أمامه موقف الرّفص والطعن.

فالذين أنكروا المجاز ليسوا بالكثير (فمانعو المجاز قبل الإمام (ابن تيمية) قلة لا تكاد تذكر، سواء كان المنع عاماً في اللغة العربية كلها، أو في القرآن الكريم خاصة(1). ولكن البحث في هذا المضمار بات صعباً جداً، (لأنّ هؤلاء المنكرين لم يتركوا لنا مؤلفات تفسّر آليّة إنكارهم وتشرح مسوغاتهم فيه، وإنما نقلت عنهم إشارات تفيد مجرد المنع إلا في القليل النادر، فإننا نجد عبارات قصيرة أو مأوأة فيها إلى أسباب المنع محكيّة عنهم في مصنفات غيرهم من علماء الأئمة(2). على عكس المجوّزين الذين ألفوا كتباً ممنهجة نستطيع من خلالها إدراك فضل أعمالهم وأقوالهم حول المجاز.

وأشهر من تكلم في منع المجاز في النصوص الأدبية واللغة كافّة هو الإمام أبي إسحاق الإسفرائيني، على الرّغم أنّ إنكار المجاز سبق عصر الإسفرائيني، (حيث قرأ بعضهم في (الفهرست) لابن النديم أنّ الحسن بن جعفر ألف كتاباً في الرّد على منكري المجاز(3). حيث قام بالرد على منذر بن سعيد البلوطي الذي كتب في منع المجاز وإنكاره في النصوص الأدبية كافّة. أمّا أشهر من تكلم في منع المجاز في نصوص القرآن الكريم هو داود الظاهريّ مع ابنه أبي بكر محمّد الظاهري، فسمي بـ (الظاهريّة).

قال السيوطي: (وقال الأستاذ أبو إسحق الإسفرائيني لا مجاز في لغة العرب؟(4)، وأنّ ما يفعله علماء اللغة والقائلين في تجوز المجاز هو فقط لإقامة مقارنة بين معنيين في الذات أو في المعنى. فنقل الكلمة إلى معنى آخر وتحميلها أكثر من معنى هو فقط للوقوف على ذلك الحدّ الفاصل بين المعاني.

وذكر بعضهم أنّ للغة دلالات غير عقلية وهذا ما أكده الإسفرائيني في قوله: (وأما اللغة فإنها تدلّ بوضع واصطلاح، والعرب نطقت بالحقيقة والمجاز على وجه واحد، فجعل هذا حقيقة وهذا مجازاً ضرب من التحكم. فإنّ اسم السبع وضع للأسد كما وضع للرجل الشجاع(5). فأبي إسحاق ينكر وضع الحقيقة لبعض الكلام والمجاز في بعضه الآخر، فالكلام بجميع دلالاته حقيقة.

1- المجاز في اللغة والقرآن الكريم بين الإجازة والمنع، عبد العظيم المطعني، القاهرة، كلية اللغة العربية، جامعة الأزهر، ج2- ط1، ص617.

2- المجاز في اللغة والقرآن الكريم بين الإجازة والمنع، ص617.

3- المجاز في اللغة والقرآن الكريم بين الإجازة والمنع، ص618.

4- المجاز في اللغة والقرآن الكريم بين الإجازة والمنع، ص618.

5- المزهر، ص364 – 365.

يتفق السيوطي مع رأي أبي إسحق في تقديم الحقيقة على المجاز لأنّ اللغة العربية وجدت وتطورت ضمن إثبات حقائق لغوية مفهومة الدلالات لدى الجميع، (وهذا الرأي رجحته أبحاث علم اللغة وفقه اللغة العربية إذ أنّ المجاز يتطلب مرحلة نضج بعد دراسة وتمحص. والدليل أنّ الأطفال خلال نمو مراحل اللغة لديهم يدركون أولاً الماديات والمحسوسات، ولا يدركون المعنويات إلا في مرحلة راقية من حياتهم)(1).

1.4.1. المجاز في القرآن الكريم:

بعد نزول القرآن الكريم على الناس واطلاعهم على نصوصه ومضامين ما فيه، أخذ علماء اللغة وفقهاء الدين على عاتقهم البحث والدراسة والتمحيص في مضامين تلك النصوص القدسية، حيث أسرت تلك النصوص قلوب الملايين من البشر بعد انتشار الإسلام والدعوة الإسلامية، لما تحويه من معاني ودلالات حيرت العلماء آنذاك وأوقعتهم في حيرة التفسير والتأويل.

ظهر المجاز وظهر معه منكروه مثل داود الظاهري وابنه محمد أبي بكر، وأبي إسحاق الإسفرائيني، وسعيد بن منذر البلوطي وكذلك علماء أصول الفقه على إنكار المجاز. وفي عصر المنكرون رافق ظهورهم ظهور طائفة من علماء اللغة والفقهاء الذين تصدّوا لزعامات المنكرين وشبهاتهم، إذ أخذوا على عاتقهم الردّ على آرائهم حول إنكار المجاز لما فيه من تشويه للحقيقة حسب مفهومهم. فالمجاز حاضر في اللغة العربية عامّة وفي القرآن الكريم خاصّة، فهذا الإمام بدر الدين الزركشي يردّ على منكري المجاز في القرآن بقوله: (من أسقط المجاز من القرآن أسقط شطر الحسن)(2).

ففي القول السابق إشارة إلى عمل المجاز داخل النصّ القرآني والإقرار به من حيث وجود البلاغة بكافة ألوانها، ولما تحمله الكلمات من معاني قوية تمكنها من السيطرة والتأثير على النفوس البشرية، وهذه ميزة الكلمات التي انتقاها الله تعالى في كتابه الحكيم. ولا شك أنّ القرآن الكريم يعجّ بالحقائق اللغوية أكثر من المجازات لتوخي الغموض أو الوقوع في اللبس.

أنكر بعض العلماء وجود المجاز في اللغة مستندين في ذلك على مقولة أنّ وجود الكلمة داخل السياق هو من يحدّد مسار المعنى لها، وليس للكلمة ذاتها معنى ذاتي مجازي مستقل، بل حسب تركيبها داخل الجملة يتعيّن المعنى، وحين يتعيّن المعنى يكون حقيقة وليس مجازاً. وبعضهم يرى بأنّ المجاز حاضر في اللغة ولكنّه غير موجود في القرآن الكريم، مثل ما ذهب إليه الشيخ محمد الأمين الشنقيطي رحمه الله، حيث قام بتأليف رسالة تتلخّص بأنّ المجاز لا يقع في القرآن الكريم، لكنّه يقع في اللغة العربية فقط، وأيد ما ذهب إليه بمقولة أنّه من علامات المجاز جواز نفيه ولا يمكن أن ننفي ما ورد في القرآن الكريم، لذلك بات من الصعب وقوعه فيه. فمن علامات المجاز: صحّة نفيه، وليس في القرآن الكريم ما يصحّ نفيه، إلا أنّ ما أثبتته شيخ الإسلام - رحمه الله - كان أصوب مما وقع حوله من آراء، وما دمنّا نقول: إنّ المعنى تابع للسياق وقرائن الأحوال فإنّه لا مجاز فيه.

1- فقه اللغة وخصائص العربية، محمد المبارك، دار الفكر، بيروت - لبنان، ط1، ص221.

2- المجاز عند الإمام ابن تيميّة وتلاميذه بين الإنكار والإقرار، ت: عبد العظيم المطعني، ج1- ط1، ص51.

بقي موضوع (إنكار المجاز) مهماً إلى خمسة قرون ونصف تقريباً منذ وفاة ابن القيم، حتى وضع لنا الإمام الشنقيطي رسالة في منع المجاز في القرآن الكريم في القرن الثالث عشر الهجري، سميت ب: (منع جواز المجاز في المنزل للتعبد والإعجاز)(1). فهذا العنوان يشير بأن الشنقيطي - رحمه الله - قد منع المجاز في القرآن من دون اللغة العربية بوجه عام، لكنه في الحقيقة ينكره إنكاراً تاماً.

أما مناقشة ما ذهب إليه الشيخ الشنقيطي حول موضوع المجاز ورأيه الخاص فيه، فقد أوغل بكلامه وبالغ في إقرار رأيه، ذلك لأنه اطلع على بحوث الأصوليين في علم اللغة وما قالوه حول علم المجاز. فيدعم الشيخ الشنقيطي رأيه في ذلك قائلاً: (وأوضح دليل على منعه في القرآن، إجماع القائلين بالمجاز على أنّ كلّ مجاز يجوز فيه نفيه، ويكون نافياً صادقاً في نفس الآخر)(2). هذا الكلام أوصله إلى نتيجة محضة قال فيها: (فيلزم من القول بأنّ في القرآن مجازاً أنّ في القرآن ما يجوز نفيه ولا شكّ أنّه لا يجوز نفي شيء من القرآن)(3). فمن الأجدى له أن يوسع نظرتَه الضيقة هذه حول موضوع نفي المجاز والاطلاع بشكل أعمق على بحوث سابقه من العلماء، ولكن ربّما صعوبة الموضوع وتعقده في ذلك الوقت أفضى عليه تكوين صورة ورأياً بطريقة متأثرة غير ناضجة كل النضج، وخاصّة أنّ موضوع المجاز كان حديث العهد في ذلك العصر.

ثم يستطرد كلامه متابعاً: (وطريق مناظرة القائل بالمجاز في القرآن هي أن يقال: لا شيء من القرآن يجوز نفيه، وكلّ مجاز يجوز فيه، ينتج: لا شيء من القرآن في المجاز)(4).

كما أسلفنا سابقاً، فقد بالغ الشنقيطي في رأيه حول فساد ما أقرّ فيه من نفي للمجاز في القرآن، معتمداً في ذلك على ما قاله الأصوليون في حقّ المجاز، على الرغم من توسعهم في الأبحاث اللغوية والدراسات العميقة في اللغة، إلا أنّ المجاز له أناس اختصّت به وتوغلت في دراسة تفاصيله، ألا وهم علماء البلاغة والبيان.

فمقولة: (كلّ مجاز يجوز نفيه) التي نقلها لنا الشيخ الشنقيطي من الأصوليين، لم يستوعب معناها الحقيقي هذا الشيخ، ذلك لأنهم حين قالوا: من علامات المجاز أنّه يجوز نفيه. ردّ عليهم معارضو منكري المجاز: إنّ المجاز كذبٌ إذن. فقاموا بالردّ على قول المعارضين: (حين نقول للبليد حمار، وللشجاع أسد يصحّ أن يقال: ليس هو بحمار وإنّما هو إنسان، وليس هو بأسد إنما هو رجل، وهذا من إمارات المجاز عندنا، ولكنه لا يحيل المجاز إلى الكذب، لأنّ هذا منصبٌ على إرادة الحقيقة لا على المعنى المجازي: يعني ليس هو حماراً حقيقةً ولا أسداً حقيقةً)(5).

1- المجاز عند الإمام ابن تيمية وتلاميذه بين الإنكار والإقرار، ص52.

2- المجاز عند الإمام ابن تيمية، ص56.

3- المجاز عند الإمام ابن تيمية، ص56.

4- المجاز عند الإمام ابن تيمية، ص56.

5- المجاز عند الإمام ابن تيمية، ص58.

ثم قدّم الشيخ بعض الشواهد القرآنية ليثبت من خلالها إقرار الحقائق ونفي المجاز عن اللغة، وهذه الشواهد اتفق عليها الكثير من العلماء على أنها مجاز، وخاصة علماء البلاغة ذلك لأنها تؤدي غرض بلاغي واضح وصريح. فذكر الشنقيطي قوله تعالى: "جَدَاراً يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ فَأَقْلَمَهُ.." (1). وقوله تعالى: "وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ" (2). وقوله تعالى: "وَإِخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِّ" (3). ففي رأيه المعاني المطروحة هنا عبارة عن حقائق لغوية واضحة المنال ومسلم بها، وهي بعيدة كلّ البعد عن المجاز الذي أقرّ به علماء البلاغة، وأكد الشيخ على ما ذهب إليه مستشهداً بحديث الرسول الكريم محمد صلى الله عليه وسلم في صحيح مسلم حول (حنين جذع الشجرة)، حيث قال: (إني لأعرف حجراً بمكة كان يسلم عليّ قبل أن أبعث إني لأعرفه الآن) (4).

الحاصل هنا أنّ ما ذهب إليه الشيخ في نفيه للمجاز وتسليمه بالحقائق ومناقضة أهل البلاغة في تحليل قول الله، فيه غلو ومبالغة، ذلك أنّ توصيف الجماد وبث الروح فيه وتشبيهه بالإنسان ليس بأمر حقيقي بل هو مجازي وله أغراضه وأهدافه الحقّة. وفي قوله تعالى: "اسْأَلِ الْقَرْيَةَ" مجاز عقلي يميل إلى الاستعارة. أمّا (الجناح) فليس المقصود به الطرف أو اليد كما قال الشيخ، بل هو شيء حسّي يتعلق بمفهوم المعنى لخاصية من خصائص الذل والتي يجب خفضها ومحوها من أجل الوالدين، وهذا أيضاً مجاز عقلي بعيد عن الحقيقة، فيه كناية عن طلب الرفق واللين في التعامل معهما، والكناية تجمع بين الحقيقة والمجاز بحيث لا يمكن الوقوف على إحداها والأخذ بمعناها المتفرد، وقد فاتته الشيخ الوقوف على دقائق هذه المعاني والتمحيص فيها أكثر ممّا فعل.

وسنحلل ما جاء به الشنقيطي حول رأيه في اتحاد المعنى بين (الجناح) و(اليد)، لننظر في قول آخر جاء في التنزيل المحكم، ومنه قوله تعالى: "وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمٌّ أَمْثَالِكُمْ" (5). فالمقصود هنا جناح الطائر وهذه حقيقة لغوية لا يمكن لأحد نكرانها، ولكن في موضع ذكره لليد يقول عزّ وجل: "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ" (6). فلم يقل اغسلوا أجنحتكم، بل ذكر اليد وصرّح بها ولا يمكن وضع معناها معنى الجناح، وهذا دليل قاطع على خلاف ما أقرّ به الشيخ الشنقيطي. فما استدلل عليه الشيخ الشنقيطي، بعيد عن الصحة حسب رأي المحللين اللغويين وعلماء اللغة. وكما أسلفنا في القول لم يستوعب فكرة وجود المجاز بأدق ما فيه بل كان مع المنبهرين لذلك الموضوع وخاصة أنه كان حديث الوجود في ذلك الزمن.

1- سورة الكهف، آية 77.

2- سورة يوسف، آية 82.

3- سورة الإسراء، آية 24.

4- رواه الإمام مسلم عن جابر بن سمرة رضي الله عنه وأرضاه.

5- سورة الأنعام، آية 38.

6- سورة المائدة، آية 6.

1.5. نظرة النحاة القدماء إلى المجاز

ترك النحاة القدماء من خلال أبحاثهم وعلومهم في فنون اللغة العربية أثراً بليغاً في تاريخ هذه اللغة التي لعبت دوراً كبيراً في نشأة البلاغة العربية وتطويرها، فالفضل الأول يعود إليهم من حيث وضع الحجر الأساس لفنّ البلاغة، وقد أجمع الكثير من الرواة في التاريخ وعلماء اللغة على أنه أول مَنْ شجّع على تأسيس أحكام علم النّحو وأصولها في اللغة العربية هو الإمام علي بن أبي طالب، حيث يعود الفضل إليه في تشكيل الحروف وأوكل مهمة تنقيط هذه الحروف لأبي أسود الدؤلي الذي كان من أهم وأرقى السادة التابعين في ذلك الوقت.

1.5.1. سيبويه (ت 180 هـ):

من أشهر النحاة القدماء الذين أسهموا في وضع اللبنة الأولى لمبادئ النّحو وأسسها، ومن أهم ما ألفه هذا العالم كتابه (الكتاب) في القرن الثاني للهجرة الموافق للثامن من الميلاذ، هذا القرن الذي لم تعرف فيه العلوم والفنون التقسيم والتصنيف والتنسيق ووضع المصطلحات إنما كانت متداخلة، فاللغة والنحو والبلاغة كلها كانت روافد متعددة تصبّ في بوتقة المحافظة على اللغة وإظهار جمالها، قال عنه الجاحظ: (لم يكتب الناس في النّحو كتاباً مثله) (1). وقال عنه المازني: (مَنْ أراد أن يعمل كتاباً كبيراً في النحو بعد كتاب سيبويه فليستحي ممّا أقدم عليه) (2) فسيبويه تطرق إلى جميع الفنون تقريباً حيث نظمها مع بعضها مؤتلفة فربط النّحو بالمعاني لبيث في النّحو روحاً متألفة ذات قيمة لغوية. ثم تطوّر هذا الرّبط لينضج على يديّ العالم عبد القاهر الجرجاني الذي استفاد ممّا قدمه النحاة العرب من قبله.

نستطيع القول بأنّ سيبويه هو مَنْ وضع حجر الأساس للبلاغة العربية من خلال ذكره لمباحث تخصّ علم المعاني، كالزيادة والحذف والذكر والإضمار، والتقديم والتأخير، والفصل والوصل والتعريف والتنكير ومقتضى الحال، والاستفهام والقصر والمجاز العقلي والقلب. كما بحث في أنواع من خروج الكلام على مقتضى الظاهر، وأسرار التراكيب وتأليف الكلمات، وحسن صوغ العبارات، وبيان الفرق بين تعبير وآخر، وأنّ أبحاثه لم تقتصر على أواخر الكلمات وبيان أعرابها وبنائها بل تجاوز ذلك إلى نظم الجملة والجملة التي ترسّخت بشكل أوضح على يديّ الجرجاني فيما بعد.

ارتبط علم النحو لدى سيبويه بالبلاغة ارتباطاً وثيقاً حيث استطاع أن يوفّق بينهما ليستخلص لنا جلّ القواعد من خلال هذين البحثين، ولكن انقسم الباحثون تجاهه إلى فريقين: فريق نظر في علوم البلاغة وفنونها وفريق آخر نظر فقط إلى قواعد النّحو والصرف وغيرها.

1- إنباه الرواة على أنباء النحاة، جمال الدين أبو حسن علي بن يوسف القفطي، دار الفكر، بيروت - لبنان، ج2- ط1، ص351.

2- خزنة الأدب وغاية الأرب وبهامشه رسائل بديع الزمان الهمداني، تأليف: تقي الدين أبو بكر ابن حجة الحموي - أحمد بن الحسين بن يحيى سعيد الهمداني المعروف ببديع الزمان رحمه الله 1291م، دار الفكر، بيروت - لبنان، مج1- ط1، ص371.

فسيبويه لم يغب عن ذهنه أواصر البلاغة العربية وما تؤدّيه معاني الكلام عند بنائها مع بعضها بناءً صحيحاً لبنية الجملة، فنحن نعلم بأنّ جلّ اهتمامه يصبّ في علم النحو من أساليب وقواعد إلا أنّه لاحظ بشائر البلاغة وملامحها تلوح في الأفق القريب، فأيقن وأضمر في نفسه ظهور علم جديد يولد من رحم هذه القواعد التي رسّخها وبينها في كتابه (الكتاب). وصدق في بصيرته ونظرته الخاصّة حيث ظهر علم البلاغة العربية وانبثق من رحم تلك القواعد الأساسية للغة.

فما خرج عن التلاعب الفني في اللغة من أساليب نحوية أدّى إلى تلوين المعاني وتعدادها ومنحها صفات جديدة بل وانبثاق معانٍ أخرى حديثة يعود أساسها من ذلك التغيير. وسنعرض لبعض من هذه الأساليب التي تفنّن فيها سيبويه مع ذكر الأمثلة الوافية لكل أسلوب.

1.5.1.1. النحو والبلاغة عند سيبويه:

كما أسلفنا سابقاً استطاع التوفيق بين هذين النهجين ليؤسس في قواعدهما، وقد أشار إلى المجاز بطريقة غير مباشرة من خلال بثّ أساليبه النحوية والبلاغية في زوايا كتابه، مؤيداً فكرة وضرورة حضور المجاز وتأثيره على اللغة العربية.

1.5.1.2 أهم الأساليب النحوية عند سيبويه:

- تعريف المسند إليه وتنكيره:

يميل سيبويه إلى التعريف عند الابتداء بالجملة وخاصة إذا حصل لبس في تنكير المبدوء، وهذا من باب التوضيح والإظهار والبيان. ويقول فيه: (وهو ما يستغني واحد منهما عن الآخر، ولا يجد المتكلم منه بدأً)⁽¹⁾.

- الحذف:

وهو من أكثر الأساليب البلاغية التي تحدث عنها سيبويه وذكرها في كتابه في كثير من المواضيع التي يحثّ فيها على ضرورة الحذف لأسباب بلاغية، ومن باب التخفيف والإيجاز والسعة كحذف حروف الجرّ أو الجار والمجرور أو المضاف، علة ذلك التخفيف في الكلام، حيث استطاع من خلالها أن يستنبط قاعدة نحوية وتطبيقها على اللغة بشكل صحيح.

1- شرح كتاب سيبويه، أبو سعيد السيرافي الحسن بن المرزيان، تحقيق: أحمد حسن مهدي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ج1- ط1، ص173.

- الذّكر:

له أسباب بلاغية فالفعل عنده لا يحذف إذا كان لا يخطر على بال المخاطب بأن يكون غافلاً عنه أو أنّ الحال لا تلتفت إليه(1).

- الزيادة:

مثل زيادة الحروف ليظهر أثرها في الكلام مثل: الكاف ومن والباء...فالكاف تأتي بمعنى (مثل)، يقول حميد الأرقط: "فصيروا مثل كعصف المأكول"(2).

- التقديم والتأخير:

أبلى سيبويه في هذا النوع بلاءً حسناً إذ تميّز عن سابقه من العلماء كيونس بن حبيب الذين تطرّقوا إلى مسألة التقديم والتأخير كتعريف فقط من غير أن يقفوا على الأسرار البلاغية، أمّا سيبويه فقد صدّر كتابه للحديث عن هذا النوع البلاغي النحوي الجميل حيث يقول في باب الفاعل الذي يتعدّاه فعله إلى مفعول: فإن قدّمت المفعول وأخرت الفاعل كقولك ضرب زيداً عبد الله وكان حد اللفظ فيه أن يكون الفاعل مقدّماً وهو عربيّ جيّد كثير كأنهم إنّما يقدّمون الذي بيانه أعني وإن كانا جميعاً يهمنانهم ويعنيانهم(3). وفي هذا الباب ورد للمبرّد رأي حول عوامل الأفعال فقال: (عوامل الأفعال لا يجوز فيها التقديم والتأخير، لأنها لا تتصرّف)(4).

وهذا الرأي يتقارب مع ما جاء في كتاب مغني اللبيب لابن هشام الأنصاري(5) وكتاب (همع الهوامع) للسيوطي(6)، بأنّ: (التقديم والتأخير لا يصلح في كلّ المواضع، لأنّ الأصل هو عدم التقديم والتأخير). وسيبويه يعلق حول هذا الموضوع فيقول: (إنّما يصلح التقديم والتأخير إذا كان الكلام موضعاً)(7).

1- الكتاب كتاب سيبويه، تأليف: أبي بشر عمرو بن عثمان بن قنبر (ت 180هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي - القاهرة، ج1- ط1 1408هـ - 1988م، ص941.

2- الكتاب، سيبويه، ج1/ ص413.

3- الكتاب، سيبويه، ج2/ ص212.

4- المقترض، للمبرّد، تحقيق: محمد عبد الخالق عزيمة، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة - مصر، ج2- ط1، ص10.

5- مغني اللبيب، ابن هشام الأنصاري، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، صيا - بيروت، ج1- ط1، ص579.

6- همع الهوامع، السيوطي، تحقيق: عبد العال مكرم، مؤسسة الرسالة، بيروت - شارع سوريا، ج3- ط1، ص113.

7- الكتاب، سيبويه، ج1/ ص56.

- الخروج على مقتضى الظاهر:

بمعنى استخدام صورة خاصّة تعيّر عن الكلام بخلاف صورته الأصليّة، كالتعبير بلفظ المستقبل عن الماضي وعكسه. وسيبويه وضع المفرد موضع المثنى أو الجمع واستعمال اللفظ الموضع لغير العاقل في موقع العاقل. يقول سيبويه في باب النداء: (هذا باب ما يكون النداء فيه مضافاً إلى المنادي بحرف الإضافة) وذلك في الاستعانة والتعجب كقول المهلهل:

يا لبكر انشروا لي كليياً يا لبكر أين أين الفرار(1)

فاستغاث بهم لأن ينشروا له كليياً، وهذا منه وعيد وتهديد، وأمّا قوله يا لبكر أين الفرار، فإنّما استغاث بهم أي: لم تقرّون استطلاله عليهم ووعيداً.

- القلب:

لم يستهوي هذا النوع عقل سيبويه فوصفه بالرداءة والبعد عن الجودة حيث قال: (وأما قوله ادخل فوه الحجر، فهذا جري على سعة الكلام، والجيد أدخل فاهُ الحجر، كما قال أدخلت في رأسي الفلنسة، والجيد أدخلت في الفلنسة رأسي)(2)... قال الشاعر:

تري الثور فيها مدخل الظلّ رأسه وسائره بادٍ إلى الشّمس أجمع

فقد كان الوجه أن يقول (مدخل رأسه الظلّ) لأنّ الرّأس هو الداخل في الظلّ، والظلّ هو موضوع الدّخول، (فهذا النوع من التعبير قد جُري على الاتساع والقلب عند سيبويه غير أنّه قبيح ولا يتّصف بالجودة)(3).

- القصر:

لم يأخذ حيّزاً كبيراً في كتابه فقد اختصره بالحديث عن قصر القلب، وقصر التعيين في عبارة قصيرة من خلال كلامه عن الصّفة: (ومنه مررتُ برجلٍ راعٍ لا ساجد، لإخراج الشكّ أو لتأكيد العلم فيهما)(4). فأراد أن يخصّ الرجل بصفة الركوع وليس السّجود فاستخدم حرف العطف (لا) ما سمّي عند البلاغة بقصد التعيين وعرف فيما بعد بقصر القلب.

1- الكتاب كتاب سيبويه، ص319.

2- الكتاب، ص92.

3- الوساطة، تأليف: أبو الحسن علي بن عبد العزيز القاضي الجرجانيّ (ت 392هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم وعلي الجاوي- الناشر: مطبعة عيسى البابي الحلبي وشركاه، ط1، ص946.

4- الكتاب، ص213.

- الفصل والوصل:

لم يُذكر باسمه كما هو معروفُ الآن وإنّما عرف فيما بعد على يد الفرّاء، ولكن ذكره سيبويه ما يفيد شبه كمال الاتصال: (ففي باب بدل المعرفة من النكرة. والمعرفة من المعرفة، وقطع المعرفة من المعرفة مبتدأة) يقول أمّا بدل المعرفة من النكرة فقوّلك مررت برجل عبد الله كأنّه قيل له بمن مررت، أو يظن أنه يقال له ذلك فأبدل مكان من هو أعرف منه... (وكذلك قول الشاعر: ولقد خبطنَ بيوت يشكر خبطة أحوالنا وهم بنو الأعمام كأنّه حين قال خبطنَ بيوت يشكر قيل له ما هم فقال أحوالنا وهم بنو الأعمام، وقد يكون مررت بعبد الله أخوك كأنّه قيل له من هو أو من عبد الله فقال أخوك. وتقول مررت برجل الأسد شدّة كأنك قلت مررت برجل كامل، لأنّه أردت أن ترفع شأنه، وإن شئت استأنفت كأنه قيل له ما هو(1). ثم ذكر باب لمواضع الفصل والوصل حيث بيّن أين يحسن الاتصال وأين يحدث الانقطاع أي الفصل.

- المجاز العقلي:

كان هذا النوع مبنوياً في حنايا كتابه وهو عبارة عن توسّع واختصار في الكلام يقول سيبويه: "وتقول مطر قومك الليل والنهار على الظرف.. وإن شئت رفعته أي الليل والنهار على سعة الكلام كما قيل صيد عليه والنهار، كما قال نهاره صائم، وليله قائم، وكما قال جرير:

لقد لمتنا يا أمّ غيلان في السري ونمت وما ليل المطيّ بنائم

وكما قال الشاعر:

أمّا النهار ففي قيد وسلسلة والليل في قعر منحوت من السّاج(2)

فإنّه جعل النهار في قيد والليل في جوف منحوت.

- البيان:

تمثّل عنده من خلال حديثه عن التشبيه والاستعارة بالكناية والاستعارة بالحروف والمجاز بالحذف والكناية وغيرها من أساليب البيان في البلاغة العربية...

- التشبيه:

ضمّ سيبويه في كتابه مباحث علم البيان كالتشبيه والاستعارة والمجاز والكناية وجاء حديثه عن التشبيه من جهة الاتساع والمجاز الذي يشمل المجاز العقلي مثل قوله تعالى: "بَلْ مَكْرَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ" (3) والمجاز المرسل كقوله تعالى: "وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ". والتشبيه التمثيلي كقوله تعالى: "مَثَلُ

1- الكتاب، ص 633.

2- الكتاب، ص 85.

3- سورة سبأ، آية 33.

الذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءَ وَنِدَاءَ". فهذه الأمور الثلاثة تندرج ضمن إطار (الإيجاز والانتساع). يقول: (ففي باب استعمال الفعل في اللفظ لا في المعنى لاتساعهم في الكلام وللإيجاز والاختصار). ثم يقول: (ومثله في الانتساع قوله عزّ وجلّ: "ومثّل الذين كفروا كمثل الذي ينعق ربّما لا يسمع إلا دُعَاءَ وَنِدَاءَ" (1) فلم يشبهوا بما ينعق، وإنّما شبّهوا بالمنعوق به)(2).

- البديع – الكناية: (في لجة أمسك فلاناً عن فلان)

- الاستعارة بالكناية: (الاستعارة التخيلية)

وداهية من دواهي المنون يرهبها النَّاسُ لا فالها(3)

حيث جعل للداهية فماً وبذلك يكون سيبويه سبق غيره من العلماء في تناول هذين النوعين من الاستعارة. وكذلك هو دليل آخر على وجود بذور الصور الفنية ولبنات البلاغة العربية منذ أيام سيبويه.

- الاستعارة في الحروف:

العرب عندما تستعمل الحروف إنّما يريدون تصوير معناها وأثرها في البيان وسيبويه قد لاحظ توسّع اللغة في استعمال الحروف، وركونها إلى مواضع مختلفة غير المعاني التي وضعت لها. (ونحن نعلم أنّ الحرف إنّ فُرِنَ بالملائم كان حقيقة وإلا كان مجازاً في التركيب)(4)، وسيبويه يريد من ذلك التحدّث عن استعمال الحروف بدقّة وبوضوح حتى لا يترك مجالاً للتأويل. ناهيك عن إفراده باباً كاملاً للحديث عن العوامل في اللغة ومنها الحروف، لما لها من أهميّة في الكلام وفي نسج المعاني داخل الكلام.

وفي هذا الصدد ألف الكاتب زكريا أوزون كتاب (جناية سيبويه)(5) فحواه أنّ اللغة العربية لغة جامدة ولغة شكل بلا مضمون حيث أنّ تعلمها فيه مضیعة للوقت، ولم تتطور كباقي اللغات بسبب:

1- علم النحو العربي.

2- الاشتقاق اللغوي من جذور الكلمة العربية لاستيعاب المفردات والمصطلحات.

1- سورة البقرة، آية 171.

2- الكتاب، ص212.

3- الكتاب، ص212.

4- المزهري، السيوطي، ج1/ص63.

5- <http://www.neelwafurat.com/abookstore/bookpage.asp?id=98787&frmt> بتاريخ:

2002/08/01م.

- التجريد:

لم يحظى هذا المصطلح بالكثير من الحديث والشرح لدى سيبويه إنما اكتفى بذكر مثال واحد له لكي لا يغفل عن محتواه بين معاني الكلام. ونبه العلماء على رأي سيبويه فيه حيث قالوا: (ففي باب ما يختار فيه الرفع ويكون فيه الوجه في جميع اللغات)(1).

يقول سيبويه: (ولو قال أما أبوك فلك أب لكان علي قوله فلك به أب أو فيه أب، وإنما يريد بقوله فيه أب: مجرى الأب على سعة الكلام)(2). لتأمل كلام سيبويه في قوله: (لك به أب أو لك فيه أب)، نلاحظ هنا قد حصل التجريد حيث تم انتزاعه إمّا عن طريق الباء أو عن طريق في، كما في قوله تعالى: "لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ"(3). أي لهم دار الخلد. وقد أيد هذه الفكرة بعض النحاة من بعد سيبويه مثل ابن جنّي والزجاج.

فمن يقرأ كتاب سيبويه وينعم النظر في معانيه يلاحظ بأنّه قد عمل في تأليف العبارات وتركيب الجمل، وأنّه استوعب طريقة نظم الكلام وما ينتج عن تألفها من معانٍ، تلك الطريقة التي نضجت وأثمرت على يدي العالم عبد القاهر الجرجاني لتصبح نظرية علمية صحيحة سميت بنظرية (النظم)، فليس النحو عند سيبويه مقتصر على إعراب أو آخر الكلام والتفصيل فيها، بقدر ما توغل في دراسة الحروف والأسماء والأفعال وما ينتج عن تألفها واستيعاب معانيها، فنستطيع القول بأنّ سيبويه هو الذي زرع البذور الأولى لأشجار البلاغة الخضراء.

1.5.2. الفراء (أبي زكريا يحيى بن زياد الفراء ت: 207هـ):

تدارس الكثير من الباحثون والنحاة القدماء المجاز وتعددت لديهم طرق الدراسة فيه مع اختلاف وجهات النظر، فالفراء مثلاً وضّح في كتابه (معاني القرآن) مباحث متنوعة تدور حول موضوع المجاز، حيث ذكر حذف الألف من قوله: (بسم الله الرحمن الرحيم) وفي فواتح الكتب، وإبائهم الألف في قولهم: "فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ"، إنّما حذفوها من (بسم الله الرحمن الرحيم) وأول السور والكتب لأنّها وقعت في موضع معروف لا يجهل القارئ معناه، ولا يحتاج إلى قراءته، فاستخفّ طرحها، لأنّ من شأن العرب الإيجاز وتقليل الكثير إذا عرف معناه، وأثبتت في قوله: "فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ" لأنّها لا تلزم هذا الاسم، ولا تكثير معه ككثرتها مع الله تبارك وتعالى. ألا ترى أنّك تقول: (بسم الله) عند ابتداء كلّ فعل نأخذ فيه: من مأكّل أو مشرب أو ذبيحة. فحفتّ عليهم الحذف لمعرفتهم به(4).

1- الكتاب، ص 61.

2- الكتاب، ص 61.

3- سورة فصلت، آية 41.

4- معاني القرآن، تأليف: أبي زكريا يحيى بن زياد الفراء (ت 207هـ)، 1403هـ - 1983م، الناشر: عالم الكتب - بيروت - لبنان، ج 1 - ط 1، ص 2.

ما فعله الفراء في كتابه هذا وقوفه على بعض الآيات من سور القرآن الكريم وتوضيح المقصود من معانيها مع ذكر أكثر من قراءة للآية الواحدة، لبيّن وجهة نظر القراء والمفسرين ثم يفاضل بين تلك التفاسير ليقف على الأقرب منهم إلى الصواب، ثم يعالج المعنى المطروح في تلك الآية من خلال وجهة نظر المعاجم العربية بعد أخذ الكلمة مجردة من السياق، لكي يفهم القارئ وجوه المعاني المحتملة لها ثم يثبت المعنى المقصود داخل الآية ضمن تفسير منطقي واعٍ.

فعلی سبیل المثال يذكر الفراء أمثلة من آيات سورة البقرة فيستشهد بقوله تعالى: "وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ" (1). يعني نطفاً، وكلّ ما فارق الجسد من شعر أو نطفة فهو ميتة، والله أعلم (2).

وقوله تعالى: "ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ" (3). لنتأمل هذه الآية جيداً ونلاحظ المجاز في مجيء كلمة (السماء) التي تشير إلى اسم مفرد لكن معناها جمع والدليل هو الفعل الذي يليها (سَوَّاهُنَّ) أي السموات (سبع سموات)، فحاول الفراء توضيح المشكل في المعاني داخل الآيات القرآنية وتبسيط المجاز الحاصل فيها لكي تتوضّح الصورة ويفهم المعنى.

فكتابه هذا يعتبر سلسلة لكتاب (مجاز القرآن) لأبي عبيدة معمر بن المثنى (ت 209هـ)، لأنّه يبحث أيضاً في عملية تراكيب الجمل وإعرابها، فالفراء ليس هو أوّل من تحدّث عن المعاني في القرآن الكريم، فقد سبقه الكثير من النحاة في التأليف حول معاني القرآن:

- الكسائي (أبو الحسن علي بن حمزة بن عبد الله بن بهمن بن فيروز الكسائي، ت 189هـ)، وقد تتلمذ الفراء على يديه واستفاد من علومه الكثير.

- النضر بن شميل (ت 203هـ)

- قطرب (ت 206هـ)

- الأخفش (ت 215هـ)

وكان يطلق عليهم اسم (أصحاب المعاني) لأنهم جميعهم ألفوا وبحثوا في هذا المجال.

1- سورة البقرة، آية 28.

2- معاني القرآن، ص 25.

3- سورة البقرة، آية 29.

1.5.3 أبي عبيدة معمر بن المثنى (110-209هـ):

هو أحد أعلام اللغة والأدب في القرنين الثاني والثالث الهجريين، وصفه الجاحظ بقوله: (لم يكن في الأرض خارجي ولا جماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة)(1). أخذ على عاتقه البحث والدراسة والتنقيب عن أحوال المعاني في القرآن ودلالاتها من خلال التفسير وإجراء البحوث البيانية حول نصوص القرآن الكريم. ألف ما يقرب المائتين كتاب أغلبها مجهولة لم تصل إلينا، لكن من أهم ما قام بتأليفه كتابه (مجاز القرآن) الذي سطر من خلال ما أجراه من بحوث ودراسات لغوية وبلاغية حول التفسير والذي قدّمته نصوص القرآن.

وهذا الكتاب لا يناقش مجاز القرآن من وجهة نظر علم البلاغة، إنّما يبحث في تأويل بعض الآيات القرآنية. وأبو عبيدة هذا هو أول من تكلم بلفظ المجاز، كما ورد في كتاب (الإيمان) لابن تيمية، ولكنه لم يتكلم عن المجاز الذي يقابل الحقيقة، بل المجاز عنده يعني بيان المعنى. ومع هذا فقد وردت في كتابه (مجاز القرآن) إشارات إلى بعض الأساليب البيانية كالتشبيه والاستعارة والكناية، وبعض خصائص التعبير النحوية التي لها دلالات معنوية من مثل الذكر والحذف والالتفات والتقديم والتأخير. ومع ما اهتدى إليه كل من الفراء وأبي عبيدة من السمات والخصائص البيانية (فإنّ مدلولاتها البلاغية لم تتبلور وتحدّد في ذهن أي منها أو أي من اللغويين والنحاة المعاصرين لهما)(2). ورد عن سبب تأليف أبو عبيدة لكتابه مجاز القرآن موقف آخر بأنّ إبراهيم بن إسماعيل الكاتب أحد أهم كتّاب (الفضل بن ربيع)، قد سأل أبا عبيدة عن معنى آية من القرآن، فأجاب عن السؤال هذا ما حفزه وشجعه ليؤلف كتابه (مجاز القرآن)(3) الذي يعدّ من أهم مراحل تطور النقد والدراسات البلاغية، كما استطاع أبو عبيدة أن يقدّم من خلاله بحوث لغوية عامّة في القرآن الكريم منتبهاً من خلاله منهجاً خاصاً به تميّز بالترتيب والتحليل للمعلومة، فبعد تفسيره للمعنى يشرع بشرح الآية بآية أخرى ثم يدعمها بحديث شريف يحمل نفس المعنى، ثم يتبعها بشاهد شعري قديم، أو مثل عربي سائر أو قول فصيح، محاولاً أن يربط بين أسلوب القرآن الكريم مع فنون وأساليب العرب في الفصاحة والخطابة ويضع آراءه الخاصة من معاني الكلمات فمثلاً: يقول بأنّ القرآن الكريم سُمّي قرآناً لأنّه يجمع السور، معزياً ذلك إلى قوله تعالى: "إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ"(4). أمّا المجاز عند أبي عبيدة هو مكوّن من مجموعة من السبل التي اتخذها القرآن للتعبير عن المعاني، متجاوزاً كلمة (تفسير) أو كلمة أخرى محدّدة. بل أكثر ما كان يستخدمه من عبارات حول المجاز هي: معناه كذا- مجازه كذا- تأويله كذا- تقديره كذا... إلخ. فمحتوى كتابه فيه إضافات جديدة أكثر ممّا قدّمه الفراء في كتابه (معاني القرآن)، فمثلاً نجده طرح موضوع (المشاكلة) وهو موضوع جديد نسبياً لم نجده عند الفراء.

- 1- البيان والتبيين، الكتاب الثاني، تأليف: أبي عثمان عمرو بن بحر الملقب بالجاحظ (ت 255هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي - القاهرة، 1481هـ - 1998م، ج1- 7ط، ص331.
- 2- علم البيان في البلاغة العربية، عبد العزيز عتيق، ص9.
- 3- مجاز القرآن، أبو عبيدة معمر بن المثنى، مؤسسة الرسالة - بيروت - ج1- ط1، المقدمة.
- 4- سورة القيامة، آية 17.

ذكرت بعض الروايات والمصادر أنه كان معادياً للعرب، (فعلى سبيل المثال كان لا يقول بيتاً من الشعر إذا أنشده حتى يكسره، وأنه كان يخطئ إذا قرأ القرآن نظراً⁽¹⁾). وأنه يلحن في قراءة الشعر وما إلى ذلك.. لكن على الرغم من جميع تلك الأقاويل السابقة فإن كتاب (مجاز القرآن) لأبي عبيدة من أهم الكتب التي مهدت للدراسات اللغوية والمجازية الحديثة، (فقد استفاد منه الكثير من النقاد القدماء مثل ابن قتيبة في كتابيه (المشكّل) و (الغريب)، والبخاري في صحيحه⁽²⁾).

وما يهمننا الآن هو معرفة صلة هذا الكتاب بالبلاغة! فالداعي إلى تأليف الكتاب هو التقريب بين ما جاء في القرآن، من طرق في التعبير، ومسالك في القول، وبين ما اشتهر عن العرب في استعمالها لغتها. حشد المؤلف في مقدمة كتابه ضروباً من المجاز استقاها من القرآن، وانتهى إلى أنها لا تخرج عن طرق العرب وأساليبها فقال: (ففي القرآن ما في كلام العربي من الغريب والمعاني ومن المحتمل من مجاز ما اختصر، ومجاز ما حذف، ومجاز ما كُفَّ عن خبره، ومجاز ما جاء لفظه لفظ الواحد ووقع على الجميع...)⁽³⁾.

من أين جاء أبو عبيدة بهذا الكلام؟

استوت عند النحويين والنقاد القدماء أنّ النحو العربي لـ (سيبويه) ليس نحواً مجدداً وإنما هو لاستخراج القدرة الكلامية وتطبيقها على النص اللغوي.

فأبو عبيدة (حاول أن يبحث في القضايا الدلالية) (فهو لغويّ)

أمّا الفراء (طعم كلامه بين الدلالة والنحو) (فهو يبحث عن معاني النحو)

والمجاز الأسلوبيّ يختلف عن المجاز اللغوي، فما ذكره أبو عبيدة من حذف وإضمار واتساع واختصار... هو مجاز أسلوبيّ، فلا بد له أن يستند إلى قواعد أمته بالمعايير الأساسية التي من خلالها ينظر لنصوص القرآن لذلك نراه يعتمد على كتاب (سيبويه): الكتاب، الذي يعتبر قمة من قمم التفكير في اللغة.

فالمجاز عنده ليس بالمجاز الضيق بل هو المجاز الواسع الذي نطلق عليه (بداية علم الأسلوب عند العرب) تجاوز المتكلم في خطابه طريقة في القول إلى أخرى لأسباب وملايسات. ويكاد يخلو كتابه من قضية الصورة الفنية، بل إننا لا نصادف تعريفاً له أو حديثاً عن أقسامه وأنواعه.

وأكثر ما يدعوا إلى الدهشة أنّ الصورة الوحيدة المتبلورة أكثر من غيرها هي: (الصورة المركبة) فقد ذكرها بمصطلحها (التمثيل) حيث كان همه الوحيد في هذا الكتاب ربط حبل الأسباب بين النص القرآني وسبل العرب في التعبير.

1- المعارف، تأليف: أبو محمّد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت 276هـ)، تحقيق: ثروت عكاشة، الناشر: الهيئة المصريّة العامّة للكتب - القاهرة 1992م، ط2، ص184.

2- مجاز القرآن، ص17 في مقدمة التحقيق.

3- مجاز القرآن، ص 18-19.

فكأنّ كتاب (مجاز القرآن) يتنزّل في نطاق القول لا اللغة، ويدرس جملة الملابس التي تحفّ بإنجازها، وهذا مبحث بلاغي آخر يرتبط مفهوم (المجاز) فيه (بالاحتمال) و(الجواز) فيصطبغ بصبغة أسلوبية عامة.

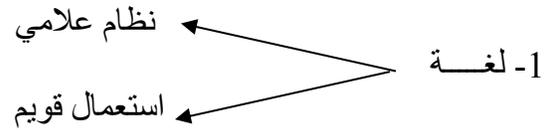
والسؤال الهام هنا:

هل تختلف اللغة عن الاستعمال في رأي أبي عبيدة؟

إنّ من أبرز ما استقرّ في التفكير اللغوي المعاصر زوج (اللغة) و(الكلام)؛ فعرفوا اللغة بأنها: نظام من العلامات وجملة من الضوابط والقوانين تتحكم في استعمال المتكلم بها.

وعرفوا الكلام بأنّه: استعمال تلك العلامات باحترام جملة الأنماط النظرية والكيفيات التي نولف بين عناصر ذلك النظام وتبرزه في سلسلة مصوّتة.

ونزلوا تبعاً لذلك دراسة الأساليب والبلاغة في مجال الكلام باعتبارهما لا يقومان إلا على الفعل اللغوي المنجز، لكنهم سرعان ما انتبهوا عند دراستهم لخصائص القول والأسلوب وهو في تعريفهم طريقة خاصة في تأليف عناصر اللغة، إلى ضرورة توضيح هذا الزوج، ففطنوا للغة وأضافوا لها مصطلح ثالث وهو (الاستعمال القويم)، فأصبح الزوج على هذه الصورة:



2- الكلام

نستنتج مما سبق أنّ مجاز القرآن على أهمية موضوعه لم يحو من المعطيات البلاغية أكثر ممّا حوت كتب اللغة الأخرى، وهي مسائل تتعلق بالتركيب لا بما يطرأ على معنى الكلمات من تغيير وتبديل. فكان مصطلح المجاز مستعملاً في غير معناه الاصطلاحي الذي سيتبلور عند الجاحظ.

1.5.4. ابن جنّي (أبو الفتح عثمان ابن جنّي، ت: 392هـ):

عالم لغويّ له جهود كبيرة في علم النحو واللغة، استفاد من علوم شيوخه وأساتذته في ذلك المجال بعد استيعابه الكامل لمحتواه أمثال أبي علي الفارسي وسيبويه وغيرهم. ترسخت جهوده في تقديم الكثير من الإضافات والتفاسير على قضايا لغوية كانت محدودة الشرح والتوضيح، فأخذ ابن جنّي يعقد لها أبواباً في كتابه الشهير (الخصائص)، ليكمل ويضيف على ما ورثه من سابقه. فقد كان

يلمح الإشارة الخاطفة فيأخذها ويتبناها ويبنى عليها حتى يملكها وتُعرف به فربّ عبارة أو إشارة لمحا فعقد عليها باباً أو أكثر وأخرجها إلى الوجود فكرة واضحة محدودة المعالم(1).

فلم يكتفِ ابن جنّي بالنقل عن شيوخه ومعلميه، إنّما كان يضيف على المصطلحات اللغوية تفسيرات وتطويرات خاصّة بثقافته الذاتية. فعلى سبيل المثال طرح سيويه مصطلح (التجريد) ولم يتوسّع بالحديث عنه سوى ذكره له مثال يوضحه، فجاء ابن جنّي ليتبّنّى هذا المصطلح اللغوي ويتوسّع به، فعقد له باباً خاصّاً له حيث قدم فيه تفسيرات وتوضيحات أزالته الإبهام عن ذلك المصطلح، فتبيّن أنّ المقصود بالتجريد أن يجرّد الإنسان من نفسه شخصاً ليخاطبه ويحاوره على أنه شخص آخر. وأكثر ما وجدنا هذا الأمر في الشعر العربي، مثل قول الأعشى: (وهل تطيق وداعاً أيها الرجل)، ويقصد بالرجل هو ذات الشاعر أي نفسه. أمّا في القرآن الكريم، نلاحظه في قوله تعالى: "قَالَ اعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ" (2).

قسم ابن جنّي (الكلام) إلى ثلاثة أنواع:

- 1- اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين في الحروف.
- 2- اتفاق الحركات.
- 3- اتفاق السكون.

ناقش ابن جنّي موضوع الحقيقة والمجاز في كتابه الشهير (الخصائص)، إذ أفرد باباً خاصّاً لهما أطلق عليه اسم: باب الفرق بين الحقيقة والمجاز، حيث خصّ لكلّ منهما تعريفاً يوضّح ماهية كل مصطلح على حده. يكون بذلك قد أغنى علم البلاغة تعريفاً مميزاً للمجاز.

وقف ابن جنّي على الحقيقة وقال بأنّها: (ما أقرّ في الاستعمال على أصل وضعه في اللغة)، أي الاستعمال والاستخدام الحقيقي لأصل الكلمة وما تؤول إليه من معنى. أمّا المجاز، فقد عرفه بأنّه: (ما كان بضدّ ذلك) أي ضدّ المعنى المباشر والحقيقي للكلمة.

فالكلام بعد استعماله ينقسم إلى أمرين: إمّا حقيقة أو مجازاً، ولكلّ كلمة دلالة مباشرة لها، والاستخدام الحقيقي للكلمة هو أمر يسبق الاستخدام المجازي، والأصل كله للحقيقة أمّا المجاز فهو فرع منها حسب رأيه. وهذا الأمر لا يعني بأنّ المجاز ليس ذو أهميّة أو أنه يفضّل شيئاً على شيء.

1- ابن جنّي التّحوي، فاضل صالح السامرائي، دار النذير للطباعة والنشر، ط1، ص218.

2- سورة البقرة، آية 259.

1.5.4.1. المجاز عند ابن جنّي:

نلاحظ أنّ للمجاز مكانة عنده من خلال قوله فيه: (وإنّما يقع المجاز ويعدل إليه عن الحقيقة لمعانٍ ثلاثة، وهي: الاتساع، والتوكيد، والتشبيه. فإنّ عدم هذه الأوصاف كانت الحقيقة البتّة)(1)، ثم مثل لكلامه هذا مستشهداً بقوله صلى الله عليه وسلم في (الفرس): هو البحر، وذلك كي يسقط هذه القيم الثلاثة التي ذكرها في تعريفه للمجاز، أمّا التشبيه فلأنّ جريه يجري في الكثرة مجرى مائه، (وأمّا التوكيد فلأنّ شبه العرض بالجواهر وهو أثبت في النفوس منه، والشبه في العرض منتفية عنه، إلا من الناس من دفع الأعراض وليس أحد دفع الجوهر)(2).

أمّا الاتساع عنده فهو إسقاط اللفظ المعروف للجماعة والذي يدلّ عليهم على الواحد فقط والتوكيد لأننا أعطينا لفظة الجماعة للواحد فهذا توكيد وإعلاء لشأنه، يقول ابن جنّي: (أمّا الاتساع فإنك وضعت اللفظ المعتاد للجماعة على الواحد، وأمّا التوكيد فلأنك عظمت قدر ذلك الواحد بأن جئت بلفظه على اللفظ المعتاد للجماعة، وأمّا التشبيه فلأنك شبّهت الواحد بالجماعة لأنّ كل واحدٍ منها مثله في كونه أسداً)(3).

هذا ما حاول تطهيره ابن جنّي ليصبّ أشتات ما في اللغة في بوتقة المجاز مؤكداً على اتساع استخداماتها للمجاز ضمن سياقها اللغوي، وما ذهب إليه ابن جنّي من شأنه أن يجعل أكثر ما في اللغة من باب المجاز، (وهو وإن كان صحيحاً في ذاته يدل على ضرب من التفكير اللغوي عند العرب إلا أنّه جدير بأن يزلزل مبدأ الحقيقة باعتبارها الأصل عندهم على ما قرّره البلاغيون والأصوليون وغيرهم، ولكن تلوح من ذلك بوادر الأزمة التي أدّى إليها تقييد الحقيقة على ما ذهبوا إليه فيها ممّا قدمناه)(4).

فقد اعتبر ابن جنّي مثالا على قولهم: (ضربت زيدا) مجازاً، وذلك تجوّزاً في الفعل ولأنه قد ضرب بعض من زيد وليس جميعه، والحقيقة الظاهرة على الفعل (ضرب) للكلية والإجماع، وهذا بابٌ في البديل (يوثى) عند الاستظهار ببديل البعض نحو ضربت زيدا رأسه، وفي البديل أيضاً تجوز لأنه قد يكون المضروب بعض رأسه لا كلّ الرأس، ومن أجل ذلك كان وقوع التوكيد عنده في العربية أقوى دليل على شيوع المجاز فيها)(5).

1- فلسفة المجاز، ص18.

2- الخصائص، تأليف: أبو الفتح عثمان بن جنّي (ت 392هـ)، الناشر: الهيئة المصرية العامة للطباعة والنشر - القاهرة- ج2- ط4، ص442 - 443.

3- الخصائص، ج2/447 - 449.

4- فلسفة المجاز، ص19.

5- فلسفة المجاز، ص19.

هكذا يكون ابن جني قد أثبت لمساته في تطوير علم اللغة وخاصة فيما قدّمه سابقه من تعليقات حول مصطلحات اللغة، فكان هو المطور لها حيث لم يهملها أو يهملها بل استوعبها ثم أضاف عليها، فخرج بين يديه كتاب أطلق عليه اسم (الخصائص)، كي يجمع فيه جلّ أبحاثه وعلومه حول النحو واللغة ومعانيها، فبات هذا الكتاب من أهم المصادر لمن جاء بعده من علماء إلى يومنا هذا.

1.6. الأدباء والنقاد

1.6.1. الجاحظ (أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب بن فزارة الليثي الكناني البصري ت 255هـ):

شهد التاريخ العربي عبر عصوره المتتالية إبداع نقاد وبلاغيين استطاعوا أن يقدموا إضافات جديدة على درس البلاغي ويكشفوا عن مدى عمق أفكارهم من خلال ما أضافوه على المادة البلاغية وما يتصل بها من خصائص تميزها. وناقدا الجاحظ هو خير من أسس البلاغة وأرساها على قواعدها الأساسية. عاش الجاحظ (159هـ - 255هـ) فترة عرفت عدداً من التحولات والمنعرجات الحاسمة في تاريخ الحضارة العربية الإسلامية.

خصائص المادة البلاغية في مؤلفاته:

- نبّه الجاحظ إلى أهمية الكتابة من حيث حفظ المقول أكثر من الاعتماد على الذات (المشاهدة).

- نبه أيضاً إلى أنّ المقابلة بين (اللفظ) و(الكتابة) ليست مسألة شكلية تتعلق بتفضيل وسيلة على أخرى، بل إنّ الأمر أعمق من ذلك إذ ينبئ بتحول في مفهوم الثقافة ذاتها: من ثقافة عشائرية لا يعدوا نفعها أهلها، إلى ثقافة ملائمة للمجتمع (المدني) الجديد المقام على مركزية السلطة والنفوذ الذي يعتمد على الحقيقة البيئية والحجة الموضوعية.

1.6.1.1 مراتب آثار الجاحظ:

1- مجموعة (الرسائل) و(البخلاء):

تبدو المادة البلاغية في هذه المؤلفات، قليلة، صعبة المنال، لا سبيل إليها إلا القراءة المتواصلة المتأنية. فعلى صعيد بلاغي صرف وردت نصوص تضبط الأسس الفنية الواجبة مراعاتها في تعليق اللفظ بالمعنى، وهما عماد الفعل اللغوي، حيث يستخرج المتكلم من مخزونه اللغوي الألفاظ الواضحة التي يشترك بها مع السامع ليفصح عن معانيه.

كما تطرقت نصوص أخرى إلى طرق التعبير وأساليبه والإمكانيات في تصريف المتكلم لقدرات اللغة مبرزة أهمية (الإيماء والإشارة والكناية) كوسائل توظف طاقة الإيحاء نهجاً في الدلالة. وكل كلام يجب أن يكون مرتبط بعصره، فالبيئة الاجتماعية تفرض مجموعة من التعابير تتبدل بتبدل العصر.

فعلم الاتصال بدت بوادره منذ الزمن القديم حيث قدم فيه عدة مباحث علمية، منها في القرآن الكريم، والشعر الذي كان ديوان العرب، بل كان (الصحيفة السيرة) عند بعض العلماء(1).

2- كتاب الحيوان:

يعد هذا الكتاب مع (البيان والتبيين)، أشهر مؤلفات الجاحظ إطلائاً، وكان حظ البحث اللغوي والبلاغي منه غير قليل، نستطيع ذكر ثلاثة محاور رئيسية منها:

المحور الأول: يشتمل على قضايا لغوية عامة عميقة الصلة بمقاييسه الأسلوبية وآرائه البلاغية والنقدية، ويجعل من اللغة الحجر الأساس الذي تنطلق منه جميع الدراسات والوظائف القائمة عليها، منها:

- 1- رأيه في نشأة اللغة وسبل توسعها.
- 2- أهمية العامل الاجتماعي والزمني في توطيد العلاقة بين الأشياء والكلمات.
- 3- تأثير المران والعادة في المواضع اللغوية.
- 4- انحسار الأسماء عن المسميات وعجزها عن تأدية كل مراتب المعاني.
- 5- حديثه عن اكتساب اللغة وارتباط القدرة اللغوية بوضع المتكلم في السلم الاجتماعي.

أما المحور الثاني: فمخصّص لنظريته في الكلام أو اللغة منجزة. فانتبه إلى تعقد شبكة التواصل وتعدد أطرافها، وأبرز دور كل طرف في تحديد خصائص الخطاب اللغوي وماهية أسلوبه مانحاً الوظيفة الرابطة بين المتكلم والسامع منزلة هامة، ضابطاً العلاقة بين تحقق الوظيفة وخصائص الخطاب.

ويضمّ **المحور الثالث:** خصائص الخطاب وجملته المقاييس الأسلوبية والنقدية التي تجعل الكلام بياناً بليغاً.

3- البيان والتبيين:

أجمع النقاد والدارسون، قديماً وحديثاً على أنّ (البيان والتبيين) هو:

(قطب التأليف الأدبي عند الجاحظ ومعدن تفكيره البلاغي وملاحظاته البيانية). فهو منبع الدراسات البلاغية لما فيه من خطب وأشعار وأسجاع ورسائل ووصايا وآراء في اللغة والبيان والبلاغة. ويسترعي الانتباه في مضمون (البيان والتبيين) أمران أساسيان:

1- تاريخ الشعر السياسي إلى منتصف القرن الثاني، تأليف: أحمد الشايب، دار القلم للطباعة والنشر، بيروت - لبنان ط5، ص40 - 41.

- 1- تنوع المادة وتعدد مواردها.
- 2- عدم تقييد صاحبها في التأليف بينها بمنهج محكم يجنبه (الفوضى) والتداخل اللذين يلاحظهما قارئ الكتاب.

1.6.1.2. مفهوم (البيان) عند الجاحظ:

- لا يجري مصطلح (البيان) في مؤلفات الجاحظ على معنى واحد. فهو يدل على وسائل التعبير الممكنة بين البشر وهو يشبه ما يطلقون عليه اليوم بـ (علم العلامات). ويضيق هذا الحقل الدلالي فيرتبط البيان بعلامة متميزة هي العلامة اللغوية بوصفها: أداة مكتملة متطورة تمكن مستعملها من إبراز حاجاته والتعبير عن خوالج نفسه.

- ويرتبط به معنى تتوظف من خلاله (العلامة اللغوية) لقصد فني تكتسب بمقتضاه خصائص نوعية تعدل بها عن الاستعمال السائر إلى استعمال أدبي تتوفر فيه شروط البلاغة والفصاحة (هذا ما يسمى بالانزياح).

- فمفهوم البيان، عنده، يتدرج من (العلاميّة) مطلقاً إلى (العلامة اللغوية) بمستوييها العادي والأدبي.

أ- أنواع الدلالات على المعاني:

- ينبني المفهوم العام للبيان – عند الجاحظ – على جملة من المنطلقات الفلسفية والعقائدية التي حددت – بدورها – نظريته اللغوية العامة وأثرت تأثيراً عميقاً في ضبط وظيفتها..

ومبتدأ تفكيره في القضية يتأسس على نظرة دينية رمزية تنزل بموجبها المخلوقات منزلة الدوال ومدلول أسمى سرمدى يهتدى إليه بالتعقل وتأويل الرموز وهو حكمة العالم والكون.

وهذه الأدلة وإن اشتركت في جهة الدلالة فهي تختلف من جهة الإدراك والتعقل والقدرة على الفهم والتأويل.

- فالجاحظ صاحب تجربة وخبرة عملية، فهو لم يهتدِ إلى هذه الفكرة إلا بعد قراءة عميقة واسعة مع تأمل بعيد الأمل للأفكار وتحليل مسبق لها حتى يتمكن من الوصول إلى أدق معاني الدلالات والحكم عليها خلال مقاييس ظروفه البيئية، فالجاحظ لم يغفل عما كان مطروحاً في عصره من دراسات حول قضيتي اللفظ والمعنى، فوقف على حدّ الدلالات وبحث عن معانيها، فوجد أنّ لكلّ دالّ مدلول خاصّ به يشرحه ويفسّره ويكشف عن ماهيته.

- على هذا الاعتبار تكون فكرة الأدلة قد نضجت في فكره وقد طبّق البعض منها على أرض الواقع لدى محاولته مطابقتها المعنى لها...

لذلك انقسمت قسمين:

- 1- قسم عاقل يهتدي بتلك الملكة إلى سرّ وجوده وأبعاد وضعه وسرّ التكوين في ذاته فيستدلّ على ذلك ويعبّر.
- 2- وقسم لا يدرك كنه تلك الدلالة ولا قدرة له على الاستدلال لأنّ ملكاته قاصرة عن ذلك فشارك القسم الأول في الدلالة ونقص عنه بالاستدلال. ونتيجة ذلك أن (جعل للمستدل سبباً يدل به على وجوه استدلاله، ووجوه ما نتج له الاستدلال، وسمّوا ذلك بياناً)(1).

ثم يتدرّج الجاحظ من هذا التفكير العام المجرد إلى تفكير اجتماعي يتحسس من خلاله مقتضيات المنزلة الإنسانية وأولها حاجته إلى غيره طبعاً وخلقةً وجوهرًا، فيقول: (لم يخلق الله تعالى أحداً يستطيع بلوغ حاجته بنفسه دون الاستعانة ببعض من سخر له، فأدناهم مسخر لأقصاهم، وأجلهم ميسر لأدقّهم، وعلى ذلك أحوج الملوك إلى السوقة في باب، وأحوج السوقة إلى الملوك في باب، وكذلك الغنيّ والفقير، والعبد وسيدّه...)(2).

ومن هنا ارتبط مفهوم البيان، بغاية التعبير عن خفايا الحاجات والمعاني وهتك الحجاب دونها ليتم للناس مرادهم من اجتماعهم ويدركوا حكمة الخلق، يقول الجاحظ: (والبيان اسم جامع لكل شيء كشف لك قناع المعنى وهتك الحجاب دون الضمير، حتى يفضي السامع إلى حقيقته ويهجم على محصوله، كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل، لأنّ مدار الأمر والغاية التي يجري القائل والسامع إنّما هو الفهم والإفهام. فبأي شيء بلغت الأفهام وأوضحت عن المعنى، فذلك هو البيان في ذلك الموضوع)(3).

فجاءت الدلالات أنواعاً و مراتب:

أما الأنواع: فمن جهة أنّ الإنسان يبين عن مراده بوسائل شتى لا تنحصر بالضرورة في اللغة. وأما المراتب: فمرتبطة في أقسام المخلوقات وافتراقها في مناهج الدلالة.

وأنواع الدلالات عنده خمسة هي: اللفظ والإشارة والعقد والخط ثم الحال التي تسمى نصبة. ويعتبر الجاحظ منزلة النوع الخامس دون منزلة الأنواع الباقية وذلك لسببين:

السبب الأول: أن لا وجود لواسطة بين المستدل ودلالته فتبقى معرفته رهينة الإدراك المباشر والاعتبار. يقول الجاحظ: (وجعل البيان على أربعة أقسام: لفظ وخط وعقد وإشارة، وجعل بيان الذي لا يستدل تمكينه المستدل من نفسه واقتياده كل من فكر فيه إلى معرفة ما استخزن من البرهان وحشي من الدلالة وأودع من عجيب الحكمة)(4).

- 1- الحيوان، تأليف: أبي عثمان عمرو بن بحر الملقب بالجاحظ (ت 255هـ)، دار الكتب العلمية للطباعة والنشر، ج1- ط2 1424هـ، ص33.
- 2- الحيوان، ص35.
- 3- البيان والتبيين، ص11.
- 4- الحيوان، ج1/ ص10.

والسبب الثاني: أنّ البيان يجب أن يتم بين الأجناس المتشابهة بعلامات يفهمون بها بعضهم عن بعض، يقول الجاحظ: (لأنّ أكثر الناس عن الناس أفهم منهم عن الأشباح المائلة والأجسام الجامدة والأجرام الساكنة)(1). يقول الجاحظ في (البيان) بهذا المفهوم العام: (الدلالة الظاهرة على المعنى الخفي هو البيان)(2).

ب- من العلامة مطلقاً إلى العلامة اللغوية: ينتقل الجاحظ للحديث عن اقتران البيان باللسان كونه أداة للتبليغ.

يتحدث الجاحظ عن قدرة اللغة على إعطاء المعاني، فهو يريد أن يوضح لنا أنّ اللغة هي أقدر أنواع الدلالات في تعبيرها عن المعاني الموجودة في صدور الناس، فإذا كانت الدلالات عاجزة عن نقل المعاني فإنّ اللغة تستطيع أن تقوم بها خير قيام.

مصطلح (الدلالة اللغوية) متشعب يُمكن تقسيمه إلى أربع مراحل كما يلي:

1- مرحلة أولى: يقترن فيها البيان باللغة بواسطة التركيب الإضافي المبين للنوع، ويتطلب أن يكون الكاتب على وعي كافي بعملية الصياغة بأنّ اللغة وسيلة من الوسائل هي (بيان اللسان)، وتستعين بوسائل أخرى كالإشارة ليتم إيصال المعنى للسامع بنجاح، يقول الجاحظ: (وحسن الإشارة باليد والرأس من تمام حسن البيان باللسان).

2- مرحلة ثانية: يدل فيها المصطلح على قدرة الإنسان على توظيف اللغة اجتماعياً لتحقيق التواصل بينه وبين جنسه والإبانة عن حاجته. يقول الجاحظ: (فإن قال قائل: ليس هذا بمنطق قيل له: أما القرآن فقد نطق بأنه منطق، والأشعار قد جعلته منطقاً، وكذلك كلام العرب، فإن كنت إنما أخرجته من حد البيان وزعمت أنه ليس بمنطق لأنك لم تفهم عنه فأنت أيضاً لا تفهم كلام عامة الأمم، وأنت إن سميت كلامهم رطانة وطمطمة فإنك لا تمتنع من أن تزعم أنّ ذلك كلامهم ومنطقهم وعامة الأمم أيضاً لا يفهمون كلامك ومنطقك، فجانز لهم أن يخرجوا كلامك من البيان والمنطق... وتلك الأقدار من الأصوات المؤلفة هي نهاية حاجاتها والبيان عنها، وكذلك أصواتك المؤلفة هي نهاية حاجاتك وبياناتك عنها)(3).

ومن أوضح الأدلة على أنّ المقصود بالبيان القدرة على الإفصاح والإبانة اعتماد المؤلف، للإحاطة بخصائصه، على نقيضه (العي)، فبرز في مؤلفاته ثنائي تقابلي متفاعل بطريقتين:

- 1- الطريقة المباشرة الإيجابية.
- 2- الطريقة غير المباشرة السلبية.

1- الحيوان، ج/1 ص44.
2- العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، تأليف: أبو علي الحسن بن رشيق الملقب بالقيرواني، تحقيق: محمد محيي عبد الحميد، دار الجيل، ج-1 ط5، ص27.
3- الحيوان، ج/7 ص34.

فجاء لجملة المعاني التي يجري عليها العي معنى موازٍ ومناقض متعلق بالبيان:

البيان	العي
- تمييز وسياسة وترتيب ورياضة	عجز
- علم	جهل
- بصر	عمى
- أقدار الألفاظ عل أقدار المعاني	إطناب وإكثار وتقصير عن المقدار
- رباطة جأش ومسك النفس	خجل وانبهار
- تحكم في مصادر الكلام وموارده	خلط واضطراب
- فضيلة ومزية	نقص في المروءة

3- مرحلة ثالثة: تأتي فيها كلمة (بيان) في جوار لغوي ذي طابع معياري تقييمي، يقول الجاحظ: (ومدح القرآن بالبيان والإفصاح، وبحسن التفصيل والإيضاح، وبجودة الإفهام وحكمة الإبلاغ)(1). ويطرح الجاحظ مثلاً آخر فيقول: (فلو أننا لم نجعل لمحمد صلى الله عليه وسلم، فضيلة في نبوة ولا مزية في البيان والفصاحة، لكننا لا نجد بدأً من أن نعلم أنه لوحد من الفصحاء).

4- مرحلة رابعة: ينفصل فيها مفهوم (البيان) عن:

- 1- المعنى العام (وسائل التعبير).
- 2- وعن معنى التعبير باللغة (مجردة من كل قصد فني).

ليصبح صنو (البلاغة) و(الفصاحة) متعلقاً ببعدها الإنشائي (الشعري) حيث توظف توظيفاً أدبياً جمالياً فيكتسب الخطاب لفظه ومعناه وبنيته خصائص نوعية يتحول بمقتضاها من مرتبة الوسائل إلى مرتبة الوسائل والغايات معاً فيجلب انتباه متلقيه (شعرية الخطاب)، وهي أسُّ العلاقة بين الدال والمرجع فتصبح اللغة مادة الدرس وموضوع الاختبار والتشريح حتى لكاننا نسعى إلى المعنى في مرايا من (الكريستال).

ينقل لنا الجاحظ تعريف (جعفر بن يحيى) للبيان حيث يقول: (أن يكون الاسم يحيط بمعناك ويجلي عن مغزاك، وتخرجه عن الشركة، ولا تستعين عليه بالفكرة. والذي لا بد منه، أن يكون سليماً من التكلف بعيداً عن الصنعة، بريئاً من التعقيد، غنياً عن التأويل)(2). ويضيف الجاحظ مباشرة بعده أن: هذا تأويل قول الأصمعي: (البلغ من طبق المفصل وأغناك عن المفسر)(3).

1- البيان والتبيين، ج1/ ص8.

2- البيان والتبيين، ج1/ ص106.

3- البيان والتبيين، ج1/ ص107.

ونستنتج من هذا التداخل أمرين:

الأول: وجود تكافؤ مصطلحي بين (البيان) و(البلاغة) في الدلالة.
والثاني: استغلال بعض السياقات لتفسير بعضها الآخر.

كما نقل عن (العتابي) قوله في تعريف البلاغة والبليغ: (كل من أفهمك حاجتك من غير إعادة ولا حبسة ولا استعانة فهو بليغ)(1). فالبيان اللغوي عند الجاحظ بحاجة إلى وسائل تعضده وتساعده على الإحاطة بعالم المعاني وتحقيق مقاصد المتكلم من اللغة وحاجاته في التعبير .
أما العلاقة بين (السّمات) والمدلولات فقوامها نظرة فلسفية مثالية تفصل بين (المعاني) و(الألفاظ). إلا أنّ القطيعة ليست مطلقة لأنّ أسبقية المعاني وانعتاقها من رتبة اللفظ أمر نسبي إذ هي قبل أن تتشكل وتلبس لبوس العلامة (موجودة في معنى معدومة).

والتعبير باللفظ وحده لا يكفي إذ لا بُدّ له من الإشارة لإيضاح الصورة، يقول:
(ولولا الإشارة لما فهموا عنك خاصّ الخاصّ)(2). ويقول أيضاً: (والإشارة واللفظ شريكان، ونعم العون هي له ونعم الترجمان هي عنه... ولولا الإشارة لم يتفاهم الناس معنى خاصّ الخاصّ)(3).

البيان باللغة:

- يولي الجاحظ اللغة مكانة خاصة إذ يعتبرها أكمل أنواع الدلالات وأكثرها تعبيراً عن حاجات الإنسان. فمن المسائل التي شغلت (أبا عثمان) واستأثرت بنصيب هام من جهده دراسة الثنائي التقابلي: (النطق – الصمت) الذي يقول فيه: (وليس الصمت كله أفضل من الكلام كله ولا الكلام كله أفضل من السكوت كله، بل قد علمنا أنّ عامة الكلام أفضل من عامة السكوت).
- انتبه الجاحظ إلى أنّ (الفعل اللغوي) يقوم على ثلاثة عناصر تمثل الحد الأدنى للبيان اللغوي وهي: المتكلم و السامع و الكلام.
- لم يغفل الجاحظ عن أعمال الفلاسفة اللغوية وبالأخص ما فعله (أرسطو)؛ ليصنع لنا ما أطلق عليه (نظرية التواصل): وهي نظرية تهتم بكل أشكال الخطاب مهما كانت (السنة) المستعملة و(القناة) المختارة.
- واستفاد من بعده علماء اللغة بتطبيقها والتقدم بها مثل ما فعله (رومان ياكبسون)(4) الذي كان له فضل السبق في توظيفها للتقدم بالأبحاث الشعرية والأسلوبية وذلك لتحديد أدبية الأدب.

1- البيان والتبيين، ج1/ص113.

2- الحيوان، ج1/ص39.

3- البيان والتبيين، ج1/ص83.

4- عالم كبير في اللغة وناقد أدبي روسي، كان من أهم رواد المدرسة الشكلية الروسية وأهم علماء اللغة في القرن العشرين، وكان له عملاً كبيراً في مجال التحليل التركيبي للغة والشعر والفن توفي عام 1982م.

حيث أنهم لاقوا صعوبات أثناء تحديدهم لتلك الأدبية، وهنا تأتي أهمية (نظرية التواصل) لتطرح المشكل طرْحاً جديداً يأخذ بعين الاعتبار الشبكة المعقدة التي تؤسس عملية التخاطب، وتؤكد على أن ظروف غير اللغوية (كالمتكلم والسامع) تقوم بدور هام في تحديد خصائص الخطاب، كما استطاعت أن تخرج البحث عن (الأدبية) من ثنائية الكلام الأدبي والكلام العادي، إلى درس وظيفي متكامل يعوّض قضية التعاقب بالسمة البارزة، فالخطاب، كل خطاب، لا بد أن يقوم على اجتماع كل الوظائف بما في ذلك (الوظيفة الإبلاغية والشعرية) غير أن الفرق بين أجناسه تكون بحسب الوظيفة الطاغية، فالخطاب الأدبي هو كذلك، لا لأنّ الوظيفة الإبلاغية فيه من الدرجة الصفر أو منعدمة وإنما لأنّ الوظيفة الشعرية أو الأدبية هي الوظيفة البارزة.

وقد امتد سلطان هذه النظرية إلى ميدان (الدراسة الجمالية العامة) ومكنت المختصين فيها من تصنيف أشات النظريات في الفن وترتيب أنماط الدراسة التي تتخذ منه موضوع بحثها.

ولا تقتصر أهمية ما تفتن إليه الجاحظ على ما فيه من مظاهر الحداثة والمعاصرة، فلقد اهتدى، في وقت مبكر من تاريخ العلوم اللغوية والبلاغية إلى ما يحف بظاهر الكلام من الملابس، وهو أول مفكر عربي نقف في تراثه على نظرية متكاملة تقدر أن الكلام ينجز بالضرورة في سياق خاص يجب أن تراعى فيه، بالإضافة إلى الناحية اللغوية المحض، جملة من العوامل الأخرى كالسامع والمقام وظروف المقال وكل ما يقوم بين هذه العناصر (غير اللغوية) من روابط .

فالنتيجة الأولى المتولدة عن هذا التصور هي أن خصائص الخطاب ومواصفاته، وهي موضوع الدرس البلاغي، ليست مطلقة نظرية، كما أنه لا يتسنى ضبطها بمحض الافتراض وخالص الفكر وإنما هي حصيلة تفاعل جملة المعطيات الحافة بإنجاز الخطاب خاصة (المتكلم والسامع) والغاية التي يجريان إليها أو ما يمكن أن نطلق عليه (الوظيفة).

ولذلك يتخذ البحث عن النظريات البلاغية وجهة خاصة يضطر بموجبها الدارس إلى الاهتمام بكل هذه العناصر حتى يتسنى له إدراك الأسس التي تنبني عليها ملامح النص ونوعيته.

وتحتل الوظيفة، وهي في مصطلحه (الغاية) و(مدار الأمر) حجر الزاوية في هذا البناء لأنها مولد اللحمة ومحرك التفاعل بين هذه الأطراف بل إنها الهدف الذي تسعى هذه الأطراف إلى تحقيقه، والعلة في وجود ظاهرة الكلام جملة: على أساسها تضبط مقوماتها ويرتسم للمتكلم الخط الذي يسير على هديه ليتم له غرضه. ومن هنا ينتزل الحديث عنها منزلة المقدمة والمدخل للإحاطة بتفكيره البلاغي.

- وظائف الكلام:

لعلّ من أشدّ القضايا تشعباً وأكثرها استعصاء على الضبط في تراث الجاحظ وظائف الخطاب ومجاري استعمال الظاهرة اللغوية لندخل مفاهيم البيان، وهي على ثلاثة أنواع:

1- وظيفة (خطابية) بالمفهوم اليوناني كما يتجلى في (خطابة) أرسطو، وقد برزت هذه الوظيفة في المواطن التي تحد فيها عن الخطابة كنوع من أنواع الكلام، والخطيب كنموذج للمتكلم. وعبر عنها

بثبت اصطلاحى من حقل دلالي واحد تجري وحداته إلى نفس الغاية: (الإقناع) و(الاحتجاج) و(المنازعة) و(الناظرة) وكل ما يدور في هذا الفلك.

2- جملة من الوظائف يصعب إدراجها تحت تسمية واحدة، وغايتها إما خلق حال معينة في المستمع، كالإضحاك واللذة والإمتاع أو منزع تعليمي نفعي كتعمير الصدور وإصلاحها من الفساد.

3- وظيفة (الفهم والإفهام) أو (البيان والتبيين):

ليس من الصعب إثبات أنها الوظيفة المسيطرة على تفكيره البياني ففي آثاره مجموعة من القرائن تشهد بأنها سدى كل فعل مهما حُمِّل من مقاصد وأنيط به من غايات.

- يرى الجاحظ أنَّ البيان في مفهومه العام يقتصر على أداء هذه الوظيفة، والبيان: اسم جامع لكل شيء كشف لك قناع المعنى، وهتك الحجاب دون الضمير، حتى يفضي السامع إلى حقيقته، ويهجم على محصوله كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل، (لأنَّ مدار الأمر والغاية التي إليها يجري القائل والسامع، إنما هو الفهم والإفهام، فبأي شيء بلغت الإفهام وأوضحت عن المعنى، فذلك هو البيان في ذلك الموضوع)(1).

- وأنماط الاتصال لدى الجاحظ متنوعة ومتعددة بين الاتصال اللفظي، والاتصال غير اللفظي (الإشارة)، والاتصال الكتابي، (فالأول يتم عبر الكلام والتخاطب، والثاني يتعلق بلغة الإشارات، أما الثالث فيرتبط بالخط في حد ذاته)(2).

- من يتتبع ما كتبه الجاحظ في مواضع عديدة من مؤلفاته، لا سيَّما (البيان والتبيين) يفتتح بصحة ما ذهبنا إليه في مطلع حديثنا عن هذه الوظيفة، فهي الغاية التي يجري إلى بلوغها، والأساس الذي تبنى عليه عملية الكلام. فينقل لنا قول للإمام إبراهيم بن محمد يقول فيه: (يكفي من حظ البلاغة أن لا يؤتى السامع من سوء إفهام الناطق... ولا يؤتى الناطق من سوء فهم السامع. قال أبو عثمان: أما أنا فأستحسن هذا القول جداً)(3).

- ونجد عدا هذه التعريفات، عدداً من السياقات التي تخدم نفس الفكرة وتزواج بين خصائص النص الفنيّة والبلاغية والوظيفة، فالجاحظ يهتم بوظيفة النصّ البلاغية فيقول: (مدار الشرف على الصواب وإحراز المنفعة)(4).

1- البيان والتبيين، ج1/ص76.

2- الاتصال اللساني في كتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري، ت: سامية بن محمد يامنة، دار الكتب العلميّة، بيروت- لبنان 1971، ص12.

3- البيان والتبيين، ج1/ص90.

4- كتاب الصناعتين الكتابة والشعر، تأليف: أبي هلال الحسن بن عبد الله بن سهل العسكري (ت 395هـ)، تحقيق: علي محمد الجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركاه، ط1: 1371هـ - 1952م، ص159.

(فالرسالة اللغوية عند الجاحظ يجب أن تكون ذات قيمة فنية عامة حتى تحقق شرط الإفهام)

واهتمام الجاحظ بوظيفة فعل الكلام يعود لسببين:

الأول: تاريخي عام، ينحدر من مكانة النصّ ووظيفته في بنية المجتمع الإسلامي الثقافية، ومن هذا المنظور يتحد القول بالفعل بل إنّ القول عين الفعل (فالقول في الحضارة العربية مرتبط بالقول). وأشاد الجاحظ إلى أنّ القرآن الكريم مثل هذه الوظيفة وذلك لكثرة احتوائه على الآيات المحرّضة على (البيان) و(الفقه) و(التعقل).

والثاني: أسباب ظرفية خاصة تعود للحقبة التاريخية التي عاشها الجاحظ.

- نستنتج مما سبق أنّ وظيفة اللغة الأساسية والقارة عند الجاحظ هي (الفهم والإفهام) إذ بدونها لا تقوم الوظائف الأخرى التي لا تعدو أن تكون تطويراً لها يؤدي إليه نوع المتكلم وجنس الكلام. والجاحظ، كما بينا حريص على أن تؤدي هذه الوظيفة طبق شروط الفصاحة وقواعد الإبانة.

وعن هذين العاملين الرئيسيين: (الوظيفة والإبانة) نتجت المقومات الخاصة بكل طرف من أطراف العملية اللغوية خاصة: المتكلم والكلام.

1.6.2. ابن قتيبة (أبو محمد عبد الله بن عبد المجيد بن مسلم بن قتيبة الدينوري، ت 276هـ):

هو أحد أهمّ الأدباء والنقاد في العصر القديم، له مذهب خاصّ في مجال الأدب والنقد، برع في شتى العلوم منها اللغوية والنحوية والنقدية والتفسير والحديث. له شهادات وأقوال من معاصريه وما بعده تشهد له برصانة علمه وعمق نظراته في الأدب منها:

- وصفه ابن النديم في كتابه (الفهرست) بقوله: (كان صادقاً فيما كان يرويه، عالماً باللغة، والنحو، وغريب القرآن ومعانيه، والشعر والفقه)(1).

- وقال عنه أبو البركات الأنباري في كتابه (نزهة الألباء): (كان فاضلاً في اللغة والنحو والشعر، متقناً في العلوم)(2).

- وذكر ابن خلكان قولاً عن ابن قتيبة في كتابه وفيّات الأعيان: (كان فاضلاً ثقة)(3).

1- الفهرست لابن النديم في أخبار العلماء المصنفين من القدماء والمحدثين وأسماء كتبهم، تأليف: محمد بن إسحاق النديم المعروف بإسحاق بأبي يعقوب الورّاق، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، ط1، ص85.

2- نزهة الألباء في طبقات الأدباء، أبو البركات الأنباري، ص209.

3- ، وفيّات الأعيان وأنباء أبناء الزّمان، تأليف: أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خلكان، تحقيق: إحسان عباس، الناشر: دار صادر - بيروت 1972م، ج3- ط1، ص42.

ناقش ابن قتيبة في دراساته العديد من القضايا اللغوية كاللفظ والمعنى، والقضايا النقدية، وموضوع السرقات الشعرية وغيرها من القضايا الأخرى التي تخصّ الأدب. لكن ما يهمنا هنا الوقوف على قضية اللفظ والمعنى، وكيف تحدّث عن المجاز في اللغة.

اللفظ والمعنى عند ابن قتيبة:

اللفظ عند ابن قتيبة يعني النظم والتأليف، ذلك لأنّ اللفظ الجيّد يعود إلى جودة السبّك وكثرة الماء وحسن المخارج والبعد عن الغموض والتكلف وحسن الروي... إلخ.

أمّا المعنى فهو مجموعة الأفكار التي توضح وتفسّر آلية وجود اللفظ، والمعنى مقترن باللفظ ليقدم الصّورة الفنيّة الكاملة أمام القارئ، وليس الفنّ الأدبيّ مقترن بزمن دون زمن، أو عصر دون عصر، إنّما هو متاح أمام الجميع في كلّ وقتٍ وحين وفي جميع العصور القديمة والحديثة، يقول ابن قتيبة: (ولم يقصر الله العلم والشعر والبلاغة على زمن دون زمن ولا خصّ به قوماً دون قوم، بل جعل ذلك مشتركاً مقسوماً بين عباده في كلّ دهر)(1).

المجاز عند ابن قتيبة:

يعترف ابن قتيبة بوجود المجاز في القرآن الكريم حيث نلحظ في أطراف كلامه ما يشير إلى وجود المجاز في القرآن الكريم من خلال ما قاله في كتابه (تأويل مشكل القرآن). فابن قتيبة أخذ على عاتقه الدفاع عن القرآن الكريم ونصرة ما جاء فيه، فذكر بأنّ النصارى لم يهتدوا إليه بسبب عدم فهمهم للمجاز داخل القرآن الكريم حيث قال: (وللعرب المجازات في الكلام، ومعناها طرق القول ومأخذ... مع أشياء كثيرة سترها في أبواب المجاز)(2).

كما يؤكد قضية المجاز ويثبت قصور النصارى في فهمهم للقرآن بقوله: (وبكل هذه المذاهب نزل القرآن، وذلك لا يقدر أحد من التراجم على أن ينقله إلى شيء من الألسنة كما نُقل الإنجيل من السريانية إلى الحبشية والرومية، وترجمت التوراة والزبور وسائر كتب الله تعالى بالعربية، لأنّ العجم لم تتسّع في المجاز اتّساع العرب)(3). فقد تسلح ابن قتيبة بالمجاز ليدافع به عن القرآن وما حمل من قضايا لغوية ومعنوية في طيّاته.

1- الشّعر والشّعراء، تأليف: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت 276هـ)، الناشر: دار الحديث، القاهرة، عام 1423، ج1- ط1، ص64.

2 - تأويل مشكل القرآن، تأليف: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت 276هـ)، حققه وشرحه ونشره: السيد أحمد صقر، الناشر: دار التراث 23 شارع الجمهوريّة - القاهرة، ط2: 1393هـ - 1973م، ص30.

3- تأويل مشكل القرآن، ص21.

1.6.3. ابن المعتز (ت297هـ):

هو أبو العباس عبد الله بن المعتز من أشهر الأدباء القدماء الذي ألف في البيان العربي وكانت له إضافات وجهود واضحة في البلاغة العربية، قرأ الشعر العربي وفهمه، أخذ على عاتقه توضيح أساليب ومحاسن الشعر في عصره ثم سطر جميع ما توصل إليه في كتابه الشهير (البيديع).

جاء في مقدمة كتابه على لسان محققه (عرفان مطرجي):

(فهذا كتاب البيديع، للخليفة العباسي: أبي العباس عبد الله بن المعتز، يكشف عن لون جديد من ألوان البلاغة في البيان والبيديع، وفي النثر والشعر. وهذا اللون لم يهتد إليه أحد من قبل ابن المعتز، وهو القائل: وما جمع فنون البيديع ولا سبقني إليه أحد). كما أنه ليس من اختراع المتقدمين، فهو موجود في الشعر العربي، وفي أقوال المحدثين والكتّاب المتقدمين والمتأخرين، إنّما غرضنا من هذا الكتاب تعريف الناس أنّ المحدثين لم يسبقوا المتقدمين إلى شيء من أبواب البيديع(1).

تأثر ابن المعتز بأستاذه ثعلب كثيراً، وقال عنه السيوطي في كتابه (شرح عقود الجمان) فيما يخصّ البيديع: (أول من اخترع ذلك ابن المعتز)(2).

يميل ابن المعتز من خلال كلامه عن المجاز والصور البيانية في علم البلاغة إلى الاستعارة، حيث تشغل حيزاً غير قليل في كتابه هذا، فقد جعل لها باباً في البيديع سمّاه: (الباب الأول من البيديع هو الاستعارة)، وذكرها عدّة مرات وأظهر شدّة اهتمامه بها، واستحضر لأجلها الكثير من الشواهد حيث قال: (من الكلام البيديع قوله تعالى: "وإنه في أم الكتاب لدينا لعليّ حكيم"(3). ومن الشعر البيديع قوله: (والصبح بالكوكب الدرّي منحور)، وإنّما هو استعارة الكلمة لشيء لم يعرف بها من شيء قد عُرف لها. مثل: أم الكتاب، وجناح الدّل، ومثل قول القائل: الفكرة مخّ العمل، فلو كان قال (لبّ العمل) لم يكن بديعاً(4).

علم البيديع:

تهافت الأدباء والعلماء على دراسته، وتوسيعه، وتبويبه، واختاروا لألوانه الأسماء الموحية، وكان أولهم قدامة بن جعفر المتوفّي (337هـ)، ثم أبو هلال العسكري ثم ابن رشيق القيرواني المتوفّي (464هـ) ثم عبد القاهر الجرجاني المتوفّي (471هـ) ثم الزمخشري المتوفّي (538هـ) ثم رشيد الدين العمري المتوفّي (573هـ)، ثم أسامة بن منقذ المتوفّي (584هـ) ثم ابن الأثير المتوفّي

1- البيديع، أبو العباس عبد الله بن المعتز، شرحه وحققه: عرفان مطرجي، مؤسسة الكتب الثقافية للطباعة والنشر، ط1، ص5.

2- البيديع، ص5.

3- سورة الزخرف، آية 4.

4- البيديع، ص11.

(637هـ) ثمّ زكي الدين بن أبي الإصبع المتوفى (654هـ) ثمّ علي بن عثمان الأربلي المتوفى (670هـ) ثمّ صفى الدين الحلبي المتوفى (750هـ)، ثمّ أحمد بن علي الضرير المتوفى (1) (780هـ)، ثمّ عزّ الدين الموصلبي المتوفى (789هـ)، ثمّ تقي الدين بنس حجة الحموي المتوفى (837هـ)، ثمّ عائشة بنت يوسف الباعوني المتوفى (922هـ)، ثمّ صدر الدين الحسيني المتوفى (1117هـ)، ثمّ الشيخ عبد الغني النابلسي المتوفى (1113هـ) وسواهم (2).

وفي العصر الحديث نلتقي بأصحاب البديعيات وأشهرهم (أحمد البربير البيروتي المتوفى (1226هـ)، ثمّ الشاعر محمود الزيلع المعروف بالساعاتي المتوفى (1268هـ) ولعلّ الشيخ طاهر الجزائري المتوفى (1341هـ) هو آخر مَنْ عُرِفَ بتعاطي هذا الفن، حيث نظم قصيدة بديعية وضع لها شرحاً سمّاه (بديع التلخيص في تلخيص البديع) (3).

يقول ابن المعتز: (ومن البديع أيضاً التجنيس والمطابقة، وقد يبقى إليهما المتقدمون، ولم يبتكرها المحدثون، وكذلك الباب الرابع والخامس من البديع) (4).

التجنيس: من العلماء من يسمي هذا الفنّ من البديع اللفظي جناساً وسبب هذه التسمية راجع أنّ حروف ألفاظه يكون تركيبها من جنس واحد نحو قوله تعالى: "ويوم تقوم الساعة يُقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة" (5). فلفظة (ساعة) الأولى تختلف عنها في المعنى، فهي تعني يوم القيامة، بينما الثانية تعني مطلق الوقت. والجناس أنواع: منه التماثل، والمستوفى، والمتشابه، والمفروق، والمرفؤ، والمضارع، واللاحث، والمطرّف، والمذيل، والمحرف، والمصحّف، والمقلوب، والمستوي، والملقّف، والمزدوج، وجناس الاشتقاق، وجناس المشابهة، وكلّ ممّا تقدّم فروعاً (6).

المطابقة: ويسميه البعض الطباق، والتطبيق، والتضاد، والتكافؤ. وهو من المحسنات المعنوية، ويعني الجمع بين المعنى وضده في لفظين نثراً وشعراً، نحو قوله تعالى: "وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظاً وَهُمْ رُقُودٌ" (7) وأنواعه ثلاثة: طباق الإيجاب، طباق السلب، إيهام التضاد.

الباب الرابع عند ابن المعتز في البديع هو: ردّ العجز على الصّدر، نحو قول الشاعر:

كريم إذا استغنيت عن أخذ مالهِ وليس إلى دأعي الندى بكريم (8)

1- البديع، ص6.

2- البديع، ص7.

3- البديع، البديع، ص7.

4- البديع، ص12.

5- سورة الروم، آية 55.

6- البديع، ص12.

7- سورة الكهف، آية 18.

8- البديع، ص12.

الباب الخامس: (من البديع عند ابن المعتز هو المذهب الكلامي، وهو أن يورد المتكلم حجة لما يدعيه طريق أهل الكلام)(1)، نحو قوله تعالى: "وَهُوَ الَّذِي بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ"(2). عنون ابن المعتز بابه الأول في كتابه البديع: (من البديع وهو الاستعارة)، ذلك لأنه توقف عليها كثيراً وذكرها عدة مرات، فشغلت معظم كتابه، واستشهد لها من القرآن الكريم والحديث الشريف ومن كلام الصحابة. سنورد بعض تلك الشواهد ونبدأ بالقرآن الكريم:

- قال الله تعالى: "هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ"(3).
وقال: "وَإِخْفُضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ"(4).
وقال: "وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا"(5).
وقال: "أَوْيَأْتِيهِمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ"(6).
وقال: "وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلُخُ مِنْهُ النَّهَارَ"(7).

الأحاديث:

فأما أحاديث النبي صلى الله عليه وسلم استشهد بقوله: (خيرُ النَّاسِ رجلٌ ممسكٌ بعنانِ فرسيه في سبيلِ الله، كلما سمع هيعة طار إليها)(8)، والهيعة هي الصرخة المخيفة.
وقوله: (ضَمُّوا مَا شِئْتُمْ حَتَّى تَذَهَبَ فَحْمَةُ الْعِشَاءِ)(9).
وقال النبي صلى الله عليه وسلم: (رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي وَاغْسِلْ حَوْبَتِي)(10)، والحوية: الإثم.
وقال عليه الصلاة والسلام: (غلبَ عليكم داءُ الأممِ الذين من قبلكم: الحسدُ والبغضاءُ، وهي الحالقةُ، حالقةُ الدينِ لا حالقةُ الشَّعرِ)(11).

-
- 1- البديع، ابن المعتز، ص12.
 - 2- سورة الروم، آية 27.
 - 3- سورة آل عمران، ص7.
 - 4- سورة الإسراء، آية 24.
 - 5- سورة مريم، آية 4.
 - 6- سورة الحج، آية 55.
 - 7- سورة ياسين، آية 37.
 - 8- صحيح مسلم، بشرح الإمام محيي الدين أبي زكريا يحيى بن شرف النووي، توزيع دار السلام، القاهرة 1416 هـ - 1996م، ص33.
 - 9- صحيح مسلم، ص162.
 - 10- صحاح الأحاديث فيما اتفق عليه أهل الحديث، تحقيقي الدكتور: حمزة أحمد الزين، الجزء الخامس، ار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ص134.
 - 11- البديع، ص15.

كلام الصحابة:

قال عليّ بن أبي طالب، رضي الله عنه في كتابه إلى ابن عباس، وهو عامله على البصرة في بعض كلامه: (أرغب راغبهم واحلل عقد الخوف عنهم). وسئل عن تغيير الشيب، وما روي في ذلك عن النبي صلى الله عليه وسلم في قوله: غيروا الشيب ولا تشبهوا باليهود. قال علي رضي الله عنه: (إنما قال ذلك والدين في قل، فأما وقد اتسع نطاق الإسلام فكلّ امرئ وما اختار لنفسه). وقال أبو بكر الصديق رضي الله عنه وذكر الملوك فقال: (إن الملوك إذا ملك أحدهم زهده الله في ماله، ورغبة في مال غير، وأشرب قلبه الإشفاق وهو يحسد على القليل، ويتسخط الكثير، جذل الظاهر، حزين الباطن، فإذا وجبت نفسه ونضب عمره وضحا ظله (حاسبه الله عزّ وجلّ) فأشدّ حسابه وأقلّ غفرة، أراد: من هذا نضب عمره، وهو الاستعارة(1).

من أمثلة الاستعارة لدى ابن المعتز:

قال إبراهيم النخعي (وهو إمام وفقه وراوي من أهل الكوفة، توفي عام 96 هـ): الفكر مخّ العمل. وقيل لأعرابي: إنك لحسن الكدنة (بكسر الكاف، وقد تُضم)، وتعني الهيئة، وفي الأصل: غلطُ الجسم وكثرة اللحم والشحم. والأعرابي: هو سالم بن عبد الله، والذي قال له: إنك لحسن الكدنة (هو هشام بن عبد الملك. وعندما خرج سالم من عنده أخذته ففقتة أي رعدة، فقال لصاحبه: أتظنّ الأحوال لقنني، بعينه، أي أصابني، قال: ذلك عنوان نعمة الله عندي(2).

ووصف أعرابي قوماً فقال: (كانوا إذا اصطفوا سفرت بينهم السهام، وإذا تصافحوا بالسيوف قعد الحمام(3). وقال أكتم بن صيفي وهو أحد حكماء العرب في الجاهلية الحلم دعامة العقل. وسئل آخر عن البلاغة فقال دنو المأخذ، ونزع الحجّة، وقليل من كثير.

وقال خالد بن صفوان لرجل: رحم الله أباك، فإنّه كان يُقري العين جمالاً والأذن بياناً.

ومن الاستعارة قول الشاعر امرئ القيس:

وليلٍ كموج البحر أرخى سدوله عليّ بأنواع الهموم ليبتلي
فقلت له لمّا تمطى بصلابه وأردف أعجازاً وناء بكلكل(4)

1- البديع، ص15-16.

2- البديع، ص17.

3- الحمام (بكسر الحاء): ويعني الموت.

4- أرخى سدوله: أظلم. يبتلي: يختبر. تمطى بصلابه: تمدّد والكلكل: الصدر. والمعنى: ربّ ليلٍ هائلٍ أدخلني ليختبر صبري على نوائب الدهر التي ألمّت بي.

هذا كله من الاستعارة، لأنّ الليل لا صلب له ولا عُجز.

وقال النابغة الذبياني:

وصدر أراح الليل عازب همّه تضاعف فيه الحزن من كلّ جانب(1)

أراد قوله: أراح الليل عازب همّه، هذا مستعار من إراحة الراعي الإبل إلى مباءتها، أي موضع تأوي إليه.

قال النابغة الجعدي:

إذا أغلق الأمر أبوابه وعيّ ذو الحزم بالمذهب
علا بهم لجةً مهلكاً وإن يطفأ أصحابه يرسب(2)

ومن البديع والاستعارة من كلام المحدثين وأشعارهم قول مالك بن دينار: القلب إذا لم يكن فيه فكرة خرب. ورأى المأمون بعض ولده في يده دفترٌ فقال: ما هذا يا بني؟ فقال: بعض ما يشحذ الفطنة ويؤنس في الوحدة، فقال المأمون: الحمد لله الذي أراني من ذريتي من ينظر بعين عقله(3). وقال مهلهل:

تلقي فوارس تغلب ابنة وائلٍ يستطعمون الموت كلّ همام(4)

قال الطائي:

يا منزلاً أعطى الحوادث حكماً لا مطل في عدّة ولا تسويفا
أرسي بناديك الندى وتنفست نفساً بعقوتك الرياح ضعيفا
ولئن ثوى بك ملقياً بجرانه ضيف الخطوب لقد أصاب مُضيفا(5)

1- البديع، ابن المعتز، ص19.

2- النابغة الجعدي: هو حسان بن قيس بن عبد الله الجعدي العامريّ وكنيته أبو ليلي، صحابيّ مُعَمَّرٌ، شهد معركة صفين مع عليّ، وبعدها نفاه معاوية إلى أصبهان حيث مات عام 80 هـ. وأغلق الموت أبوابه، تعقدت الأمور وعيّ ذو الأمر بالمذهب: لم يهتدوا إلى الحلّ. والمعنى أنّ ممدوحه ذو رأي ثاقبٍ وسديدٍ حين تستعصي الأمور على الآخرين. (البديع، ص23).

3- البديع، ابن المعتز، ص25.

4- مهلهل: هو أبو ليلي، عدي بن ربيعة، خال امرئ القيس وقد هاجت بمقلته حرب البسوس. وسَمي مهلهلاً بقوله لزهير بن جناب: (لَمَّا تَوَعَّرَ فِي الْكَرَاعِ هَجِينَهُمْ هَلَكْتَ أَثَارَ جَابِرًا أَوْ صَنْبِلًا). وهلهل يفعل: كاد. وهلهل عن الشيء: رجع. والهلهلة الانتظار والامهال: ومنه قوله حرمله بن حكيم: (هلهل بكعبٍ بعدما وقعت فوق الجبين بساعد فعم) أي أمهله بعدما وقعت به شجّة على جبينه.

5- الندى الجود والعطاء. عقوة الدار: ما يحيط بها. ثوى بالمكان: أقام الجران: مقدّم عنق البعير. وقوله: ألقى بجرانه، أي ألقى رحله، ونزل.

المعنى أنه أصاب موضعاً يضيف إليه فيه، أي يميل إليه، لأنَّ أهله قد فارقوه، ومضيف محال، (لأنَّ البلد لا يضيف، ولأنَّ الزمان لا يحتاج، وإنما المعنى أنَّ الزمان مال عليك فأصاب موضع محلٍّ ومنزلٍ)(1).

وقال أيضاً:

يا سهم كيف يفيق من سكر الهوى حرّان يصبح بالفراق ويغبق

عمري لقد نصح الزمان وإنه لمن العجائب ناصح لا يشفق(2)

نصح الزمان: أي أدبك بما يريك من غيره واختلافه، والزمان لا يشفق على أحدٍ، لأنه يأتي على الإنسان بما يقضي عليه، فقال: (من العجائب أن ينصحك الدهر وهو لا يشفق). وفي الحقيقة لقد أصاب في هذا التعليق فكيف بشيء تجتمع فيه صفتين متناقضتين في أفعاله، فقد تمّ تشخيص الدهر على أنه إنسانٌ ناصحٌ.

وقال الجاحظ: رأى قوم مع رجل خفاً فقالوا: ما هذا؟ فقال: قلنسوةٌ، فضحكوا منه، فقال عياضٌ: صدق، هذه قلنسوة الرجل.

التجنيس:

جاء في كتاب البديع: وهو أن تجيء الكلمة تجانس أخرى في بيت شعر وكلام، ومجانستها لها أن تشبهها في تأليف حروفها على السبيل الذي ألف الأصمعي كتاب الأجناس عليها. وقال الخليل: الجنس لكلّ ضربٍ من النَّاس والطير والعروض والنحو، فمنه ما تكون الكلمة تجانس أخرى في تأليف حروفها ومعناها ويشتقّ منها، مثل قول الشاعر:

يوم خلجت على الخليج نفوسهم غضباً، وأنت بمثلها مُستأتم(3)

نلاحظ هنا التقاء الحروف وتشابهها بين كلمتي (خلجت - الخليج)، الخلج هو الجذب، والخليج: هو بحر صغير يسحب ويجذب الماء من البحار الكبرى. لذا فهذا التجانس بينهما وبين حروف الخاء والجيم واللام أدى إلى علاقة التشابه الشكلية التي أوحى لنا صورة فنية في نظم الحروف ومعانيها وهي التجنيس. أو يكون تجانسها في تأليف الحروف دون المعنى مثل قول الشاعر مسلم بن الوليد:

يا صاح، إنَّ أخاك الصبّ مهموم فارق به إنَّ لوم العاشق اللوم

1- البديع، ابن المعتز، ص33.

2- البديع، ص34.

3- البديع، ص 34.

الشاهد هنا في قوله: (إنّ لوم العاشق اللوم) فقد تألفت الحروف بين كلمتي (لوم) و(اللوم) لكن مع اختلاف المراد في كل واحدة منها. نستنتج ممّا سبق بأنّ التجنيس نوعان:
1- تجانس كلمتين في الحروف والمعنى 2- وتجانس كلمتين في الحروف دون المعنى.

قال الله تعالى: "وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ"⁽¹⁾. التجنيس هنا بين كلمتي: (أسلمت - سليمان). وقال الله تعالى أيضاً: "فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ"⁽²⁾. (أقم - القيم).

جاء في حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم: (عُصِيَّةٌ عصت الله ورسوله، وغفارٌ غفر الله لها)، في رواية تقول: (بعث النبي صلى الله عليه وسلم سريةً يقال لهم: القراء، فأصيبوا فما رأيت النبي صلى الله عليه وسلم وجد على شيء ما وجد عليهم، ففقت شهراً في صلاة الفجر، ويقول: إنّ عُصِيَّةٌ...)⁽³⁾. وقال: (الظلم ظلمات). العُصِيَّةُ: تصغير عصا.

1.7. نضوج المجاز في البلاغة العربية

البلاغة في اللغة (الوصول والانتهاء) يقال بلغ فلان مراده - إذا وصل إليه، وبلغ الركب المدينة - إذا انتهى إليها ومبلغ الشيء منتهاه. فالبلاغة كما صاغها لنا العالم أحمد الهاشمي: هي تأدية المعنى الجليل واضحاً بعبارة صحيحة فصيحة: لها في النفس أثر خلاب، مع ملاءمة كل الكلام للمواطن الذي يقال فيه، والأشخاص الذين يخاطبون. والبلاغة مأخوذة من قولهم بلغت الغاية إذا انتهيت إليها، وبلغتها غيري - والمبالغة في الشيء الانتهاء إلى غايته - فسميت البلاغة بلاغة لأنها تنهي المعنى إلى قلب السامع فيفهمه وسميت البلاغة بلاغة لأنك تتبلغ بها، فتنهي بك إلى ما فوقها - وهي البلاغ أيضاً ويقال: الدنيا بلاغ لأنها تؤدبك إلى الآخرة والبلاغ أيضاً التبليغ ومنه هذا بلاغ للناس - أي تبليغ - ويقال بلغ الرجل بلاغة إذا صار بليغاً، كما يقال نبل الرجل نبالة إذا صار نبيلاً - قال أعرابي: البلاغة التقرب من البعيد، والتباعد من الكلفة: والدلالة بقليل على كثير - وقال عبد الحميد بن يحيى - البلاغة تقرير المعنى في الإفهام من أقرب وجوه الكلام. ففي هذا الصدد أورد الهاشمي عدة أقوال منسوبة إلى أصحابها يستشهد من خلالها على تعريف البلاغة وتحديد مصطلحها اللغوي. ثم أورد قول لابن المعتز يقول فيه: البلاغة البلوغ إلى المعنى ولم يطل سفر الكلام، وتابع الهاشمي سلسلة التعاريف التي تكشف عن ماهية علم البلاغة فيقول: (وقال العنابي: البلاغة مد الكلام بمعانيه إذا قصر، وحسن التأليف إذا طال)، وقال عبد الله بن المقفع: (البلاغة لمعان تجري في وجوه كثيرة، فمنها ما يكون في الإشارة، ومنها ما يكون في الحديث، ومنها ما يكون في الاستماع، ومنها ما يكون في الاحتجاج. ومنها ما يكون شعراً). فاستحضاره لأقوال هؤلاء العلماء في كلامهم عن البلاغة

1- سورة النمل، آية 44.

2- سورة الروم، آية 43.

3- أخرجه صحيح بخاري.

دليل كبير على استفادته العلميّة من خبرات وأبحاث أولئك العلماء. ثمّ ابتعد الهاشميّ وتعمّق أكثر في فكرة البلاغة ليصل إلى أنها قد تحتوي على المجاز من خلال الإشارة والإيحاء بالشيء فيقول: ومنها ما يكون ابتداءً. ومنها ما يكون جواباً ومنها ما يكون خطاباً، ومنها ما يكون رسائل. فعامة هذه الأبواب الوحي فيها والإشارة إلى المعنى أبلغ – والإيجاز هو البلاغة. فالسكوت يسمّى بلاغة مجازاً – وهي في حالة لا ينجع فيها القول، ولا ينفع فيها إقامة الحجج إمّا عند جاهل لا يفهم الخطاب أو عند وضيع لا يرهب الجواب، أو ظالم سليل يحكم بالهوى.. وقال الرشيد: (البلاغة التباعد من الإطالة، والتقرب من البغية والدلالة بالقليل من اللفظ، على الكثير من المعنى). قال أحد الأدباء: (أبلغ الكلام ما حسن إيجازه، وقلّ مجازه وكثر إعجازه، وتناسبت صدورهِ وأعجازه)(1).

ولم يقتصر الهاشميّ في الحديث حول بلاغة الكلمة وفصاحتها وذلك لأنها لوحدها لن تستطيع تحقيق المرام من بلاغتها بل لا بدّ من اجتماع فصاحة الكلمة مع فصاحة الكلام والمتكلم فيه، فلا توصف (الكلمة) بالبلاغة كما زعم الهاشميّ، وذلك بسبب قصورها عن الوصول بالمتكلم إلى غرضه، ولعدم السماع بذلك.

أمّا بلاغة الكلام كما حدّده لنا الهاشميّ هو مطابقته لما يقتضيه حال الخطاب مع فصاحة ألفاظه (مفردتها ومركبها)، والكلام البليغ: (هو الذي يصوره المتكلم بصورة تناسب أحوال المخاطبين، وحال الخطاب (ويسمّى بالمقام) هو الأمر الحامل للمتكلم على أن يورد عبارته على صورة مخصوصة دون أخرى)(2). ثمّ يخلص إلى القول بأنّ البلاغة ليست منحصرة في إيجاد معانٍ جليّة، ولا في اختيار ألفاظ واضحة جزيلة، بل هي تتناول مع هذين الأمرين أمراً ثالثاً هو (إيجاد أساليب مناسبة للتأليف بين تلك المعاني والألفاظ) مما يكسبها قوّة وجمالاً(3). والخلاصة في قوله: أن الكلام الذي يستعمله المتكلم في صورة غير التي أراد منها يسمى (حالياً) وتحميل الكلام على هذه الشاكلة التي اقتضاها هذا الحال يسمى (مقتضى) لذلك توصل إلى قوله بأنّ البلاغة هي: (مطابقة الكلام الفصيح لما يقتضيه الحال)(4).

1- جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع، تأليف: السيد المرحوم أحمد الهاشميّ (ت 1362هـ)، دار إحياء التراث العربي، بيروت – لبنان، ط2، 1999م، ص31 – 32.

2- جواهر البلاغة، ص33.

3- جواهر البلاغة، ص34.

4- جواهر البلاغة، ص34.

وفي صدد بلاغة المتكلم قال الهاشمي: هي ملكة في النفس يفتر بها صاحبها على تأليف كلام بليغ: مطابق لمقتضى الحال. مع فصاحته في أي معنى قصده، وتلك غاية لن يصل إليها إلا من أحاط بأساليب العرب خبراً، وعرف سنن تخاطبهم في منافراتهم، ومفاخراتهم، ومدحهم، وهجائهم، وشكرهم، واعتذارهم؛ ليلبس لكل حالة لبوسها (ولكلّ مقامٍ مقال)(1).

بعد استجماع ما أنتجه العلماء واستفادة بعضهم الآخر من بعض أصبح لعلم البلاغة أصول وقواعد له طرقه المنهجية العلمية، مهّدت أمام الدارسين سهولة البحث والقراءة والتحليل واستنباط المعلومات حولها. يقول الإمام القزويني في بداية كتابه (الإيضاح في علوم البلاغة)(2):
والبلاغة علم له قواعده، وفنّ له أصوله وأدواته، كما لكل علم وفنّ. وهو ينقسم إلى ثلاثة أركان أساسية:

- 1- علم المعاني
- 2- علم البيان
- 3- علم البديع

لقد وُضع (البيان) للنظر في أمر هذا التركيب، وهو ثلاثة علوم:

- (العلم الأوّل) ما يحترز به عن الخطأ في تأدية المعنى الذي يريده المتكلم لإيصاله إلى ذهن السّامع، ويسمّى (علم المعاني).

- (العلم الثاني) ما يحترز به عن التعقيد المعنوي – أي عن أن يكون الكلام غير واضح الدلالة على المعنى المراد، ويسمّى (علم البيان).

- (العلم الثالث) ما يراد به تحسين الكلام ويسمّى (علم البديع) فعلم البديع تابع لهما إذ بهما يعرف التحسين الذاتي، (وبه يعرف التحسين العرضي)(3).

والكلام باعتباره (المعاني والبيان) يقال إنّه: (فصيح) من حيث اللفظ – لأنّ النظر في الفصاحة إلى مجرد اللفظ دون المعنى. (وبليغ) من حيث اللفظ والمعنى جميعاً – (لأنّ البلاغة ينظر فيها إلى الجانبين)(4).

1- جواهر البلاغة، ص34 – 35.

2- الإيضاح في علوم البلاغة، الإمام القزويني، ص4.

3- جواهر البلاغة، ص4.

4- وبيان ذلك أنّ الفصاحة تمام آلة البيان فهي مقصورة على اللفظ لأنّ الآلة تتعلق باللفظ دون المعنى – فإذاً هي كمال لفظي توصف به الكلمة والكلام: والبلاغة إنما هي إنهاء المعنى في القلب فكأنها مقصورة على المعنى، ومن الدليل على الفصاحة تتضمن اللفظ والبلاغة تتناول المعنى. أنّ البيغاء يسمى فصيحاً ولا يسمى بليغاً، إذ هو مقيم في الحروف وليس لها قصد إلى المعنى الذي يؤدّيه... جواهر البلاغة ص4-5.

يرى الإمام عبد القاهر الجرجاني وجمع من المتقدمين أنّ الفصاحة والبلاغة والبيان والبراعة – أفاظ مترادفة لا تتّصف بها المفردات، وإنّما يوصف بها الكلام بعد تحرّي معاني النحو فيما بين الكلم حسب الأغراض التي يصاغ لها. قال أبو هلال العسكري في كتاب الصناعتين: (الفصاحة والبلاغة ترجعان إلى معنى واحد، وإنّ اختلف أصلاهما، لأنّ كلّ واحد منهما إنّما هو الإبانة عن المعنى والإظهار له)(1).

ويقول الرازي في كتابه (نهاية الإيجاز): وأكثر البلغاء لا يكادون يفرّقون بين الفصاحة والبلاغة. وقال الجوهري في كتابه (الصاح): الفصاحة هي البلاغة. أمّا أحمد الهاشمي فيصوغ في مقدمة كتابه (جواهر البلاغة) الفرق بين هذين المصطلحين بعد أن اطلع واستفاد على من سبقه في تحديد ماهية كل منهما. فيحكي عن الفصاحة بشكل عام ثم يضع شروطاً للكلمة الفصيحة حيث يقول:

(الفصاحة: تطلق في اللغة على معانٍ كثيرة – منها البيان والظهور، قال الله تعالى: "وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا" أيّ أبينُ منّي منطقاً وأظهر منّي قولاً. ويُقال: أفصح الصبيّ في منطقهِ. إذا بان وظهر كلامه. وقالت العرب: أفصح الصبح. إذا أضاء، وفصح أيضاً. وأفصح الأعجميّ: إذا أبان بعد أن لم يكن يُفصح ويبيّن. وفصح اللسان: إذا عبّر عمّا في نفسه. وأظهره على وجه الصواب دون الخطأ. والفصاحة: في اصطلاح أهل المعاني، عبارة عن الألفاظ البيّنة الظاهرة، المتبادرة إلى الفهم، والمأنوسة الاستعمال بين الكتاب والشعراء لمكان حسنهما)(2).

أمّا فصاحة الكلمة فاشتراط فيها ما يلي:

- 1- خلوها من تنافر الحروف: لكي تكون رقيقة عذبة، خفيفة على اللسان؛ غير ثقيلة على السمع.
- 2- خلوها من الغرابة، أي مألوفة الاستعمال، وسهلة المنال.
- 3- خلوها من مخالفة القياس الصرفي، حتى لا تكون شاذّة، أي لا تخرج عن دائرة علم الصرف أثناء استعمالها.
- 4- خلوها من الكراهة في السّمع، ففصاحة الكلمة تكونها من حروف متألّفة يسهل على اللسان نطقها من غير عناء، مع وضوح معناها، وكثرة تداولها بين المتكلمين وموافقها للقواعد الصرفيّة ومرجع ذلك الدّوق السليم، والإلمام بمتن اللغة، وقواعد الصّرف – وبذلك تسلم مادتها، وصيغتها، ومعناها، من الخلل – (واعلم أنه ليس تنافر الحروف يكون موجبه دائماً قرب مخارج الحروف. إذ قربها لا يوجبه دائماً – كما أنّ تباعدها لا يوجب خفتها..)(3)

1- كتاب الصناعتين، ص7.

2- جواهر البلاغة، ص6 – 7.

3- جواهر البلاغة، ص7.

كما أضاف الهاشمي أموراً حول توضيح فصاحة الكلام وابتعاده عن الغموض واللبس، لأنّ الغلوّ في الغموض يؤدي إلى النفور والابتعاد عن المقروء والمسموع، لذلك وضّح المرجعيّات التي من شأنها المحافظة على سلامة النطق لأصوات الحروف وتألّفها فيما بينها قائلاً: (فصاحة الكلام: سلامته بعد فصاحة مفرداته ممّا يبهم معناه. ويحول دون المراد منه – أي تكونه من كلمات فصيحة يسهل على اللسان النطق بها لتألّفها، ويسهل على العقل فهمها لترتيب ألفاظها وفق ترتيب المعاني.. ومرجع ذلك الذوق السليم والإلمام بقواعد النحو، بحيث يكون واضح المعنى سهل اللفظ. حسن السبك – ولذلك يجب أن تكون كل لفظة من ألفاظه واضحة الدلالة على المقصود منها. جارية على القياس الصرفي، عذبة سلسة، كما يكون تركيب الكلمات جاريّاً على القواعد النحويّة خالياً عن تنافر الكلمات مع بعضها، ومن التعقيد – وتحقق فصاحته بخلوه من ستّة عيوب:

- 1- تنافر الكلمات مجتمعة.
- 2- ضعف التأليف.
- 3- التعقيد اللفظي.
- 4- التعقيد المعنوي.
- 5- كثرة التكرار.
- 6- تتابع الإضافات(1).

ثمّ تابع الهاشمي في الحديث عن كل واحدة منها مفصّلاً ما أورده من قول وكلام ودعم كلامه بالشواهد الشعريّة والنثريّة، فمن أحد الشواهد التي أوردها في تنافر الكلمات كتكرير الكلمة الواحدة وهو نوعان: شديد الثقل كالشطر الثاني في قول الشاعر حرب بن أمية:

وقبرُ حربٍ بمكانٍ قفرُ وليس قربَ قبرٍ حربٍ قبرُ(2)

ومنه خفيف الثقل كالشطر الأوّل في قول أبي تمام:

كريمٌ متى أمدحه أمدحه والورى معي: وإذا ما لمتهُ لمتهُ وحدي(3)

أي هو كريم. وإذا مدحته وافقني الناس على مدحه. ويمدحونه معي لإسداء إحسانه إليهم كإسداءه إليّ، وإذا لمتهُ لم يوافقني أحد على لومه، لعدم وجود المقتضى للوم فيه.

1- جواهر البلاغة، ص 21 – 22.

2- جواهر البلاغة، ص 22.

3- جواهر البلاغة ص 23.

1.8. علم المعاني

علم المعاني:

المعاني مفردتها معنى، وهي المقصود والمضمون والفحوى والدلالة. وفي اصطلاح البيانين، هو التعبير باللفظ عما يتصوره الذهن، أو (هو الصورة الذهنية: من حيث تقصد من اللفظ)(1).

هو علم يعرف به أحوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى الحال، مع وفائه بغرض بلاغي يفهم ضمناً من السياق، وما يحيط به من القرائن، أو هو علم يبحث في الجملة بحيث تأتي معبرة عن المعنى المقصود.

وكما نعلم أنّ الإيجاز في القول من أهم أحوال المتكلم التي اشترط علماء البلاغة حتى يكون الخطاب مناسباً لمقتضى الحال، أي متناسباً مع الغرض الذي وضع الكلام من أجله. (وعلم المعاني علم ذو أصول وقواعد وموضوعه اللفظ العربي، من حيث إفادته المعاني الثواني التي هي الأغراض المقصودة للمتكلم)(2).

ومؤسس هذا العلم الشيخ عبد القاهر الجرجاني، حيث استطاع تأطير العلوم التي سبقته سواء كانت من النحويين أو علماء البلاغة، فقد اطلع واستفاد من تجاربهم السابقة ثم اهتدى إلى خلق هذا النوع الإبداعي وتوظيفه ضمن علم البلاغة، ليكون علماً أساسياً وأحد فروع البلاغة العربية. ناهيك عن فائدة هذا العلم حيث نستطيع من خلاله التعرف على إعجاز القرآن الكريم، من جهة ما خصّه الله به من جودة السبك، وحسن الوصف، وجزالة كلماته، وعذوبة ألفاظه وسلامتها، إلى غير ذلك من محاسنه التي أعددتها العرب عن مناهضته، وحارت عقولهم أمام فصاحته وبلاغته.

والأمر الآخر من فائدته هو (الوقوف على أسرار البلاغة والفصاحة في منثور كلام العرب ومنظومه، كي تحتذي حذوه، وتنسج على منواله، وتفرق بين جيد الكلام ورتديئه)(3). أما المصادر التي اتكأ عليها الجرجاني في استنباطه واستشهاده لهذا العلم كانت من القرآن الكريم، ومن الحديث النبوي الشريف، ومن منثور كلام العرب.

وأحوال اللفظ العربي التي يطابق مقتضى الحال هي: الحذف، والذكر، والتعريف، والتنكير، والتقديم، والتأخير، والفصل، والوصل، والمساواة، والإيجاز، والإطناب، وما إلى ذلك.

1- جواهر البلاغة، ص48.

2- جواهر البلاغة، ص46.

3- جواهر البلاغة، ص47.

وأحوال اللفظ العربي تارة تكون أحوالاً لمفرد وتارة تكون أحوالاً لجملة. (وعلم المعاني يتألف من المباحث التالية:

- 1- الخبر والإنشاء.
- 2- أحوال الإسناد الخبري.
- 3- أحوال متعلقات الفعل.
- 4- القصر.
- 5- الفصل والوصل.
- 6- المساواة والإيجاز والإطناب(1).

1.8.1. المجاز العقلي (نشأته):

هو أحد الفنون الأدبية التي انتشرت في أوج ظهور البلاغة العربية وخاصة في زمن ظهور القرآن الكريم، لكنه لم يتخذ خصوصيته العلمية والاصطلاحية إلا في زمن عبد القاهر الجرجاني، حيث كان له حضور لدى البلاغيين القدماء، فأول من ذكر المجاز العقلي في أدبه هو النحوي (سيبويه) ولكن بصورة غير ناضجة وواضحة، ثم جاء الفراء بعده وذكر المجاز العقلي في كتابه (معاني القرآن) حيث أورد له العديد من الأمثلة، مثل قوله تعالى: "فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ"(2). والسؤال: كيف تريح التجارة وهي مقترنة بالتاجر، فهذا من باب المجاز العقلي وتحريك الخيال. كما نجد المجاز العقلي حاضراً لدى ابن عبيدة في كتابه (مجاز القرآن)، وابن قتيبة الذي أورد الكثير من الأمثلة رداً منه على منكري المجاز في القرآن الكريم، مثل قوله تعالى: "وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ"(3). والمقصود أهل القرية.

استطاع المجاز العقلي أن يثبت نفسه في النصوص الأدبية على الرغم من وجود منكريه، وما أودّ قوله بأنّ الشنقيطي لم ينفي المجاز بشكل مطلق، بل كان يطلق عليه عند ذكره بأنه (أسلوب من أساليب اللغة العربية)، وهذا وحده كافٍ للاستدلال على اعترافه بوجود المجاز وعدم نفيه بشكل كامل. وإذا أنعمنا النظر في هذا الكلام سنلاحظ أنّ الجدل حول هذه القضية منشعب ومضطرب، بسبب انبهار العلماء وانشغالهم بالدراسات القائمة على اللغة بحدّ ذاتها، وما ينتج كلّ يوم من بحثٍ جديدٍ يؤدي إلى تغيير المفاهيم وقلب الموازين في نظرهم، هذا ما جعل الجدل شائعاً وقائماً بين جميع دارسي علم اللغة، وخاصة النصوص الأدبية في القرآن الكريم.

1- الإيضاح في علوم البلاغة (المعاني والبيان والبدیع)، تأليف: الخطيب القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن بن عمر بن أحمد بن محمد (ت739هـ)، وضع حواشيه: إبراهيم شمس الدين، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط1، 1424هـ - 2003م، ص4.

2- سورة البقرة، آية 16.

3- سورة يوسف، آية 82.

ومن أمثلة المجاز العقلي: ورود قضيّة (الموت) في القرآن الكريم، حيث شرح لنا عزّ وجلّ في كتابه الحكيم مسألة الموت وكيفية تنفيذه بعد موت الإنسان، فهيّاً للقيام بهذه المهمة فاعلين يتولون أمرها، فقد أسندها لنفسه من خلال قوله: "الله يَتَوَقَّى الأَنْفُسَ بَعْدَ مَوْتِهَا" (1). ثمّ أسندها إلى ملك الموت من خلال قوله: "قُلْ يَتَوَفَّاكُم مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ" (2). ثمّ هيّاً أعواناً لذلك الملك ألا وهم الملائكة من خلال قوله: "الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ" (3). فإسناده لنفسه ذلك لأنّه واحد أحد فردٌ صمد لا ينام ولا يموت، ولملك الموت لأنه موظفٌ ومأمور بقبض الأرواح، وللملائكة ليكونوا عوناً لملك الموت. ففي جميع الآيات السابقة مجازاً عقلياً.

يقول الله تعالى: "اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ" (4). يطرح ابن القيم رأيه هنا ضمن إطار التأويل المجازي، ليكشف لنا عن المقصود من معنى الاهتزاز المسند إلى الأرض، فيقول: (اهتزت أي تحركت بالنبات، ولما كان النبات ثابتاً فيها ومتصلاً بها، كان اهتزازها كأنّه اهتزازاً. فأطلق عليها بهذا الاعتبار، أنّها اهتزت بالنبات. وهذا أسلوب عربيّ معروف) (5).

المجاز العقلي (تعريفه – أقسامه – علاقاته)

1.8.1.1 تعريفه:

هو إسناد الفعل، أو ما في معناه (اسم فاعل، اسم مفعول، مصدر) إلى ما دون له في الظاهر، مع وجود قرينة مانعة لمعناه الحقيقي أو إسناده إليه.

1.8.1.2 أقسامه:

المجاز العقلي قسماً: 1- المجاز في الإسناد 2- المجاز في النسبة

1- المجاز في الإسناد: بمعنى إسناد الفعل أو ما في معناه إلى غير من هو له.

أمثلة:

- قال تعالى: "وَجَعَلْنَا الأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ" (6)، فقد أسند فعل الجري إلى الأنهار، وهي مكان لوجود المياه، فالإسناد هنا إلى المكان.

- قال الشاعر:

سيذكرني قومي إذا جدّ جدّهم وفي الليلة الظلماء، يُفْتَقَدُ البدرُ

1- سورة الزمر، آية 42.

2- سورة السجدة، آية 11.

3- سورة النحل، 32.

4- سورة فصلت، آية 39.

5- المجاز عند الإمام ابن تيمية وتلاميذه بين الإنكار والإقرار، ص73.

6- سورة الأنعام، آية 6.

فقد أسند الشاعر الفاعل (الجادّ) إلى المصدر الجدّ وهو يحمل معنى الاجتهاد والتفوّق، فحذف الفاعل الأصلي (الجادّ)، وأسند الفعل إلى الجدّ وهو ضرب من الإسناد إلى المصدر.

- (أطعم الأمير الفقراء)، فلم تتم عملية إطعامهم بيده أو على مائدته، إنّما كان سبباً في أن يرزقوا طعاماً.

2- المجاز في النسبة: وأهمّها النسبة الإضافية، أمثلة:

- (سير الكواكب): فنسبة السير في الكواكب هنا مجاز عقلي تدل على مكان محدّد.

- (زيارة الحجّ): كذلك نسبة إلى تحديد موعد الزيارة إلى الحج مجاز عقلي لأنّ الإضافة تتعلق بالزمان.

- (وجه البوم): مجاز عقلي نسبة أضيف إلى السبب والمقصود به (التشاؤم وتعنّ الحظ).

- (اجتهاد الجدّ): مجاز عقلي نسبة للإضافة إلى المصدر.

1.8.1.3. علاقات المجاز:

- السببية: أي الإسناد إلى سبب حدوث الفعل، مثل قولك: (بنى الرجل المدرسة)

- الزمانية: بمعنى الإسناد إلى زمان حدوث الفعل، كقوله تعالى: "والليل إذا سجى" (1).

- المكانية: يعني الإسناد إلى مكان حدوث الفعل، كما ورد في المثال السابق قوله تعالى: "تجري من تحتها الأنهار"

1- سورة الضحى، آية 2.

1.9. علم البيان

1.9.1. التشبيه

مفهوم التشبيه:

التشبيه: هو إلحاق أمر بأمر للدلالة على مشاركة أحدهما للآخر في معنى من المعاني المشتركة بينهما بإحدى أدوات التشبيه لفظاً، أو تقديراً لغرض من الأغراض، ويسمى الأمر الأوّل (مشبهاً) والثاني (مشبهاً به)، والمعنى المشترك (وجه الشبه) كالتشبيه في قولك: (العلم كالنور في الهداية، فهو إلحاق أمر العلم بأمر النور في معنى الهداية بأداة تشبيه: (الكاف)، ومثله في قولك: علي مثل الأسد في الإقدام، وهند شبه البدر في الإشراق، وكأنّ محمداً بحر في الوجود.... وهكذا(1).

أركان التشبيه:

المشبّه – المشبّه به – أداة التشبيه – وجه الشبه

- 1- المشبّه: هو الشيء المراد توضيحه وتفسيره ووصفه
- 2- المشبّه به: هو الشيء المستحضر ليصف المشبّه وذلك بسبب القوة التي يملكها.
- 3- أداة التشبيه: وهي الآلة المستعان بها داخل عملية التشبيه لتربط ما بين المشبّه والمشبّه به ولها أنواع:
حرف: الكاف، مثال: أحمد كالأسد
اسم: شبيه – مثل، مثال: أحمد مثل الأسد.
فعل: يشبه، مثال: أحمد يشبه الأسد.
- 4- وجه الشبه: هي اشتراك صفة ما تجمع بين المشبّه والمشبّه به، فمثلاً تجتمع صفة (الشجاعة) بين أحمد والأسد فنقول: أحمد يشبه الأسد في الشجاعة.

أمثلة عن التشبيه:

- قال تعالى في كتابه الحكيم: "إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ بَنِيَانٌ مَّرْصُوصٌ" (2).
ففي الآية الكريمة هنا شبه الله تعالى الذين يقاتلون لإعلاء كلمة الله، وهم متحدون في المشاعر والأهداف، بالبنيان المرصوص، بجامع الرسوخ وشدة التماسك والصلابة والقوة:
المشبّه: المقاتلون صفاً واحداً
المشبّه به: البنيان المرصوص

1- الدراسات الأدبية، تأليف: د. الزرقاني محمد عجاج، د. ساسي رمضان، مركز المناهج التعليمية والبحوث التربوية، ليبيا – وزارة التعليم العالي، ط1، 1435هـ - 2014م، ص9.
2- سورة الصّف، آية 4.

أداة التشبيه: كأنَّ
وجه الشبه: القوَّة وشدة التماسك.

- قال الشاعر أبو العلاء المعرِّي في المديح:

أنت كالشمس في الضياء وإن جا وزتَ كيوان في علوِّ المكان(1)

وصف الشاعر المعرِّي ممدوحه بأنه ضياء الوجه متألئى الطلعة، فأراد أن يدعمه بصفة تقويه وتعززه، وهي الضياء والإشراق فلم يجد أقوى من الشمس فشبهه بها، وليبيان المشابهة أتى بأداة التشبيه الكاف ووجه الشبه الضياء.

- وقال شاعرٌ آخر: أنت كالليث في الشجاعة والإقـ دام والسيف في قراع الخطوب(2)

يرى الشاعر هنا بأن ممدوحه يتَّصف بوصفين هما الشجاعة ومصارعة الشدائد، فبحث له عن نظيرين في كل منهما إحدى هاتين الصفتين قويَّة، فشبهه بالأسد في الأولى، وشبهه بالسيف في الثانية وبيَّن هذه المشابهة بأداة التشبيه الكاف.

وقال آخر: كأنَّ أخلاقك في لطفها ورقةً فيها نسيم الصِّباح(3)

يتحدث الشاعر عن أخلاق صديقه، حيث رأى ذلك في نسيم الصباح، فعقد المشابهة بينهما، وأظهر هذه المشابهة بالحرف كأنَّ.

- ومثله قول الشاعر: أنت كالبحر في السماحة والشمـ س علوًّا والبدر في الإشراق(4)

نلاحظ في هذا الشاهد كثرة التشابيه حيث جعل المشبه واحد (أنت)، وأداة التشبيه (الكاف)، وعدد بالمشبه به فهو:

كالبحر = في السماحة

والشمس = علوًّا

والبدر = في الإشراق

1- كيوان: كوكب زحل، وهو أعلى الكواكب السيارة.

2- قراع الخطوب: مصارعة الشدائد والتغلب عليها.

3- الدراسات الأدبيَّة، ص10.

4- الدراسات الأدبيَّة، ص11.

أقسام التشبيه:

قسّم التشبيه من حيث أداء وظيفته المعنوية وعمله المجازي داخل الجملة إلى أربعة أقسام:

تشبيه تامّ الأركان – التشبيه المجمل – التشبيه المؤكد – التشبيه البليغ

1- تشبيه تامّ الأركان: ويسمى أيضاً التشبيه (المرسل المفصل)، وفي هذا النوع يتم حضور جميع أركان التشبيه ولا يجوز إنقاص أي ركن من أركانه لأنه سيخرج من دائرة تمام الأركان، لذلك سمّي تامّاً. والجدير بالذكر هنا أنّ الدعامتين الأساسيتين هما: المشبه والمشبه به، حيث لا يمكن حذف أي واحدة منهما لأننا سنخرج من إطار التشبيه كله وندخل في أنواع مجازية أخرى ستمرّ معنا لاحقاً إن شاء الله. وأمثلة هذا النوع كثيرة، وقد مرّ معظمها معنا سابقاً، ومنها أيضاً قولك: (سرنا في ليلٍ يهيم كأنه البحر ظلاماً وإرهاباً)، شبه القائل الليل في الظلمة والإرهاب بالبحر، وإذا تأملت هذا التشبيه رأيت أداة التشبيه مذكورة وهي: كأنّ، وكل تشبيه تذكر فيه الأداة يسمّى: مرسلأ، وإذا نظرت إلى التشبيه مرّة أخرى رأيت أنّ التشبيه مبين ومفصل وهو: الظلمة والإرهاب، وكل تشبيه يذكر فيه وجه الشبه يسمّى: مفصلاً.

2- التشبيه المجمل: وهو التشبيه القائم على عدم ذكر (وجه الشبه)، والاكتفاء بوجود المشبه والمشبه به وأداة التشبيه، مثال: قال ابن الرومي، في وصف تأثير صوت مغنّ:

فكأنّ لذة صوتهٍ ودبيها سنة تمشي في مفاصل نُعسٍ(1)

يرسّم لنا ابن الرومي لوحةً فنيّةً جميلةً أساسها التشبيه حيث يصف حسن صوت مغنّ وجميل إيقاعه حتى كأنّ صوته تسري في الجسم كما تسري فيه أوائل النوم الخفيف ولكنّه لم يذكر وجه الشبه معتمداً على أنّك تستطيع إدراكه بنفسك وهو الارتياح والتلذذ في الحالين.

يقول ابن المعتز:

وكانّ الشّمس المنيرة ديب ناراً جلته حدائد الضراب(2)

أيضاً الصورة هنا تعتمد على حذف وجه الشبه، حيث شبّه ابن المعتز الشمس عند الشروق بدينار مجلو قريب عهد بدار الضرب، وحذف وجه الشبه وهو الاصفرار والبريق، ويسمى هذا النوع التشبيه المجمل.

1- الدراسات الأدبيّة، ص12.

2- الدراسات الأدبيّة، ص12.

3- **التشبيه المؤكّد:** وأساس تحقيقه هو حذف أداة التشبيه، فمع وجود طرفي التشبيه ووجه الشبه نعبر عن اللوحة المجازية التي في ذهننا مع عدم وجود أداة للتشبيه، ويسمى هذا النوع التشبيه المؤكّد. مثال: (أحمد أسدٌ في البطولة والشجاعة)، والمقصود أحمد يشبه الأسد أو أحمد كالأسد.. يقول الشاعر: أنتَ نجمٌ في رفعةٍ وضياءٍ تجتليكَ العيونُ شرقاً وغرباً(1)

شبه الشاعر ممدوحه بالرفعة والضياء دون ذكر أداة التشبيه وذلك لتأكيد الادعاء بأنّ المشبه عين المشبه به، وهذا النوع يسمّى: تشبيهاً مؤكداً.

4- **التشبيه البليغ:** سمّي بليغاً من شدة بلاغته في القول والمعنى، وهو قائم على حذف أداة التشبيه ووجه الشبه في آنٍ واحد، والوقوف على طرفي التشبيه فقط مع محاولة فهم المعنى ورسم اللوحة المجازية داخل الجملة من دونهما. كأن تقول: (أحمد أسد)، من خلال وجود طرفي التشبيه فقط علمنا بحذف بقية الأركان. والأصل في المعنى: (أحمد كالأسد في الشجاعة)، تمّ حذف الأداة والوجه لأنّ المتكلم عمد إلى المبالغة في ادعاء أنّ المشبه هو المشبه به نفسه، لذلك أهمل الأداة التي تدلّ على أنّ المشبه أضعف من وجه الشبه من المشبه به، وأهمل ذكر وجه الشبه الذي ينمّ عن اشتراك الطرفين في صفة أو صفات دون غيرها، ويسمّى هذا النوع بالتشبيه البليغ، وهو مظهر من مظاهر البلاغة العربية والمجاز في تاريخ الأدب. قال المتنبي يمدح سيف الدولة الحمدانيّ:

أين أزمتَ أيُّ هذا الهُمَام؟ نحن نبتُ الرُّبَا وأنتَ الغمَام(2)

فالمتنبي هنا يسأل ممدوحه في تظاهره بالذعر والهلع قائلاً: أين تقصد؟ وكيف ترحل عنّا؟ ونحن لا نعيش إلا بك، لأنك كالغمام الذي يحيي الأرض بعد موتها، ونحن كالنبت الذي لا حياة له بغير الغمام. وقال الشاعر المرقش:

النُّشْرُ مسكٌ والوجوه دنا نيرٌ وأطرافُ الأكفِّ عنَم(3)

حيث شبه المرقش النشْر - وهو طيب الرائحة - بالمسك والوجوه بالدنانير، والأنامل المخضوبة بالحناء بالعمم، وإذا تأملت هذه التشبيهات رأيت أنّها من نوع التشبيه المؤكّد، ولكنّها جمعت ما بين حذف الأداة وحذف وجه الشبه، وذلك لأنّ المتكلم عمد إلى المبالغة في ادعاء أنّ المشبه هو المشبه به نفسه، لذلك أهمل الأداة التي تدلّ على أنّ المشبه أضعف من وجه الشبه من المشبه به، كما أهمل ذكر وجه الشبه الذي ينمّ عن اشتراك الطرفين في صفة أو صفات دون غيرها، ويسمّى هذا النوع بالتشبيه البليغ، وهو مظهر من مظاهر البلاغة، وميدان فسيح لتسابق المجيدين من الشعراء والكتّاب.

1- الدراسات الأدبية، ص12.

2- الدراسات الأدبية، ص12.

3- الدراسات الأدبية، ص12.

فوائد التشبيه:

نعلم جميعاً بأن التشبيه بابٌ من أبواب البلاغة، أشاد بفوائده وقوة تأثيره في الأسلوب النقاد العرب قديماً وحديثاً، وذلك لما له من الأثر البالغ في بناء الصّور الأدبيّة، والتفنّن في رسم اللوحات الفنيّة الرائعة المؤثرة في العواطف والمشاعر الإنسانيّة، لأنّ التشبيه فنٌّ من الفنون التصويرية بهاءً وجلالاً على الأسلوب، ويمنحه الطرافة والجدة والابتكار، ويخلع عليه المتعة والحركة والنشاط، ولا عجب فهو ميدان التسابق بين الأدباء والشعراء، وقديماً قال أبو هلال العسكري والتشبيه يزيد المعنى وضوحاً ويكسبه تأكيداً لهذا أقبل جميع المتكلمين من العرب والعجم عليه، ولم يستعن أحدٍ منهم عنه.

وتنشأ بلاغة التشبيه من أنّه ينتقل بك من الشيء نفسه إلى شيء طريف يشبهه، أو صورة بارعة تمثله، وكما كان هذا الانتقال بعيداً قليلاً الخطرة بالبال، أو ممتزجاً بقليل أو كثير من الخيال كان التشبيه أروع في النفس وأدعى إلى إعجابها واهتزازها، فإذا قلت: فلان يشبه فلاناً في الطول، أو إنّ الأرض تشبه الكرة في الشكل، أو إنّ الصحراء الكبرى تشبه صحراء الربع الخالي في الاتساع، لم يكن لهذه التشبيهات أثر لظهور المشابهة وعدم احتياج العثور عليها إلى براعة وجهد أدبي، ولخلوها من الخيال.

وهذا النوع من التشبيه يقصد به البيان والإيضاح وتقريب الشيء إلى الإفهام، وأكثر ما يستعمل في العلوم والفنون، وتبرّر قيمة التشبيه فيما ينقله من الصّور الأصليّة إلى صور أخرى مشابهة لها، مما يعزّز المعنى ويهبه ثوباً ذو ألوان بهيّة تبهر القارئ وتطرب السّامع، تأملوا قول المعريّ وهو يصف نجماً في السماء فيقول:

يُسرعُ اللّمحُ في احمرار كما تُسرّعُ اللّمحُ مقلة الغضبان(1)

فتشبيه لمحات النجم وتألّقه مع احمرار ضوئه بسرعة لمحة الغضبان من التشبيهات النادرة المؤثرة التي لا تنقاد إلا لأديب متمكن من فنّه، ومن ذلك أيضاً قول الشّاعر:

وكان النّجم بين الدّجى سنن لاح بينهنّ بدع(2)

فإنّ جمال هذا التشبيه جاء من شعورك ببراعة الشاعر وحذقه في عقد المشابهة بين حالتين ما كان يخطر بالبال تشابههما، وهما حالة النجوم في رقعة الليل بحال السنن الدينيّة الصحيحة متفرّقة بين البدع الباطلة، ولهذا التشبيه روعة أخرى جاءت من أنّ الشاعر تخيّل أنّ السنن مضيئة لماعة، وأنّ البدع مظلمة قاتمة.

1- الدراسات الأدبيّة، ص16.

2- الدراسات الأدبيّة، ص17.

ومن أجود التشبيهات نجدها في قول المتنبي:

بليتُ بلي الأطلالِ إنْ لمْ أفتُ بها وقوفَ شحيحٍ ضاعَ في الترابِ خاتمهُ(1)

يدعو على نفسه بالبلى والفناء إذا هو يقف بالأطلال لينكر عهد من كانوا بها، ثم صوّر هيئة وقوفه فقال: (كما يقف شحيح فقد خاتمته في التراب)، فقد استطاع أن يوظف هذه الصورة ضمن حال الذاهل المتحير المحزون المطروق برأسه المتنقل من مكان إلى مكان في اضطراب ودهشة بحال شحيح إذ فقد في التراب خاتماً ثميناً!.. والكلام في هذا المجال يطول.

1.9.2. الاستعارة:

هي من المجاز اللغوي، وهي تشبيه حُذِفَ أحد طرفيه فعلاقتها المشابهة دائماً. والاستعارة بشكلٍ عام بابٌ من أبواب علم البيان، وتندرج ضمن الإطار العام للمجاز العقلي، أمّا بصورة خاصّة فهي الكلمة المستعملة في غير المعنى الذي وُضعت له في أصل اللغة، لعلاقة المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الأصلي، كما في قول زهير:

لدى أسدٍ شاكي السّلاح مُقذّف له لبد أظافره لم تُقلم(2)

حيث شبّه الرجل الجريء بالأسد في الجرأة والإقدام، ثم تنويسي التشبيه وادّعى أنّ التشبيه فرد من أفراد المشبّه به، وداخل في جنسه، ثم استعير لفظ المشبّه به، وهو: (الأسد للمشبّه وأطلق عليه باعتباره أحد أفراد الأسد)، وهذا التصوير يدخل في باب الاستعارة، أي في كلّ كلمة استعملت في غير ما وضعت له لعلاقة المشابهة.

أركان الاستعارة:

من خلال ما تقدّم نستطيع تعيين ثلاثة أركان للاستعارة في الصورة البيانيّة:

- 1- المستعار منه، وهو (المشبّه به).
- 2- المستعار له، وهو (المشبّه). والمشبّه المشبّه به هما طرفا الاستعارة، وتنقسم الاستعارة بحسب (المستعار له) إلى قسمين:
أ. استعارة تحقيقيّة: وذلك باعتبار أنّ المستعار له يتحقّق بطريقة حسيّة، مثل استعارتنا لكلمة (جبل) للشيء الضخم.

1- الدراسات الأدبيّة، ص17.

2- الدراسات الأدبيّة، ص17.

ب. استعارة تخيلية: أي أنّ المستعار له (شيء موهوب) لا يتدخل فيه العقل أو الاحساس، مثل استعارة الضحك ومنحا للشمس على سبيل الاستعارة المكنية.

3- المستعار، وهو اللفظ المنقول، وتقسّم (الاستعارة) بحسب اللفظ المستعار إلى ثلاثة أقسام:
أ. كون لفظ المستعار اسم ذات أو اسم معنى: مثال: استعارة كلمة (البحر) وهو اسم ذات للدلالة على الاتساع. و(الطيران) اسم معنى للدلالة على شدة السعادة حسب قولنا: أطيّر فرحاً.
ب. كون لفظ المستعار فعلاً، أو اسم فعل أو اسم مشتق أو اسم مبهم أو حرفاً، وتسمّى استعارة تصريحية.

ومن أنواع الاستعارة أيضاً الاستعارة العنادية والاستعارة الوفاقية:

1- العنادية: هي الاستعارة التي لا يجتمع طرفيها على أمر واحد لعدم توافقهما، وذلك لتعاندهما، مثل عدم اجتماع الخير مع الشر، النشاط مع الكسل.
2- الوفاقية: وهي الاستعارة التي يجتمع طرفيها في شيء واحد، وذلك لتوافقهما كاجتماع الإشراق مع الأمل، الظلام مع الضلالة، ومثال الاثنين معاً، قوله تعالى: "أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأُحْيِينَاهُ"⁽¹⁾. أي: الذي أضلّ فأهديناه. نلاحظ هنا وقوع استعارتين في الشاهد القرآني السابق:

أ. تمّ استعارة (الموت) للضلال لاتفاقهما على عدم الانتفاع، وهي عنادية بسبب تعذر إمكان الجمع والربط بينهما أي (الموت والضلال).
ب. قائم على استعارة عملية الإحياء للهداية، وذلك لاتفاقهما في حدوث الانتفاع، وهي استعارة وفاقية لإمكانية حدوث الجمع والالتقاء بين (الإحياء والهداية).

الاستعارة المكنية

تعريفها: هي من أشهر أنواع المجازات في اللغة ولها خاصية منفردة في تذوق الفنّ الأدبي ضمن قلبه المجازي، وتضفي على الصور الفنية نكهة أدبية خلابة تحت على التأمل والتصوير وتذهب بالفكر نحو الإبداع والخيال. والمقصود بها لغة، ما حذف فيها المشبه به، ورمز له بشيء من لوازمه.

أمثلة:

قال تعالى على لسان زكريا: "قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا"⁽²⁾. لنتأمل ونلاحظ

1- سورة الأنعام، آية 122.

2- سورة مريم، آية 3.

المجاز وجمال الصورة الفنية في قوله تعالى (واشتعل الرأس)، فجميعنا يعلم أنّ خاصيّة الاشتعال للنار، لذلك أسقط الله تعالى المعنى البعيد لهذه الكلمة على (رأس الإنسان) من حيث كيفية اشتعال الشيب وانتشاره فيه. فقد شبّه الله تعالى الرأس على لسان زكريا بالوقود، فحذف المشبه به الوقود أو النار، ودلّ عليه بشيء من لوازمه وهو الاشتعال، على سبيل الاستعارة المكنية والقرينة إثبات الاشتعال للرأس، ولما كان المشبه به محذوفاً حققت شروط الاستعارة المكنية.

قال أعرابي في المدح: (فلان يرمي بطرفه حيث أشار الكرم). لقد شبّه الكرم بإنسان، حذف المشبه به الإنسان ودلّ عليه بشيء من لوازمه وهو الإشارة، على سبيل الاستعارة المكنية، والقرينة هي إثبات الإشارة للكرم، وحذف المشبه به من الجملة جعلها استعارة مكنية.

قال الحجاج بن يوسف الثقفي في إحدى خطبه النارية: (إنّي أرى رؤوساً قد أينعت وحن قطفها، وإنّي لصاحبها). حيث شبّه رؤوس الرجال بالثمر الذي نضج وحن قطفه، فحذف المشبه به الثمر ودلّ عليه بشيء من لوازمه على سبيل الاستعارة المكنية.

وقال المتنبي:

ولمّا قلت الإبل امتطينا إلى ابن أبي سليمان الخطوب(1)

شبّه الشاعر الخطوب بالفرس الذي يُمتطى فحذف المشبه به الفرس وأبقى على شيء من لوازمه وهو (الامتطاء) على سبيل الاستعارة المكنية.

الاستعارة التصريحية

تعريفها: أيضاً هي أحد فروع المجاز اللغوي لأنها قائمة على استعمال الكلمة في غير معناها الحقيقي، وهي ما صرح فيها بلفظ المشبه به وحذف المشبه.

أمثلة:

قال الله تعالى في كتابه الحكيم: "الرّ كتابٌ أنزلناه إليك لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ"(2). نلاحظ في هذا الشاهد وجود كلمتي (الظلمات) ويقصد بها الضلال، والثانية (النور) ويقصد بها الهدى والإيمان، فحذف كل من المشبه (الضلال) و(الهدى) وصرح بلفظ المشبه به (الظلمات) و(النور) على سبيل الاستعارة التصريحية.

1- الدراسات الأدبية، ص20.

2- سورة إبراهيم، آية 1.

قال المتنبي:

فلم أرَ قلبي من مشى البحر نحوه ولا رجلاً قامت تُعانقه الأسدُ(1)

إذا ما تأملنا الشاهد هنا في قول المتنبي نلاحظ بوجود استعارتين هما: البحر، الذي يراد به الرجل الكريم لعلاقة المشابهة والقرينة: الدالة على الرجل الذي مشى، والأسد، التي يراد بها الشجاعان لعلاقة المشابهة والقرينة: والتعائق الحقيقي هو القرينة الدالة على الحقيقة، فلفظ (تعانق) هنا مانع من إرادة المعنى الحقيقي لذلك هو القرينة الدالة على أنّ المعانق تعني الشجاعة والمشابهة.

يقول المتنبي في مدح سيف الدولة:

أما ترى ظفراً حلواً سوى ظفر تصافحت فيه بيض الهند واللمم(2)

الاستعارة هنا في كلمة (تصافحت)، والمقصود هنا أنها تلاقت لعلاقة المشابهة والقرينة الدالة هي (بييض الهند واللمم).

وصف أعرابي أخاً له فقال: (كان أخي يقري العين جمالاً والأذن بياناً). شبه إمتاع العين بالجمال، وإمتاع الأذن بالبيان، بقرى الضيف، ثم اشتق من القرى يقري، بمعنى يمتع على سبيل الاستعارة والقرينة الدالة قوله جمالاً وبياناً.

وإذا تأملت كلّ استعارة في الأمثلة السابقة رأيت أنها تضمّنت تشبيهاً حذف منه لفظ المشبه واستعير بدله لفظ المشبه به ليقوم مقامه باعتبار أنّ المشبه به هو عين المشبه، وهذا أبعد مدى في البلاغة وأدخل في المبالغة ولما كان المشبه به مصرحاً به في هذا القسم من الاستعارة سميت استعارة تصريحية.

1- الدراسات الأدبية، ص18.

2- الدراسات الأدبية، ص18.

1.9.3. المجاز المرسل

تعريفه:

هو كلمة استعملت في غير معناها الأصلي لعلاقة المشابهة مع قرينة من إرادة المعنى الأصلي. وأيضاً هو أحد فروع المجاز اللغوي لما فيه تلاعب فني في المعاني ودلالات مكتظة ومتفرعة ترسم لوحة فنية مجازية راقية بين الفنون والصّور البيانية الرائعة.

علاقات المجاز المرسل:

من الثوابت التي تبعث على رصد المعاني في مضمارها الخاصّ ومدلولاتها المجازية، علاقات توضّح مسار ذلك المدلول داخل المجاز المرسل؛ فيتخذ شكله الواضح والمتأصل في الصورة الفنية. ومن أهم علاقات المجاز المرسل: (السببية والمسببية، الجزئية، الكلية، اعتبار ما كان، اعتبار ما يكون، المحلية والحالية).

أمثلة عن المجاز المرسل:

1- السببية والمسببية : حيث نركز على لفظ السبب ويراد به المسبب. قال المتنبي:

له أيادٍ عليّ سابعة أعدّ منها ولا أعدّها(1)

لاحظوا كلمة (أياد)، ليس المقصود هنا الأيدي الحقيقية الموجودة في جسم الإنسان، وإنما أراد بها النعم، أي التي تقوم بعمل الخير وتمنح النعم والفضل للآخرين، فكلمة: (أياد) هنا مجاز. واليد الحقيقية هي التي تمنح النعم فهي سبب فيها، لذلك نجد أنّ العلاقة في هذا المجاز يشير إلى السببية أي الذي سبب حدوث ذلك الفعل، وهذا كثير شائع في لغة العرب.

وفي قول الشاعر أيضاً:

تسيلُ على حدّ السيوفِ نفوسنا وليستُ على غير السيوفِ تسيلُ(2)

فكلمة النفوس ليس المقصود فيها النفس البشرية، إنما أريد بها الدماء التي تسيل، والنفس هي سبب وجود الدم في جسد الإنسان، وقصد بالدم المسبب له، والعلاقة هنا السببية.

1- الدراسات الأدبية، ص23.

2- الدراسات الأدبية، ص26.

يقول الشاعر:

وما من يدٍ إلا يدُ الله فوقها ولا ظالمٍ إلا سيئلتى بأظلم(1)

فكلمة اليد هنا مجاز مقصود بها (القوة)، فقوة الله أقوى وأبلغ من أيدي الظالمين، وعلاقة المجاز هنا السببية.

أما المسيبية تأملوا قوله تعالى: "وينزلُ لكم من السماءِ رزقاً"(2). لنقف قليلاً هنا ونأخذ المعنى من منظوره البعيد ونسأل أنفسنا.. هل السماء حقيقة تمطر أرزاقاً جاهزة للعباد بمعناه المباشر؟!.. فالرزق لا ينزل من السماء بمعناه المجرد، لأنّ الذي ينزل من السماء مطرٌ ينشأ عنه النباتات، أي مسبب في إنبات الزرع الذي فيه طعامنا ورزقنا وخيراتنا، فالمسبب هو المطر القادم من السماء الذي أنتج الرزق، لذلك فعلاقة المجاز هنا (المسيبية).

2- الجزئية: وهي قائمة على ذكر الجزء من الشيء ونقصد به الكل، كقولك: (أذلّ عامر ناصية وليد). الناصية مقصود بها نفس وليد فقد أذلّ عامر نفس وليد وهذا مجاز مرسل علاقته الجزئية والمقصود الكل. وقال الشاعر:

كَمْ بعثنا الجيشَ جرّاراً وأرسلنا العيونَ(3)

لنركز على كلمة (العيون)، فللوهلة الأولى نفهم بأنها العيون التي نبصر من خلالها، ولكن إذا ما أنعمنا النظر أكثر وربطنا الكلمات مع بعضها، ستتوضح لنا الصورة أكثر ونفهم بأنّ المقصود أبعد من ذلك بكثير. فالمقصود هنا (الجواسيس)، ومن السهل أن تفهم استعمالها في ذلك مجازي، والعلاقة: أنّ العين جزء من الجاسوس ولها شأن كبير فيه، فأطلق الجزء وأريد به الكل، ولذلك يقال: إنّ العلاقة هنا أريد بها الجزئية.

ومنه قوله تعالى أيضاً: "واركعوا مع الرّاكعين"(4). حيث أشار إلى أهمية الصلاة من خلال ذكر أحد أركانها أو أجزائها وهو الركوع فالعلاقة هنا الجزئية.

3- الكلية: وهي إطلاق الشيء العموم ولكن المقصود غير ذلك، مثل قولك: (شربت ماء النيل) والمقصود هو الشرب من بعض مائه لكن المجاز مرسل علاقته الكلية. ومثله قولك: (سرق اللص المنزل)، فهو بالعقل لا يمكنه حمل المنزل على أكتافه وسرقته بالكلية ولكن، هو سرق شيئاً منه ولكن الكلام جاء مجازاً علاقته الكلية.

1- الدراسات الأدبية، ص26.

2- سورة غافر، آية 12.

3- الدراسات الأدبية، ص23.

4- سورة البقرة، آية 43.

وقال الله تعالى على لسان نوح عليه السلام: "وَإِنِّي كَلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ" (1).

من المعروف علمياً أنه لا يمكن وضع الأصبع كاملاً داخل الأذن، فليس المقصود هنا إدخال الأصبع كله، بل طرفه، وهذا مجاز أريد به طرف الأصبع وعلاقته الكلية.

4- اعتبار ما كان: قال تعالى: "وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ" (2).

نجد أن اليتيم في اللغة هو الصغير الذي مات أبوه، وبعد وصوله سنّ إلى الرشد وجب إعطائه حقه من المال على اعتباره كان يتيماً، فكلمة اليتامى هنا مجاز لأنها استعملت في الراشدين والعلاقة هنا اعتبار ما كان، أي كان يتيماً وجب إعطائه حقه.

5- اعتبار ما سيكون: أي ذكر شيء لم يحصل لكنّ حصوله قريب، وعلى توقع حدوثه يحصل المجاز، كقولك: (سأوقد ناراً)، فالمجاز الحاصل هو أنني سأوقد حطباً ولكن هذا الحطب سيتحول إلى نار، فاخترزل الكلام وأصبح مجازاً علاقته اعتبار ما سيكون.

قال تعالى: "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ" (3). أي على اعتبار من سيقوم في القتل ستكون عقوبته القصاص، فالمجاز هنا على اعتبار ما سيكون.

قال الله تعالى على لسان نوح عليه السلام: "إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يَضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا" (4).

تجد أنّ فاجراً وكفاراً مجازان لأنّ المولود حين يولد لا يكون فاجراً ولا كافراً ولكنه قد يكون كذلك بعد الطفولة، فأطلق المولود الفاجر وأريد به الرجل الفاجر فهو مجاز في حال توقعه أن يصبح فاجراً ويحيد عن الصواب في حياته، والعلاقة هنا اعتبار ما سيكون.

قال تعالى: "إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا" (5). نلاحظ هنا في هذه الصّورة البيانية بأنّ الخمرة لا تعصر، إنما هو ينتج بعد عصر العنب الذي يصل في آخر مراحلها إلى خمر. فتمّ ذكره هنا على اعتبار ما سيكون أي خمرأ في المستقبل.

6- المحليّة: قال تعالى: "فليدع ناديه سنَدْعُ الرَّبَّانِيَةَ" (6).

نلاحظ في قوله: (فليدع ناديه) للسخرية والاستخفاف، فإننا نعرف أنّ معنى النادي مكان الاجتماع، ولكن المقصود به في الآية الكريمة من في هذا المكان من عشيرته ونصرائه، فهو مجاز أطلق فيه المحل وأريد به الحال، لذلك فالعلاقة هنا المحلية.

1- سورة نوح، آية 7.

2- سورة النساء، آية 2.

3- سورة البقرة، آية 178.

4- سورة نوح، آية 29.

5- سورة يوسف، آية 36.

6- سورة العلق، الأيتان 18 – 19.

وقوله تعالى أيضاً: "وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا"⁽¹⁾. القرية هنا مجاز تدل على الشيء الذي يحتوي من نريد سؤاله والمجاز مرسل علاقته المحليّة لأنّ المقصود هنا أهل القرية.

7- **الحالية:** قال تعالى: "إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ"⁽²⁾. نلاحظ في قوله تعالى هنا أنّ المكانة التي يحظى بها الأبرار والمؤمنين هي مكانة مرموقة ومميزة، لذلك أشار ربّ العالمين إلى تلك المنزلة من خلال ذكر الحال الذي سيؤول إليه أولئك الأبرار، وهذا معنى من المعاني الذي يوضح المجاز الحاصل، وعلاقته الحالية.

وقال تعالى أيضاً: "فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ"⁽³⁾. أي حالهم خالدة في الجنة .

يقول المتنبي في ذم كافور:

إني نزلتُ بكذابين ضيفُهُمُ عن القرى وعن الترحالٍ محدودُ(4)

ففي قوله: (إني نزلتُ بكذابين) يقصد به مكان النزول لدى الكذابين، وليس في الكذابين أنفسهم، أي حال نزوله بينهم، والعلاقة هنا الحالية.

كما رأينا من خلال الأمثلة السابقة إذا ما ثبت بأنّ كل مجاز له علاقة غير المشابهة مع قرينة مانعة من إرادة المعنى الأصلي فاعلم أنّ هذا النوع من المجاز يسمى المجاز المرسل.

1.9.4. الكناية:

تعريفها: هي لفظٌ أُطلق وأريد به لازم معناه مع جواز إرادة ذلك المعنى. وتنقسم الكناية باعتبار المكتى عنه إلى ثلاثة أقسام فقد يكون:

- 1- كناية عن صفة
- 2- كناية عن موصوف
- 3- كناية عن نسبة

1- سورة يوسف، آية 82.

2- سورة المطففين، آية 22.

3- سورة آل عمران، آية 107.

4- الدراسات الأدبية، ص 26.

الأمثلة:

- كناية عن صفة: تقول العرب: (فلانة بعيدة مهوى القرط)، يشير هذا الكلام بأنّ العرب يعنون بمهوى القرط المسافة من شحمة الأذن إلى الكتف، وإذا كانت المسافة بعيدة لزم أن يكون العنق طويلاً فكانّ العربي بدل أن يقول: (أنّ هذه المرأة طويلة الجيد) أطرفنا بتعبير جديد يفيد اتصافها بهذه الصفة، فهو كناية عن صفة طول العنق. ومن المعروف أنّ العنق الجميل من صفات المرأة الحسنة. وقالت الخنساء في أخيها صخر:

طويلُ النجادِ رفيعُ العمادِ كثيرُ الرمادِ إذا ما شئتَا (1)

الشاعرة الخنساء هي من أشهر الشعرات في الرثاء، حيث اشتهرت برثاء أخيها صخر الذي ذاع خبره في مشارق الأرض ومغاربها، وما قالته في حقّه زاده شرفاً ورفعة ومكانة. وفي هذا الشاهد تصف أباها بأنه طويل النجاد رفيع العماد كثير الرماد تريد أن تدلّ بهذه التراكيب على أنه شجاع عظيم في قومه جواد من خلال صفة طول سيفه ورفعة مكانته بين القوم وشدة كرمه، فعدلت عن التصريح بهذه الصفات إلى الإشارة إليها والكناية عنها، لأنه يلزم من طول حمالة السيف طول صاحبها، ويلزم من طول صاحبها الشجاعة عادة ثم أنه يلزم من كونه رفيع العماد أن يكون عظيم المكانة في قومه وعشيرته، كما يلزم من كثرة الرماد كثرة حرق الحطب ثم كثرة الطبخ، ثم كثرة الضيوف، ثم الكرم، لما كان.

كل تركيب من التراكيب السابقة هي: بعيدة مهوى القرط، وطويل النجاد، ورفيع العماد، وكثير الرماد، كنى به عن صفة لازمة لمعناه، كان كل تركيب من هذه ما يشبهه كناية عن صفة.
- كناية عن موصوف: قال المتنبي:

ومن في كفه منهم قنأة كمن في كفه منهم خضاب (2)

أراد الشاعر أن يقول هنا: إن من يحمل قنأة أي سلاح، أو من يحمل في كفه خضاباً كلاهما سواء في الضعف أمام سطوة سيف الدولة وبطشه، فعدل عن التصريح بذلك إلى تركيب يشير إليها ويعدّ كناية وهو: قنأة وخضاب. وهنا قصد بكناية الضعف للموصوف فأصبحت كناية عن موصوف لإظهار قوة سيف الدولة. وهذا التلاعب الفني باب الكناية أخذ به الكثير من الشعراء لما كان للغة العربية ولل فصاحة من انتشار واسع، فاللجوء إلى المجاز والتفنن به كان من شيم الفصحاء والبلاغيين.

1- دليل البلاغة الواضحة، البيان - المعاني - البديع، تأليف علي الجارم ومصطفى أمين، دار المعارف، ط1، ص123.

2- شرح ديوان المتنبي، لأبي الحسن الواحدي النيسابوري، ج3- ط1، 2013م، ص131.

وقال آخر:

الضاربين بكلّ أبيض مخدم والطاعنين مجامع الأضغان(1)

أراد الشاعر هنا وصف ممدوحهم بأنهم يطعنون القلوب وقت الحرب فانصرف عن التعبير بالقلوب إلى ما هو أملح وأوقع في النفس وهو مجامع الأضغان لأنّ القلوب هي مجمع المشاعر والأحاسيس من حقدٍ وبغضٍ وحسدٍ وغيرها، وإذا تأملت هذين التركيبين هما: في كفه قناة كمن كفه خضاب، ومجامع الأضغان، لرأيت أنّ كلاّ منهما كنى به عن ذات لازمة لمعناه، لذلك كان كلّ منهما كناية عن موصوف، وكذلك كل تركيب يماثلهما.

- **كناية عن نسبة:** أي أنّ ما يكنى به أمر نسبي لا نستطيع قياسه بشيء ولا حدود له ذلك لأنه يدرك بالعقل فقط، كما جاء في الأثر:

(المجدُ بين ثوبيك، والكرمُ ملء بُرديك)، نلاحظ عملية الإسقاط هنا والتلاعب الفني ما بين المحسوسات والمدركات، بحيث إذا أردت أن تنسب المجد والكرم إلى من تخاطبه فقد عدلت عن نسبتها مباشرة ونسبتهما إلى ما له اتصال به وهو (الثوبان والبردان)، ويسمى هذا المثال وما يشبهه كناية عن نسبة. وأظهر علامة لهذه الكناية أن يصرّح فيها بالصفة كما رأيت، أو بما يستلزم الصفة، نحو: في ثوبيه أسد، فإنّ هذا المثال كناية عن نسبة الشجاعة، وإذا رجعت إلى أمثلة الكناية السابقة رأيت أنّ منها ما يجوز فيه إرادة المعنى الحقيقي الذي يفهم من صريح اللفظ ومنها ما لا يجوز فيه ذلك.

بلاغة الكناية:

الكناية: كما رأينا سابقاً هي مظهر من مظاهر البلاغة، وغاية لا يصل إليها إلا من لطف طبعه، وصف قريحته، والسرّ في بلاغتها أنّها في صورة كثيرة تعطيك الحقيقة مصحوبة بدليلها، والقضيّة وفي طيّها برهانها، كقول البحري في المديح:

يَعْضُونَ فُضْلَ اللَّحْظِ مَنْ حَيْثُ مَا بَدَا لَهُمْ عَن مَّهْيَبِ فِي الصُّدُورِ مَحْبَبُ(2)

فإنّه كنى عن إكبار الناس للممدوح وهيبتهم إيّاه بغضّ الأبصار الذي هو في الحقيقة برهان على الهيبة والإجلال، وتظهر هذه الخاصّة جليّة في الكنايات عن الصفة والنسبة، ومن أسباب بلاغة الكناية أنّها تضع لك المعاني في صور المحسنات، ولا شك أنّ هذه خاصّة الفنون، فإنّ المصور إذا رسم لك صورة للأمل أو اليأس بهرك وجعلك ترى ماكنت تعجز عن التعبير عنه واضحة ملموساً، فمثل (كثير الرماد) في الكناية عن الكرم و (رسول الشرّ) في الكناية عن المزاج.

1- الدراسات الأدبيّة، ص27.

2- الدراسات الأدبيّة، ص31.

يقول البحتري:

أو ما رأيت المجد ألقى رحله في آل طلحة ثم لم يتحوّل (1)

في الكناية عن نسبة الشرف إلى آل طلحة كلّ أولئك يبرز لك أي لمعاني في صورة تشاهها وترتاح نفسك إليها، ومن خواص الكناية أنها تمكّنك من أن تشفي عليك من خصمك من غير أن تجعل له سبيلاً، ودون أن تخدش وجه الأدب وهذا النوع يسمى بالتعريض، ومثاله: قول المتنبي في قصيدة يمدح كافورا ويعرض بسيف الدولة:

رحلتُ فكم بكِ بأجفان شادن عليّ وكم بكِ بأجفان ضيغم
وما ربُّهُ القُرط المليح مكانه بأجزع من رب الحسام المُصمّم
فلو كان ما بي من حبيبٍ مقنع عذرت ولكن من حبيب معمم
رمى واتقى رمي ومن دون ما اتقى هوى كاسر كفى وقوسي وأسهمي (2)

فإنه كنى عن سيف الدولة أولاً بالحبيب المعمم، ثم وصفه بالغدر الذي يدعي أنه من شيمة النساء، ثم لامه على أن المتنبي لا يجازيه على الشرّ بمثله، لأنه لا يزال يحمل له بين جوانحه هوى قديماً يكسر كفه وقوسه وأسهمه إذا حاول النضال.

فتأمل كيف نال المتنبي من سيف الدولة هذا النيل كله من غير أن يذكر من اسمه حرفاً، ومن أوضح ميزان الكناية التعبير عن القبيح بما تسبغ الأذن يعبرون عمّا لا يحسن ذكره إلا بالكتابة، وكانوا لشدة نخوتهم يكتنون عن المرأة بالبيضة والشاة.

1.10. علم البديع

عرفنا ممّا سبق أنّ علم البيان وسيلة إلى تأدية المعنى بأساليب عدّة منها التشبيه، والاستعارة، والكناية، والمجاز. أمّا علم البديع فإنّه علم يراد به تحسين الكلام وتزيينه بألوان بديعية من الجمال المعنوي واللفظي، وقد اتفق الدارسون على أنّ الخليفة العباسي عبد الله بن المعتز (ت 296 هـ) كما أسلفنا في الحديث سابقاً هو أول من قام بمحاولة جادة في سبيل تأسيس هذا العلم وتحديد مباحثه التي كانت من قبل مختلطة بمباحث علمي المعاني والبيان، وقد ألف في ذلك كتاباً سمّاه (كتاب البديع) وتوالت من بعده الدراسات والأبحاث في هذا الميدان، وعرف ممّن اهتموا بهذا العلم: قدامة بن جعفر، وأبو هلال العسكري، وعبد القاهر الجرجاني، والسكاكي وغيرهم.

1- الدراسات الأدبية، ص 31.

2- الدراسات الأدبية، ص 32.

والمحسنات البديعية نوعان: أ- المحسنات المعنوية ب- المحسنات اللفظية

أ- المحسنات المعنوية: وهي التي يجب فيها رعاية تحسين المعنى وتزيينه، ومن فروعها: الطباق، والمقابلة، والمبالغة، والتورية.

1.10.1. الطباق:

ويقال له المطابقة، والتطبيق، والتضاد، ويكون بالجمع بين الشيء وضده مثل الجمع بين اسمين متضادين من ذلك: البياض والسواد، والليل والنهار والجمع بين فعلين متضادين من ذلك: أضحك وأبكى، ويُعزَّز ويُذَلَّ، وكذلك الجمع بين حرفين متضادين مثل: علينا ولنا. وينقسم الطباق وفق نوع الكلمتين المتضادتين إلى:

- طباق بين حرفين: لنا – علينا
- طباق بين اسمين: خير – شر
- طباق بين فعلين: ينام – يستيقظ

والطباق في مادته الأساسية نوعان: طباق الإيجاب وطباق السلب.

- **طباق الإيجاب:** وهو ما اتفق عليه الضدان إيجاباً وسلباً، أي ما صرَّح فيه بإظهار الضدين، وهذان الضدين يكونان من جنس واحدٍ فإما اسمين أو فعلين أو حرفين. ومن أمثلة ذلك قوله تعالى: "فأولئك يُبدِّلُ اللهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ" (1).
(سيئات / حسنات) طباق إيجاب.

وقول رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إِنَّ أَهْلَ الْمَعْرُوفِ فِي الدُّنْيَا هُمْ أَهْلُ الْمَعْرُوفِ فِي الْآخِرَةِ، وَأَهْلُ الْمُنْكَرِ فِي الدُّنْيَا هُمْ أَهْلُ الْمُنْكَرِ فِي الْآخِرَةِ) (2).
الدنيا / الآخرة – المعروف / المنكر.

وقال تعالى أيضاً: "وَقُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ" (3).
الأعمى / البصير – الظلمات / النور.

وقوله تعالى: "قُلْ اللَّهُمَّ مَالِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعزِّزُ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِلُ مَنْ تَشَاءُ" (4).

1- سورة الفرقان، آية 70.

2- رواه الطبراني في الكبير والأوسط.

3- سورة الرعد، آية 16.

4- سورة آل عمران، آية 26.

توتّي / تنزع – تعزّ / تذلّ.

وقوله تعالى: "ولهنّ مثلُ الذي عليهنّ بالمعروفِ"(1). نلاحظ أنّ الطباق هنا وقع بين حرفين : لهنّ / عليهنّ.

وقال تعالى في كتابه الحكيم: "فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلاً وَلْيَبْكُوا كَثِيراً"(2).

قليلاً / كثيراً

"وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظاً وَهُمْ رُقُودٌ"(3).

أيقاظ / رقود

قال الشاعر المتنبي في رثاء ولده الأوسط (محمد):

لقد أنجزت فيه المنايا وعيدها وأخلفت الآمال ما كان من وعدٍ

أنجزت / أخلفت

الطباق السلب:

وهو ما اختلف فيه الضدّان إيجاباً وسلباً، أي لم يصرّح فيه بإظهار الضدّين وإنّما الذي يظهر ذلك الإثبات والنفي، وفي النفي نستخدم بعض حروف النفي مثل: ليس – لا – لم...والطرف الآخر مثبت، وأغلب ما يقع في إثبات الفعل ونفيه، مثل: (يدرسون – لا يدرسون، يخرجون – لا يخرجون، ذهب – لم يذهب...إلخ).

أمثلة:

قال تعالى: "قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ"(4).

يعلمون / لا يعلمون

وقال أيضاً: "يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ"(5).

يستخفون / لا يستخفون

1- سورة البقرة، آية 228.

2- سورة التوبة، آية 82.

3- سورة الكهف، آية 18.

4- سورة الزمر، آية 10.

5- سورة النساء، آية 107.

قال الشاعر امرؤ القيس:

جزعتُ ولم أجزعُ من البين مجزِعاً وعزيتُ قلبي بالكواعب مُولعاً (1)

جزعت / لم أجزع

وقولك: (الحكيم يحبّ الجدّ ولا يحبّ الهزل).

يحبّ / لا يحبّ

وقولك أيضاً: (الجاهل يرى مساوئ غيره ولا يرى مساوئه).

يرى / لا يرى

وقولك: (أدافع عن المظلوم ولا أدافع عن الظالم).

أدافع / لا أدافع

1.10.2. المقابلة:

هي إيراد معنيين أو أكثر ثم ما يقابل ذلك على الترتيب.

أمثلة:

قال تعالى: "يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ" (2).

المقابلة هنا واضحة: الحي من الميت / الميت من الحي. حيث تقابلت كلمتين مع ضدهما في الطرف الآخر من الجملة، الحي / الميت ، الميت / الحي.

قال الرسول الكريم محمد صلى الله عليه وسلم يصف الأنصار: (إنكم لتكثرن عند الفزع وتلقون عند الطمع).

قابل عليه الصلاة والسلام في قوله بين الضدين (تكثرن عند الفزع / تلقون عند الطمع).

وقال بعض الخلفاء: (من أقعدته نكاية اللئام أقامته إعانة الكرام).

ففي قول بعض الخلفاء تلاحظ المقابلة بين ثلاثة معانٍ متضادة المعنى الأول يخالف المعنى الذي يقابله: فأقعدته ضد أقامته، والكناية ضد الإعانة، واللئام ضد الكرام.

1- الدراسات الأدبية، ص34.

2- سورة الروم، آية 18.

قال الشاعر أبو تمام:

يا أمة كان قبج الجور يسخطها دهرأ فأصبح حسن العدل يرضيها(1)

ففي قول الشاعر أبي تمام تلاحظ تعدد المعاني المتضادة: كان / أصبح – القبج / الحسن – الجور / العدل – السخط / الرضاء، هذه المقابلات جاءت لتضفي على الكلام رونقاً وبهجة ولتقوية الصلة بين الألفاظ والمعاني.

الفرق بين المقابلة والمطابقة:

تحدثنا سابقاً وقلنا بأن الطباق يكون بين الشيء المفرد وضده ، ومعنى ذلك أنه يكون بين معنيين متضادين لكلمتين، أما إذا تجاوز الطباق ضدين فإنه بذلك يتحول إلى مقابلة، فعندما استحضرننا الشاهد في قوله تعالى من كتابه الحكيم: "وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظاً وَهُمْ رُقُودٌ"(2). تبين لنا أنّ التضاد بين كلمتين فقط هما (أيقاظاً) و(رقود) أما في مثل قوله تعالى: "بَاطِنُهُ فِيهِ بِالرَّحْمَةِ وَظَاهِرُهُ مَن قَبْلِهِ الْعَذَابُ"(3) فالتضاد هنا تجاوز الكلمة الواحدة، إلى جملة تقابل جملة أخرى، والكلمات المضادة (باطنه / ظاهره) و (الرحمة / العذاب).

أنواع المقابلة:

مقابلة اثنين باثنين: وهي اجتماع كلمتان في الطرف الأول من الجملة مع ضدهما في الطرف الآخر نحو قوله تعالى: "فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلاً وَلْيَبْكُوا كَثِيراً"(4).

فالمقابلة هنا بين معنيين مختلفين تماماً حيث نلاحظ التقابل بينهما على الشكل الآتي:

فليضحكوا / ليبكوا

قليلاً / كثيراً

ومنه قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: (إنَّ عباداً جعلهم مفاتيح للخير مغاليق للشر). فالمقابلة بين:

مفاتيح / مغاليق

الخير / الشر

1- الدراسات الأدبية، ص23.

2- سورة الكهف، آية 18.

3- سورة الحديد، آية 13.

4- سورة التوبة، آية 82.

ويقول الخليفة المنصور: (لا تخرجوا من عزّ الطاعة إلى ذل المعصية). المقابلة هنا:
عز / ذل
الطاعة / المعصية

وفي قول الشاعر النابغة الجعدي:

فَتَى كَانْ فِيهِ مَا يَسِرُّ صَدِيقَهُ عَلَى أَنْ فِيهِ مَا يَسُوءُ الْأَعَادِيَا(1)

المقابل بين:

يسر / يسوء

صديقه / الأعدايا

قالوا: (اليتيم يعفو عند العجز ولا يعفو عند المقدرة).

يعفو / لا يعفو

العجز / المقدرة

مقابلة ثلاثة بثلاثة:

وهو أن تتقابل ثلاث كلمات في الطرف الأول من الجملة مع أصدادها في الطرف الثاني، قال تعالى:

"وَيَحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتُ وَيُحْرَمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثُ"(2).

جاءت المقابلة هنا بين ثلاث معانٍ متضادة:

يُحِلُّ / يُحْرَمُ

لهم / عليهم

الطيبات / الخبائث

قال علي لعثمان رضي الله عنهما: (إنّ الحقّ ثقيل وبقيّ، والباطل خفيف مريّ). فالمقابلة هنا:

الحقّ / باطل

ثقيل / خفيف

وبقيّ / مريّ

قال الشاعر أبو دلامة:

ما أحسنَ الدّينَ والدّنيا إذا اجتمعا وأقبحَ الكفرَ والإفلاسَ بالرجل(3)

1- الدراسات الأدبيّة، ص23.

2- سورة الأعراف، آية 157.

3- الدراسات الأدبيّة، ص39.

المقابلة هنا بين:
أحسن / أقبح
الدين / الكفر
الدنيا / الإفلاس

وقال الشاعر البحتري:

فإِذَا حَارَبُوا أَذَلُّوا عَزِيزاً وَإِذَا سَأَلُوا أَعَزُّوا ذَلِيلًا (1)

المقابلة الحاصلة هنا بين:

حاربوا / سالموا
أذلوا / أعزوا
عزيراً / ذليلاً

مقابلة أربعة بأربعة: وهي ذكر أربعة معاني في الطرف الأول من الجملة وذكر أضداد مقابلة لتلك المعاني في الطرف الآخر من الجملة نفسها.
قال تعالى: "فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنِيسِرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَنِيسِرُهُ لِلْعُسْرَى" (2).

نلاحظ في هذا الشاهد وجود أربعة معاني مرتبة مع توالي أضدادها على الشكل الآتي:

أعطى / بخل
اتقى / استغنى
صدق / كذب
لليسرى / للعسرى

قال الشاعر جرير:

وباسط خير فيكم بيمينه وقابض شرّ عنكم بشماله (3)

نلاحظ أن كلّ كلمة في الشطر الأول من الشاهد السابق لها ضدها على التوالي من الشطر الآخر:

باسط / قابض
خير / شر
فيكم / عنكم
يمينه / شماله

1- الدراسات الأدبية، ص39.

2- سورة الليل، آية 5- 10.

3- الدراسات الأدبية، ص39.

مقابلة خمسة بخمسة: على نفس المنوال حيث تتقابل خمسة مع أصدادها.

بواطئ فوق خد الصبح مشتهر وطائر تحت ذيل الليل مكتتم (1)

فالمقابلة بين:

بواطئ / طائر

فوق / تحت

خد / ذيل

الصبح / الليل

مشتهر / مكتتم

قال الشاعر المتنبي:

أزورهم وسواد الليل يشفع لي وأنثني وبياض الصبح يُغري بي (2)

المقابلة هنا:

أزورهم / أنثني

سواد / بياض

الليل / الصبح

يشفع يغري

لي / بي

مقابلة ستة بستة: أي تقابل ستة مع أصدادها في نفس الجملة.

قال الشاعر:

على رأس عبدٍ عزّ يزينه وفي رجلٍ حرّ قيدُ ذلّ يشينه (3)

نجد هنا بأن كل كلمة من كلمات صدر البيت تقابل كلمة أخرى في العجز:

على / في

رأس / رجل

عبد / حر

تاج / قيد

عزّ / ذلّ

يزينه / يشينه

1- الدراسات الأدبية، ص40.

2- الدراسات الأدبية، ص40.

3- الدراسات الأدبية، ص40.

وعلى هذه الشاكلة يرتسم المجاز في إحدى الصور الفنيّة من المقابلة بدعوة من المعنى لا تطفلاً عليه، لأنّ إيراد معنيين متضادين في ترتيب متناسق وعلى التوالي يرسم طابعاً خاصاً لذلك المجاز، وهذا ما نسميه مقابلة في علم البديع.

1.10.3. المبالغة:

هي إحدى الصور الفنيّة للمجاز، وهي جزء من البلاغة إلا أنّ البلاغة في معناها الدقيق تأدية المعنى الجليل بعبارة صحيحة فصيحة، أمّا المبالغة فتتجاوز هذا المعنى لتبلغ به أقصى غاياته وأبعد نهاياته، ولا يقتصر في العبارة عنه أدنى منازل وأقرب مراتبه، فالمبالغة قائمة على وصف الشيء وصفاً مستبعداً أو مستحيلاً لترسم صورة لها مكانتها في الخيال العقلي، وهذه إحدى أنواع المجاز.

يقول الله تعالى في كتابه الحكيم: "يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَارَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ" (1).
فلو قال تذهل كل امرأة عن ولدها لكان بياناً حسناً وإنما خصّ المرضعة للمبالغة لأنّ المرضعة أشفق على ولدها لمعرفتها بحاجته إليها، وأشغف به لقربه منها ولزومها له، لا يفارقها ليلاً ولا نهاراً.

وللمبالغة أنواع متعددة، ومن النقاد والبلاغيين من يفضلها ويرى أنّها الغاية القصوى في الجودة، ولذلك قالوا: (إنّ أجود الشعر أكذبه) ومنهم من يفضلّ الفصاحة والبيان ويعيب المبالغة في كثير من الأحيان وبخاصّة الإغراق والمغالاة فيها لكونها تجعل المعنى مبهماً ويحتمل معاني قد تستعصي على الذهن للالتباس الذي تقع فيه.

أنواع المبالغة:

أ. التبليغ ب. الإغراق ج. الغلو

أ. التبليغ:

وهو وصف الشيء بما هو ممكن عقلاً وعادةً، أي الإفراط في وصف الشيء بما هو ممكن عقلاً وعادةً، نحو قوله تعالى: "أَوْ كَظَلَمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ مَّظْلَمَاتٍ بِعُضَاهَا فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَ يَدَهُ لَمْ يَكِدْ يَرَاهَا" (2).
فلو وقف الكلام عند قوله: "أَوْ كَظَلَمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ"، لكان المعنى تاماً بليغاً ولكن ترادف الصفات مع بعضها والإفراط فيها أضاف للمعنى ظلال زادت من درجة الهول الذي يطالعنا من خلال هذه الصور التي لونها المبالغة تلويناً يرفعها في البلاغة إلى درجة الإعجاز.

1- سورة الحج، آية 2.

2- سورة النور، آية 39.

يقول الشاعر في وصف فرسه:

إِذَا مَا سَابَقْتَهَا الرِّيحُ فَرَّتْ وَأَلْقَتْ فِي يَدِ الرِّيحِ التَّرَابَا(1)

لنتأمل الشاهد بإنعام، فلو أنه اكتفى بقوله: (إذا ما سابقتها الريح فرّت) لكان المعنى تاماً ودلّ على سرعة فرسه، لكنه أضاف على هذه الصورة وصفاً آخر بالغ فيه بتصوير سرعة فرسه حتى أنها سبقت الريح، ومحور المبالغة أنها ألقت في يد الريح التراب، وهو بذلك يتقن برسم صورته وتلوينها ليجعلها أكثر مبالغة، ووقعاً وتأثيراً وبخاصة أنه استعان بالصورة الاستعارية عندما جعل للريح يداً، وكأنه يلفت الانتباه إلى تميز فرسه عن كلّ الخيول في ميدان السباق أو الكر والفر.

قال الشاعر المتنبي:

إِذَا صُلْتُ لَمْ أَتْرِكْ مَصَالاً لَصَائِلِ وَإِنْ قَلْتُ لَمْ أَتْرِكْ مَقَالاً لِقَائِلِ(2)

نلاحظ هنا المبالغة في التصوير والعرض ففي بيت المتنبي إفراط يعبر عن الفخر بنفسه وقدم ذلك في صورتين:

الأولى: في ميدان المعركة وهو وصول ويجول إلى درجة أنه يلفت انتباه المحاربين، كأنه في المعركة وحده لشدة بلائه.

الثانية: في مجالس الشعر والشعراء، وفيها إذا نهض للقول يشغل الحاضرين بشعره وإبداعه، ومن يترك المجال لغيره لأن يقول مثل قوله، وفي ذلك مبالغة وإفراط من نوع التبليغ.

وقال أبو فراس:

فَأظْمَأُ حَتَّى تَرْتَوِي البَيْضَ والقَنَا وَاسْغُبْ حَتَّى يَشْبَعِ الذَّنْبُ والنَّسْرُ(3)

كذلك أبو فراس يفخر بفروسيته اللامتناهية ويبالغ في وصف طول مكابذته في ميدان القتال إلى درجة أنه يصير على الظمأ في حين ترتوي سيوفه ورماحه من دماء الأعداء، وكذلك يصبر على الجوع في وقت الذي تشبع فيه الذئب والنسور من جثث الأعداء، التي سقطت وترامت في ميدان المعركة، وهو كذلك يقدم مبالغة من نوع التبليغ.

1- الدراسات الأدبية، ص43.

2- الدراسات الأدبية، ص45.

3- الدراسات الأدبية، ص45.

ب. الإغراق:

وهو النوع الثاني من أنواع المبالغة في المجاز، ويقصد به وصف الشيء بما هو ممكن عقلاً ويستبعد وقوعه عادةً. قال تعالى يصف حال المكذبين: "إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفْتُحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ" (1). كلام الله واضح في تبليغه، ولكن الإغراق في رسم الصور الفنية يجعل العقل يخرج عن نطاق تفكيره السطحي إلى تفكير أعمق وأجلّ، فالمعنى هنا أنّ المكذبين بآيات الله والمستكبرين عنها لا تفتح لهم أبواب السماء أي لا تقبل دعواتهم ولا أعمالهم ولا يدخلون الجنة حتى يدخل الجمل (يلج) في ثقب الإبرة، وهذا التفكير الأولي لمعنى هذه الآية، وبما أنّ الأمر مستبعد فذلك دخول المكذبين بآيات الله الجنة أمر مستبعد وهذا هو عين الإغراق في المبالغة. لذلك نجد أنّ وظيفة استخدام هذه الصور من المجازات لتقريب الصورة وتوضيحها في الذهن.

قال عمير التغلبي:

ونكرمُ جارنا ما دام فينا وننبعه الكرامة حيثُ ما لا (2)

يصف الشاعر هنا إكرام قومه للجار وصفاً مبالغاً فيه، فإكرامهم للجار مدة إقامته بينهم من الأخلاق النبيلة الموصوفة، ومدّه بالكرم بعد رحيله وجعل الكرم يتبعه ويشمله حيث كان، وفي كلّ جهة يميل إليها، وهو الإغراق، وهذا الأمر ممتع عادة وغير ممتع عقلاً.

ج. الغلو:

وهو وصف الشيء بما هو مستحيل عقلاً وعادة، وهو نوعان: مقبول وغير مقبول، والنوع الأول وهو المقبول يقترن بأداة من الأدوات التي تقرّبه إلى الصّحة والقبول نحو: قد (للاحتمال)، لولا (للامتناع)، كأنّ (للتشبيه)، يكاد (للمقاربة)، مثل قوله تعالى: "يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ" (3).

فإضاءة الزيت من غير مسّ مستحيلة عقلاً، فلا المنطق ولا العقل البشري يقبل بذلك، ولكن لفظة (يكاد) أي يوشك قرّبت المعنى فصار مقبولاً، ولهذا يجب على ناظم الغلو أن يسبكه في قوالب التخيلات الحسنة التي يدعو العقل إلى قبولها في أول وهلة، ومثل ذلك قول البحري في مدح الخليفة المتوكل:

ولو أنّ مشتاقاً تكلف فوق ما في وسعه لسعى إليه المنبر (4)

1- سورة الأعراف، آية 40.

2- الدراسات الأدبية، ص 45.

3- سورة النور، آية 35.

4- الدراسات الأدبية، ص 44.

فسعي المنبر إلى الخليفة الممدوح يوحى باشتياقه له عندما يعلوه الخليفة ليخطب في الناس وهذا إفراط فيه غلو واضح، ولكن لفظة (لو) قربته إلى الصحة والقبول وجعلته يفهم من السياق أنّ رسم هذه الصورة على هذه الشاكلة قرب ووضّح المعنى المراد من تلك الصورة.

أمّا النوع الآخر وهو الغير مقبول حيث يخرج فيه الواصف عن الحدود العقلية والخيالية من دون الإشارة إلى ذلك، فيجعل من المعنى أمرٌ غير مستساغ عند القارئ، مثل ما جاء في قول ابن هاني الأندلسي في مطلع قصيدته التي مدح فيها المعزّ لدين الله الفاطمي:

ما شئت لا ما شاءت الأقدار فاحكم فأنت الواحد القهار (1)

نلاحظ كيف خرج الشاعر عن المألوف حيث ادّعى أنّ مشيئة المعز فوق مشيئة الأقدار، وأنه هو الواحد القهار، فهذا غلوّ يوهم بالكفر لذلك هو غير مقبول وإن كانت النية في غير ذلك. وقال أبو العلاء المعري:

تكاد قسيه من غير رام تمكن من قلوبهم النبلا
تكاد سيوفه من غير سلّ تجد إلى رقابهم انسلالا (2)

القسيّ في بيت المعري تسدّد نبالها إلى القلوب من غير رام، والسيوف التي تنسلّ إلى الرقاب تعمل فيها من غير أن تسلّ من أغمادها، فهنا أمران مستحيلان عقلاً وعادةً، ولكن الذي حسن هذا الغلوّ وجعله مقبولاً هو دخول لفظة: يكاد التي صيرت ما بعدها قريب الوقوع لا واقعاً فعلاً كما كان الشأن قبل دخولها، وهذا النوع من المبالغة يسمّى غلوّاً، ولكنّه غلو حسن ومقبول.
قال أبو نواس:

وأخفت أهل الشرك حتى أنّه لتخافك النطف التي لم تخلق (3)

أيضاً نلاحظ الشاعر أبا نواس قد بالغ في تصوير خوف المشركين حين أسند الخوف إلى النطف التي هي بذور الخلق، وهذا أمر ممتنع عقلاً وعادةً وهذا يسمّى بالغلو غير المقبول.

1.10.4. التورية:

وهي لون بديعيّ جميل يحمل في طياته أسمى المعاني وأرقاها، ذلك لأنّ فحواها استخدام لفظ مفرد يحتوي على معنيين: أحدهم قريب ظاهر وهو غير مطلوب وآخر بعيد خفي وهو المراد. فقد يعرض الكثير من المواقف ما يُلجئ المتكلم إلى أن يحتاج إلى إخفاء المعنى الذي يريده ويتلطف

1- الدراسات الأدبية، ص44.

2- الدراسات الأدبية، ص45.

3- الدراسات الأدبية، ص45.

لستره، فيعبّر عنه بلفظ أو تعبير يحمل معنى آخر يتبادر إلى الذهن، فيصفه عن المعنى المقصود الذي يحتاج في الوصول إليه إلى التأمل.

أمثلة:

قال تعالى: "وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ" (1).
فالتورية هنا في قوله (ما جَرَحْتُم)، وله معنيان: أوله قريب ظاهر غير مراد أو مرغوب فيه وهو إحداث تمزق في الجسم، والثاني بعيد خفي مراد ومرغوب فيه وهو ارتكاب الذنوب واقترافها.

قال الشاعر:

قالت: رُح برّبك من أمامي فقلتُ لها برّبك أنتِ رُوحِي (2)

لفظ رُوحِي له معنيان:

أولهما: اذهبي، وهذا المعنى القريب الظاهر الغير مراد.
والثاني: نفسي، أو حياتي، وهذا المعنى البعيد الخفي وهو المقصود والمراد.

قال الشابّ الطريف:

تبسّم ثغر اللوز عن طيب نشره وأقبل في حسن يجلُّ عن الوصفِ
هلمّوا إليه بين قصف ولذّةٍ فإنّ غصون الزّهر تصلح للقصف (3)

التورية هنا في كلمة (القصف)، ولها معنيان:

الأول: القريب الظاهر الغير مراد ولا يقصده الشاعر وهو (الكسر).
الثاني: وهو المعنى البعيد المراد والذي قصده الشاعر هو (اللعب واللهو).
قال سراج الدين الورّاق:

وقفتُ بأطلال الأحبة سائلاً ودمعي يسقي ثمّ عهداً ومعهداً
ومن عجب أنّي أروّي ديارهم وحظي منها حين أسألها الصدى (4)

فالشاعر قد وقف على أطلال الأحبة وقد أصابها البلى يناجيهما ويُسألها عمّا كان له بها من ذكريات، وهاجته الموقف فسألت دموعه مدرارا حتى أروت الدار ولكنّه لم يظفر من مساءلتها بغير: الصدى،

1- سورة الأنعام، آية 61.

2- الدراسات الأدبيّة، ص48.

3- الدراسات الأدبيّة، ص48.

4- الدراسات الأدبيّة، ص48.

فقد يتبادر إلى الذهن أنّ الصدى يعني العطش وهذا المعنى القريب الظاهر الغير مراد وبخاصّة أنّه يقترب بالفعل (أروي)، ولكن المعنى البعيد المراد من الصدى خفي مقصود وهو تردّد الصوت.

وقال أيضاً:

أبياتٌ شِعْرُكَ كَالْقُصُورِ ولا قصورَ بها يعوقُ
ومن العجائب لفظها حرّاً ومعناها رقيق(1)

يمدح الشاعر هنا شاعراً آخر، فيصف روعة أبيات شعره ويشبهاها بالقصور، وليس بها قصور أو ضعف ويتعجب من جمال ألفاظها ومعانيها، فيصف ألفاظها بأنها حرّة، ومعانيها بأنها رقيقة، ولفظ (رقيق) نجد له معنيين:

الأول: مأخوذ من الرّق وهو العبوديّة، وهو المعنى القريب الذي قد يتبادر إلى الذهن وبخاصّة أنّه يقترب بلفظ (حر).
والثاني: مأخوذ من الرقة والعذوبة والسلاسة وهو المعنى البعيد والمراد.

وقال أيضاً:

أصون أديم وجهي عن أناس لقاء الموت عندهم الأديبُ
وربّ الشعر عندهم بغيض ولو وافى به لهم حبيب(2)

التورية هنا في كلمة (حبيب)، ولها معنيان:

الأول: معنى قريب ظاهر لا يقصد به الشاعر وهو المحبوب.
الثاني: المعنى البعيد الذي يقصده الشاعر وهو اسم الشاعر أبو تمام (حبيب بن أوس الطائي المعروف بأبي تمام).

قال الشاعر حافظ إبراهيم وهو يداعب الشاعر (أحمد شوقي):

يقولون: إنّ الشوق نارٌ ولوعة فما بال شوقي أصبح بارداً(3)

التورية في كلمة (شوقي)، ولها معنيان:

الأول: المعنى القريب الظاهر الغير مراد وهو الاشتياق.
الثاني: المعنى البعيد الغير ظاهر وهو المقصود هو الشاعر (أحمد شوقي).

1- الدراسات الأدبيّة، ص48.

2- الدراسات الأدبيّة، ص48.

3- الدراسات الأدبيّة، ص48.

ب. المحسنات اللفظية:

وهي كثيرة في علم البديع وسنقفُ إن شاء الله على أهمها. وهذه المحسنات لها دور كبير في تحسين اللفظ وتزيينه داخل الجملة، لذلك استخدمه الكثير من الشعراء والأدباء في أشعارهم وكتاباتهم، لما تحمل هذه المحسنات من جمال في اللفظ ورونق خاص بين الكلمات. وأكثر ما اشتهر استخدام هذا اللون البديعي في العصر الأندلسي، أيام كان الرخاء والترف والحياة السامية منتشرة آنذاك، ممّا هيأ الظروف النفسية والبيئية للشعراء لكي يجودوا في أشعارهم.

ومن أهم مباحث المحسنات اللفظية:

الجناس، والسجع، وردّ الأعجاز على الصدور.

1.10.5. الجناس

ويسمى التجنيس والمجانسة، وهو تشابه اللفظين في الشكل واللفظ واختلافها في المعنى في قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: (اللهم كما حسنت خلقي حسن خلقتي). فالكلمتان: خلقتي وخلقتي، متشابهتان في التركيب وفي عدد الحروف وترتيبها، لكنهما مختلفتان في المعنى، فالأولى بمعنى الهيئة والشكل، والثانية بمعنى الأخلاق، لهذا أطلق على هذا النوع من المحسنات اللفظية اسم الجناس. وهو تماثل الكلمتين أو تقاربهما في اللفظ مع اختلافهما في المعنى، وهي من أهم شروط تحققه.

والجناس نوعان:

أ. جناس تام ب. جناس ناقص

أ. الجناس التام: وهو اتفاق كلمتان في أربعة أمور:

- نوع الحروف
- عددها
- ترتيبها
- هيئتها الحاصلة من الحركات والسكنات

أمثلة:

قال تعالى: "يَكَادُ سَنًا بَرَقَهُ يُذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لَأُولِي الْأَبْصَارِ" (1).

فالجناس الحاصل هنا بين كلمتي: الأبصار في أول الجملة وفي آخرها، وهو جناس تام التشابه لأنه حقق الشروط الأربعة مع اختلافهم في المعنى. فالأبصار الأولى تعني حاسة البصر، والثانية: تعني العلم واليقين والإدراك والمعرفة.

قال تعالى أيضاً: "وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ" (2).

الجناس الحاصل بين كلمتي: الساعة – ساعة، وتختلفان في المعنى، حيث أنّ الساعة في الأولى جاءت بمعنى القيامة، والساعة الثانية جاءت بمعنى التوقيت الزمني المعروف، والقيمة البلاغية في الجمع بينهما إظهار دعر الكفار وخوفهم من هول القيامة، فتصغر في عيونهم الدنيا، ويقال شأنها حتى يقسموا ما لبثوا غير ساعة، والجناس هنا تام.
قال أبو محمد الخازن:

قومٌ لو أنهموا ارتاضوا لَمَا قرضوا أو أنهم شعروا بالنقص ما شعروا (3)

نلاحظ أنّ الأسلوب البديعي الذي صاغ به الشاعر هجاءه تمحور حول لفظتي: شعروا، وما شعروا، حيث تشابهت كلا الكلمتين في التركيب والترتيب وعدد الحروف لكنهما اختلفتا في المعنى، فالأول بمعنى أحسوا والثاني بمعنى نظموا الشعر، فالجناس هنا تام لتحقيقه جميع شروطه.

قال الشاعر:

إذا رماك الدهر في معشر وأجمع الناس على بغضهم
فدارهم ما دمت في دارهم وأرضهم ما دمت في أرضهم (4)

لدينا في هذا الشاهد جناس تام الأركان من نوعين مختلفين، فالأول فعل أمر: دارهم، من المداراة، والاسم المجرور: في دارهم، هو اسم البيت أو المكان، وكذلك في الأمر: أرضهم، بمعنى الإرضاء، والاسم المجرور: في أرضهم، بمعنى مكانهم أو موطنهم.

1- سورة النور، آية 42.

2- سورة الروم، آية 45.

3- الدراسات الأدبية، ص52.

4- الدراسات الأدبية، ص52.

قال الشاعر:

عَضْنَا الدهر بِنَابِهِ لَيْتَ مَا حَلَّ بِنَا بِهِ (1)

الجناس هنا وقع بين كلمتي: بنا به، - بنا به، فقد حقت الكلمتان شروط الترتيب والتركيب وعدد الحروف واختلاف المعنى: (بنابه) أي الأسنان الكبيرة، و(بنا به) حرف جر(الباء) مع ضمير متصل (نا).

ب. **الجناس الناقص (الغير تام):** وهو ما اختلف فيه اللفظان في واحد من الأمور الأربعة التي أسلفنا في ذكرها، حيث إذا اختلف أحد الشروط التي ذكرناها أصبح الجناس ناقصاً غير تام.

أمثلة:

قال تعالى: "وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ إِلَى رَبِّهَا نَاطِرَةٌ" (2).
فالجناس هنا بين كلمتي: (ناضرة) و(ناظرة) حيث تساوت اللفظتان في الوزن والترتيب ولكنهما اختلفتا في حرف واحد (ض - ظ)، كما اختلف معنى كل منهما فالأولى بمعنى الحسن والإشراق والفرح، والثانية بمعنى النظر بالعين والجناس هنا غير تام.

قال الشاعر المتنبي:

الخَيْلُ وَاللَّيْلُ وَالْبِيدَاءُ تَعْرِفَنِي وَالسَيْفُ وَالرَّمْحُ وَالْقِرطَاسُ وَالْقَلَمُ (3)
نلاحظ التجانس بين كلمتي: (الخيـل) و(اللـيل)، وقد اختلفتا في حرف واحد واتفقتا في الوزن الإيقاعي، وفي ذات الوقت تختلفان في المعنى.
قال النابغة الذبياني:

فَيَا لَكَ مِنْ حَزْمٍ وَعِزْمٍ طَوَاهِمَا جَدِيدِ الرَّدَى بَيْنَ الصِّفَا وَالصِّفَائِحِ (4)

الجناس في الشطر الأول بين: (حزم) و(عزم)، اتفقتا في الوزن وترتيب الحروف واختلاف المعنى، لكن اختلفتا في حرف واحد. والجناس في الشطر الثاني بين: (الصفا) و(الصفائح)، وقد اختلفتا في عدد الحروف، كما أنّ الصفا تعني الحجارة، والصفائح، رقائق تبلط بها الدور، وتسقف بها القبور.

1- الدراسات الأدبية، ص54.

2- سورة القيامة، آية 21 - 22.

3- الدراسات الأدبية، ص52.

4- الدراسات الأدبية، ص52.

قال الشاعر:

حُسامُك فيه للأحباب فتح ورمحك فيه للأعداء حتف(1)

الجناس بين كلمتي: (فتح) و(حتف)، حيث اختلفتا في ترتيب الحروف على الرغم من تشابههما، لذلك فهو جناس غير تام (ناقص).

قال ابن جبير الأندلسي:

فيا راكب الوجناء هل أنت عالمٌ فداؤك نفسي كيف تلك المعالم(2)

الجناس بين كلمتي: (عالم) و(معالم)، اتفقتا في الوزن وترتيب الحروف واختلفتا في المعنى، حيث أن الأولى تعني الإنسان المثقف الذي على درجة عالية من العلم، والثانية تعني الأماكن الأثرية، لكنهما اختلفتا في حرف واحد زائد على الثانية فأصبح جناساً ناقصاً.

قال الشاعر أبو تمام:

السيفُ أصدقُ أنباءٍ من الكتبِ في حدّه الحدّ بين الجدِّ واللعبِ
بيضُ الصفائح لا سود الصفائف في متونها جلاء الشكِّ والرَّيبِ(3)

لدينا نوعان مختلفان من الجناس هنا:

- (الحدّ) و(الجدّ)، جناس غير تام على الرغم من اتفاقهما في الوزن ترتيب الحروف واختلاف المعنى، لكن اختلفهما في حرف واحد جعل منهما جناساً ناقصاً.
- (الصفائح) و(الصفائف)، أيضاً جناس غير تام بسبب اختلاف ترتيب الحروف على الرغم من اختلافهما في المعنى.

1.10.6. السجع:

تعريفه: هو نوع من الجرس الصوتي يظهر في تماثل الحرف الأخير من الفواصل، وهي الكلمات الأخيرة من الجمل أو التراكيب في مثل قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: (رحم الله عبداً قال خيراً فغنم، أو سكت فسلم). فقيمة السجع تظهر في أنه يزيد من قوة المعنى بشرط ألا يكون في

1- الدراسات الأدبية، ص52.

2- الوجناء: الناقة الشديدة.

3- الدراسات الأدبية، ص54.

الكلام المسجوع مبالغة في الصنعة، كما اقترن ذلك بعصور الضعف في الأدب واللغة العربية حين لجأ الكتّاب والشعراء إلى تزيين رسائلهم وخطبهم، وأشعارهم بهذا اللون، في مثل قول ابن حبيب يصفُ سفينة فيقول: (يا لها من سفينة، على الأموال أمينة، ذات دسر، وألواح تجري مع الرياح، وتطير بغير جناح، وتعتاض عن الحادي بالملاح).

سفينة / أمينة

الرياح / جناح / الملاح

أقسام السجع:

1- المطرف: وهو ما اختلفت فيه الفاصلتان أو الفواصل وزناً واتفقت رويّاً، وذلك بأن يرد في أجزاء الكلام سجع غير موزونة في مثل قوله تعالى: "مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا"⁽¹⁾. فالسجع جاء في (وقارا) و(أطوارا)، ولكن الوزن الكلمة الأولى ليس كوزن الكلمة الثانية، حيث أنّ درجات إيقاع الثانية أطول من درجات إيقاع الأولى.

2- الترصيع: وهو مقابلة كل لفظة من فقرة النثر أو صدر البيت بلفظة على وزنها ورويها، مثل قوله تعالى: "إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ"⁽²⁾. فالسجع هنا بين كلمتي (إلينا – علينا)، فالوزن والرويّ موحد وكذلك بين كلمتي (إيابهم – حسابهم) وزنهما ورويها موحد.

وكذلك في قول أبي فراس الحمداني:

وأفعالنا للراغبين كرامة وأموالنا للظالمين نهاب⁽³⁾

السجع هنا بين كلمتي (أفعالنا – أموالنا) حيث اتحدا في الوزن والرويّ، وكذلك في كلمتي (للاغبين – للطالبين) حيث اتحدا كذلك في الوزن والرويّ.

3- المتوازي: وهو أن تتفق اللفظة الأخيرة من كلّ فقرة مع نظيرتها في الوزن والروي كما في قوله تعالى: "فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ وَزَرَائِبٌ مَبْنُوتَةٌ"⁽⁴⁾. فكل من الكلمات: (مرفوعة – موضوعة – مصفوفة – مبنوثة) اتفقت في الوزن والروي فهو سجع متوازي.

1- سورة نوح، آيتان 13 – 14.

2- سورة الغاشية، آيتان 25 – 26.

3- الدراسات الأدبية، ص56.

4- سورة الغاشية، آيات 13 – 14 – 15 – 16.

قال تعالى: "فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ" (1).
فاللفظتان (تقهر) و(تنهر) اتفقتا في الوزن والروي كذلك.

قال تعالى: "لَا أُقْسِمُ بِبِیَوْمِ الْقِيَامَةِ وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَامَةِ أَيْحَسِبُ الْإِنْسَانَ أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ بَلَى قَادِرِينَ عَلَى أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَإِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ وَخَسَفَ الْقَمَرُ وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفْرَ كَلَّا لَا وَزَرَ إِلَى رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرَّ" (2)

نلاحظ هنا بأن الآيات متوافقة في فقراتها بحيث تشعر بصدى الجرس الإيقاعي واضحاً ومؤثراً، كما هو بين:

القيامة – اللوامة – عظامه – بنانه – أمامه، وبين كل من: (البصر – القمر) و(مفر – وزر).
فبين (القيامة – اللوامة) سجع من النوع المطرّف لأتّهما في الروي لكن مختلفتين في الوزن، وبين (عظامه وبنانه وأمامه) سجع من نوع المتوازي المتفق في الفاصلة والوزن، وكذلك بين البصر، والقمر، ومفر ووزر سجع من النوع المطرّف.

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (اللهم أعط منفقاً خلفاً وممسكاً تلفاً).
فنلاحظ السجعات جاءت متوافقة في الفاصلة والروي والوزن بين (خلفاً وتلفاً).

ومن أسلوب (طه حسين) يصوّر رحلة أم أيمن حاضنة الرسول محمد صلى الله عليه وسلم من مكة إلى المدينة لتلحق به: إنها لتسعى ما وسعها السعي، ولكن الأمر بعيد والجهد شديد، والماء منقطع، والظمأ محرق، وجسمها ضعيف لا يثبت لهذه العاديات التي لا تثبت لها أجسام الناس، ولكنها تسعى لا بائسة ولا مستسلمة.

ففي إنشاء طه حسين نلاحظ بأن الكاتب قد وفق في استخدامه للسجع لأنه لم يتكلف فيه، وإنما أورد من السجعات ما يزيد المعنى إثارة وانتباهاً ولم يغال فيه إنما تركه إلى الكلام المرسل والسجعات تجدها بين: (بعيد – شديد). أما بقية الجمل فإنها تعتمد على تآلف الكلمات وبناء الجمل المتوازية أو المتقاربة في الإيقاع.

قال المتنبي يصف انتصار المسلمين على الروم:

نحن في جذلٍ والروم في وجلٍ والبرّ في شغلٍ والبحر في خجلٍ (3)

1- سورة الضحى، آيتان 9 – 10.

2- سورة القيامة، آيات من 1 – 12.

3- الجذل: الفرخ، الوجل: الخوف.

اعتمد المتنبّي هنا على السجع إضافة إلى الوزن الشعري كي يضيفي على الصورة الشعرية تلويحاً إيقاعياً، لذلك جاءت سجعته متوافقة بين: جزل - وجل - خجل.

4- المشطور: وهو أن يكون شطر من البيت قافيتان مغايرتان لقافية الشطر الثاني، وهذا النوع خاصّ بالشعر مثل قول أبي تمام:

تدبير معتصم بالله منتقم لله مرتغب في الله مرتقب (1)

نلاحظ بأنّ القافيتين في الشطر الأوّل: (معتصم - منتقم) مختلفتان عن القافيتين في الشطر الثاني (مرتغب - مرتقب) وهذا النوع من السجع قليل استخدامه وهو مرهون في الأبيات الشعرية فقط.

مما سبق نلاحظ بأنّ السجع أسلوبٌ بدعيّ حسنٌ إذا أدّى إلى زيادة في قوّة المعنى وإذا لم يتكلف فيه صاحبه في حشد الكلمات المسجوعة التي قد تحوّل الكلام إلى مجرد موسيقى خالية من المعنى. أمّا السجع المتكلف ظاهرة من ظواهر الضعف، وقد عرف ذلك في عصور الانحطاط وبخاصّة في العصر العثماني.

1.10.7. ردّ الأعجاز على الصدور:

بعضهم أطلق عليه اسم: التصدير، لأنّ هذه التسمية في نظرهم أدلّ على المطلوب، وأليق بالمقام، وأخفّ على المستمع، وأكثر ما يرد هذا المحسن البديعي في النثر والشعر.

ففي النثر هو أن يجعل أحد اللفظين المكررين أو المتجانسين أو الملحقين بهما في أوّل الفقرة، والآخر في آخرها، وفي الشعر هو أن يكون أحدهما في آخر البيت والثاني في صدر المصراع الأوّل أو في آخره، أو في صدر المصراع الثاني، واللفظان المكرران، هما المتفقان في اللفظ والمعنى والمتجانسان هما المتشابهان في اللفظ دون المعنى، والملحقان بهما وهما اللفظان اللذان يجمعهما الاشتقاق أو شبه الاشتقاق.

أمثلة:

قال تعالى: "وَتَخَشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ" (2)

نلاحظ التكرار في قوله تعالى في أوّل الآية (وتخشى)، وفي آخر الآية (تخشاه) واللفظتان اتفقتا في اللفظ والمعنى.

1- الدراسات الأدبية، ص56.

2- سورة الأحزاب، آية 37.

قال تعالى: "فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانََ لِلأَوَّابِينَ غَفَّارًا" (1)
نلاحظ الاشتراك الحاصل بين الكلمتين (استغفروا) و(غفّارا) هو الاشتقاق الواحد وهو من الفعل (غفر).

قال تعالى: "قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ" (2)
كذلك اشتركت كل من اللفظتين (قال) و(القالين) في الاشتقاق اللغوي الواحد من الفعل (قول)،
والقالين: جمع مفردهما (قال) وهو اسم فاعل مشتق من القلى بكسر القاف وهو البغض.

قال قائل: (سائل اللئيم يرجع ودمه سائل)
نلاحظ تكرار الكلمتين (سائل) في أول الجملة وفي آخرها على الرغم من اختلافهما في المعنى،
فمعنى سائل في أول الجملة: أي طلب العون من الإنسان اللئيم، أمّا سائل الثانية تعني الإحباط وعدم
تحقيق المطلب، وهذا النوع يسمى التكرار المتجانس، وهو من الجنس الذي أسلفنا في الحديث عنه.

قال الشاعر الصمّة القشيري:

تمتّع من شمّيم عرارٍ نجدٍ فما بعد العشيّة من عرارٍ

نلاحظ في البيت السابق تكرار كلمة (عرار) في صدر الشطر الأول وفي آخر عجز البيت في الشطر
الثاني، وجاء التكرار في اللفظ والمعنى، والمقصود بكلمة عرار: الوردة الناعمة ذات الرائحة الطيبة.
وكلاهما متجانسين.

قال الثعالبي:

وإذا البلابل أفصحت بلغاتها فأنف البلابل باحتساء بلابل

تكررت ثلاث كلمات في البيت السابق وهي ألفاظ متجانسة ولكن لكلّ منها معنى خاص بها:
(البلابل الأولى): جمع بلبل وهو الطائر المعروف.
(البلابل الثانية): جمع بلبال بفتح البائين وهو شدّة الحزن.
(البلابل الثالثة): جمع بلبلّة وهو بريق الخمر.

1- سورة نوح، آية 10.
2- سورة الشعراء، آية 168.

قال امرؤ القيس:

إذا المرء لم يحزن عليه لسانه فليس على شيء سواه بحزان

لقد تكررت اللفظتين (يحزن) في أول البيت و(بحزان) في آخر عجز البيت واللفظتان مشتقتان من أصل واحد وهو الفعل (حزن).

قال الشاعر:

لعمري لقد كان الثريا مكانه ثراء فأضحى الآن مثواه في الثرى

تكررت كلمتي: (ثريا – ثرى) وهما متجانستان لفظاً ومعنى، ويجمع بينهما شبه الاشتقاق (ثراء) من الثروة وفعله (ثرا)، يقال: ثرا المال أي كثر، والثرى بمعنى التراب وفعله (ثرى).

قال تعالى: "وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ" (1)
(أحسنوا – المحسنين) لفظين من جنس واشتقاق واحد.

قال الحريري:

فمشغوف بأيات المثاني ومفتون برنات المثاني

المثاني: الأولى المقصود فيها القرآن الكريم وتسمى سورة الفاتحة لأنها تعاد في كل ركعة، والمثاني الثانية المقترنة بقول رنات معناها نغمات المزامير. وكلا اللفظتين متجانستين من نفس الاشتقاق.

هكذا نلاحظ بأن هذا النوع من المحسنات البديعية اللفظية يحسن في اللفظ ويجمله وردّ الأعجاز على الصدور هو أن يجعل أحد اللفظين المكررين أو المتجانسين أو الملحقين بهما يجمعهما اشتقاق، أو شبهه: أحدهما في أول الفقرة والثاني في آخرها.

1- سورة البقرة، آية 194.

İKİNCİ BÖLÜM

القسم الثاني

تطور المجاز اللغوي

2.1. علم اللغة

2.1.1. مقدمة عامة حول كلمة (اللغة):

كان أول ما واجه اللغويون العرب أنهم مطالبون بأمرين جليبين أولهما تفسير النصّ القرآنيّ، وثانيهما قراءة هذا النصّ قراءة صحيحة تستند إلى معارف لغوية، وكأنهم وطنوا أنفسهم على أن يكونوا قائمين على أمر اللغة العربية يبحثون فيها ويكشفون عن قواعدها وأصولها خدمةً للقرآن الكريم الذي نزل بهذه اللغة مشرفاً إياها على سائر اللغات(1).

وكان من أوائل عملهم دراسة موضوع بحثهم وتحديده، فقد عرف العرب (اللغة) على أنها اللسان، ووردت هكذا في القرآن الكريم في مواضع متعددة منها قوله تعالى: (لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ)(2). وقوله تعالى أيضاً: (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ)(3)، أما كلمة (اللغة)، فلم يعرفها العرب بمعناها الذي يتداوله الدارسون في عصرنا، ولذلك لم ترد في القرآن الكريم بهذا المعنى.

وقد أورد الخليل في معجم العين تفسيراً لما جاء في الحديث الشريف (من قال في الجمعة والإمام يخطب: صه فقد لغا)، فقال: أي تكلم. والحقيقة أن ما أتى به الخليل في العين من تفسير لهذه المادة لا يخرج عن هذا المعنى(4).

قال ابن دريد في جمهرة اللغة: (واللغة معروفة وجمعها لغات ولغون ولغين ولغى)(5).

وقال أبو منصور الأزهري في معجمه تهذيب اللغة، لغا إذا تكلم(6).

1- بحث بعنوان: منهجية البحث في الدرس النحوي (دراسة معرفية في التفكير اللغوي العربي)، د. سمير معلوف، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق- المجلد (81) الجزء(2)، ص297.

2- سورة النحل، 16، آية رقم 103.

3- سورة إبراهيم، آية رقم 4.

4- كتاب العين للخليل، مادة (لغو) ، 449/4 .

5- جمهرة اللغة، ابن دريد، تحقيق: رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين، ط1، ص151 .

6- بحوث في اللغة والنحو والبلاغة، د. عبد الإله نبهان، ط1 مطبعة اليمامة، ص9.

واللغة هي مادة العمل الأدبي بما يحمله من صور ومشاعر وأخيلة، لذلك فهي الظاهرة الأولى فيه، لأنه يستخدم اللغة أداة للتعبير. كذلك فإن اللغة: (هي النافذة التي من خلالها نطل، ومن خلالها نتسنى، هي المفتاح الذهبي الصغير الذي يفتح كل الأبواب، والجناح الناعم الذي ينقلنا إلى شتى الآفاق)(1). ناهيك عن أهميتها البالغة في كونها أداة للتواصل بين البشر، يستطيع كل فرد التعبير عن أحاسيسه ومشاعره وما يدور في مخيلته، لينقلها إلى الطرف الآخر على شكل أصوات أو إشارات أو حركات أو كلمات مكتوبة بقوالب أدبية كالقصة والرواية والشعر والأقصوصة... الخ.

2.2. التطور اللغوي (المجازي)

2.2.1. مفهوم التطور اللغوي:

من المفاهيم اللسانية التي استعارها علماء اللغة من الدراسات اللغوية الغربية مفهوم (التطور اللغوي) بمقتضى تمييزهم حسب ثنائية التحقيب والتزامن تبين المنظور التاريخي للغة والمنظور الواقعي الذي آلت إليه اللغة. ويلاحظ كثير من الباحثين الذين يتحدثون عن حيوية اللغة العربية وقابليتها للإيفاء بحاجيات العصر(2).

2.2.2. مسالك التطور اللغوي في الفصحى:

تقتضي دينامية التطور حصول تحولات في المعاني اللغوية على جميع مستوياتها، ومعنى ذلك أن اللغة العربية ليست بدعاً، فالتغيير الذي يصيب الفصحى قد يكون ظاهراً أو خفياً رغم أي مجهود يسعى إلى تهميشه، لذا يعترض الشيخ أمين الخولي على الفهم القاصر لمدلول (التطور اللغوي)، فيقول: (يقرر الأخصائيون... أن التطور ينمو مع الاحتفاظ بأصول اللغة وقواعدها، وبالفصحى من مفرداتها وشواردها، ولا ندري أي تطور هذا الذي يكون بلا تغيير)(3).

جميع الدراسات الأدبية والمعاجم اللغوية تهتم بدراسة ركيزتين أساسيتين هما: الكلمة ومعناها، فكل كلمة إشارة توضح مدلولها الخاص بها لذلك هي ذات قيمة لدى المفكرين والأدباء والبلاغيين. فقد اختلف الدارسون في حديثهم عن الكلمة وماهيتها، وتحديدتها، ويكفي أن نقول: إن الاختلاف كان كبيراً في تحديد الكلمة، إلى درجة أن بعضهم شكك في قيمة الاعتراف بشيء اسمه (الكلمة)، واعتبرها أحدهم خرافة علم اللغة(4)، إذ أن الكلام عبارة عن سلسلة متصلة من الأصوات لا توجد بينها فواصل كما توجد في اللغة المكتوبة، ولكن الأغلبية العظمى للدارسين تستعمل الكلمة وتحدث عنها في دراسة اللغة، ولعل أكثر أفرع الدراسات اللغوية حاجة إلى الاعتراف بالكلمة هو فرع المعاجم إذ تكوّن الكلمة في المعاجم المادة الأصلية، والقصد من هذا الحديث عن الكلمة هو التخفيف من الخطأ الشائع في بعض الأذهان من أن اللغة عبارة عن مجموعة من الكلمات والذين

1- الشعر العربي المعاصر، د. عز الدين إسماعيل، ط2، دار العودة- بيروت، ص173.

2- بحث بعنوان: دواعي التطور اللغوي في قضايا اللغة العربية، د. عباس محمد الصوري.

3- مشكلات حياتنا اللغوية، أ. أمين الخولي، دار المعرفة - القاهرة 1956.

4- المعاجم اللغوية في ضوء دراسات علم الحديث، د. محمد أحمد أبو الفرج، دار النهضة العربية 1966، ص9-10.

يمارسون التدريس ويحسّون بشيوع هذا الخطأ بوضوح، ولعلّ السبب في هذا أنّ اللغة تكتب في كلمات بينها مسافات. والحقيقة أنّ الكلمات، أساساً، وحدات في اللغة كنظام له طريقتة في التركيب أكثر منها وحدات في الحديث، ولا توجد الكلمات في الحديث محددة بوقفات مثل الكلمات المطبوعة بالألفباء الرومانيّة والألفباء العربيّة، إلا في حالات استثنائية.

وقول لعالم آخر في تعريف الكلمة: (الكلمات وحدات لغويّة، ولكنها ليست وحدات صوتيّة، وليس في التحليل الصّوتي لنسق ما يكشف لنا عن عدد من الكلمات التي يتكوّن منها النّسق ولا عن الحدّ الفاصل بين كلمة وكلمة).

ويختلف تعريف الكلمة من لغة إلى أخرى كما تختلف كثير من الأحكام اللغويّة، فليس هناك تعريف عالمي لها، بل إنّ هناك مَنْ يفرّق بين الكلمة الخطيّة، والكلمة النحويّة، والكلمة القاموسية، فليس من الضروري أنّ تتحد الكلمة في كلّ منها. فالكلمة الخطيّة... هي ما تُكتب بين فراغين (كتبوا مثلاً) وليس من الضروري أنّ تتفق هذه مع الكلمة النحويّة (فواو الجماعة في كتبوا كلمة قائمة بذاتها تقع فاعلاً في الإعراب) ويصبح الموقف أكثر تعقيداً إذا اعتبرنا أنّ هذه الكلمة هي دائماً المادّة التي تظهر في المُعجم(1).

2.2.3. التطور الدلالي في المجاز:

يناقش عبد القاهر الجرجاني مصطلحي (المجاز والاستعارة)، فهو يضع القواعد والقوانين البلاغية النقدية، لذلك يسعى إلى التمييز بين أفق فني مجاله الأدب شعراً ونثراً، وأفق أكثر اتساعاً تنتشر فيه اللغة واستخدامات لها فيها طبقات لغوية. تشتمل على الألوّف والمتغيّر(2).

يقول عبد القاهر: (وأما ما نجده في كتب اللغة من إدخال ما ليس طريق نقله التشبيه في الاستعارة كما صنع أبو بكر بن دريد في الجمهرة، فإنه ابتداءً باباً فقال (باب الاستعارات) ثم ذكر فيه أنّ الوعى اختلاط الأصوات في الحرب ثم كثر وصارت الحرب وغيّ، وذكر فيما ذكره لهذه الكلم أشياء هي استعارة على الحقيقة على طريقة أهل الخطابة ونقد الشعر لأنّه قال: الظمأ: العطش وشهوة الماء، ثم كثر ذلك حتى قالوا (ظمئتُ إلى لقائك)، وقال: الوَجُور: ما أوجرتهُ الإنسان من دواء أو غيره، ثم قالوا: أوجره الرمح إذا طعنه في فيه، فالوجه في هذا الذي رأوه من إطلاق الاستعارة على ما هو تشبيه كما هو شرط أهل العلم بالشعر. وعلى ما ليس من شيء ولكنه نقل اللفظ عن الشيء إلى الشيء بسبب اختصاص وضرب من الملابس بينهما وخطأ أحدهما بالآخر(3).

ويعطي عبد القاهر مثلاً آخر على عدم التقيد بمفهوم (الاستعارة) الفنية، وذلك أنّه ربما وقع في كلام العلماء بهذا الشأن (الاستعارة) على تلك الطريقة العامية إلا أنّه يكون عند ذكر القوانين

1- المعاجم اللغوية في ضوء دراسات علم الحديث، ص10.

2- علم الدلالة العربي، د. فايز الداية، دار الفكر المعاصر، بيروت - لبنان، ط1، ص420.

3- أسرار البلاغة، ص347-348.

وحيث تقرر الأصول، ومثاله أنّ أبا القاسم الأمدي قال في أثناء فصل يجيب فيه عن شيء اعترض به على البحري في قوله:

فكأنّ مجلسه المحجّب مخفّلاً وكانّ خلوته الخفيّة مشهّداً

إنّ المكان لا يسمى مجلساً إلا وفيه القوم، ثمّ قال: ألا ترى إلى قول مهلهل:

واستبّ بعدك يا كليب المجلس

على الاستعارة، فأطلق (الأمدي) لفظ الاستعارة على وقوع المجلس هنا بمعنى القوم الذين يجتمعون في الأمور، وليس المجلس إذا وقع على القوم من طريق التشبيه بل على حدّ وقوع الشيء على ما يتصل به وتكثر ملابسته إيّاه(1).

نلاحظ أنّ حماسة عبد القاهر لقوانينه وتأصيله للقواعد البلاغية وراء هذه الحدّة في تناول قضية الاستعارة والمجاز، فهما احتمالان الوجهتين اللتين ذكرناهما أي البعد الفني والبعد التطوري الدلالي.

ولا شك أنّ ثمة مسافة فاصلة لا بُدّ من التدقيق فيها كما نضع الكلمة في إطارها وهنا نذكر مصطلح (بلى الاستعارة) ونضيف إليه (انتشار ضروب المجاز المرسل)؛ فهي تبدأ فنية وتعم لتؤدي دوراً دلالياً لغوياً(2).

نبهتنا إشارة عبد القاهر إلى تحليلات دلالية غنيّة سنبدأ بتناول ما جاء منها عند ابن دريد في الجمهرة(3). فهو يذكر عدداً من حالات التطور متصلة بالاستخدام المجازي المرسل (الكلية والجزئية والمجاورة، فيكون التوسع والتخصيص) والاستعاري، فيكون الانتقال من خلال:

التوسع الدلالي - التخصيص الدلالي - النقل الدلالي .

1- أسرار البلاغة، عبد القاهر الجرجاني، ص350 .

2- علم الدلالة العربي، د. فايز الداية، دار الفكر المعاصر، بيروت - لبنان، ط1، ص421.

3- جمهرة اللغة، باب الاستعارات، وقد نقل هذا الجزء من الجمهرة صاحب المزهري: جلال الدين السيوطي، انظر المزهري (1/427).

1- شواهد التوسع الدلالي :

الكلمة	دلالتها الأصلية	دلالتها المجازية	مسلك التطور
النُّجعة	طلب الغيث	كل طلب هو انتجاع	مجاز مرسل
المنيحة	أن يعطى الرجل الناقة أو الشاة فيشرب لبنها، ويجتز وبرها وصوفها	كل عطية منيحة	مجاز مرسل
فَلَوْتُ	الفظام	المهر إذا نتجته	مجاز مرسل
القَرَب	طلب الماء	فلان يقرب حاجته أي يقربها	مجاز مرسل
الوغى	اختلاط الأصوات في الحرب	الحرب وغى	مجاز مرسل
جَزَّ رأسه	حلق شعر الرأس	إنما هو جَزَّ شعر الرأس فاستعمل على هذا السبيل	مجاز عقلي
الورْدُ	إتيان الماء	إتيان كل شيء ورْدًا، وكثُر حتى سَمُوا المحموم مَورُوداً لأنَّ الحمى تأتيه في أوقات الورْد	مجاز عقلي
أخذت من ذقنه	أي من أطراف لحيته ، فلما كانت اللحية في الذقن استعمل في ذلك	رغمًا عنه	مجاز عقلي
الرَّكْض	الضرب بالرجل	ثم كثر ذلك حتى لزم المركوب وإن لم يحرك الراكب رجله فيقال: ركضت الدابة، ورُكِضَتْ هي اللغة العالية(1)	مجاز عقلي
الغيث	المطر	السماء والسحاب	مجاز مرسل

1- جمهرة اللغة، (432\3 - 433).

2.3. مراحل التطور اللغوي (المجازي) في العصر القديم

2.3.1. الجاحظ:

انطلق الجاحظ خلال عملية بحثه ودراسته للغة على جملة من أساسيات علم التواصل:

المتكلم (المرسل) – الكلام (الرسالة) – المرسل إليه.

اهتم الجاحظ بدراسة المتكلم اهتماماً بالغاً، ذلك لأنه الصانع والصائغ للألفاظ التي يناسبها لمعانيه، لذلك وجب عليه أن يكون متقناً للغة عارفاً بأصولها، حتى تتم عملية التواصل بنجاح.

2.3.1.1. المقومات المتعلقة بالمتكلم تتأني من ثلاثة أنواع من الضوابط هي:

- 1- مقتضيات الوظيفة، أصلها (الفهم والإفهام).
- 2- مقتضيات الإبانة.
- 3- مقتضيات مقام المتكلم.

2.3.1.2. مقتضيات (الوظيفة):

- لعلّ الوظيفة الأساسية للكلام عند الجاحظ هو: الفهم والإفهام، والتي تقتضي من المتكلم احترام جملة من النواميس اللغوية.

- وموضوع ربطه بين المعطيات اللغوية وآرائه البلاغية أمرٌ خطير يجب أن يحسب للجاحظ لأنه قفزة فكرية هامة، ومظهر من المظاهر الحية في تراثه. فهو بهذا النهج في التقريب بين الأمور يُثري ما أسميناها (مخطط التواصل) بل يكاد يصل به إل الاكتمال .

- فهو يضيف إلى العناصر الأربعة (المتكلم – السامع – الخطاب – بنية وموضوعاً) عنصراً خامساً نصطلح عليه اليوم بالسنة (Code).

إنّ آراء الجاحظ البلاغية ماثورة في ثنايا كتبه إذ لا تنحصر في مؤلف واحد من مؤلفاته، إلا أنّ (حمادي الصمود) يحاول ضبط بعضها من مواقف الجاحظ حول اللغة، كحديث الجاحظ عن حاجة الإنسان إلى اللغة وتعذر الاجتماع بدونها، وانحسار الأسماء عن المسميات، وبالتالي قصور اللغة عن أداء كل المعاني، فعلى سبيل المثال اعتباره اللغة والكلام ممارسة لجملة من (العلامات). و(الصور) هي أداة الإنسان في المعرفة وطريقه إلى المعنى بما يقوم بينها وبين ما تدل عليه من روابط، يقول الجاحظ:

(واللسان يصنع في جوبة الفم (وهوائه الذي في جوف الفم) وفي مخارجه وفي لهاته، وباطن أسنانه، مثل ما يصنع القلم في المداد والليقة والهواء والقرطاس وكلها علامات وخلق موائل ودلالات...).

فالجاحظ - كما يرى حمّادي صمّود - انطلق من نظرية لغوية تحتوي على شيء يسمى بـ (أصل الوضع)، وتدخل في السياق اللغوي وتبدل معناه، فالمتكلم عندما يستخدم (المفردة) فهو يشحنها بدلالات معنوية لدخولها في السياق اللغوي.

فما يهتم به الجاحظ من دراسة الناحية اللغوية هو:

1- نشأة اللغة 2- طرق اكتسابها 3- العلاقة بين المستوى اللغوي وانتماء المتكلم الاجتماعي.

ومنطلق تفكيره في هذه القضايا مادي تتولد بمقتضاه (البنى الفوقية) من أفكار ومعارف وأجهزة معبرة عنها كاللغة، ويتم تولد هذه البنى عند الجاحظ حسب سلم تصاعدي تتسّم اللغة مرتبته العليا لأنّ البيان هو تاج مراتب قوى النفس، فالحاجة تخلق الخواطر وتولد المعارف و عنها تنشأ اللغة وتتسع على قدر اتساعها، يقول الجاحظ: (وتزعم الهند أنّ سبب ما له كثر كلام الناس كثرة حاجاتهم، وكثرة حاجاتهم كثرت خواطرهم وتصاريف ألفاظهم واتسعت على قدر اتساع معرفتهم).

فاللغة كما يراها الجاحظ هي أعلى من مراحل (البنى الفوقية) لأنها المعبر عن الإنسان يقول: (ولولا حاجة الناس إلى المعاني وإلى التعاون والترافد، لما احتاجوا إلى الأسماء).

ثم ينتقل - صمّود - لحديث الجاحظ عن (المعجم الخاص) لكل إنسان، إذ لكل فئة من الناس ألفاظها حتى الشاعر يستخدم ألفاظاً على الرغم من سعة ثقافته، فلكل شاعر معجم فردي، يقول الجاحظ:

(ولكل قوم ألفاظ حظيت عندهم. وكذلك كل بليغ في الأرض وصاحب كلام منثور، وكل شاعر، في الأرض، وصاحب كلام موزون فلا بد من أن يكون قد لهج وألف ألفاظاً بأعيانها ليديرها في كلامه وإن كان واسع العلم غزير المعاني، كثير اللفظ...).

2.3.1.3. نظرية المقامات أو المواضع:

وضع الجاحظ جلّ اهتمامه على (المتكلم)، ووضح له مجموعة الطرق التي يجب إتباعها في صناعة الكلام، فهو يؤمن بالمطابقة أو مراعاة مقتضى الحال في الصياغة حيث يقول:

(ولكل صناعة ألفاظ قد حصلت لأهلها بعد امتحان سواها، وقبيح بالمتكلم أن يفتر إلى ألفاظ المتكلمين في خطبة أو رسالة أو في مخاطبة العوام و التجار أو في مخاطبة أهله و عبده وأمه أو في حديثه إذا تحدث أو خبره إذا أخبر، وكذلك فإنه من الخطأ أن يجلب ألفاظ الأعراب وألفاظ العوام، وهو في صناعة الكلام داخل ولكل مقام مقال ولكل صناعة شكل). فمن المصطلحات المتواترة (المقام) و (الموضع) و (الحال) و (الأقدار) و (المشاكله) و (المطابقة) وجميعها فروع عن أصل ثابت وهو فكرة (المناسبة) و (الملائمة).

2.3.1.4. مقتضيات الإبانة:

من أهم القضايا التي ركز الجاحظ تفكيره عليها هي أن يفهم المتكلم سامعه (على مجاري كلام العرب الفصحاء). وبذلك يُخلق ضربٌ من التعادل بين: غايات القول وطرق بلوغها (أي أن هنالك علاقة واضحة بين المقصد من القول والسبيل لبلوغ هذا المقصد). ويغدو الحرص على إتقان الوسائل لا يقل شأنًا عن الحرص على تحقيق الوظيفة.

وفي هذا دليلٌ على أنّ مقصد المؤلف ليس مقصداً لغوياً عادياً يترصد مستلزمات الإبلاغ البسيط؛ وإنما هو بحث عن سبل إخراج الكلام على هيئة تمكن له في الفصاحة والبلاغة وتقوي مفعوله عند السامع، وهذا لا يتم إلا لمن كان في نفسه فضل التصرف في كل طبقة من (بلغاء الأعراب) و (خطباء الأمصار).

وتنزيل الكلام هذه المنزلة يحتاج إلى (تمام الآلة وإحكام الصنعة) (الآلة: الصيغة)، واقتناع المتكلم بأنّ (سياسة البلاغة أشد من البلاغة) والمعنى (التحكم بالوسائل الأساسية من البلاغة أصعب من البلاغة نفسها - أو - امتلاك القدرة على معرفة أسرار البلاغة أصعب من البلاغة نفسها)، فليبيان، على هذا الوجه، مقتضيات يجب أن تتوفر في من يتصدر لهذا الموقف ويتوق إلى هذه المنزلة.

ومن هذه المقتضيات ما هو (عام) ويجب أن تحمل عليه كل أصناف النصوص ذات المسحة الفنية، ومثالها رسالة (بشر بن المعتمر المعتزلي) والتي تعتبر من أبرز تلك المواطن وأكثرها إحاطة بالموضوع إذ فيها بيان للمؤهلات الفكرية والحسية اللازم توفرها في الأدب البليغ. يقول الجاحظ في نص له نقله عن علماء البلاغة والخطابة: (رأس الخطابة الطبع وعمودها الدربة، وجناحها رواية الكلام وحليها الإعراب وبهاؤها تخير الألفاظ). لنتأمل هذه المقولة جيداً ونلاحظ أهمية ما أورده الجاحظ فيها، حيث تتعلق الشروط الثلاثة الأولى بالمتكلم أما الأخيران فهما أصق بالكلام .

(الطبع - الدربة - رواية الكلام)

2.3.1.5. الطبع:

إنه من العناصر القارّة في كل عمل أدبي مهما كان نوعه. ولم يغفل الجاحظ عن ذكره في أشد موافقه تحمساً للبيان والتبيين. إذ هو من متعلقات بواطن الإنسان وأسرار تركيبه.

وقد بذل صاحب (البيان والتبيين) جهداً كبيراً في محاصرة هذا المفهوم وقد اتبع لبلوغ ذلك مسالك متنوعة لعلّ أهمها تصريحه أنّ الطبع: غريزة في الإنسان واستعداد جبلي يودعه الله من عباده من يشاء. وقد برز ذلك بصورة جلية في معرض حديثه عن العناصر التي يقوم عليها الشعر والأسباب المتحكمة في كثرته عند بعضهم دون بعض.

فبعد أن دحض الرأي القائل بأنّ كثرة الشعر مرتبطة بكثرة الوقائع والحروب. وخصب الدار... يبين لنا عوامل كثرة الشعر من خلال قوله: (وثقيف أهل دار ناهيك بها خصباً وطيباً، وهم وإن كان شعرهم أقل فإنّ ذلك القليل يدل على طبع في الشعر عجيب. وليس ذلك من قبل رداءة الغذاء، ولا

قلة الخصب الشاغل والغنى عن الناس، وإنما ذلك عن قدر ما قسم الله من الحظوظ والغرائز والبلاد والأعراق مكانها). وفي موطن آخر عبّر عن فكرة (الطبع) بمصطلح طريف، وهو (عقل الغريزة).

أما الطريقة الثانية في المحاصرة فقد تمت بالمقابلة بين الأحكام الناجمة عن نقد النصوص الأدبية والشعرية ودراسة خصائصها الفنية. ومن أبرز الأزواج المتقابلة في نصوص الجاحظ: زوج (المطبوع) و (المتكلف) والمقارنة بين موقفه من الطرفين تعين على بلورة فكرة (الطبع) المجردة الغامضة. يقول الجاحظ: (فالمطبوعون يأتبهم المعنى: سهواً و رهواً و تنثال عليهم الألفاظ انثيالاً)، بينما يتلمس (المتكلف) (قهر الكلام واعتصاب الألفاظ).

ولأجل ذلك كان موقفه من التكلف واضحاً فهو مقترن بـ (السماجة) و علة تصيب الكلام (فتستهلك المعاني وتشين الألفاظ). والسبب في ذلك أنّ المتكلف يحاول ما لا يحسن ويحمل نفسه على ما لا طاقة لها به، و بذلك يخرج عن أهم مبدأ يؤسس العلاقة بين صاحب الصناعة وصناعته وهو مبدأ (المناسبة) و (المشاكلية) وهي في مصطلحه تدل على ما يدل عليه (الطبع).

يقول الجاحظ: (فالمنزلة الثالثة أن تتحول من هذه الصناعة إلى أشهى الصناعات إليك وأحقها عليك، فإنك لم تشته ولم تنازع إليه إلا وبينكما نسب، والشيء لا يحن إلا إلى ما يُشاكله)، كما يقول: (وأنا أوصيك ألا تدع التماس البيان والتبيين إن ظننت أنّ لك فيها طبيعة وأنهما يناسبانك بعض المناسبة).

أما الطريقة الثالثة فهي الرواية. فمن الناس من لم يواتبهم قول الشعر، مثلاً، رغم رسوخ قدمهم في البلاغة والخطابة فلما سُئلوا عن ذلك فسّروه تفاسير تعين على توضيح مفهوم الطبع، فقد نسب إلى ابن المقفع أنه أجاب لما سُئل: ألا تقول الشعر؟ قال: (الذي يجيئني لا أرضاه والذي أرضاه لا يجيئني).

على أنّ (الطبع) لا يصون بمفرده عن (التكلف) ما لم نباشر الكتابة في ظروف تكون فيها النفس على أتم الاستعداد والفكر يقول بشر بن المعتمر في رسالته: (خذ من نفسك ساعة نشاطك وفراغ بالك وإجابتها إياك، فإنّ قليل تلك الساعة أكرم جوهرأ، وأشرف حساباً، وأحسن في الأسماع).

2.3.1.6. الدربة:

ويولها الجاحظ أهمية كبرى، وهي عنده مرادفة لمصطلحات مثل: (التمييز) و (السياسة) و(الترتيب) و (الرياضة) و (المعاودة). ويدل على مكانة (الدربة) في تصورات الجاحظ الأدبية والجمالية إقراره بضرورة: (أن يكون عقل الغريزة سلماً إلى عقل التجربة)، فالطبع يؤدي إلى تجربة ناضجة ولا يتم ذلك إلا بالتعلم والتعلم، ولذلك وجدناه كثير العناية بالمبتدئين من الكتاب، حتى لا تستولي على طبعهم (الإهمال).

إنّ من أوكّد ما يجب تجنبه، في هذا الشأن، فرط الثقة بالنفس والعجب بثمرة العقل. فلقد نبه في مواطن عديدة إلى مخاطر الثقة بالرأي في تقييم الكلام يقول: (ربما رأيت الرجل متماسكاً وفوق المتماسك حتى إذا صار إلى رأيه في شعره، وفي كلامه، وفي ابنه، رأيتَه متهافتاً وفوق المتهافت).

2.3.1.7. رواية الكلام:

لم يستخدم الجاحظ مصطلح (رواية) على قدر ما كان يفضل عليها استخدام لفظة (العلم) و (المعرفة) لما لهما من شمول يستغرق الرواية ويتجاوزها. واشترطه العلم في (البيان) مرتبط بفكرة كانت منتشرة في أوساط (الكتاب) والبلغاء يحتجون بها لفضل صناعتهم وتفوقها على سائر الصناعات، فجد هذا الكلام ينطبق في قراءة (القرآن الكريم) إذ يتطلب منا قراءة متأنية والتعمق في المعنى حتى نفهمه. يقول الجاحظ: (وقال سهل بن هارون: العقل رائد الروح، والعلم رائد العقل، والبيان ترجمان العلم...).

ومن ثم اقترن في مصطلحه البيان بالعلم والعي بالجهل. ومن خلال هذا الكلام نستطيع تقسيم النصوص إلى قسمين:

قسم أول:

جاءت فيه دلالة المصطلح مطلقة وليس في السياق ما يسمح بمعرفة موضوعه ومحتواه. فإذا كان الإنسان يمتلك لساناً فصيحاً وهو خالٍ من العلم فلا قيمة له، لذلك يجب أن يكون متمكناً من (البيان والعلم) معاً. ذلك أن (العلم) يُكسب صاحبه قدرة على التصرف طبق قانون (الملائمة) و (المواضع) مما يمكنه من إيفاء كل معنى حقه. يقول الجاحظ: (واللسان لا يكون أبرأ، ذاهباً في طريق البيان، متصرفاً في الألفاظ إلا بعد أن تكون المعرفة متخللة به).

كما أنه حريص على أن تقوم العلاقة بين (المنطق) و (العقل) على التكافؤ وقد أشار إلى ذلك عدة مواضع، فهي تارة ثنائية الأطراف كقوله: (وكانوا يكرهون أن يزيد منطق الرجل على عقله). فالمعرفة هي الموجه الأساسي للكلام أو اللغة. ويقول أيضاً: (وذكر محمد بن علي بن عبد الله بن عباس، بلاغة بعض أهله فقال: إني لأكره أن يكون مقدار علمه فاضلاً على مقدار عقله).

ويمكن أن نجرد مضمون هذا النص بهذه الكيفية:

$$\begin{array}{l} 1- مقدار اللسان = مقدار العلم \\ 2- مقدار العلم = مقدار العقل \end{array} \left\{ \begin{array}{l} \text{اللسان} \\ \text{العقل} \end{array} \right. = \text{العقل}$$

فالتكافؤ الأول واضح إذ يجب أن يكون هناك تناسب بين (اللسان) و (العلم)، لأن عدم وجوده يؤدي إلى (الخلل) وهو (كل شيء جاوز المقدار).

بينما لا تعييننا نصوص الجاحظ على إدراك قصده من - التكافؤ الثاني - لذلك سنحلل نموذج تطبيقي أورده في مجرى حديثه عما يستقبح في الخطابة يقول:

(وخطب آخر في وسط دار الخلافة، فقال في خطبته: وأخرجه الله من باب اللبسيّة، فأدخله في الأيسية... وقال مرة أخرى: فدَلَّ ساتره على غامره، ودَلَّ غامره على مُنحله. فكاد إبراهيم بن السندي يطير شفقاً وينقَد غيظاً. هذا وإبراهيم من المتكلمين، والخطيب لم يكن من المتكلمين. وإنما جازت هذه الألفاظ في صناعة الكلام حين عجزت الأسماء عن اتساع المعاني). فهذا الخطيب عالم بألفاظ المتكلمين لكن ليس لديه في قدرته العقلية ربط الظاهرة بأسبابها وفهم الدوافع التي اضطرت المتكلمين إلى استعمالها.

وهناك قسم ثاني جاءت فيه دلالة المصطلح مقيدة بحذق المتكلم أصول اللغة العربية، كالإلمام بالأصول الثابتة (كالبناء) و (الاشتقاق) و (النحو) والإحاطة بأطوارها التاريخية لمعرفة (المتروك) من الكلام و (المحدث) وتلاؤم الكلمات في السياق وتنافرها لنعرف ما يكره من ذلك وما يستحب. فإن كل اهتمامه كان منصباً على مسألة الأساليب والمجازات حيث يقول: (وكل بيضة في الأرض فإن اسم الذي فيها والذي يخرج منها فرخ، إلا بيض الدجاج فإنه يسمى فروجاً ولا يسمى فرخاً).

ولا ينحصر مفهوم (التوسع) على (ما يجوز في الشعر)، بل إنه يطلقه، بالدرجة الأولى على كل قول خالف الحقيقة واتخذ الصورة نهجاً في التعبير كالتشبيه والاستعارة والكناية وما إليها.

ولا غرابة أن يرتبط حديثه عن المجاز بالقرآن حتى لكأنه غير مقصود في ذاته وإنما استطرده إليه المؤلف في مجرى احتجاجه على من (لا يدع ظاهر اللفظ والعادة الدالة في ظاهر الكلام)، وظاهرة الاستطراد بارزة في كثير من المواطن لعل أوضاعها إشارته إلى الاستعارة وقد أورده لدعم تأويله للآية (يخرج من بطونها شراب) يقول:
(فالعسل ليس بشراب وإنما هو شيء يحول بالماء شراباً أو بالماء نبيذاً فسماه كما ترى شراباً كان يجيء منه الشراب). وقد جاء في كلام العرب أن يقولوا: (جاءت السماء اليوم بأمر عظيم).

فمن خلال ما سبق نستطيع ملاحظة البذور الأولى التي زرعتها الجاحظ في رؤيته الخاصّة للغة، والكشف عن الوسائل المستخدمة في آليّة عملها داخل السياق اللغوي. لذلك نجده يركز على قضية اللفظ وموضوع تخيره ليس بالأمر السهل، وأن ذلك المتكلم الذي يتحلّى بشروط خاصّة هو من يستطيع انتقاءها وتجربتها في عقله لتخرج مسلسلة منظومة ينتظم فيها المعنى المراد إيصاله إلى القارئ.

في الحقيقة هذا جهد كبير من العالم اللغوي الجاحظ، حيث يشهد له بالإيجاب على طرحه لحقائق لغوية هامة قد نبّه عليها من خلال جوهر ثقافته ولبّ عقله. ولكن ما فعله العالم عبد القاهر الجرجاني من بعده، كان قد أرسى جُلّ القواعد البلاغية وأوضح معالمها لتصبح دليلاً ومصدراً علمياً على مرّ العصور.

2.3.2. عبد القاهر الجرجاني:

درس عبد القاهر (الحقيقة) و (المجاز) فتبين له أنّ تصور القدماء للمجاز مضطرب غير مستقيم، فانبرى لتوضيح مبهمه وجلاء غامضه، فقسم المجاز إلى نوعين: مجاز لغوي و مجاز

عقلي، ثم قسم المجاز اللغوي إلى نوعين: أحدهما يقوم على التشبيه، والآخر عبارة عن كل لفظ استعمل مكان لفظ آخر لصلة بينهما.

وبعد فنحن نعرف مجاز أرسطو الذي يجيز إطلاق اسم الجنس على النوع، واسم النوع على الجنس، واسم النوع على نوع آخر. فمجاز أرسطو هذا هو ما يسميه عبد القاهر (مجازاً مرسلأ) وأما المجاز الذي يقوم على التشبيه والذي يسميه أرسطو (صورة) فيسميه عبد القاهر (استعارة) وهو لفظ كان القدماء يطلقونه على المجاز بكافة أنواعه(1).

ولكي يقرر عبد القاهر مذهبه أيضاً، يتعمق في دراسة المجاز والتشبيه تعمقاً لم يسبق إليه، ولكن من غير أن يخرج بحال من الحدود التي رسمها أرسطو وأما (المجاز العقلي) فهو من ابتكار عبد القاهر، ويصح أن نسميه (المجاز الكلامي) لأنك إذا قلت مع عبد القاهر (أثبت الربيع البقل) فهذا مجاز، لأن الربيع لا يثبت البقل، ولكن الذي يثبت هو الله تعالى. وينفق عبد القاهر جهداً غير قليل في الدفاع عن مجازة هذا، وتمييزه عن المجاز المعروف، ولكن لا شك في أن الأساس الذي يبني عليه هذا التمييز محل للنظر(2).

2.3.2.1 نظرية النظم:

النَّظْمُ في اللغة يعني التَّأليف والتركيب ومجانسة الألفاظ فيما بينها، وقد ورد معنى (نظم) في معجم مقاييس اللغة في باب (نظم): النون والطاء والميم أصلٌ يدلُّ على تأليف شيء وتكثيفه(3). وقد استعار الجرجاني هذا المصطلح لكي يطلقه على نظريته التي صاغها من روح نتاج ما أبدعه سابقوه.

فموضوعها قد طرحه علماء اللغة قبله أمثال: القاضي عبد الجبار والجاحظ والرَّماني وغيرهم، إلا أنها لم تنضج وترتسم قوانينها إلا على يدي العالم عبد القاهر الجرجاني. وكان يقصد بالنظم: (تعليق الكلم بعضها ببعض وجعل بعضها سبب من بعض). هذا الكلام لم يأت من فراغ، فالجرجاني قد اطلع على ما قدمه سابقه حول قضية اللفظ والمعنى، فرأى أنهم قد بالغوا في تعظيم اللفظ فأنكر عليهم فعلتهم وحاول بنظريته هذه أن يثبت أهمية اتحاد الطرفين (اللفظ والمعنى) في نسج خيوط السرد داخل النسق اللغوي، فيقول: (وإن الألفاظ لا تثبت لها الفضيلة وخلافها في ملائمة معنى اللفظة لمعنى التي تليها أو ما أشبه ذلك مما لا يتعلق له بصريح اللفظ ومما يشهد لذلك أنك ترى الكلمة تروك وتونسك في موضع ثم نراها بعينها تثقل عليك وتوحشك في موضع آخر)(4).

والكلم عند الجرجاني مؤلف من ثلاث: حرف واسم وفعل، وعملية التداخل والتركيب بينهما عملية مفهومة من حيث تعلق اسم باسم واسم بفعل وتعلق حرف بكليهما. ثم ذكر بأن النظم ليس سوى

1- نقد النثر، أبي الفرج قدامة بن جعفر الكاتب البغدادي، تحقيق: طه حسين وعبد الحمي العبادي، دار الكتب المصرية بالقاهرة، ط1، ص27.

2- نقد النثر، ص27.

3- مقاييس اللغة، ابن فارس، ج5/ص355.

4- دلائل الإعجاز، عبد القاهر الجرجاني، تحقيق: محمد رشيد رضا، مطبعة المنار، ط1، ص46.

حكم من النحو نحذر منه فقال: (وقد علمنا بأن النظم ليس سوى حكم من النحو نمضي في توكيحه)(1).

فعلى ذلك عملية النظم ليست بالعملية السهلة بل تحتاج إلى تفكر بالمعاني وترتيبها في الذهن ثم انتقاء الألفاظ المناسبة لها، ثم ربطها ضمن نسق لغوي سليم لينتج سرداً أدبياً ذا معنى خاصاً.

فالألفاظ تترتب (تبعاً للمعنى في اللفظ وأنّ الكلم تترتب في النطق بسبب ترتب معانيها في النفس)(2). وهو في هذا الكلام يؤيد الفكرة التي ذكرها قبله الناقد أبو هلال العسكري(3). فعملية انتقاء الألفاظ وترتيبها في الذهن يحتم إبرازها في نسق خاص بها، وبحسب المعنى المكنون لها، لذلك تخرج أصدق تعبيراً وأعذب صورة، فمن هذا جاءت الألفاظ تبعاً لمعانيها متناسقة متآلفة.

فكرة النظم عند عبد القاهر مستمدة أساساً على التفريق بين استعمال اللغة بقصد الإشارة، وبين استعمالها للتعبير عن الانفعال، أو بعبارة أخرى التفريق بين الألفاظ التي تكفي بمجرد الإشارة إلى الصورة الباردة للشيء، والألفاظ التي تعبر عن حقيقة الشيء، فالألفاظ المفردة عنده هي مجرد علامات اصطلاحية للإشارة إلى شيء ما، وليست للدلالة عن حقيقة هذا الشيء، وما دام اللفظ المفرد مجرد إشارة فإنّ اللفظة المفردة لا يمكن أن تدل على معنى محدد وإنما تدل على معنى مجرد، وما دامت تدل على معنى مجرد، فهي تحتل مئات المعاني، ومن ثم لا معنى لها(4).

يقول عبد القاهر في ذلك: (اعلم أن ها هنا أصلاً ترى الناس فيه صورة من يعرف من جانب وينكر من آخر، وهو أنّ الألفاظ التي هي أوضاع اللغة لم توضع لتعرف معانيها في أنفسها، ولكن لأن يضم بعضها إلى بعض فيعرف فيما بينها فوائد، وهذا علم شريف، وأصل عظيم)(5).

وكما هو معروف أنّ اللغة ظاهرة اجتماعية لذلك وجب أن نفرق هنا بين استخدامين للغة : استخدام الجماعة، واستخدام الفن. فليس من شك عند أي قارئ له حظ قليل من الثقافة أن لغة الكلام العادية لغة مهمتها الأولى توصيل الفكر من المتكلم إلى السامع، وأنّ الإنسان العادي في حديثه في وسط اجتماعي معين يجب أن يلتزم لغة هؤلاء الجماعة، كما يجب أن يحرص على أن يستخدم هذه اللغة في مفرداتها وتراكيبها وأساليبها، ويخضع لمدلولات الألفاظ كما تحددت لدى هذه الجماعة بحيث لا يستطيع وهو يتحدث إلى أناس عاديين أن يخرج عن المصطلحات المعروفة للغة وعن مدلولاتها التي تحددت معانيها وتحجرت واصطلح عليها المجتمع(6).

1- دلائل الإعجاز، ص9.

2- دلائل الإعجاز، ص56.

3- ينظر في كتاب الصناعتين، ص128 – 129.

4- قضايا النقد الأدبي بين القديم والحديث، د. محمد زكي العشماوي، دار الشروق، ط2، ص278.

5- دلائل الإعجاز، ص415-416.

6- قضايا النقد الأدبي بين القديم والحديث، ص24.

فالقالب الخارجي للغة يحتم عليها ضرورة النظر في بنية تركيب ألفاظها لمعرفة الاتجاه الذي يسير فيه مدلول ذلك اللفظ فيصل بنا في آخر المطاف إلى جملة من المعاني المتألفة والمترابطة والتي بدورها تسهم في رسم الصورة الفنية في ذهن القارئ بعد أن رسمها المؤلف (المبدع) من قبله، ذلك أنه مدرك لعملية الاستقبال التي ستحدث بعد ولادة النصّ، ومن جهة أخرى يكون هو أول ناقد لنصّه يحيكه ويقبله، يحذف ويضيف حتى يستقيم الوزن معه، فينتج سرداً يحمل إشارات دلالية خاصة أساسها تلك الألفاظ التي انتقاها من معجمه اللغوي.

لا يمكن لأحد من الأدباء العرب أو الغرب نكران أهمية النظرية التي وضعها لنا عبد القاهر الجرجاني وأطلق عليها اسم (نظرية النظم)، لما أثبتته من حقائق علمية وقوانين راسخة في علم البلاغة مكنت بدورها الكشف عن المعالم الأساسية لقواعد البلاغة ليصبح علماً ذا مرجعية خاصة. ولا يمكننا أن نغفل عن أهمية الدراسات التي انطلق منبعا من تلك النظرية سواء كان من كتابنا العرب أم الغرب، فكلاهما اطلع ثم فكر واستفاد ثم أنتج.

2.3.2.2. نظرة عبد القاهر الجرجاني للغة:

ذكرنا سابقاً بأنّه لم ينظر عبد القاهر للغة على أنها مجرد قواعد جافة، معتمدة على أسس منطقية عقلية... إنما كانت نظرتة للغة أكثر شمولية وعمق، فلم يقتصر على مجرد الدلالة العقلية للألفاظ، أو ما اكتسبته اللفظة من دلالة بحكم الوضع أو الاستعمال، ولم يلتفت إلى اللغة على أنها مجرد قواعد وأحكام قائمة(1).
وقرر أن اللغة عبارة عن مجموع دلالات الألفاظ الداخلة في سياق ما، والمتأزرة في سبيل تأدية هذا المعنى، وأنّ الكلمة الواحدة وبفضل نظمها مع جاراتها، هي (شحنة من العواطف الإنسانية والصور الذهنية، والمشاعر الحية)(2).

فرّق عبد القاهر بين اللغة والكلام مثلما فعل (سيبويه) (فالألفاظ لا تفيد حتى تؤلف ضرباً خاصاً من التأليف، ويعمد بها إلى وجه دون وجه من التركيب والترتيب)(3). فبعد أن يرتب المعاني في النفس يقوم باختيار الألفاظ المناسبة لها، (وهذا الحكم - أعني الاختصاص في الترتيب - يقع في الألفاظ مرتباً على المعاني المرتبة في النفس، المنتظمة فيها على قضية العقل)(4). ويشترط في هذه الألفاظ أن تكون (مما يتعارفه الناس في استعمالهم، ويتداولونه، في زمانهم، ولا يكون وحشياً غريباً، أو عامياً سخيفاً)(5).

1- الصورة البلاغية عند عبد القاهر الجرجاني، د. أحمد دهمان، ط2، وزارة الثقافة- دمشق، ص22.

2- قضايا النقد الأدبي والبلاغة، ص305.

3- أسرار البلاغة، ص2.

4- أسرار البلاغة، ص2-3.

5- أسرار البلاغة، ص3.

فالكلام عند الجرجاني صيغة تظهر في اللغة مع نسق معين ليعبر ما في مكنون نفسه من معان، والمعاني التي يرتبها في نفسه يختار لها الألفاظ ثم يخرجها في نسق لغوي وفق ما يقتضيه العقل، والعقل عند عبد القاهر هو كل شيء، وهذا العقل هو الذي يصطنع الفكرة وينظمها وينسقها، وبعد أن تأخذ الفكرة مكانها من العقل مرتبة منسقة تهبط على القلم كتابةً، وعلى اللسان شعراً، وخطابة. وليس للألفاظ في هذا موضع من المواضع يحسب لها، وترتيب الألفاظ في النطق، أو ترتيبها في الكتابة إنما يكون على حسب ترتيبها في الذهن، وانتظامها في العقل(1).

2.3.2.3. حدي الحقيقة والمجاز:

يقول ابن جني: (إنَّ الحقيقة: ما أقرَّ في الاستعمال على أصل وضعه في اللغة والمجاز ما كان بصد ذلك - ويقصد هنا الاستعارة - وإنما يقع المجاز ويعدل إليه عن الحقيقة لمعان ثلاثة وهي: الاتساع، والتوكيد، والتشبيه)(2).
والتصريح بأصل يترك إلى استعمال فيه اتساع ليس إلا تفسيراً لعملية النقل اللغوية التي ينطبق عليها مصطلح (الاتساع) أساساً(3).

أولاً: في الحقيقة

الحقيقة - لغةً - وصفٌ على وزن فَعِيلٍ بمعنى فاعلٍ، أي حقيقٌ بمعنى حاقٍ، وهو مأخوذ من (حقَّ الشيء) إذا ثبت، فالحقيقُ الثابت. أو بمعنى مفعولٍ، أي حقيقٌ بمعنى محقوقٍ، وهو مأخوذ من حَقَّقْتُ الشيءَ إذا أثبتته، فالحقيقُ هنا المثبت. وهكذا فالحقيق - لغةً - الثابتُ أو المثبت. لكن العلماء اصطَلَحوا على نقل هذا اللفظ (حقيق) من كونه وصفاً بمعنى ثابت أو مثبت، وجعلوه اسماً للكلمة التي تستخدم في معناها الأول، ككلمة (أسد) في الحيوان المفترس، و(بحر) في الحيز العظيم من الماء. لأنَّ هذه الكلمة ثابتةٌ في مكانها الأصلي أو مثبتةٌ في مكانها الأصلي، وقد أُلْحِقَتْ بها التاء للدلالة على نقلها من الوصفية إلى الاسمية. وهكذا قال البلاغيون إنَّ الحقيقةً - اصطلاحاً - هي الكلمة المستعملة فيما وُضِعَتْ له في اصطلاح التخاطب(4).

يقول عبد القاهر الجرجاني: (كل كلمة أُريد بها ما وقعت له في وضع واضح، وإن شئت قلت: في مواضعه وقوعاً لا يستند فيه إلى غيره فهي حقيقة). أي أن لفظك لهذه الكلمة هو الذي يدلُّك على صورة المعنى من دون الحاجة لإسنادها إلى غيرها في تقديم المعنى، لذلك فهي حقيقة في أصلها.

ويتابع قوله: (وإنما اشترطت هذا كله لأنَّ وصف اللفظة بأنها حقيقة أو مجاز حكم فيها من حيث أنَّ لها دلالة على الجملة لا من حيث هي عربية أو فارسية أو سابقة أو محدثة مألوفة، فمن حقَّ الحدَّ أنَّ

1-، البيان العربي، د. بدوي طبانه، ط5- دار العودة، ط1، ص173.

2- الخصائص، ص442.

3- علم الدلالة العربي، ص413.

4- المفصل في علوم البلاغة العربية، ص448.

يكون بحيث يجري في جميع الألفاظ الدالة(1).

فالمراد هنا هو ربط الدلالات باللفظة الواحدة ومعرفة تحصيلها في كون (اللفظة) بين حدي الحقيقة والمجاز، وليس من حيث هي غير عربية...

ثم يقول: (وإن أردت أن تمتحن هذا الحد فانظر إلى قولك (الأسد) تريد به (السبع) فإنك تراه يؤدي جميع شرائطه لأنك قد أردت به ما يعلم أنه وقع له في وضع واضح للغة)(2).

فيقدم لنا عبد القاهر دليلاً على صحة هذا الحد من خلال المثال التالي:

(الأسد) = دال ، مدلوله = (السبع) (حقيقة)

فالمدلول (السبع) قد أعطى صورة دلالية واضحة للفظ (الأسد) دون أن يحتاج إلى إسناد آخر ليوضح معناه .

ثانياً: في المجاز

تكاملت مباحث الدلالة بجهود علماء الوضع الذي كان قصده تعيين اللفظ بإزاء المعنى ليدل عليه أو قرينه، وعلم المجاز فرع منه وتعريفه:
(علم بأحوال الوضع الاصطلاحي من حيث العموم والخصوص والشخصية والنوعية، وغايته: اكتساب القدرة على تمييز الألفاظ الموضوعية عن غيرها)(4).

أما عبد القاهر فيعرف المجاز بقوله:
(كل كلمة أريد بها غير ما وقعت له في وضع واضعها لملاحظة بين الثاني والأول فهي مجاز)(5).

وتتلخص مشكلة المجاز في الدراسات الأسلوبية في أنها انحراف عن الاستخدام العادي للغة، سواء كان ذلك عن طرق استعمال الكلمة في غير ما وضعت له، أو إسنادها لا إلى ما لا ينبغي أن تسند إليه في النظام المألوف للغة(6).

1- أسرار البلاغة، ص303.

2- أسرار البلاغة، ص303.

3- أسرار البلاغة، ص303-304.

4- تطور الدلالة المعجمية بين العامي والفصيح، د. عبد الله الجبوري، ج1 - ط1 2003م، ص11.

5- أسرار البلاغة، ص304.

6- نظرية البنائية في النقد الأدبي، ص 370 .

ويرى عبد القاهر أنّ المجاز - لغة - مصدرٌ ميميٌّ علي وزن (مفعل) من جازَ المكانَ يجوزه إذا تعدّاه(1). ثم نُقلَ إلى الكلمة المستعملة في غير ما وُضِعَتْ له، لأنها جائزة مكانها الأصلي، أو مَجُوزٌ بها مكانها الأصلي. وهكذا اتخذ المصدر (مجاز) معنى اسم الفاعل (جائز) أو اسم المفعول (مجوزٌ به)(2).

ويمثل الجرجاني لذلك بقوله: (إذا قلت: رأيتُ أسداً، تريد رجلاً شبيهاً بالأسد لم يشتبه عليك الأمر في حاجة الثاني إلى الأوّل إذ لا يتصور أن يقع الأسد للرجل على هذا المعنى الذي أردته على التشبيه على حد المبالغة وإيهام أنّ المعنى من الأسد حصل فيه إلا بعد لأن تجعل كونه اسماً للسبع إزاء عينيك)(3).

فالحاصل هو وقوع المبالغة في وصف الرجل عندما استبدلت دلالاته الحقيقية (الرجل) بلفظة (أسد) الذي يدلّك على (السبع)، فتصبح:

[رجل] دال - مدلوله: (الإنسان - لفظة حقيقية)

[أسد] دال - مدلوله: (السبع مع صفاته - لفظة حقيقية)

والمقابلة الحاصلة هنا:

عند استبدال لفظة (رجل) بلفظة (أسد) انتقلت دلالات اللفظة الثانية إلى اللفظة الأولى فأعطتها صفات ودلالات جديدة، بحيث انتقلت اللفظة من معناها الحقيقي إلى المعنى المجازي.

مثال آخر: (اليد)

يقول الجرجاني: (وذلك كاليد للنعمة، لو تكأف متكأف فزعم أنه وضع مستأنف أوفى حكم لغة مفردة لم يمكن دفعه إلا برفق وباعتبار خفي)(4).

فلدينا:

[اليد] دال - مدلوله: (أحد أعضاء جسم الإنسان المتحركة)

[النعمة] دال - مدلولها: (الخير والبركة وكل ما أنعم الله الإنسان به)

1- أسرار البلاغة، ص 342 .

2- المفصل في علوم البلاغة العربية، ص 448 - 449 .

3- أسرار البلاغة، ص 304 - 305 .

4- أسرار البلاغة، ص 305 .

والمجاز الحاصل هو: انتقال مدلولات لفظة (النعمة) إلى لفظة (اليد)، فأعطتها صفات ودلالات جديدة، فانتقلت من حيز الحقيقة إلى حيز المجاز، فالتطور الحاصل (هو أنّ اليد لا تكاد تقع للنعمة إلا وفي الكلام لإشارة إلى مصدر تلك النعمة وإلى المولى لها)(1).

ويعلل عبد القاهر ذلك بقوله: (بيان ذلك أن تقول اتسعت النعمة في البلد، ولا تقول اتسعت اليد في البلد)(2).

يقول في موضع آخر عن (اليد): (وهكذا قول النبي صلى الله عليه وسلم: (المؤمنون تتكافأ دماؤهم، ويسعى بذمتهم أدناهم، وهم يد على من سواهم) المعنى وإن كان على قولك وهم عون على من سواهم، فلا تقول فكما لا يتصور أن يخذل بعض أجزاء اليد بعضاً وأن تختلف بها الجهة في التصرف)(3).

فقد تبدلت دلالة اليد من معناها الحقيقي إلى المعنى المجازي، وذلك عندما دخلت السياق، فالسياق اللغوي هو من طوّر وأضاف معان جديدة للفظة (اليد)، فأخرجها من المعنى الحقيقي لها كعضو من أعضاء الجسد ليصبح معناها المجازي الوحدة والتعاون والمشاركة...

كما نجد هذا في موضع آخر له (في قوله صلى الله عليه وسلم- وقد قالت له نسأؤه صلى الله عليه وسلم: أيتنا أسرع لحاقاً بك يا رسول الله؟ فقال (أطولكنّ يداً) يريد السخاء والجود وبسط اليد بالبذل)(4).

فمعنى اليد قبل دخولها السياق = عضو من أعضاء جسم الإنسان

و بعد دخولها السياق تصبح = بمعنى الكرم والجود والسخاء ...

ذلك لأنه من غير المعقول أن تقيس الكلام على معناه الحقيقي، فليس المقصود هنا بالطول قياس طول هذا العضو المادي لأنك (إن تضع موضع اليد شيئاً مما أريد بهذا الكلام خرجت عن المعقول، وذلك أنّ الشبه مأخوذ من مجموع الطول واليد مضافاً ذلك إلى هذه)(5).

مثال آخر: (الأصبع)، يقول عبد القاهر: (ونظير هذا قولهم في صفة راعي الإبل: إنّ له عليها أصبعاً، أي أثراً حسناً وأنشدوا:

ضعيف العصا بادي العروق ترى له عليها إذا ما أجذب الناس أصبعاً)(6).

1- أسرار البلاغة، ص 305 .

2- أسرار البلاغة، ص 305 .

3- أسرار البلاغة، ص 309 .

4- ورد الحديث في الصحيحين، الجامع الصحيح (فضل الزكاة وفضل صدقة الشحيح) رقم 1331 – وصحيح مسلم رقم: 2452..

5- أسرار البلاغة، ص 308.

6- أسرار البلاغة، ص 306.

فلفظة أصبع في معناها الحقيقي يدلّك على أصبع اليد، ولكن بدخول هذه اللفظة ضمن السياق اللغوي خرجت من حيز الحقيقة إلى حيز المجاز فأصبح الغرض منها هو (حسن الرعية والعمل بما يصلحها ويحسن أثره عليها)(1). ويعلّق عبد القاهر على هذا بقوله: (فأنت الآن لا تشك أنّ الأصبع مشار بها إلى أصبع اليد وأنّ وقوعها بمعنى الأثر الحسن ليس على أنّه وضع مُستأنف في إحدى اللغتين ألا تراهم لا يقولون: رأيت أصابع الدار، بمعنى آثار الدار)(2).

2.3.2.4. قسما المجاز:

يقول عبد القاهر الجرجاني: (واعلم أنّ المجاز على ضربين مجاز من طريق اللغة ومجاز من طريق المعنى والمعقول)(3). وكذلك يقول: (والذي ينبغي أن يذكر الآن حد الكلمة في الحقيقة والمجاز إلا أنك تحتاج أن تعرف في صدر القول عليها ومقدمته أصلاً وهو المعنى الذي من أجله اختصت الفائدة بالجملة ولم تجز حصولها بالكلمة الواحدة كالاسم الواحد والفعل من غير اسم يضم إليه)(4). وما يهم في دراسة هذا البحث هو المجاز اللغوي (المرسل)، والعناصر المجازية من كناية واستعارة وتشبيه وتمثيل التي تقوم على تشكيل الصورة الأدبية.

حدّد عبد القاهر هدفه من الأسرار بالبحث عن الدعائم التي أقام عليها كتابه، وهي الاستعارة والتشبيه والتمثيل وغيرها، فكانت محور بحثه، متوخياً من ذلك كله أن يوجد رابطة كونها أقطاباً تدور عليها المعاني في متصرفاتها، وبين وظيفتها في التشكيل الفني للعمل الأدبي، بوصفها عناصر تُصاغ الصور منها، وتضفي على الفن اللغوي جمالاً رائعاً بتعاونها مع معاني النحو، عن طريق العلاقات القائمة بينهما، مستهدفاً من ذلك أن يؤكد أنّ الفكرة في (الدلائل) و (الأسرار) واحدة، وأنّ (الأسرار) امتداد فكري (للدلائل) بشكل أوسع وأكبر، ويحقق ذلك التصنيف والتقسيم لأنواع الصور الداخلة فيه(5). فهو يرمي من وراء ذلك إلى إثبات فكرة أنّ البلاغة ترجع إلى النظم والصياغة، سواء فيما يتعلّق بالأسلوب عن طريق النظم، أم بأهم عناصر هذا الأسلوب من التشبيه والتمثيل والاستعارة والكناية والمجاز.

-
- 1- أسرار البلاغة، ص306.
 - 2- أسرار البلاغة، ص306.
 - 3- أسرار البلاغة، ص355.
 - 4- أسرار البلاغة، ص316.
 - 5- الصورة البلاغية عند عبد القاهر، ص228.

2.4. مراحل التطور اللغوي (المجازي) في العصر الحديث

لم يكن مضمون الدراسات والبحوث اللغوية التي قامت في العصر الحديث وليدة الفكر وحديثة العهد، إنّما أفكارها كانت حاضرة لدى علماء البلاغة والنحويين والفلاسفة منذ العصر القديم. وما حدث هو إعادة النظر في تلك البحوث ومحاولة لتقديم دراسة أعمق ممّا هي عليها، فخرجت تلك الأبحاث بصيغة حديثة أخذت طابعاً جديداً من حيث الشكل فقط لأنّ المضمون واحد. وتقولبت تلك الدراسات ضمن مصطلحات ومسميات جديدة وأخذت تسلك طريقها في مجال تطوير العلوم المجازية، وأهمها: علم السيمياء، الانزياح اللغوي، علم الأسلوب (الأسلوبية).

2.5. علم السيمياء:

هو ليس بعلم حديث كما أسلفنا القول، ذلك لأنّ العلماء في العصر القديم قد تدارسوه وتناقشوا في أدق تفاصيله. فابن خلدون مثلاً كان يعتبر الكلمة هي وسيلة البشر للتواصل، تتمتع بقواعد وأنظمة خاصّة في مجتمع معيّن اتفقوا عليها. كما أشار أفلاطون إلى أهميّة الدال (اللفظ) والمدلول (المعنى)، ذلك لأنّ الأصوات هي أدوات تعبير عن ظواهر عديدة تلتقي فيها لغات البشر باعتبارها ظاهرة إنسانية(1). فاستثمر العلماء العرب هذه المقولة وأطلقوا عليه اسم (علم أسرار الحروف) الذي يعني في العصر الحديث السيمياء. فدراسة نظام الإشارات والعلامات في التراث العربي هي دراسة قديمة ارتبطت بدراسات الحاتمي، وابن خلدون، وابن سينا، والفارابي، والغزالي، والجرجاني وغيرهم من العلماء والبلاغيين القدماء.

فمعنى كلمة (السيمياء) لغةً، العلامة لأنّها مأخوذة من الفعل (سام) مقلوب (وسم). ويقولون سيماء بالمد وسيمياء بإضافة الياء والمد، وقيل الخيل الموسومة أي التي عليها السّيما والسومة وهي العلامة(2). وقد وردت هذه الكلمة في القرآن الكريم عدّة مرّات وفي مواقع مختلفة، مثل قوله تعالى: "تعرفهم بسيماهم"(3). وفي قوله تعالى: "سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أُنْثُرِ السَّجُودِ"(4). كما ورد هذا المصطلح في الشعر العربي، مثل قول أسيد بن عنفاء حين مدح عميلة عندما قاسمه ماله:

غلامٌ رماه الله بالحسن يافعاً له سيمياءٌ لا تشقّ على البصر
كأنّ الثريا علقت فوق نحره وفي جبهه الشعري وفي وجهه القمر

1- مجلة التراث العربي، العدد 91، أيلول 2003، علم السيمياء في التراث العربي، د. بلقاسم دفة، ص68.

2- لسان العرب، ابن منظور، باب (وسم).

3- سورة البقرة، آية 273.

4- سورة الفتح، آية 29.

أما اصطلاحاً فـ (السِّيَمياء) تعني السمة ومجموعة العلاقات المنظومة المتسلسلة وفق معايير متفق عليها في بيئة معيّنة. والسِّيَمياء هي عبارة عن عملية تفكيك وتركيب ودراسة شكلانية للمضمون في سبيل الوصول إلى المعنى. وفي مكان آخر نجد بأن العلماء اتفقوا على أنها: (دراسة الأنماط والأنساق العلاماتية غير اللسانية)(1). فهي علم الإشارة والرموز والدلالات، وعلم اللسانيات هو فرع من السِّيَمياء كما نوّه إلى ذلك العالم (دي سوسير)، لأنّ السِّيَمياء في نظره علم يدرس حياة الإشارات داخل المجتمع. وكيفية انتظام العلاقات بين تلك الإشارات. ثم اتخذت (السِّيَمياء) علميتها بفضل جهود العالم الأمريكي (تشارلز سنדרس بيرس) 1839 – 1914م. ونظرته تختلف عن نظرة دي سوسير لأن علم الإشارات عنده ينقسم إلى ثلاثة: (الإشارات – الموضوع – المعنى)، بينما حصرها دي سوسير بين (الدال والمدلول).

2.6. الانزياح اللغوي:

مصطلح لغوي ظهر في العصر الحديث ليدلّ على انتقال معاني الألفاظ وانزياحها من معناها الحقيقي. وتعريفه لغة: زوال الشيء وتتحّيه، يقال: زاح الشيء يزوح، إذا ذهب(2). فالانزياح يعني التباعد والعدول والتّحّي عن المكان الأصلي. اصطلاحاً: الخروج عن المألوف وتجاوز المعتاد، وهو خرقاً للنظام اللغوي المعتاد، وممارسة استيطيقية(3). يقول العالم فاليري: (إنّ الأسلوب في جوهره انحراف عن قاعدة ما). أمّا العالم ريفاتير، يرى أنّ الانزياح عبارة عن خرق للقواعد حيناً، ولجوءاً إلى ما ندر حيناً آخر(4). وإذا عدنا إلى المعاجم العربية مثل (معجم لسان العرب لابن منظور) لنبحث في مادة (نرح)، سنجد أنها تعني: نرح الشيء ينرح نرحاً ونروحاً: أي بُعد(5).

لم يكن استخدام مضمون هذا المصطلح بجديد، فقد استخدمه العديد من النقاد والنحويين القدماء، وأكثر ما تبدّى وتجلّى في أدبنا وتم الالتفات إليه في زمن الترجمة، فالترجمة بين اللغات مهدت الطريق للتوسع في هذا المضمار. فما بدأه علماءنا القدماء كابن جني وعبد القاهر الجرجاني والقاضي الجرجاني وابن رشيق القيرواني، تابعه أدباؤنا في العصر الحديث. فابن جني مثلاً استخدم هذا المصطلح في سياق حديثه عن الحقيقة والمجاز اللذان أسلفنا ذكرهما ضمن أعماله وأبحاثه، حيث قال فيما يخصّ الانزياح: (إنّما يقع المجاز ويعدل إليه عن الحقيقة لمعانٍ ثلاثة وهي الاتساع والتوكيد والتشبيه، فإن عدت هذه الأوصاف كانت الحقيقة البتّة)(6).

1- علم الإشارة – السيمولوجيا - ترجمة عن الفرنسية أ. منذر عياشي، دار طلاس، دمشق، ط1، ص23.

2- مقاييس اللغة، ج3/ص39.

3- نقد مفهوم الانزياح، إسماعيل شكري، مجلة فكر ونقد، العدد 23، نوفمبر 1999. والاستيطيقا تعني: فلسفة الجمال والأخلاق.

4- الأسلوب والأسلوبية، عبد السلام المسدي، الدار العربية للكتاب، ط3، ص103.

5- لسان العرب، مادة: زاح.

6- الخصائص، ج2/ص442.

أما ابن سينا فقد أبدى رأيه حول فكرة الخروج عن الحقيقة بقوله: (استخدام الألفاظ في غير معناها الحقيقي والخروج بالتراكيب اللغوية عن مجراها الطبيعي وهذا كله يتضمّن الصور القائمة على المقارنة أو الإبدال كالتشبيه أو الاستعارة أو ما يجري مجراها في المجاز، كما يتضمّن الإغرابات في التراكيب اللغوية المعتادة)(1).

ظهر مفهوم الانزياح في العصر الحديث وتهيأت له مسميات عديدة مثل: الانحراف، العدول، التغريب، الميل عن القاعدة، والجراسة اللغوية... إلخ. وجميعها تحمل مضموناً واحداً هو انتقال اللفظة من معناها الحقيقي إلى حيّز المجاز. فالعدول لغةً: هو الميل والانحراف، فالعدول في اللغة هو دلالة على حياد الشيء عن وجهته وإمالاته عنها(2).
اصطلاحاً: ميل عن النظام أو الأصل اللغوي(3). والعدول مذكور لدى البلاغيين القدماء وتوسع بحثه في العصر الحديث.

2.6.1. أنواع الانزياح:

1- انزياح لغوي 2- انزياح غير لغوي

والانزياح اللغوي قسماً: انزياح دلالي وانزياح تركيبى

2.6.2. الانزياح الدلالي:

درس هذا المصطلح العديد من الباحثين الغربيين والعرب، وتبحّروا في استخدامه ودوره في اللغة، وأكثر من عمل به وفسّره لنا الأستاذ صلاح فضل، وهو يطلق عليه اسم (الانحراف)، حيث قال فيه: (الانحراف الاستبدالي يخرج على قواعد الاختيار للرموز اللغوية، كمثّل وضع الفرد مكان الجمع، أو الصفة مكان الاسم، أو اللفظ الغريب بدل المألوف)(4).

يساعد هذا النوع على ابتكار أساليب جديدة تكشف عن شدة تمكن الصانع في رسم التصورات اللغوية وترتيب ألفاظه، فالجمالية تنبع من تألف الألفاظ المعجمية داخل النسق اللغوي. والانزياح الدلالي يتضمّن كلاً من (الاستعارة والمجاز والتشبيه والكناية... إلخ).

1- نظرية الشعر عند الفلاسفة المسلمين من الكندي حتى ابن رشد، ألفت محمد كمال عبد العزيز، ص221.

2- معجم العين، الفراهيدي، مادة عدل.

3- الإعجاز الصرفي في القرآن الكريم، د. عبد الحميد الهنداوي، المكتبة العصرية، لبنان، ص141.

4- علم الأسلوب ومبادئه وإجراءاته، صلاح فضل، دار الشروق، 1998م، ص212.

2.6.3. الانزياح التركيبي:

يرى صلاح فضل بأنّ هذا النوع يتصل بالسلسلة السياقية الخطية للإشارات اللغوية، عندما تخرج على قواعد النظم والتركيب، مثل الاختلاف في ترتيب الكلمات (1). كقوله تعالى: "إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ مَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ" (2). نلاحظ هنا تقديم الجارّ والمجرور (إلينا يرجعون)، لإفادة القصر، أي: لا يرجعون إلا لله، أو الحذف، أو كان يمسّ نظام اللغة النحوي.

2.6.4. أثر الانزياح في اللغة:

اللغة هي المادّة الأساسيّة لتكوين جميع المصطلحات في البحوث والدراسات الأدبيّة، وللانزياح في اللغة أثرٌ مبهجٌ في تكوين وإنشاء وتوليد الصور الفنيّة داخل السياق اللغوي التي من شأنها أسر النفوس وجذب العقول والبعث على الشاعريّة المميّزة، فالشاعريّة كما وصفها الناقد عبد الله الغدّامي: (تنبع من اللغة لتصف هذه اللغة فهي لغة عن لغة، تحتوي اللغة ما وراء اللغة ممّا تحدّثه الإشارات من موحيات لا تظهر في الكلمات ولكنّها تختبئ في مسارها (3)). فالشاعريّة تتمركز في جملة الإحياءات والإشارات التي تنتج عن انزياح دلالات الألفاظ.

فالانزياح يضفي جماليّة خاصّة على اللغة لأنّ من أولوياته البحث عن مواقع الجمال في اللغة، ذلك لأنّ اللغة وظيفتان أساسيتان هما: الوظيفة التواصلية والوظيفة الجماليّة، والانزياح هو من أولويات الوظيفة الجماليّة (4). فجمال الانزياح ينبع من كسره لحاجز التوقعات عند المتلقي فيأخذ به منتقلاً فجأة إلى عالم آخر فيجذب ذهن القارئ ويجعله يتابع تسلسل ذلك السرد اللغوي.

1- علم الأسلوب ومبادئه وإجراءاته، صلاح فضل، دار الشروق، 1998م، ص211.

2- سورة مريم، آية 40.

3- الخطيئة والتكفير من البنيويّة إلى التشرحيّة نظريّة وتطبيق، عبد الله الغدّامي، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، ط6، 2007، ص22.

4- شعريّة الانزياح بين عبد الفاهر الجرجاني وجان كوهن، سعاد بو لحواش، رسالة ماجستير، كلية الآداب واللغات الأجنبيّة، جامعة باتنة، إشراف محمد زرمان، 2011 – 2012م، ص219.

2.7. الأسلوبية

2.7.1. علم الأسلوب:

هو علم يعرف بأنه المنهج أو الطريق، حيث يتمتع كلّ أديب بأسلوب ما يساعده على نسج أدبه بشكل متوازن ومقبول لدى الآخرين مع اختلاف تناسب القدرات والمعاجم اللغوية الخاصة بكل فرد. ولم يغفل هذا الموضوع الذي باتت علماً في الآونة الأخيرة عن علماء البلاغة واللغة بشكل عام، حيث أنهم ذكروا له تعاريف وكلمات تكشف عن ماهية هذا المصطلح لما له من أهمية في صنع السرد الأدبي بكافة أشكاله. وهو مركب من كلمة أسلوب (Style) ولاحقته (ية)، وهو نسبي أي ذو مدلول إنساني ذاتي.

يكشف لنا عبد القاهر الجرجاني عن ماهية الأسلوب فيقول: (هو الضرب من النظم والطريقة فيه)(1). وكما مرّ معنا سابقاً حول نظرية النظم التي ابتكرها، نجد أن آرائه فيها حكمة مقبولة لدى أهل العلم والنقاد، حيث أنّه لم يقتصر على أداء المعاني وحدها بل جعل النظم شاملاً للألفاظ والمعاني من خلال تألفهما. أمّا حازم القرطاجني، فقد وصفه بـ: (حسن الاطراد والتناسب والتلطف في الانتقال من جهة إلى جهة أخرى والصيرورة من مقصد إلى مقصد)(2). وهنا يركز على عملية الانتقال بين الألفاظ وما يطلق عليه في علم البلاغة (حسن التخلص). ويحكي ابن خلدون عن الأسلوب فيقول: (هو المنوال الذي تنتج فيه التراكيب أو القالب الذي تفرغ فيه)(3).

في بداية القرن التاسع عشر ومن تراكم الدراسات النقدية حول الأسلوب داخل النص وكيفية تشكيله، ظهر (علم الأسلوبية)، وذلك لشدة الحاجة إلى قواعد يستند إليها في دراسة الأسلوب أثناء عملية تحليل ودراسة النصّ الأدبي. فنشأ هذا العلم على يدي العالم الفرنسي (فرديناند دي سوسير) وتلميذه (شارل بارلي) الذي أرسى قواعدها عام 1902م. وترافق ظهوره مع ظهور (علم اللسانيات) الذي اهتمّ باللغة بشكل كبير ودخل في أدقّ تفاصيلها من الصوت والحركة والتأثير وغيرها.. فأصبحت الأسلوبية من أبرز فنون علم اللسانيات وأهم فرع فيه. فقد سلكت الأسلوبية في نموها سبيلين متوازيين إحداهما سبيل الاستقراء والثانية سبيل الاستنباط(4)، فخرج نوعين للأسلوبية:

- 1- الأسلوبية التطبيقية 2- الأسلوبية النظرية.

1- دلائل الإعجاز، ص46.

2- منهج البلغاء وسراج الأدباء، حازم القرطاجني، دار الغرب الإسلامي، بيروت، الطبعة الثانية، عام 1981م، ص36.

3- مقدمة ابن خلدون، عبد الرحمن محمد ابن خلدون، تحقيق: عبد الله محمد الدرويش، دار يعرب للطباعة والنشر، 1425 – 2004م، ص570.

4- النقد والحداثة، د.عبد السلام المسدي، دار الطبيعة للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، بيروت – لبنان، 1983م، ص72.

الأسلوبية هي علم قائم بذاته ذلك لأنه يتمتع بمبادئ خاصة به وأدوات وميزات أمكنت من جعله علماً يدخل في بنية اللغة، حيث بات يطلق على المناهج التحليلية للأعمال الأدبية. ومن أهم رواده:

(جاكسون، ميشال ريفاتير، ستيفن أولمان، دي لوفر). فالأسلوبية هي البحث عن الأسس الموضوعية لإرساء علم الأسلوب.

وتتلخص الأسلوبية أيضاً بأنها وصفٌ للنصّ الأدبي حسب طرائق مستقاة من اللسانيات، فوظيفة الأسلوبية قائمة على التحليل وليس على الوصف فقط. ومنهم من قال بأنها تستعمل الوصف والتحليل في آنٍ واحدٍ.

2.7.2. علاقة البلاغة بالأسلوبية:

البحث في هذا الموضوع فيه أهمية عظمى، ذلك لأنه يلخص تجارب علمية سابقة أدت إلى تفسير ظهور علمين مرتبطين ما بين العصر القديم والعصر الحديث. فقد جرت نقاشات عديدة حول العلاقة ما بين العلمين القديم والحديث، فمنهم من قال بأنّ الأسلوبية هي امتداد لعلم البلاغة، ومنهم من قال بأنّ البلاغة قد ماتت فظهرت الأسلوبية كعلم بديل عنها، ومنهم من قال بأنّ الأسلوبية ولدت من رحم البلاغة. سنحاول تلخيص العلاقة بين هذين العلمين من خلال أبحاث أهم النقاد وأصحاب الفكر.

- البلاغة علم له توجهات وأدوات خاصة به وهو علم معياري لأنه قائم على إطلاق الأحكام التقييمية بينما تنفي الأسلوبية عن نفسها كل شيء معياري وتبتعد عن إطلاق الأحكام التقييمية الخاصة بالمدح أو الذم.

- البلاغة تحثّ على الإبداع وتصرّ عليه تحت إطار التقييم، بينما تبحث الأسلوبية عن تعليل وتفسير الظاهرة الإبداعية في النصّ الأدبي وتكشف عن ماهية هذا الإبداع(1).

- البلاغة تفصل بين الشكل والمضمون داخل الخطاب اللغوي، بينما ترفض الأسلوبية الفصل بين الدال والمدلول لأنهما وجهين لعملة واحدة.

- البلاغة تقدّم صور فنية وتعبّر عنها بأنواع من التشبيه والكناية والمجاز والاستعارة:

فالتشبيه: يدلّ على مشاركة شيء لآخر في معنى ما.

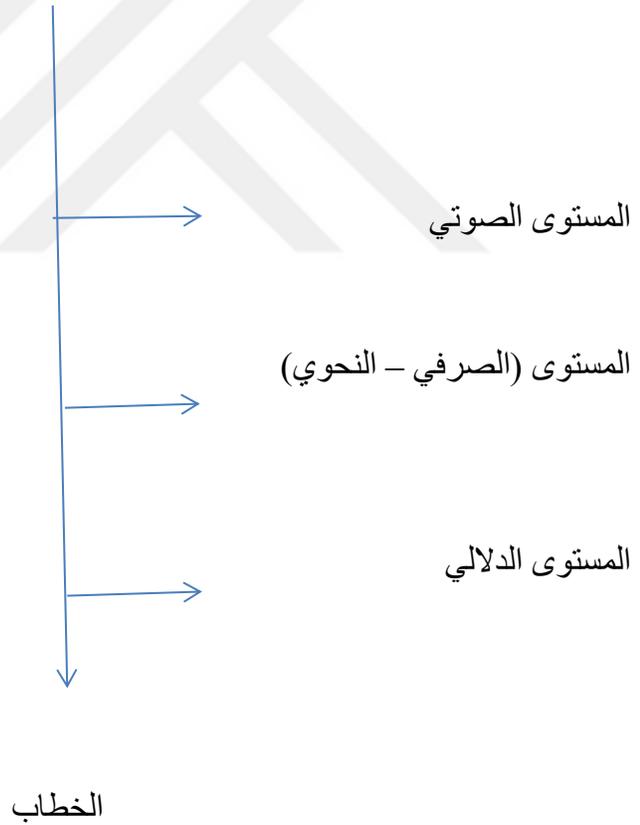
1- الأسلوبية والأسلوب، عبد السلام المسدي، ص52-53.

والاستعارة: هي نقل الكلمة من معناها الحقيقي إلى معنى آخر لمشابهة بينهما.

والكناية: هي الدلالة على معنى شيء باستخدام لازمة من لوازمه.

فالمشاركة والنقل واللزم جميعها مفاهيم منطقيّة لا تقدّم كل تفاصيل حقيقة الصورة المطروحة، لذلك نرى بأنّ الأدباء والنقاد المحدثون يميلون إلى استخدام مصطلح الصورة من منظور جمالي وظيفي كي تعبّر عن رؤية الشاعر أو الأديب إلى الوجود(1).

نستطيع تمثيل مخطط منهجي للأسلوبية داخل النصّ على الشكل الآتي:



1- مدخل إلى علم الأسلوب، شكري محمد عيّد، الطبعة الثانية، 1413-1992م، ص56.

وللأسلوبية اتجاهات عديدة أهمها:

- 1- الأسلوبية التعبيرية.
- 2- الأسلوبية الإحصائية.
- 3- الأسلوبية ضمن منهج الدائرة الفيلوجية.
- 4- الأسلوبية البنيوية.
- 5- الأسلوبية الأدبية.
- 6- الأسلوبية التأثرية.

2.8. البنيوية:

ارتبط اسم المدرسة البنيوية بالعالم اللسانيّ السويسري (فرديناند دي سوسير)، وتعود نسبة هذه الكلمة إلى كلمة (بنية)، وهي من أصلٍ لاتينيّ (Stuere). ثم أصبح هذا المصطلح منهجاً علمياً من أهم المناهج الأدبية القائمة على تفكيك وتحليل وقراءة النص قراءة أدبية عميقة. أي بات منهجاً يساعد على تفسير الظاهرة الإبداعية داخل سياق النص. ومن أهم ما بحث فيه العالم (سوسير) هو اعتبارية العلامة اللغوية (الدال والمدلول).

2.8.1. نظرية الدال والمدلول:

في الوجه العام كان النقاد القدماء يستخدمون اللغة والكلام في مسار واحد على اعتبار ما ينتج عنهما من إشارات لغوية ذات معاني معينة. لكنّ سوسير يفرّق بين (اللغة) و(اللسان) و(الكلام):

فباللغة: عنده هي مجموعة من الاتفاقات الضرورية التي وضعها الهيكل الاجتماعي ليمسح باختيار أو باستخدام ملكة الكلام لدى الأفراد(1). فاللغة هي ملكة التواصل والارتباط البشري بين الناس.

اللسان: في منظوره هو نظام اجتماعي يخصّ جماعة لغوية محدّدة، وهو ما يدور على لسان أصحاب كلّ لغة، ويستخدم في التفاهم بينهما، فمن الممكن أن تتفوق جماعة ما على لسان جماعة أخرى. لللسان عدّة خصائص:

- 1- أنه موضوعه محدّد داخل إطار اللغة.
- 2- نستطيع دراسته والبحث في تفاصيله بشكل مستقلّ.

1- كتاب فرديناند دي سوسير، ص419، Ferdinand de sousure (1916): course de linguistique general, wade baskins translation, p:25 – 419

- 3- ينشأ وينمو وسط جماعة ما بحيث لا يمكن أن يكون خاصاً أو ملكاً لشخص ما.
- 4- يتميز بالانسجام والترابط لأنه نسق متسلسل من الدلائل، أما اللغة فهي متناثرة.

الكلام: يشترط سوسير في حدوثه إلى وجود شخصين على الأقلّ ليكون الكلام صلة بينهما ووسيط، وقسم الدورة التي يسري فيها الكلام إلى ثلاثة أقسام:

- 1- القسم الفيزيائي: يتمثل بالموجات الصوتية من حيث تواترها.
- 2- القسم الفيزيولوجي: من حيث السمع والإدراك للشيء.
- 3- القسم النفسي: الصور الكلامية والتصورات(1).

فالكلام هو النطق باللغة وتحريكها وعرض لمحتواها، فالكلام سلوك واللغة معايير لهذا السلوك، والكلام نشاط واللغة قواعد هذا النشاط، الكلام حركة واللغة نظام(2).

فنظرية سوسير تتلخص على أنّ الوجود اللساني يتمثل في عنصرين أساسيين هما: الدال والمدلول

- 1- الدال: يتمثل في الصورة السمعية ويشير إلى حقيقة مادية ونفسية وأداته الكلام في إطار اللغة.
- 2- المدلول: هو الصورة الذهنية للأصوات المسموعة الذي يترجمها العقل وينقلها إلى صور عقلية تبعث على الخيال والتفكير.

والعلاقة بين هذين العنصرين علاقة تركيبية ولا يمكن الاستغناء عن أحدهما في عملية التواصل.

1- مدخل للسانيات سوسير، حنون مبارك، 1987م، ص34.

2- مدخل إلى الألسنية مع تمارين تطبيقية، باول فابر وكريستيان بابليون، ترجمة: طلال وهب، المركز الثقافي العربي، بيروت، الطبعة الأولى، ص59.

SONUÇ

Allah, Kuran'ı o zamanki insanların ana dilinde (Arapça) indirdiğinde insanları onurlandırdı ve bu dili murad ettiği mananın anlaşılması için hazırladı. Yüce Allah, insanlardan seçilmiş kimseleri muhatap alarak dil aracılığıyla mesajını ve hikmetlerini âdemoğullarına iletmektedir. Bu nedenle, Allah'ın -Müslüman olarak- bizden ne istediğini tam manasıyla anlayabilmemiz ve istenilene uyabilmemiz için, Kuran'ın ve indiği dilin özelliklerini incelemek ve araştırmak durumundayız.

En önemli noktaları çizeriz:

- Allah'ın Kuran'ı indirdiği bu dil bize “mübaşir /hakiki” ve “gayr-ı mübaşir /mecazi” olmak üzere iki yoldan ulaşmıştır. Bu araştırmada, “mübaşir /hakiki” ve “gayr-ı mübaşir /mecazi” söz incelenmiş ve aralarındaki farklar dil bilginlerinin görüşlerine göre delilleriyle ortaya konmuştur.
- Bilindiği üzere belagat, mecazi kelimeler bağlamında ortaya çıkmıştır. Bu yüzden cümle siyakında kelimelerin uyumunu inceleyecek ve mahiyetlerini ortaya koyabilecek kaidelere ihtiyaç duyulmuştur.
- Bu hususta ilk araştırmaları “el-Kitab” adlı eserinde yapan Sibeveyh'tir. Ondan sonra Abdulkahir Cürçânî'ye kadar gelen bilginler dil sorunlarına şerhler ilave etmiştir.
- Cürçânî, bu verileri toplamış, belagat ıstılahları çerçevesinde düzenlemiş ve açık bir hale getirmiştir. Böylelikle o, belagat ilminin ilk kaidelerini ortaya koyan, belagat ilmini beyan, bedi ve maani diye üç kısma ayıran kimse olmuştur. Böylece kaide ve kanunları olan bir Arap dili belagati ortaya çıkmıştır.
- Modern çağda mecazın gelişim aşamaları ise edebiyat sahnesinde geniş bir alana yayılmıştır. Eleştirmenler ve edebiyatçılar Arap belagatine dair sunulmuş tüm çalışmalarını inceleyip geniş bir alana

oturtmuş, mecazı da aynı manaya gelen edebi terimlerden inziyah, ‘udul vb. (manadan ayrılma, sapma) ile nitelendirmişlerdir. Ayrıca yeni kavramlar keşfedilmiş ve yapısalcı, çözümleyici, nitelendirmeci, tarihi vb. çeşitli edebi yöntemler sunan, edebi metinleri ve bilim ve kültür çerçevesinde mantıksal analizle çözümlenmesine yardımcı olan önemli eleştiri ekolleri ortaya çıkmıştır.

Sayın D. Yasin KAHYAOĞLU’na içten teşekkürlerimi sunuyorum.



خاتمة

لقد كرم الله سبحانه وتعالى الناس عندما أنزل القرآن الكريم عليهم ليبيّن أحكامه ويرشدهم إلى الهدى، وهو يخاطب البشر كلهم، أي أنه بكلامه يريد بثّ رسائله وحكمه وأفضاله عن طريق اللغة لتصل إلى جميع المسلمين في العالم. فوجب علينا الجدّ والبحث والسعي وراء المعلومة ومعرفة حقيقتها حتى نفهم ونستوعب ما أراد الله تعالى منّا كمسلمين. وأيّ لغة في العالم فيها نوعين من الكلام: الحقيقي (المباشر) والمجازي (الغير مباشر).

نستخلص من دراسة البحث النقاط الآتية:

- اللغة التي سخّرها الله لنا وصلت بطريقتين: مباشرة وغير مباشرة، وفي هذا البحث وقفنا على دراسة الكلام الحقيقي (المباشر) والكلام المجازي (الغير مباشر) منذ العصر الجاهلي وحتى العصر الحديث، وبيّنا الفروق بينهما وفق رأي أهل العلم واللغة داعمين لها بالشواهد المناسبة ما يؤيد الفكرة المطروحة.
- البلاغة نشأت في ظلّ الكلام المجازي، فبدت الحاجة لقواعد تدرس تناسق الألفاظ داخل سياق الجملة وتحدّد ماهيتها ليكون لها مرجعية وهدف خاصّ بها يمكن من التعرف عليها بسهولة لاحقاً.
- أول من بحث ونقّب كان العالم سيبويه في كتابه (الكتاب) ثمّ أضاف من جاء بعده بعض الشروحات حول قضايا اللغة مثل السكاكي وأبي هلال العسكري وابن قتيبة وابن جنّي وغيرهم الكثير، وجميعهم اعترفوا بوجوده في القرآن ودافعوا عنه، إلى أن جاء الجاحظ ليوسّع دائرة البيان وي طرح قضية المعاني ويضع شروطاً للإبانة والفصاحة وللمتكلم أيضاً من خلال كتابه الشهير البيان والتبيين.
- تتخمر قضية المجاز والعلوم البلاغية أكثر على يدي العالم عبد القاهر الجرجاني الذي جمع تلك البيانات ونسّقها ضمن مصطلحات بلاغية واضحة المعالم فيكون بذلك أول من أرسى قواعد البلاغة العربيّة عبر تاريخها من خلال (نظريّة النظم)، وتقسيم علم البلاغة إلى ثلاثة علوم: (البيان – المعاني – البديع)، فخرجت بلاغة عربيّة تتسم بعلميتها الخاصة بها ضمن حدود القواعد والقوانين. فالبلاغة كما أسلفنا هي علم معياري قائم على إطلاق الأحكام التقييميّة من خلال أشكالها في الاستعارة والتشبيه والكناية وغيرها.
- المجاز في مراحل تطوره في العصر الحديث تمثّل بشكل واسع وأدقّ على الساحة الأدبيّة حيث فتح مجالاً واسعاً أمام كبار الأدباء في النقد والأدب أن يبحثوا ويتدارسوا في توسيع

مجال المجاز مستثمرين جميع الدراسات التي قدمت حول البلاغة العربيّة عبر التاريخ، فوصفوه بالانزياح والعدول وغيرها من المصطلحات الأدبية التي تصبّ في نفس المعنى، هذا ما وفّر لها عناصر التوسّع والنجاح واكتشاف مصطلحات جديدة ومدارس نقدية هامة قدمت مناهج أدبية متنوعة، كالمناهج البنيوي والمنهج التفكيكي والمنهج الوصفي والمنهج التاريخي وغيرها الكثير من المناهج الأدبية التي ساعدت على استيعاب النص الأدبي وتحليله تحليلاً منطقيّاً ضمن إطار العلم والثقافة.

وفي ختام هذا البحث أودّ توجيه كلمة شكرٍ للأستاذ الدكتور (ياسين كحيا أوغلو)، الذي كان خيرَ عونٍ لي على إنجازهِ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

وائل محمود أحمد الآغا

المصادر والمراجع

- القرآن الكريم.
- الإيضاح في علوم البلاغة (المعاني والبيان والبديع)، تأليف: الخطيب القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن بن عمر بن أحمد بن محمد (ت739هـ)، وضع حواشيه: إبراهيم شمس الدين، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلميّة، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1424هـ - 2003م.
- الإشارات والتنبيهات في علم البلاغة، تأليف: ركن الدين محمد بن علي بن محمد الجرجاني (ت 729هـ)، علق عليه ووضع حواشيه وفهارسه: إبراهيم شمس الدين، دار الكتب العلميّة، بيروت - لبنان 1971م.
- الإتقان في علوم القرآن، تأليف: الحافظ أبي الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي (ت 911هـ)، الجزء الخامس، تحقيق: مركز الدراسات القرآنيّة - المملكة العربية السعوديّة، الأمين العام لمجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف أ. د. محمد سالم بن شديد العوفي.
- إعجاز القرآن والبلاغة النبويّة، تأليف: مصطفى صادق الرفاعي (ت 1356هـ)، دار الكتاب العربي، بيروت - لبنان، الطبعة التاسعة 1393هـ - 1973م.
- إنباه الرواة على أنباه النحاة، تأليف: جمال الدين أبو حسن علي بن يوسف القفطي (ت 646هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربي - القاهرة - الطبعة الأولى 1406هـ - 1982م.
- الإعجاز الصرفي القرآن الكريم - دراسة نظرية تطبيقية - التوظيف البلاغي لصيغة الكلمة، تأليف: د. عبد الحميد أحمد يوسف الهنداوي، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت، الطبعة الأولى 1429هـ - 2008م.
- ألفيّة ابن مالك بين ابن عقيل والخضري - دراسة مقارنة، إعداد: زياد توفيق محمد أبو كشك - إشراف د. أحمد حسن حامد، الطبعة الأولى، دار الفكر، بيروت - لبنان 2005م.
- أساس البلاغة، تأليف: محمود بن عمر الزمخشري جار الله أبو القاسم، تحقيق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلميّة، الطبعة الأولى 1419هـ - 1998م.
- أسرار البلاغة في علم البيان، تأليف: الإمام عبد القاهر الجرجاني (ت 471هـ)، تحقيق وشرح وتعليق السيد محمد رشيد رضا - الشيخ أسامة صلاح الدّين منمنية، دار إحياء العلوم، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1412هـ - 1992م.

- ابن جنيّ النحوي، تأليف: فاضل صالح السامرائي، الناشر: دار النذير للطباعة والنشر والتوزيع عام 1389هـ - 1969م.

- الاتصال اللساني في كتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري، تحقيق: سامية بن محمد يامنة، دار الكتب العلميّة، بيروت - لبنان 1971م.

- الإيضاح في علوم البلاغة المعاني والبيان والبديع، تأليف: الخطيب القزويني جلال الدين محمد بن عبد الرحمن ابن عمر بن أحمد بن محمد (ت 739هـ)، وضع حواشيه: إبراهيم شمس الدين، دار الكتب العلميّة، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1424هـ - 2003م.

- الأسلوب والأسلوبية - طبعة منقحة عن الدراسات الأسلوبية والبنوية، تأليف: عبد السلام المسدي، الدار العربيّة للكتاب، الطبعة الثالثة.

- البيان والتبيين، الكتاب الثاني، تأليف: أبي عثمان عمرو بن بحر الملقب بالجاحظ (ت 255هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي - القاهرة، الطبعة السابعة 1481هـ - 1998م.

- البديع، تأليف: أبو العباس عبد الله ابن المعتز (ت 296هـ)، شرحه وحققه عرفان مطرجي - الناشر: مؤسسة الكتب الثقافيّة للطباعة والنشر - الطبعة الأولى 1433هـ - 2012م.

- البيان العربي - دراسة تاريخية فنيّة في أصول البلاغة العربية، تأليف: د. بدوي طبانه - أستاذ البلاغة والنقد الأدبي كلية دار العلوم - جامعة القاهرة، ملتزم الطبع والنشر مكتبة الأنجلو المصريّة، الطبعة الثانية 1377هـ - 1958م.

- بحث بعنوان: منهجية البحث في الدرس النحوي (دراسة معرفية في التفكير اللغوي العربي)، تأليف د. سمير معلوف، مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق- المجلد (81) الجزء الثاني.

- بحوث في اللغة والنحو والبلاغة، تأليف: د. عبد الإله نبهان، الطبعة الأولى، مطبعة اليمامة.

- بحث بعنوان: دواعي التطور اللغوي في قضايا اللغة العربية، تأليف: د. عباس محمد الصوري.

- بحث بعنوان: علم السيمياء في التراث العربي مجلة التراث العربي، العدد 91، (رجب 1424هـ)، أيلول 2003، السنة الثالثة والعشرون، مدير التحرير: د. علي عقلة عرسان، الكاتب: بلقاسم دفة.

- تاريخ الشعر السياسي إلى منتصف القرن الثاني، تأليف: أحمد الشايب الأستاذ بجامعة القاهرة سابقاً، الناشر: دار القلم للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، الطبعة الخامسة 1976.

- تطور الدلالة المعجميّة بين العامّي والفصيح - معجم دلالي، تأليف: عبد الله الجبوري، المجمع العلمي، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 2002م.

- تأويل مشكل القرآن، تأليف: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت 276هـ)، حققه وشرحه ونشره: السيد أحمد صقر، الناشر: دار التراث 23 شارع الجمهورية - القاهرة، الطبعة الثانية: 1393هـ - 1973م.

- جناية سيويه الرفض التام لما في النحو من أوهام، تأليف: زكريا أوزون، الناشر: رياض الرئيس للكتب والنشر، الطبعة الأولى 2002/08/01م، المجلد الأول.

- جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع، تأليف: السيد المرحوم أحمد الهاشمي (ت 1362هـ)، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية 1999م.

- جمهرة اللغة، تأليف: محمد بن الحسن بن دريد أبو بكر (ت 321هـ)، تحقيق: رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين، الطبعة الأولى 1987م.

- الحيوان، تأليف: أبي عثمان عمرو بن بحر الملقب بالجاحظ (ت 255هـ)، دار الكتب العلمية للطباعة والنشر، الطبعة الثانية 1424هـ.

- الخصائص، تأليف: أبو الفتح عثمان بن جني (ت 392هـ)، الناشر: الهيئة المصرية العامة للطباعة والنشر - القاهرة - الطبعة الرابعة.

- الخطيئة والتكفير من البنيوية إلى التشرحيّة نظريّة وتطبيق، تأليف: عبد الله الغدّامي، الناشر: المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، الطبعة السادسة، 2007م.

- خزانة الأدب وغاية الأرب وبهامشه رسائل بديع الزمان الهمذاني (ت 1007هـ)، تأليف: تقي الدين أبو بكر ابن حجة الحموي - أحمد بن الحسين بن يحيى سعيد الهمذاني المعروف ببديع الزمان رحمه الله، مجلد واحد 1291م.

- دلائل الإعجاز، تأليف: الشيخ الإمام أبي بكر، عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمد الجرجاني النحوي (ت 471هـ)، قرأ وعلق عليه: أبو فهر محمود محمد شاكر، مكتبة الخانجي - القاهرة.

- الدراسات الأدبيّة، تأليف: د. الزرقاني محمد عجاج، د. ساسي رمضان، مركز المناهج التعليمية والبحوث التربوية، ليبيا - وزارة التعليم العالي، 1435هـ - 2014م.

- شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، تأليف: الإمام جمال الدين أبي محمد عبد الله بن يوسف المعروف بابن هشام النحوي (807 - 761هـ)، طبعة جديدة مصححة ومنقّحة اعنتى بها محمد أبو فضل عاشور، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1422هـ - 2001م.

- الشّعْر والشّعراء، تأليف: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت 276هـ)، الناشر: دار الحديث، القاهرة، عام 1423.

- شرح كتاب سيبويه، تأليف: أبو سعيد السيرافي الحسن بن عبد الله بن المرزبان (ت 368هـ)، تحقيق: أحمد حسن مهدي - علي سيد علي، دار الكتب العلمية - بيروت، لبنان، الطبعة الأولى 2008م.

- شعريّة الانزياح بين عبد القاهر الجرجاني وجان كوهن، تأليف: سعاد بو لحواش، رسالة ماجستير، الناشر: كلية الآداب واللغات الأجنبية، جامعة باتنة، إشراف محمد زرمان، 2011 - 2012م.

- الشعر العربي المعاصر، تأليف: د. عز الدين إسماعيل، الطبعة الثانية، دار العودة- بيروت.

- الصورة البلاغية عند عبد القاهر الجرجاني منهجاً تطبيقاً، تأليف: د. أحمد علي دهمان، منشورات وزارة الثقافة- دمشق، الطبعة الثانية 2000م.

- العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، تأليف: أبو علي الحسن بن رشيق الملقب بالقيرواني (ت 463هـ)، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الجيل، الطبعة الخامسة 1401هـ - 1981م.

- علم البيان في البلاغة العربية، تأليف د. عبد العزيز عتيق (ت 1396هـ)، دار النهضة العربية للنشر والتوزيع، بيروت - لبنان، 1405هـ - 1982م.

- علم الأسلوب ومبادئه وإجراءاته، تأليف: صلاح فضل، دار الشروق، مصر، الطبعة الأولى 1998م.

- علم الإشارة - السيمولوجيا، تأليف: بيير جيرو، ترجمة عن الفرنسية: أ. منذر عيّاشي، دار طلاس للدراسات والترجمة - دمشق، الطبعة الأولى 1998م.

- علم الدلالة العربي، تأليف: د. فايز الداية، دار الفكر المعاصر، بيروت - لبنان.

- علم الدلالة العربي النظرية والتطبيق، دراسة تاريخية، تأصيلية، نقدية، دار الفكر المعاصر، بيروت - لبنان.

- الفهرست لابن النديم في أخبار العلماء المصنفين من القدماء والمحدثين وأسماء كتبهم، تأليف: محمد بن إسحاق النديم المعروف إسحاق بأبي يعقوب الوراق، الناشر: دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان.

- فقه اللغة وخصائص العربية، دراسة تحليلية مقارنة للكلمة العربية وعرض لمنهج العربية الأصيل في التجديد والتوليد، تأليف: د. محمد المبارك، دار الفكر.

- فلسفة المجاز بين البلاغة العربية والفكر الحديث، تأليف: د. لطفي عبد البديع، النادي الأدبي الثقافي، دار البلاد، جدة - السعودية، الطبعة الثانية 1406هـ - 1986م.

- قضايا النقد الأدبي بين القديم والحديث، تأليف: د. محمد زكي العشماوي، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1979م.
- كتاب العين مرتباً على حروف المعجم، تأليف: الخليل بن أحمد الفراهيدي، تحقيق: عبد الحميد الهنداوي، الناشر: دار الكتب العلمية، عام 1424 هـ - 2003م.
- الكتاب كتاب سيبويه، تأليف: أبي بشر عمرو بن عثمان بن قنبر (ت 180هـ)، تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي - القاهرة، الجزء الأول، الطبعة الثالثة 1408 هـ - 1988م.
- كتاب الصناعتين الكتابة والشعر، تأليف: أبي هلال الحسن بن عبد الله بن سهل العسكري (ت 395هـ)، تحقيق: علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركاه، الطبعة الأولى: 1371 هـ - 1952م.
- مقدمة ابن خلدون، تأليف: العلامة ولي الدين عبد الرحمن بن محمد ابن خلدون، تحقيق: عبد الله محمد الدرويش، الناشر: دار يعرب، 1425 هـ - 2004م.
- مُغني اللبيب عن كتب الأعراب، تأليف: الإمام ابن هشام الأنصاري (ت 761هـ)، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، صيدا - بيروت، الجزء الأول 1411 هـ - 1991.
- معجم لسان العرب، تأليف: محمد بن مكرم بن علي، أبو الفضل، جمال الدين بن منظور الأنصاري الرويفعي الإفريقي (ت 711هـ)، دار صادر - بيروت - الطبعة الثالثة 1414 هـ.
- معجم مختار الصحاح، تأليف: زين الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر الرازي (ت 666هـ)، تحقيق: محمود خاطر، المجلد الأول، الطبعة الخامسة، مكتبة لبنان - بيروت - 1420 هـ - 1999م.
- معجم مقاييس اللغة، تأليف: أحمد بن فارس بن زكريا القزويني الرازي، أبو الحسين (ت 395هـ)، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، 1399 هـ - 1979م.
- المُرّهر في علوم اللغة وأنواعها، تأليف: العلامة عبد الرحمن جلال الدين السيوطي، شرحه وضبطه وصححه وعلّق حواشيه: محمد أحمد جاد المولى بك، ومحمد أبو الفضل إبراهيم، وعلي محمد البجاوي، الجزء الأول، منشورات المكتبة العصرية، صيدا - بيروت 1986م.
- معاني القرآن، تأليف: أبي زكريا يحيى بن زياد الفراء (ت 207هـ)، الجزء الأول، الطبعة الثالثة 1403 هـ - 1983م، الناشر: عالم الكتب - بيروت - لبنان.
- منهج البلغاء وسراج الأدباء، تأليف: حازم القرطاجني (ت 1284هـ)، دار الغرب الإسلامي، بيروت، الطبعة الثانية، عام 1981م.

- المقتضب، تأليف: أبي العباس محمد بن يزيد المبرّد (ت 285هـ)، تحقيق: محمد عبد الخالق عضيمة الأستاذ بجامعة الأزهر، الجزء الثاني، الهيئة المصرية العامة للكتب، القاهرة 1415هـ - 1994م.
- مجاز القرآن، تأليف: أبو عبيدة معمر بن المثنى التيمي البصريّ (ت 209هـ)، تحقيق: محمد فؤاد سزكين، مؤسسة الرسالة - بيروت - عام 1981م.
- المعارف، تأليف: أبو محمّد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت 276هـ)، تحقيق: ثروت عكاشة، الناشر: الهيئة المصريّة العامّة للكتب - القاهرة - الطبعة الثانية 1992م.
- المجاز عند الإمام ابن تيميّة وتلاميذه بين الإنكار والإقرار، تحقيق: عبد العظيم المطعني، الطبعة الأولى 1416هـ - 1995م، الناشر: مكتبة وهبة، الجزء الأوّل.
- المصطلح النقدي في كتاب العمدة لابن رشيق القيرواني (ت 456هـ)، تأليف: د. إبراهيم محمد محمود الحمداي، دار الكتب العلمية للنشر، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى 1435هـ - 2014م.
- المفصل في علوم البلاغة العربية (المعاني، البيان، البديع)، تأليف: د. عيسى علي العاكوب، منشورات جامعة حلب، مديرية الكتب والمطبوعات الجامعية 1421هـ - 2000م.
- المصطلح النقدي في كتاب العمدة لابن رشيق القيرواني (ت 456هـ)، تأليف: د. إبراهيم محمد محمود الحمداي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان 1971م.
- المجاز في اللغة والقرآن الكريم الإجازة.. والمنع - عرض.. وتحليل.. ونقد، تأليف: د. عبد العظيم المطعني، قسم البلاغة والنقد - كلية اللغة العربية - جامعة الأزهر، الجزء الثاني، مكتبة وهبة - القاهرة.
- مدخل إلى علم الأسلوب، تأليف: شكري محمد عياد (ت 1420هـ)، مكتبة الجيزة العامة - مصر، الطبعة الثانية 1413 - 1992م.
- مشكلات حياتنا اللغوية، تأليف: أ. أمين الخولي، دار المعرفة - القاهرة 1956م.
- مدخل إلى الألسنية مع تمارين تطبيقية، تأليف: باول فابر وكريستيان بابليون، ترجمة: طلال وهب، المركز الثقافي العربي، بيروت، الطبعة الأولى.
- المعاجم اللغوية في ضوء دراسات علم الحديث، تأليف: د. محمد أحمد أبو الفرج، دار النهضة العربية 1966م.

- مدخل للسانيات سوسير، تأليف: حنون مبارك، دار توبقال للنشر، الطبعة الأولى 1987م.
- نزهة الألباء في طبقة الأدباء، تأليف: ابن الأنباري، تحقيق: إبراهيم السامرائي، الناشر: مكتبة المنار 1405 – 1985.
- نقد النثر، تأليف: أبي الفرج قدامة بن جعفر الكاتب البغدادي (ت 337هـ)، تحقيق: طه حسين وعبد الحميد العبادي، دار الكتب المصرية بالقاهرة 1933م.
- نظرية الشعر عند الفلاسفة المسلمين من الكندي حتى ابن رشد، تأليف: ألفت محمد كمال عبد العزيز، الناشر: الهيئة المصرية العامة للنشر والتوزيع، عام 1984م.
- النقد والحداثة، تأليف: د. عبد السلام المسدي، دار الطبعة للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، بيروت – لبنان، 1983م.
- النصّ الأدبي تحليله وبنائه، تأليف: إبراهيم الخليل، عمان، الطبعة الأولى، عام 1995م.
- نظرية البنائية في النقد الأدبي، تأليف: د. صلاح فضل، دار الشروق، القاهرة – مصر، الطبعة الأولى 1419هـ - 1998م.
- نقد مفهوم الانزياح، إسماعيل شكري، مجلة فكر ونقد، العدد 23، نوفمبر 1999.
- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، تأليف: الإمام جلال الدين السيوطي (ت 911هـ)، تحقيق وشرح: د. عبد العال سالم مكرم أستاذ النحو في جامعة الكويت، مؤسسة الرسالة، بيروت – شارع سوريا، الجزء الثالث 1413هـ - 1992م.
- الوساطة بين المتنبي وخصومه، تأليف: أبو الحسن علي بن عبد العزيز القاضي الجرجاني (ت 392هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم وعلي الجاوي- الناشر: مطبعة عيسى البابي الحلبي وشركاه.
- وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تأليف: أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خلكان (681هـ)، تحقيق: إحسان عباس، الناشر: دار صادر – بيروت 1972م.

Ferdinand de sousure (1916): course de linguistique general, wade baskins - translation.

- عنوان الرابط:

، <http://www.neelwafurat.com/abookstore/bookpage.asp?id=98787&frmt>

كتاب (جناية سيويه)، زكريا أوزون، تاريخ: 2002/08/01م.

